



www.grepool.com

DK Instruktionsmanual
Tag hensyn til din pools referencenummer, når du samler

SE Instruktionsmanual
Ta hänsyn till din pools referensnummer när du monterar

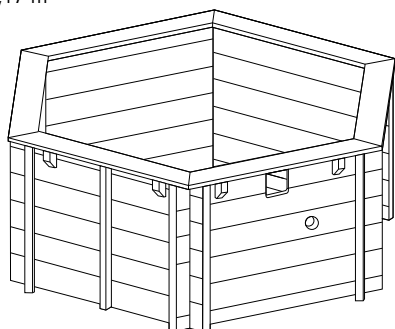
FI Käyttöopas
Huomioi kootessasi altaasi viitenumero

NO Bruksanvisning
Ta hensyn til referansenummeret til bassenget når du monterer

800008

LILI2

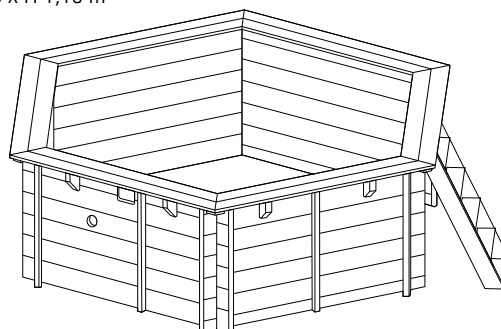
Ø2,80 x H 1,17 m



800002

VANILLE2

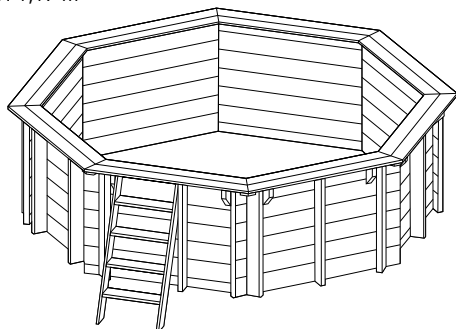
Ø4,00 x H 1,19 m



790210

ANANAS

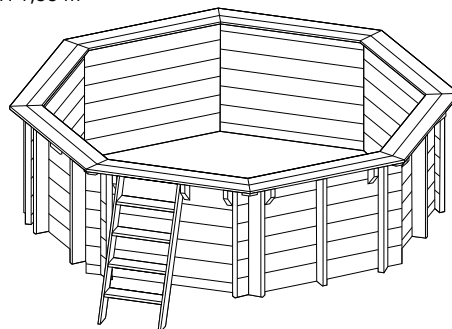
Ø4,28 x H 1,17 m



790302

VASTO

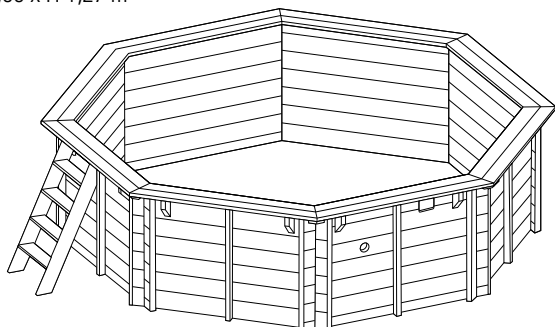
Ø4,28 x H 1,36 m



800003

VIOLETTE2

Ø5,00 x H 1,27 m



DK	OVERSIGT
SE	ÖVERSIKT
FI	YHTEENVETO
NO	OVERSIKT




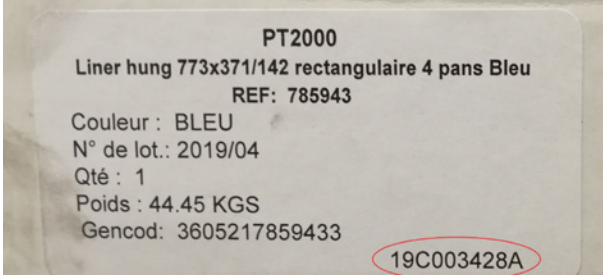
Viktig/ Viktig/ Tärkeää/ Viktig	4
Komponenter/ Komponenter/ Komponentit/ Komponenter	8
Garanti/ Garanti/ Takuu/ Garanti	12
Bliv klogere på træ/ Få kunskap om trä/ Tietoja puusta/ Lær om treverket	28
Installationstegning/ Installationsritning/ Asennuspiirros/ Installasjonstegning	30
Forholdsregler/ Försiktighetsåtgärder/ Esivalmistelu/ Forholdsregler	40
Installation/ Installation/ Asennus/ Installasjon	41
Jordforberedelse/ Förberedelse av området/ Maapohjan valmistelu/ Klargjøring av landet	44
Brædder/ Brädor/ Laudat/ Plater	48
Samling af konstruktionen/ Montering av konstruktionen/ Kehikon kokoaminen/ Montering av konstruksjonen	53
Træblokke, forstærkninger og lister/ Träblock, förstärkningar och lister/ Puupalikat, vahvikkeet ja listat/ Treklosser, armeringer og beslag	63
Træstige / Stege av trä/ Puinen askelma/ Trappestige av tre	66

Beskyttende vægfiltr/ Skyddande väggfilt/ Seiniä suojaava peite/ Beskyttende veggteppe	70
Beskyttende bundække/ Skyddande bottenduk/ Pohjaa suojaava peite/ Beskyttende bakketepp	71
Fastgørelse af skimmersamlingen/ Fästning av skimmerenheten/ Pintakaivoliittimen kiinnitys/ Festing av skimmerskjøten	72
Placering af linerens krogprofil/ Installation av linerkrokprofilen/ Allaspussin kiinnityksen asennuskisko/ Installering av foringens krokprofil	74
Installation af liner/ Installation av linern/ Allaspussin asennus/ Installering av liner	78
Opfyldning/ Grundfyllning/ Maatyöt/ Grunnfylling	80
Placering af forseglingsstykker + skimmer/ Placering av tätningsbitarna + skimmer/ Kiinnityskappaleiden ja pintakaivon sijoittelu/ Plassering av forseglingsdelene + skimmer	82
Filter/ Filter/ Suodatin/ Filter	90
Sandfilter/ Sandfilter/ Hiekkasuodatin/ Sandfilter	92
Kanter/ Kanter/ Reunat/ Kanter	96
Installation af den rustfrie stige/ Fastsättning av stegen i rostfritt stål/ Terästikkaiden kiinnitys/ Festing av stigen i rostfritt stål	101
Opstart + vedligeholdelse og behandling + sikkerhedsvejledning/ Driftsättning + Underhåll och behandling + Säkerhetsrekommendationer/ Käyttöönotto + Huolto ja käsittely + Turvallisuusohjeet/ Igangsetting + vedlikehold og behandling + sikkerhetsforslag	103
Almindelig vedligeholdelse + overvintring/ Normalt underhåll + övervintring/ Tavallinen huolto + Talvisäilytys/ Vanlig vedlikehold + overvintring	111

- DK VIGTIGT
- SE VIKTIG
- FI TÄRKEÄÄ
- NO VIKTIG



OBLIGATORISK·OBLIGATORISK·PAKOLLINEN·OBLIGATORISK

<p>Det er obligatorisk at opbevare det for at kunne bruge garantien Det är obligatoriskt att behålla det för att kunna använda garantin Jotta takuu pysyy voimassa, tämä on pidettävä kunnossa Det er obligatorisk å oppbevare dette for å kunne bruke garantien</p>	 <p style="text-align: right;">FICHE DE GARANTIE FABRICANT 2018</p> <p>Date d'activation: _____</p> <p> Vérifiez la présence de tous les composants avant de commencer le montage de votre bassin. Fiche de garantie à conserver pour toutes réclamations</p> <p>N° de série bassin: _____ Préparateur: _____ Date: ____/____/2018</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="background-color: #0070C0; color: white; text-align: center;">PISCINE CANELLE</td> <td style="background-color: #0070C0; color: white; text-align: center;">790087 MAG</td> </tr> <tr> <td style="background-color: #0070C0; color: white; text-align: center;">Piscine Bois RL 551x351 H119 All - 8 pans</td> <td style="background-color: #0070C0; color: white; text-align: center;">790087D LDI</td> </tr> </table> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; font-size: small;"> <thead> <tr> <th>Référence</th> <th>Désignation</th> <th>Qté</th> <th>Unité</th> <th>Voir Contrôle</th> <th>Commentaires production</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>BOV551119</td> <td>LOT Bois Pin V4 RL TP 551x351cm H119 Allongé 8 pans collés 1/1</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">UN</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>KE3CANELLE</td> <td>Bois Pin V4 RL TP 551x351cm H119 Allongé 8 pans collés 1/1</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>788346</td> <td>Kit de montage</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">UN</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>620264</td> <td>Substrat de revêtement 955x200x145 piscine</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">UN</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>787072</td> <td>Set de Sables 25kg pour piscine</td> <td style="text-align: center;">1.5</td> <td style="text-align: center;">UN</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>624238</td> <td>Filtre d'emballage rétractable ES7-Aqua 100mic 100x20x30</td> <td style="text-align: center;">4.5</td> <td style="text-align: center;">ALC</td> <td></td> <td style="text-align: center;">Eclaircir d'emballage</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Couleur Fable 1/2</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">UN</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p><small>* Voir le détail des colis bois au dos de ce document.</small></p>	PISCINE CANELLE	790087 MAG	Piscine Bois RL 551x351 H119 All - 8 pans	790087D LDI	Référence	Désignation	Qté	Unité	Voir Contrôle	Commentaires production	BOV551119	LOT Bois Pin V4 RL TP 551x351cm H119 Allongé 8 pans collés 1/1	1	UN			KE3CANELLE	Bois Pin V4 RL TP 551x351cm H119 Allongé 8 pans collés 1/1					788346	Kit de montage	2	UN			620264	Substrat de revêtement 955x200x145 piscine	1	UN			787072	Set de Sables 25kg pour piscine	1.5	UN			624238	Filtre d'emballage rétractable ES7-Aqua 100mic 100x20x30	4.5	ALC		Eclaircir d'emballage		Couleur Fable 1/2	1	UN		
PISCINE CANELLE	790087 MAG																																																				
Piscine Bois RL 551x351 H119 All - 8 pans	790087D LDI																																																				
Référence	Désignation	Qté	Unité	Voir Contrôle	Commentaires production																																																
BOV551119	LOT Bois Pin V4 RL TP 551x351cm H119 Allongé 8 pans collés 1/1	1	UN																																																		
KE3CANELLE	Bois Pin V4 RL TP 551x351cm H119 Allongé 8 pans collés 1/1																																																				
788346	Kit de montage	2	UN																																																		
620264	Substrat de revêtement 955x200x145 piscine	1	UN																																																		
787072	Set de Sables 25kg pour piscine	1.5	UN																																																		
624238	Filtre d'emballage rétractable ES7-Aqua 100mic 100x20x30	4.5	ALC		Eclaircir d'emballage																																																
	Couleur Fable 1/2	1	UN																																																		
<p>Serienummer (træpalle) Serienummer (träpall) Sarjanumero (puulava) Serienummer (trepall)</p>																																																					
<p>Tjek serienummeret på pakkens etiket. Kontrollera serienumret på kartongens etikett. Tarkasta sarjanumero laatikon tarrasta. Sjekk serienummeret på etiketten på esken.</p>																																																					

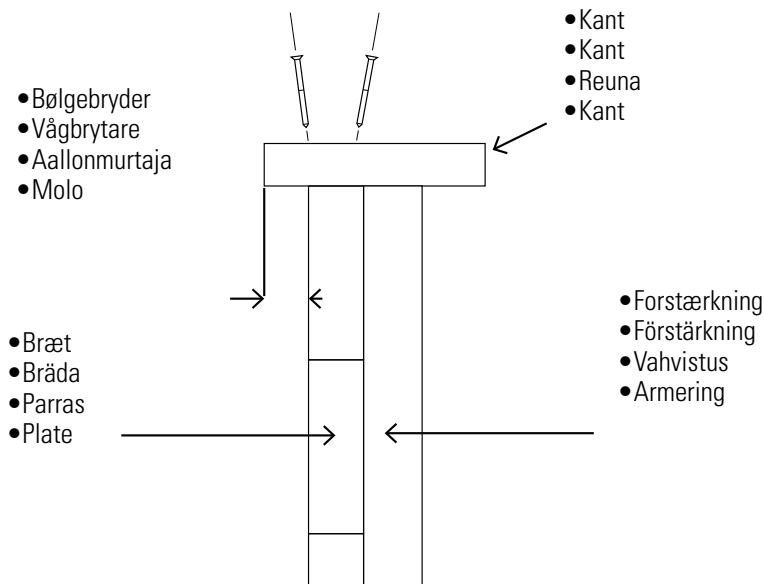
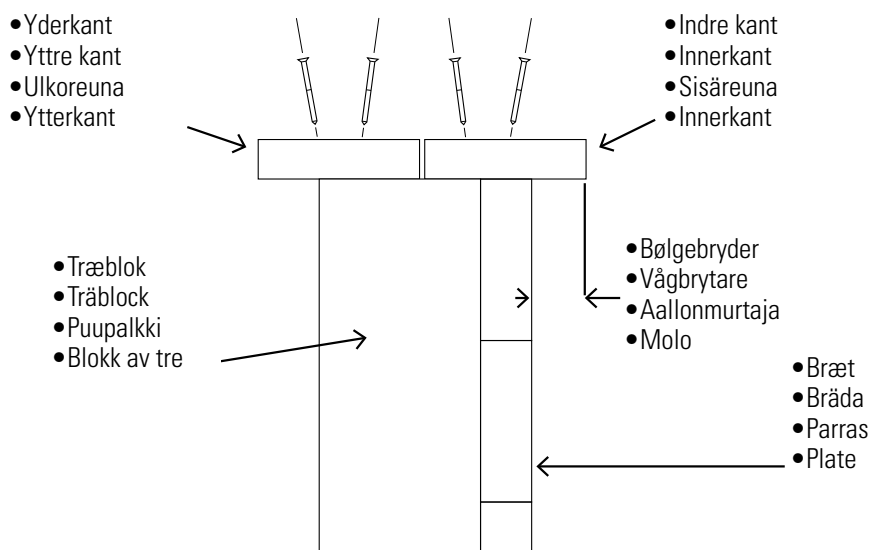
UDEN DISSE NUMRE KAN DU IKKE UDSTEDE KLAGER OVER GARANTIE / UTAN DESSA NUMMER KAN DU INTE UTFÄRDA KLAGOMÅL PÅ GARANTIN / ILMAN NÄITÄ NUMEROITA TAKUUTA EI VOIDA VAATIA / UTEN DISSE NUMMERNE KAN DU IKKE FÅ IGJEN PÅ GARANTIE

- DK** De diagonale dimensioner af poolen **SKAL** verificeres. Dette er nødvendigt for at undgå problemer senere. Revider dem flere gange, indtil du opnår de mål, der er angivet på tegningerne.
- SE** Poolens diagonala mått **BÖR** verifieras. Detta är nödvändigt för att undvika problem senare. Revidera dem flera gånger tills du får de mått som anges på ritningarna.
- FI** Altaan diagonaalimitat **ON PAKKO** vahvistaa. Tämä on tarpeen myöhempien ongelmien välttämiseksi. Tarkasta ne useita kertoja, kunnes mitat ovat piirustusten mukaiset.
- NO** De diagonale dimensjonene til bassenget **BØR** bekreftes. Dette er nødvendig for å unngå problemer senere. Gjennomgå dem flere ganger til du oppnår dimensjonene som er angitt på tegningene.



- DK** I tilfælde af brud og/eller deformation af træet, skal der foretages en komplet inventar af tilstanden af stykkerne, inden man anmoder om dem fra efter-salgsservice. På denne måde vil stykkerne alle ankomme i samme levering. Ved samling skal tungen på brædden altid vende opad (for pools med tunge og not system). I den første række af brædder (i bunden af poolen) er det normalt, at nogle brædder har en not i bunden og andre ikke har en, med en flad bund (brædder af medium bredde). I løbet af vinteren kan metaloverfladerne af poolens kanter oxidere. Du er ansvarlig for vedligeholdelsen af disse dele. Hvis du bruger en vinterdækning, skal du sørge for, at den har korrekt ventilation. Tøm ikke poolen helt i længere perioder, da strukturen kan deformeres. Find vedligeholdelsesafsnittet i manualen til din rustfrie stålstige (hvis denne er inkluderet med poolen).
- SE** I händelse av brott och/eller deformationer av träet, gör en fullständig inventering av delarnas tillstånd innan du begär dem från efterförsäljningen. På så sätt kommer alla bitarna i samma leverans. För monteringen ska remsan alltid vara vänd uppåt (för pooler med spontsystem). I den första raden av remsor, (vid basen av poolen) är det normalt att vissa remsor har ett spår i botten och andra inte har ett, med en platt bas (mellan breda remsor). Under vintern kan poolkanternas metallytor oxidera. Du ansvarar för underhållet av dessa delar. Om du använder ett vinterskydd, se till den har korrekt ventilation. Töm inte poolen helt under långa perioder eftersom strukturen kan deformeras. Leta reda på underhållsavsnittet i manualen för din steg av rostfritt stål (om detta ingår i poolen).
- FI** Jos puu katkeaa ja/tai vääntyy, tarkasta, mitä osia tarvitset ennen kuin pyydät niitä asiakaspalvelusta. Siten kaikki osat toimitetaan samassa toimituksessa. Kootessa listan pontin on osoitettava aina ylöspäin (altaat, joissa on ura ja pontti -kokoamisjärjestelmä). On normaalia, että ensimmäisten listojen (altaan pohjalla) ura on alaosassa ja toisissa ei ole uraa vaan tasainen pohja (keskileveät listat). Talven aikana reunojen metalliosat voivat hapettua. Näiden osien huolto on sinun vastuullasi. Jos käytät talvipeitettä, varmista, että se tuulettuu oikein. Älä tyhjennä allasta kokonaan pitkiksi ajoiksi, sillä kehikko saattaa vääntyä. Etsi käyttöohjeesta terästikkaiden huolto-osio (tässä tapauksessa ne tulevat altaan mukana).
- I tilfelle av ødeleggelse og/eller deformasjoner av treet, foreta en fullstendig gjennomgang av alle delenes tilstand før du ber om dem fra ettersalg. På denne måten ankommer alle delene i samme leveranse. For monteringen skal fjæren på listen alltid vende oppover, (for bassenger med not- og fjærsystem). I den første linjen med lister (i bunnen av bassenget), er det normalt at noen lister har en not i bunnen og andre ikke har en, med en flat base (middels brede strimler). Om vinteren kan metalloverflatene på bassengkantene oksidere. Du er ansvarlig for vedlikeholdet av disse delene. Hvis du bruker et vintertrekk, sørg for at det har riktig ventilasjon. Ikke tøm bassenget helt over lengre perioder, fordi strukturen kan bli deformert. Finn vedlikeholdsdelen i bruksanvisningen for stigen i rustfritt stål (hvis dette er inkludert i bassenget).

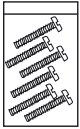
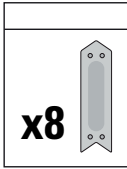
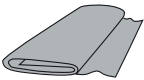
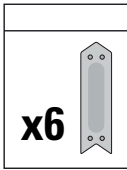
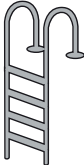
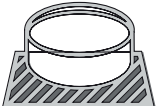



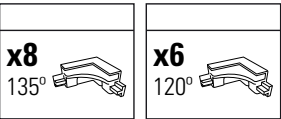
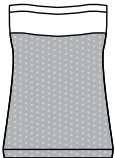

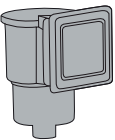
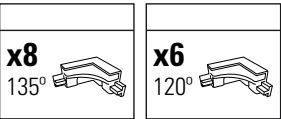
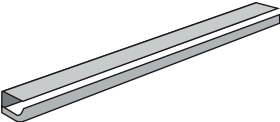
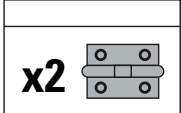
- DK** Før montering af poolens kanter, bør træet præsenteres for korrekt placering. Hvis din pool har en dobbelt kant, bør både den indre og den ydre præsenteres, og du bør begynde at montere den indre perimeter først. Det er strengt forbudt at sidde eller gå på poolens kanter. Eventuelle skader dækkes ikke af garantien.
- SE** Innan du skruvar på kanterna på poolen, bör träet presenteras för dess korrekta lokalisering. Om din pool har en dubbelkant ska både den interna och den yttre presenteras, och du bör börja skruva på den inre omkretsen. Att sitta på eller gå på kanterna är strängt förbjudet. Eventuella brott täcks inte av garantin
- FI** Puu on asetettava oikealle paikalleen ennen altaan reunojen paikoilleen ruuvaamista. Jos altaassasi on kaksinkertainen reuna, sekä sisempi että ulompi reuna on asetettava paikoilleen ja ruuvaaminen aloitetaan sisemmältä kehältä. Reunojen päällä istuminen tai käveleminen on ankarasti kielletty. Takuu ei kata rikkoutumista.
- NO** Før du skrur på kantene av bassenget, bør treet legges i riktig posisjon. Hvis bassenget ditt har en dobbel kant, bør både den innvendige og den utvendige kanten være på plass, og du bør begynne med å skru sammen den innvendige omkretsen. Å sitte på eller gå på bassengkantene er strengt forbudt. Eventuell ødeleggelse dekkes ikke av garantien.



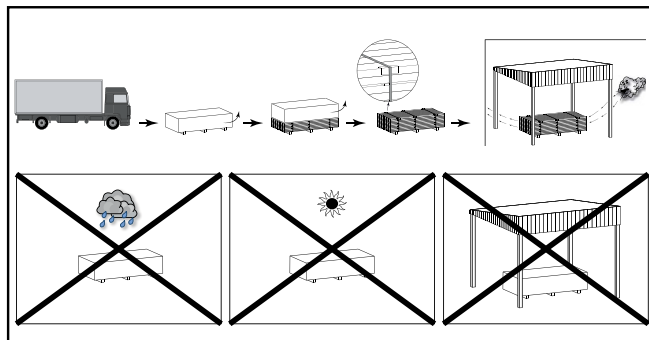
- DK For at installere blokkene (træstykker, der understøtter kanterne), skal du være opmærksom på pooltegningen. Det er vigtigt, at disse skrues i den nøjagtige position, der er angivet på tegningen. Spænd ikke skrueene for meget for at undgå splintring af træet. Det anbefales at slibe områderne med splinter for at eliminere risikoen for skæring.
- SE För att installera blocken (träbitar som stöder kanterna), var uppmärksam på poolritningen. Det är viktigt att dessa skruvas i exakt det läge som anges på ritningen. Dra inte åt skruvarna för hårt för att undvika att träet splittras. Det rekommenderas att slipa ytorna med splinter för att eliminera risken för skärning.
- FI Asentaessasi palikoita (reunoja tukevat puupalikat), kiinnitä huomiota allaspiirustukseen. On tärkeää, että ne ruuvataan juuri piirustuksen osoittamaan asentoon. Älä ylikiristä ruuveja, jotta puu ei halkeile. On suositeltavaa hioa alueet, joilla on tikkuja, jotta ne eivät aiheuta vahinkoja.
- NO For å installere klossene (træstykker som støtter kantene), må du være oppmerksom på bassengtegningen. Det er viktig at disse skrues i nøyaktig den posisjonen som er angitt på tegningen. Ikke stram skruene for mye for å unngå splintring av treverket. Det anbefales å pusse områdene med splinter for å eliminere risikoen for kutting.

- DK Efter et par måneder efter samlingen af poolen, anbefaler vi at bruge et vandbaseret farvestof til at hydrere træet. Husk træ er et levende materiale. Dette reducerer forekomsten af sprækker. Træbeskyttelse eller maling anbefales til de øverste dele, da de er mest udsat for sollys og kemikalier. Hvis du beslutter dig for at male din pool, skal du sørge for, at det produkt, du bruger, er passende til træ behandlet med Autoclave 4.
- SE Efter några månader poolen har varit monterad rekommenderar vi att du använder ett vattenbaserat färgämne för att återfukta träet. Kom ihåg att trä är en levande varelse. Detta minskar uppkomsten av sprickor. Träskydd eller färg rekommenderas för de översta delarna, eftersom de är mest utsatta för solljus och kemikalier. Om du bestämmer dig för att måla din pool, se till att produkten du använder är lämplig för trä som behandlats med Autoclave 4.
- FI Kun altaan kokoamisesta on kulunut muutama kuukausi, suosittelimme käyttämään vesipohjaista värjäystä puun kostuttamiseksi. Muista, että puu on elävää materiaalia. Tämä vähentää halkeamia. Puun suoja tai maali on suositeltavaa pääällimmäisissä osissa, sillä ne altistuvat eniten auringonvalolle ja kemikaaleille. Jos päätät käsitellä altaasi, tarkasta, että käyttämäsi tuote käy luokan 4 painekäsittellylle puulle.
- NO Noen måneder etter monteringen av bassenget anbefaler vi å bruke et vannbasert fargestoff for å hydrere treverket. Husk at tre er et levende materiale. Dette reduserer forekomsten av sprekker. Dette fargestoffet anbefales på overkanter fordi de er mest utsatt for sollys og kjemiske produkter. Hvis du bestemmer deg for å male bassenget, sørg for at produktet du bruker passer for treverk som er behandlet med Autoclave 4.

KOMPONENTER. KOMPONENTER. KOMPONENTIT. KOMPONENTER

		800003	790210	800002	800008
WOOD SCREWS	KIT ANGLE COVER 135°				
		WOOD SCREWS	1	1	1
LINER	KIT ANGLE COVER 120°	LINER	1	1	1
		STAINLESS STEEL LADDER	1	1	0
STAINLESS STEEL LADDER	FLOOR TAPESTRY	SAFETY LADDER PLATFORM	0	0	1
		MONOBLOCK	1	1	1
SAFETY LADDER PLATFORM	WALL PROTECTOR	HOSE	2	2	2
		SKIMMER	1	1	1
MONOBLOCK	KIT CORNER PIECE	LINER PROFILE	14	13	8
		KIT ANGLE COVER	120° 0	0	1
HOSE			135° 1	1	0
	SAND BAG	FLOOR TAPESTRY	1	1	1
SKIMMER	KIT CORNER PIECE	WALL PROTECTOR	1	1	0
		KIT CORNER PIECE	120° 0	0	1
LINER PROFILE	KIT HINGE FOR SKIMMER		135° 1	1	0
		SAND BAG	2	2	1
		WOODEN LADDER FIXING PIECES	1	1	1
		KIT HINGE FOR SKIMMER	1	1	0

OPBEVARINGSINSTRUKTIONER. FÖRVARINGSINSTRUKTIONER. SÄILYTYSOHJEET. OPPBEVARINGSINSTRUKSJONER KOMPONENTER



DK Denne palle bør opbevares på en plan overflade, helst beton.

Hvis poolen skal samles med det samme:

- Gennemgå indholdet.
- Saml den så hurtigt som muligt for at undgå deformation af dele efter at have frigjort pallestropperne.

Hvis poolen ikke skal samles med det samme:

- Fjern ikke stropperne fra den træpalle, som den er ankommet på.
- Hvis man er nødt til at fjerne pallen, men poolen ikke skal samles med det samme, skal pallen genopbygges med god fastgørelse for at undgå deformation af delene (ved hjælp af reb, stropper osv.).

I begge tilfælde skal der lægges vægt på toppen af pallen for at sikre, at delene forbliver flade. Opbevar pallen et sted med tilstrækkelig ventilation.

SE Denna pall bör förvaras på en plan yta, helst betong.

Om poolen ska monteras direkt:

- Gå igenom innehållet.
- Monter den så snabbt som möjligt för att undvika deformation av delarna efter att ha lossat pallremmarna.

Om poolen inte ska monteras direkt:

- Ta inte bort remmarna från träpallen som den levererades på.
- Om du måste ta bort pallen men inte ska montera poolen direkt, bör pallen byggas upp igen med bra fixering för att undvika deformation av delarna (med hjälp av rep, remmar osv.).

I båda fallen bör det läggas vikt på toppen av pallen för att säkerställa att delarna förblir platta. Förvara pallen på en välventilerad plats.

FI Tämä kuormalava on säilytettävä tasaisella lattialla, mieluiten betonilla

Jos allas kootaan välittömästi:

- Tarkasta sisältö.
- Kokoa se mahdollisimman nopeasti välttääksesi osien muodonmuutosta kun kuormalavan sidonnat on irrotettu.

Jos allasta ei koota heti:

- Älä irrota kuormalavan sidontoja.
- Siinä tapauksessa, että kuormalava on purettava, eikä allasta koota heti, lava pitäisi pakata uudelleen ja varmistaa, että se on **sidottu hyvin (köysillä, liinoilla jne), jotta osat eivät muuta muotoaan.**

Molemmissa tapauksissa päälle laitetaan painoa, jotta osat pysyvät litteinä. Kuormalava on säilytettävä asianmukaisesti tuuletetussa paikassa.

NO Denne pallen bør oppbevares på et jevnt gulv, helst betong.

Hvis bassenget skal monteres umiddelbart:

- Gjennomgå innholdet.
- Monter det så snart som mulig for å unngå deformasjon av delene etter å ha løsnet pallereimene.

Hvis bassenget ikke skal monteres umiddelbart:

- Ikke fjern reimene fra trepallen.
- Hvis pallen må fjernes og bassenget ikke skal monteres umiddelbart, bør pallen bygges opp igjen med god fiksering for å unngå deformasjon av delene (bruk tau, reimer, osv.).

I begge tilfeller legg vekt på toppen for å sikre at delene forblir flate. Oppbevar pallen på et tilstrekkelig ventilert sted.

DK VIGTIGT!

Læs denne information omhyggeligt og gem den til senere konsultationer

Tillykke med dit valg. Den model, du har valgt, er specielt designet til enkel og hurtig installation, men nogle forholdsregler er nødvendige for den gode udnyttelse af din pool. Inden du begynder med installationen og monteringen af din pool, skal du overveje de gældende lokale bestemmelser om pools på jorden og i jorden.

Brugen af poolsættet omfatter overholdelse af sikkerhedsinstruktionerne beskrevet i vedligeholdelsesmanualen og brugsanvisningen. Hvis sikkerhedsbestemmelserne ikke overholdes, kan der opstå alvorlige skader på dit helbred og især børns helbred. Læs denne vejledning omhyggeligt og vær opmærksom på illustrationerne, før du begynder at samle poolen. I tilfælde af at monteringen ikke følger denne manual, kan garantien afvises i tilfælde af fejl.

Oplysningerne i denne installationsvejledning viser præcis, hvordan det skal gøres. Ikke desto mindre skal illustrationerne i manualen forklare monteringsprocessen. Kontraktlige elementer tages ikke i betragtning vedrørende formen, farverne og aspekterne vist i illustrationerne. Manufacturas Gré forbeholder sig i sin forpligtelse til løbende forbedring af produkterne, retten til at ændre funktionerne, de tekniske detaljer, det standardiserede udstyr og produkternes muligheder til enhver tid og uden forudgående varsel.

SE VIKTIGT!

Läs denna information noggrant och spara den för senare konsultationer

Grattis till ditt val. Modellen du har valt är speciellt utformad för enkel och snabb installation, men vissa försiktighetsåtgärder är nödvändiga för att din pool ska kunna användas på ett bra sätt. Innan du börjar med installationen och monteringen av din pool, överväg de gällande lokala bestämmelserna om pooler på marken och i marken.

Användningen av poolsatsen inkluderar att respektera säkerhetsinstruktionerna som beskrivs i underhållsmanualen och bruksanvisningarna. Om säkerhetsföreskrifterna inte respekteras kan allvarliga skador uppstå för din hälsa och speciellt för barn. Läs denna bruksanvisning noggrant och var uppmärksam på illustrationerna innan du börjar montera poolen. Om monteringen inte följer denna manual kan garantin avvisas vid fel.

Informationen i denna installationsmanual visar exakt hur det ska göras. Ändå är illustrationerna i densamma för att förklara monteringsprocessen. Avtalselement kommer inte att beaktas avseende formen, färgerna och aspekterna som visas i illustrationerna. Manufacturas Gré förbehåller sig i sitt åtagande att fortlöpande förbättringar av sina produkter rätten att när som helst och utan föregående förvarning ändra funktionerna, de tekniska detaljerna, den standardiserade utrustningen och alternativen för sina produkter.

FI HUOMIO !

Lue nämä tiedot huolellisesti ja säilytä ne myöhempää tarkastelua varten

Onnittelut hyvästä valinnasta. Valitsemasi malli on suunniteltu erityisesti helppoa ja nopeaa asennusta varten, mutta altaan onnistuneen käytön takaamiseksi tarvitaan muutamia varotoimenpiteitä. Ennen altaasi asennuksen ja kokoamisen aloittamista ota huomioon senhetkiset maanpäällisiä ja maahan kaivettavia altaita koskevat säädökset.

Allaspakkausta käytettäessä on huomioitava huolto-ohjeessa ja käyttöohjeessa kuvatut turvallisuusohjeet. Jos turvallisuusohjeita ei noudateta, itsellesi ja varsinkin allasta käyttäville lapsille voi aiheutua vakavia vammoja. Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja kiinnitä huomiota kuviin ennen kuin alat koota allasta. Jos allasta kootessa ei noudateta ohjeita, vahingon sattuessa takuu saatetaan mitätöidä.

Asennusohjeen tiedot kertovat tarkasti, kuinka asennus suoritetaan. Ohjekuvat tukevat kirjallisia asennusohjeita. Sopimuskohdissa ei ole otettu huomioon kuvissa näkyviä muotoja, värejä ja kuvakulmia. Manufacturas Gré sitoutuu kehittämään tuotteitaan jatkuvasti ja pidättää oikeuden muokata niitä milloin tahansa ja ilman ennakoilmoitusta koskien ominaisuuksia, teknisiä tietoja, standardoituja laitteita ja tuotevaihtoehtoja.

NO VIKTIG!

Les denne informasjonen nøye og oppbevar den for senere konsultasjoner

Gratulerer med valget ditt. Modellen du har valgt er spesielt designet for enkel og rask installering, men noen forholdsregler er nødvendig for god bruk av bassenget. Før du starter med installasjon og montering av bassenget, bør du vurdere gjeldende lokale forskrifter om bassenger på bakken og i bakken.

Bruk av bassengsettet inkluderer å respektere sikkerhetsinstruksjonene beskrevet i vedlikeholdshåndboken og bruksanvisningen. Hvis ikke sikkerhetsreglene overholdes, kan det oppstå alvorlige skader på helsen din og spesielt barn. Les denne håndboken nøye, og vær oppmerksom på illustrasjonene før du begynner å montere bassenget. Dersom monteringen ikke følger denne håndboken, kan garantien avvises i tilfelle feil.

Informasjonen i denne installasjonshåndboken viser nøyaktig hvordan det skal gjøres. Likevel er illustrasjonene i bruksanvisningen for å forklare monteringsprosessen. Kontraktsmessige elementer vil ikke bli vurdert angående form, farger og aspekter vist i illustrasjonene. Manufacturas Gré forbeholder seg, i sin forpliktelse til kontinuerlig forbedring av produktene, retten til når som helst og uten forvarsel å endre funksjonene, de tekniske detaljene, det standardiserte utstyret og alternativene til produktene.

PIKTOGRAMMER



Obligatorisk



Viktig



Observasjon



Forslag

GARANTI

I tilfælde af klager eller for eftersalgsassistance skal manualen med serienummeret opbevares sammen med købsbeviset (kvittering).

Enhver Garantianmodning skal indsendes online via websiden grepool.com/en/after-sales med vedhæftning af kvitteringen. Fotografier kan rekvireres som bevis. Returnering af varer accepteres ikke, uden andet er aftalt. Kunden afholder alle omkostninger ved returnering af varerne (emballage og transport).

EFTER KONTROL AF OG FORESPØRGTE OM EN FREMSTILLINGSFEJL.

- Produkter, der faktisk har defekter, reparerer eller erstattes fragtbetalt.



Garantien er begrænset til reparation eller udskiftning af den defekte del. Et krav om erstatning eller skadeserstatning påtænkes under ingen omstændigheder.

GARANTIEN GÆLDER IKKE I FØLGENDE TILFÆLDE:

- Brug af materialet på en måde, der ikke er i overensstemmelse med vores instruktioner
- Skader forårsaget af forkert håndtering eller forkert installation.

VIGTIG:

Manufacturas Gré udskifter komponenter i bytte for, at andre skal verificeres.

Hvis der efter verifikationen ikke opdages nogen uregelmæssigheder eller funktionsfejl, forbeholder Manufacturas Gré sig retten til at fakturere kunden for omkostninger til transport og andre diverse udgifter.

GARANTIENS VARIGHED:

- Skovfyrtræet behandlet i klasse 4 autoklave har 10 års garanti, i tilfælde af råd og insektangreb.
- Liner: 2 år til sømme og vandtætning under normale brugsforhold. Garantien omfatter ikke: Rivning, rifter, brud, pletter (forårsaget ved at hælde behandlingsprodukter direkte i vandet), pletter relateret til vækst af alger, pletter relateret til nedbrydning af fremmedlegemer i kontakt med lineren, pletter og misfarvning på grund af oxiderende produkter, farvevedligeholdelse og slid på grund af friktion af materialet over forskellige overflader. Deformation af liner, der har været uden vand i 24 timer (tøm aldrig poolen helt). PVC-liner, i tilfælde af adskillelse og genmontering af poolen. Du bør beholde etiketten med linerens serienummer, der er

på produktet og på emballagen. Dette nummer og en prøve af lineren vil være nødvendige for ethvert garantikrav.

- Trappestige i rustfrit stål: 2 år. I tilfælde af filtrering på grund af saltelektrolyse, dækker garantien ikke trapestigen.
- Filtergruppe: Pumpen har 2 års garanti (elektriske problemer) under normale brugsforhold. Garantien dækker ikke ødelæggelse af dele (pumpebund/sandbeholder, forfilterdæksel, flervejsklap...), slid på grund af dårlig forbindelse, brug af pumpen uden vand, erosion på grund af slid eller korrosion (filtersystemet skal placeres køligt og tørt, beskyttet mod vandstænk).
- Andre komponenter: 2 år.

FØLGENDE ER IKKE INKLUDERET I GARANTIEN:

Enhver efterfølgende brug af maskiner, som påvirker kvaliteten af behandlingen negativt, såsom, uden begrænsning, skæring, høvling, slibning eller boring. Undtagelse: de nødvendige huller til fastgørelse af forstærkningerne og træklodserne, som er lavet med bor med en diameter på mindst 1 mm mindre end diameteren af monteringskruerne.

- Skær i lineren
- Montering og tilslutning af filtrering
- Montering
- Påfyldning med vand
- Placeringen af kanterne
- Overvintring
- Vedligeholdelse

ETTERSALGSERVICE UNDER GARANTIEN: (Med forbehold for begrundelse og købsbevis)

- Leveringstransport betales af kunden.
- Returtransport betales af Manufacturas Gré (for dele inkluderet i garantien).
- Ændring af træ efter visuel begrundelse.
- Dele eller komponenter skal betales af Manufacturas Gré.
- Udskiftningstider: 8 arbejdsdage. I tilfælde af udskiftning af en defekt komponent er montering og demontering ikke Manufacturas Grés ansvar.

ETTERSALGSERVICE UDEN GARANTI:

- Forsendelse og returtransport betales af kunden.
- Stykkerne vil blive faktureret i henhold til gældende takster.

Løse dele er tilgængelige i 5 år regnet fra faktureringsdatoen for produktet.

PROLOG

OPBEVARINGSFORANSTALTNINGER

Mens poolen er adskilt, er den følsom over for temperatur- og fugtighedsvariationer. Derfor bør der tages visse forholdsregler ved opbevaring.

Når du modtager pakkerne, skal du opbevare træstykkerne vandret på en flad overflade, beskytte dem mod fugt og sollys for at undgå risiko for deformation.

ESSENTIELT:

- Opbevar ikke træet i direkte sollys, da det kan føre til overdreven bøjning eller revner i træet.
- Opbevar ikke poolen udenfor beskyttet af et vandtæt dække, da kondens fra træet vil gøre det endnu mere fugtigt og udsættet det for formændringer.

OBLIGATORISK:

- Saml kun strukturen én gang.
- Opbevar træet til din pool på en flad overflade og beskyt det mod fugt og sollys.
- Fjern beskyttelsesfilmen, så træet kan «ånde».

INSTALLATIONENS VARIGHED

Installationen af denne pool kræver mindst to personer og tager to dage (udover forberedelsen af jorden og fyldningen).

FØR DU BYGGER DIN POOL, SØRG FOR AT

- Du har hjælp fra en kvalificeret person til elektriske tilslutninger.
- Der er tilstrækkeligt med vandforsyning til at fylde poolen.
- At du har læst manualen omhyggeligt, trin for trin, for at forstå installationen af din pool fuldt ud.

VIGTIGT

Manufacturas Gre, S.A. vil ikke være ansvarlig for fejl på grund af dårlig kvalitet i beton.

Betonpladen skal laves af en professionel i overensstemmelse med anvisningerne i denne instruktionsmanual. Hvis der var nogen klage, kan fakturaen for pladen anmodes om for at undersøge poolens garanti.

NEDGRAVEDE POOLS OG SPECIFIKKE REGULATIVER

For pools på jordniveau anbefaler vi at beskytte adgangen til poolen med et standardiseret beskyttelseselement.

For semi-nedgravede og fuldt nedgravede pools kræver den franske lov nr. 2003-9 af 3. januar 2003, der vedrører poolsikkerhed, samt fransk dekret nr. 2003-1398 af 31. december 2003, der vedrører poolsikkerhed, beskyttelse af poolen med mindst et element af standardiseret beskyttelse, som:

- Beskyttelseshegn
- Poolalarm
- Pooldækning
- Poolhus



INSTALLATIONSFORSLAG

Jorden skal forberedes som angivet i kapitlet «installation» i denne manual.

PLACER IKKE DIN POOL

- Under overhead elektriske kabler
- Under trægrenene
- På ustabil jord

En god placering sparer tid og undgår begrænsninger. Poolen skal være i et solrigt område og nemt tilgængelig.

Placeringen af poolen skal være fri for rør eller elektriske tilslutninger.

Tag hensyn til, at det bedste er at samle poolen på en solrig dag og undgå kraftig vind.

EMBALLAGE, KLASSEFICERING OG GENANVENDELSE

- Nogle poolkomponenter er pakket i plastikposer. For at undgå al risiko for kvælning må du aldrig lade babyer eller børn lege med disse.
- Tak for at respektere EU-lovgivningen og samarbejde om at beskytte miljøet.

Når du har installeret din pool, og alle komponenter er samlet, takker vi dig for at sortere og genanvende al emballagen.

PROLOG

SIKKERHEDSANVISNINGER

Filtersystemet (filter + pumpe) skal installeres mindst 3,5 meter fra poolen for at undgå risikoen for elektrisk stød.

Der skal være en særlig differentielstrømsafbryder for pools med elektriske filtersystemer i henhold til reguleringen.

Efter hvert bad skal den udvendige stige fjernes for at undgå, at børn eller kæledyr falder ved et uheld ned i poolen (Regulering EN-P90-317).

Denne pool er udelukkende designet til familiær brug. Det er strengt forbudt at gå på kanten, dykke eller springe fra den.

SIKKERHEDSREGLER

Læs, forstå og følg alle oplysninger i denne brugervejledning omhyggeligt, inden du installerer og bruger swimmingpoolen.

Disse advarsler, instruktioner og sikkerhedsforskrifter adresserer nogle almindelige risici ved vandaktivitet, men de kan ikke dække alle risici og farer i alle tilfælde. Brug altid forsigtighed, sund fornuft og god dømmekraft, når du nyder enhver vandaktivitet. Opbevar denne information til fremtidig brug.

Sikkerhed for ikke-svømmere

Kontinuerlig, aktiv og opmærksom overvågning af svage svømmere og ikke-svømmere af en kompetent voksen er påkrævet til enhver tid (husk, at børn under fem år har den højeste risiko for at drukne).

- Udpeg en kompetent voksen til at overvåge poolen hver gang den bruges.

- Svage svømmere eller ikke-svømmere bør bære personligt beskyttelsesudstyr, når de bruger poolen.

- Når poolen ikke er i brug eller ikke er overvåget, skal alle legetøj fjernes fra swimmingpoolen og dens omgivelser for at undgå at tiltrække børn til poolen.

- Sikkerhedsudstyr

- Det anbefales at installere en barriere (og sikre alle døre og vinduer, hvor det er relevant) for at forhindre uautoriseret adgang til swimmingpoolen.

- Barrierer, pooldække, poolalarmer eller lignende sikkerhedsudstyr er nyttige hjælpemidler, men de er ikke erstatninger for kontinuerlig og kompetent voksenovervågning.

- Sikkerhedsudstyr

- Det anbefales at holde redningsudstyr (f.eks. en redningsbøje) ved poolen.

- Hold en fungerende telefon og en liste over nødtelefonnumre i nærheden af poolen.

- Sikker brug af poolen

- Opfordr alle brugere, især børn, til at lære at svømme.

- Lær grundlæggende førstehjælp og genopfrisk denne viden regelmæssigt.

Dette kan gøre en livsvigtig forskel i tilfælde af en nødsituation.

- Instruer alle poolbrugere, inklusive børn, i hvad de skal gøre i tilfælde af en nødsituation.

- Dyk aldrig ned i en lavvandet krop af vand. Dette kan føre til alvorlig skade eller død.

- Brug ikke swimmingpoolen, når du bruger alkohol eller medicin, der kan påvirke din evne til at bruge poolen sikkert.

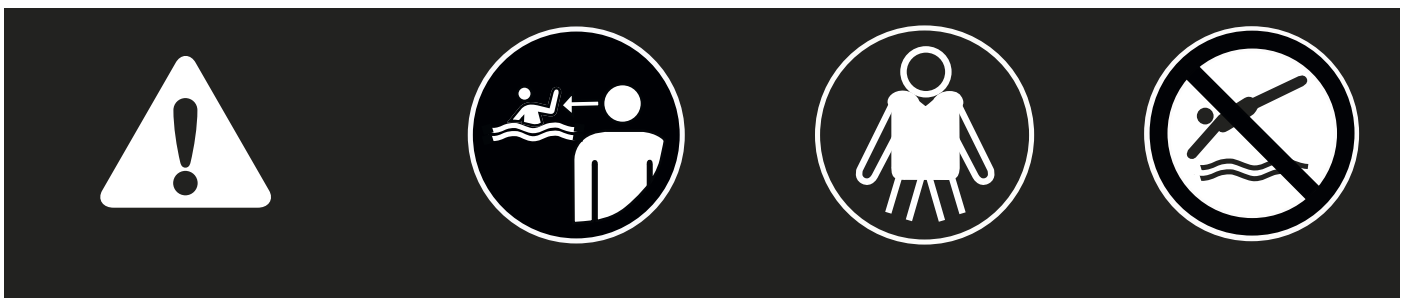
- Når poolcovers bruges, skal de fjernes helt fra vandoverfladen, før du går ind i poolen.

- Beskyt poolbrugere mod sygdomme relateret til vand ved at holde poolvandet behandlet og praktisere god hygiejne. Se vandbehandlingsvejledningen i brugermanualen.

- Opbevar kemikalier (f.eks. vandbehandling, rengørings- eller desinfektionsprodukter) utilgængeligt for børn.

- Skiltning skal vises på et fremtrædende sted inden for 2 m fra poolen.

- Aftagelige stiger skal placeres på en vandret overflade.



Løse dele til rådighed i 5 år fra faktureringsdatoen for produktet.



ADVARSEL:

Enhver elektrisk apparat, der er tilsluttet 220 V, skal placeres mindst 3,50 m fra poolkanten. Udstyret skal tilsluttes en spænding med jordforbindelse, beskyttet af en reststrømsafbryder (RCD) med en nominel reststrømsdriftsstrøm på højst 30 mA.

Læs instruktionerne omhyggeligt og gem dem til senere brug.

Læs instruktionerne omhyggeligt og gem dem til fremtidig reference.

HVIS DU HAR NOGEN PROBLEMER, KONTAKT OS!

www.greepool.com

Når du har installeret din pool og alle komponenterne er samlet, takker vi dig for at sortere og genanvende alt emballagen.

GARANTI

Spara din manual med serienummer och köpmotivering (betalningskvitto) för någon typ av återvinning.

Varje återkrav mot garanti bör göras av en onlinedeklaration, via www.grepool.com/en/after-sales, tillsammans med inköpskvitto. Du kan bli tillfrågad om fotografier för att motivera påståendet. Inga returer av material kommer att accepteras utan föregående avtal. Kunden kommer att stå för alla kostnader för alla returer av varor, (förpackning och transport).

EFTER VERIFIERING OCH BEKRÄFTELSE AV TILLVERKNINGSFEL

- De produkter som effektivt uppvisar defekter kommer att repareras eller kommer ersättas utan transportkostnader.



Garantin är begränsad till reparation eller utbyte av den defekta delen. Det inkluderar inte under några omständigheter betalning av ersättning för skada och skadestånd

GARANTIEN ÄR INTE TILLÄMPLIG I FÖLJANDE SITUATIONER

- Användning av material som inte överensstämmer med våra instruktioner.
- Skador orsakade av felaktig hantering eller en installation som inte följer instruktionerna

VIKTIG:

Manufacturas Gré byter ut komponenter i utbyte mot att andra som ska verifieras. Om ingen anomali eller dysfunktion upptäcks efter verifieringen, förbehåller sig Manufacturas Gré rätten att fakturera kunden för kostnaden för transport och andra olika utgifter.

GARANTIENS VARAKTIGHET:

- Sylvesterfuru behandlad med klass IV autoklav har 10 års garanti mot röta och insektsangrepp.
 - Foder: 2 år för sömmar och vattentätthet under normala användningsförhållanden. Garantin omfattar inte: Revor, revor, sprickor, fläckar (orsakade av att behandlingsprodukter hålls direkt i vattnet), fläckar kopplade till tillväxt av alger, fläckar relaterade till nedbrytning av främmande kroppar i kontakt med fodret, fläckar och avfärgning till följd av oxiderande produkters verkan, färgbevarande och slitage på grund av friktion av materialet över olika ytor. Deformation av fodret som har stått utan vatten i 24 timmar (töm aldrig poolen helt). PVC Liner, vid demontering och återmontering av poolen. Du bör behålla etiketten med fodrets serienummer som står på produkten och på dess förpackning. Detta nummer och ett prov av fodret kommer att krävas för eventuella tillfällen återkrav mot garantin.

- Stege i rostfritt stål: 2 år. Vid en filtrering pga till saltelektrolyt täcker garantin inte stegen.
- Filtergrupp: Pumpen har 2 års garanti (elproblem), under normala användningsförhållanden.

Garantin täcker inte brott av delar (pumpbas/sandavlagring, förfilterkåpa, flerriktad fälla...), slitage på grund av dålig anslutning, användning av pumpen utan

vatten, slitage på grund av nötning eller korrosion (filtergruppen ska placeras i en sval och torr position, skyddad från vatten stänk).

- Övriga komponenter: 2 år.

FÖLJANDE INGÅR INTE I GARANTIEN:

Eventuell bearbetning som görs senare och som påverkar kvaliteten på behandlingen negativt, som till exempel utan några begränsningar, någon skärning, hyvling, slipning eller borrar. Undantag: hålen som behövs för att fästa armeringarna och träblocken, som har gjorts med borr med minst 1 mm mindre diameter på monteringskruvarna.

- Skär i fodret
- Montringen och filteranslutningen
- Församlingen
- Fyllningen med vatten
- Montering av kanterna
- Övervintringen
- Underhåll

EFTERSALETS SERVICE I GARANTI:

(Efter motivering och mottagande av köp)

- LEVERANSKostnader kommer att stödjas av kunden.
- RETUR-transportkostnader betalas av Manufacturas Gré (för de delar som omfattas av garantiplanen).
- Byte av ved efter visuell kontroll.
- Delar eller komponenter från Manufacturas Gré.
- Period för ändring: 8 arbetsdagar i samband med att en defekt komponent byts ut, är demonteringen och monteringen inte på Manufacturas Grés ansvar.

EFTERSÄLJSSERVICE UTAN GARANTI:

- Kostnader för leverans/retur står kunden för.
- Delarna kommer att faktureras enligt gällande prislista.

Lösa delar tillgängliga i 5 år räknat från produktens faktureringsdatum.

PROLOG

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖR FÖRVARING

Medan poolen är demonterad är den känslig för variationer av temperatur och luftfuktighet.

Därför bör vissa försiktighetsåtgärder tas för förvaring.

När du får paketen, förvara träbitarna i horisontellt läge på en plan yta, skydda dem från fukt och solljus för att undvika risk för deformation

GRUNDLÄGGANDE:

- Förvara inte träet i solljus, för att undvika överdrivet häng eller sprickor i träet.
- Förvara inte poolen utomhus skyddad av ett vattentätt lock, eftersom kondensen som kommer från träet kommer att göra det ännu fuktigare och kommer att utsättas för formförändringar

OBLIGATORISK:

- Montera endast strukturen en gång.
- Förvara träet i din pool på en plan yta, skydda den från fukt och solljus.
- Ta bort skyddsfilmerna så att träet kan «andas».

INSTALLATIONENS VARAKTIGHET

Installationen av denna pool kräver ingripande av minst två personer och tar två dagar (förutom förberedelse av marken och fyllningen).

SE TILL INNAN DU BYGGER DIN POOL

- Du har hjälp av en kvalificerad person för de elektriska anslutningarna.
- Det finns tillräckligt med vatten för att fylla poolen.
- Att du har läst manualen noggrant, steg för steg, för att helt förstå installationen av din pool.

VIKTIG

Manufacturas Gre, S.A. ansvarar inte för något fel på grund av dålig kvalitet i betong.

Betongplattan måste tillverkas av en fackman i enlighet med instruktionerna i denna bruksanvisning.

Om det finns något klagomål kan fakturan för plattan begäras för att granska poolens garanti.

I MARKPOOLER OCH SÄRSKILDA BESTÄMMELSER

För pooler på marken rekommenderar vi att du skyddar tillgången till poolen med ett standardiserat skyddselement.

För pooler som är delvis i mark och helt i mark, gäller den franska lagen nr.

2003-9 av den 3 januari 2003. relaterade till poolsäkerhet, samt franskt dekret nr. 2003-1398 av den 31 december 2003, relaterat till poolsäkerhet, kräver att poolen skyddas med minst ett element av standardiserat skydd, som:

- Skyddsstängsel
- Poollarm
- Poolskydd
- Poolstuga



INSTALLATIONSFÖRSLAG

Marken bör förberedas enligt anvisningarna i kapitlet «installation» i denna handbok.

PLACERA INTE DIN POOL

- Under överliggande elkablar
- Under trädgrenar
- På ostabil mark. Ett bra läge gör att du kan spara tid och undvika begränsningar. Poolen ska vara på en solig plats och lätt att nå. Placeringen av poolen bör vara fri från rör eller elektriska anslutningar. Tänk på att det bästa är att montera poolen en solig dag och undvika hårda vindar.

FÖRPACKNING, KLASSIFICERING OCH ÅTERVINNING

- Vissa poolkomponenter är förpackade i plastpåsar. För att undvika all risk för asfyxi, låt aldrig spädbarn eller barn leka med dessa.
- Tack för att du respekterar EU:s lagar och samarbetar för att skydda miljön.

När du har installerat din pool och alla komponenter är monterade tackar vi dig för att du klassificerat och återvinner alla förpackningar.

PROLOG

SÄKERHETS INSTRUKTIONER

Filtersatsen (filter + pump) bör installeras minst 3,5 meter från poolen för att undvika risken för elstöt.

Det bör finnas en särskild differentialelskyddsanordning för pooler med elektriska filterpumpar, enligt föreskriften.

Lämna aldrig barn utan tillsyn nära poolen.

Efter varje bad, ta bort den yttre stegen för att undvika att oavsiktligt falla i poolen för barn eller husdjur (förordning EN-P90-317).

Denna pool är exklusivt designad för familjebruk. Att gå på kanterna eller dyka eller hoppa från dem är strängt förbjudet.

SÄKERHETS RÅD

Läs noggrant, förstå och följ all information i denna bruksanvisning innan du installerar och använder poolen.

Dessa varningar, instruktioner och säkerhetsriktlinjer tar upp några vanliga risker med vattenrekreation, men de kan inte täcka alla risker och faror i samtliga fall. Använd alltid försiktighet, sunt förnuft och gott omdöme när du njuter av vattenaktiviteter. Behåll denna information för framtida bruk.

Icke simmars säkerhet

Kontinuerlig, aktiv och vaksam övervakning av svaga simmare och icke-simmare av en kompetent vuxen krävs hela tiden (kom ihåg att barn under fem år löper störst risk att drunkna).

- Utse en behörig vuxen som ska övervaka poolen varje gång den används.

- Svaga simmare eller icke-simmare bör bära personlig skyddsutrustning när de använder poolen. - När poolen inte används, eller utan tillsyn, ta bort alla leksaker från poolen och dess omgivning

för att undvika att locka barn till poolen.

Säkerhetsanordningar

- Det rekommenderas att installera en barriär (och säkra alla dörrar och fönster, i förekommande fall) för att förhindra obehörig tillgång till poolen.
- Barriärer, poolskydd, poolarm eller liknande säkerhetsanordningar är användbara hjälpmedel, men de ersätter inte kontinuerliga och kompetenta vuxna

Övervakning Säkerhetsutrustning

- Det rekommenderas att förvara räddningsutrustning (t.ex. en ringboj) vid poolen.

- Håll en fungerande telefon och en lista över nödtelefonnummer nära poolen.

Säker användning av poolen

- Uppmuntra alla användare, särskilt barn, att lära sig simma

- Lär dig Basic Life Support (Hjärt- och lungräddning - HLR) och uppdatera dessa kunskaper regelbundet.

Detta kan göra en livräddande skillnad i händelse av en nödsituation.

- Instruera alla poolanvändare, inklusive barn, vad de ska göra i händelse av en nödsituation

- Dyk aldrig i någon grund vattenmassa. Detta kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

- Använd inte poolen när du använder alkohol eller medicin som kan försämra din förmåga att säkert använda poolen.

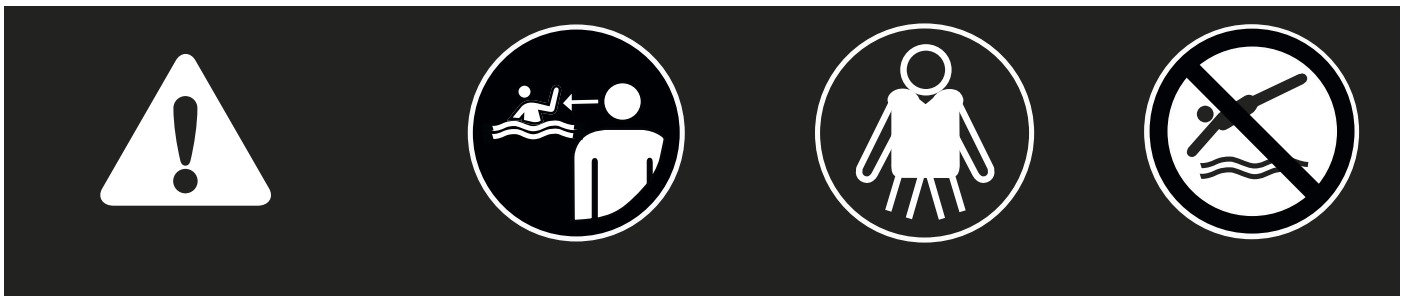
- När poolskydd används, ta bort dem helt från vattenytan innan du går in i poolen.

- Skydda poolpassagerare från vattenrelaterade sjukdomar genom att hålla poolvattnet behandlat och ha god hygien. Rådfråga vattenbehandlingen riktlinjer i användarmanualen.

- Förvara kemikalier (t.ex. vattenrening, rengöring eller desinfektionsprodukter) utom räckhåll för barn.

- Skyltning ska visas på en framträdande plats inom 2 m från poolen.

- Avtagbara stegar ska placeras på en horisontell yta.



Lösa delar tillgängliga i 5 år räknat från produktens faktureringsdatum.



VARNING:

Varje elektrisk apparat som matas på 220 V måste placeras minst 3,50 m från poolkanten. Utrustningen ska vara ansluten till en spänning, med jordanslutning, skyddad av en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell restström som inte överstiger 30 mA.

Läs instruktionerna noggrant och spara dem för framtida referens. OM DU HAR NÅGOT PROBLEM, KONTAKTA OSS!

www.grepool.com

När du har installerat din pool och alla komponenter är monterade tackar vi för att du klassificerat och återvinner alla förpackningar.

TAKUU

Säilytä käyttöohje ja sarjanumero sekä ostoilmoitus (maksukuitti) mahdollisten reklamaatioiden varalta.

Takuuvaatimukset on tehtävä sähköisellä lomakkeella osoitteessa www.grepool.com/en/after-sales yhdessä ostokuitin kanssa.

Sinulta saatetaan pyytää valokuvia vaateen tueksi. Palautuksia ei hyväksytä ellei niistä ole sovittu etukäteen. Asiakas vastaa kaikista palautuskustannuksista (pakkaaminen ja kuljetus).

VALMISTUSVIRHEEN VARMISTAMISEN JA VAHVISTUKSEN JÄLKEEN

- Tuotteet, joissa on todistetusti vikoja, korjataan tai korvataan ja niiden toimitus on asiakkaalle ilmainen.



Takuu rajoittuu viallisen osan korjaamiseen tai korvaamiseen. Se ei sisällä missään olosuhteissa vahinkojen tai vaurioiden rahallista korvausta.

TAKUU EI KATA SEURAAVIA TILANTEITA:

- Ohjeidemme vastaisten materiaalien käyttö.
- Väärinkäytösten tai asennusvirheiden aiheuttamat vahingot, kun ohjeita ei ole noudatettu.

TÄRKEÄÄ:

Manufacturas Gré vaihtaa komponentteja ristiin kun on varmistettava komponenttien toimivuus.

Jos tarkastamisen jälkeen ei havaita poikkeavuutta tai vikaa, Manufacturas Gré pidättää oikeuden laskuttaa asiakkaalta kuljetus- ja muut aiheutuneet kustannukset.

TAKUUN VOIMASSAOLO:

- IV-luokan painekäsittelöllä Sylvester-männillä on 10 vuoden takuu lahoamista ja hyönteisvaurioita vastaan.
- Allaspussi: Saumat ja vedenpitävyys normaaleissa käyttöolosuhteissa: 2 vuoden takuu. Takuu ei kata: Halkeamia, repeämiä, tahroja (aiheutuneet käsittelyaineiden kaatamisesta suoraan veteen), levän kasvamiseen liittyviä tahroja, allaspussin kanssa kosketuksiin joutuneiden hajoavien, ulkopuolisten esineiden aiheuttamat tahrat, hapetustuotteiden toiminnasta aiheutuneet tahrat ja värivirheet, materiaalin eri pintoja vasten hankaamisen aiheuttama värin kuluminen ja sen huolto. Allaspussin muodon muuttuminen kun se on jäänyt kuivaan altaaseen yli 24 tunnin ajaksi (älä tyhjennä allasta koskaan kokonaan).

Säilytä allaspussin sarjanumeron sisältämä tarra, joka on sekä tuotteessa että sen pakkauksessa. Takuuvaateiden yhteydessä tarvitaan ko. numero ja näyte allaspussista.

- Ruostumattomasta teräksestä valmistetut tikkaat: 2 vuotta. Suolaelektrolyysin tapahtuessa suodattaessa, takuu ei kata tikkaita.
- Suodattimet: Pumpulla on kahden vuoden takuu (sähkövika) tavallisissa käyttöolosuhteissa. Takuu ei kata osien rikkoontumista (pumppujalusta/hiekkajäämät, esisuodattimen kansi, monisuuntainen loukku...) tai kulumista huonojen liitosten, pumpun kuivana käyttämisen, hankautumisen tai syöpymisen takia (suodattimet on sijoitettava viileään ja kuivaan paikkaan ja pidettävä suojassa vesiroiskeilta).
- Muut osat: 2 vuotta.

TAKUU EI KATA SEURAAVIA:

Myöhemmin tehdyt muokkaukset, jotka vaikuttavat toimivuuteen negatiivisesti, kuten esimerkiksi muun muassa leikkaaminen, höylääminen, hiominen tai poraaminen. Poikkeus: Vahvistusten ja puupalikoiden kiinnittämiseen tarvittavat reiät, jotka on porattu vähintään 1 mm kokoamisruuvien halkaisijaa pienemmiksi.

- Viillot allaspussissa
- Kokoonpano ja suodattimien liittäminen
- Kokoonpano
- Täyttäminen vedellä
- Reunojen asennus
- Talvisäilytys
- Ylläpito

TAKUUN MUKAINEN ASIAKASPALVELU:

(Takuuoikeuksien tutkimisen ja kuitin esittämisen jälkeen)

- Asiakas vastaa TOIMITUSkustannuksista.
- Manufacturas Gré vastaa PALAUTUSkustannuksista (takuusuunnitelman kattamilta osin).
- Näönvaraisen tutkimuksen jälkeinen puuosien vaihtaminen.
- Manufacturas Grén toimittamat osat tai komponentit.
- Vaihtoaika: 8 arkipäivää vaihdettaessa viallista komponenttia, Manufacturas Gré ei vastaa purkamisesta ja kokoamisesta.

TAKUUN YLITTÄVÄ ASIAKASPALVELU:

- Asiakas vastaa toimitus- ja palautuskustannuksista.
- Osat laskutetaan senhetkisen hinnaston mukaisesti.

Yksittäisiä osia on saatavilla viiden vuoden ajan tuotteen maksupäivämäärästä.

JOHDANTO

SÄILYTYKSEN VAROTOIMENPITEET

Altaan ollessa purettuna se on herkkä lämpötilan ja kosteuden vaihteluille. Siksi säilytettäessä on noudatettava tiettyjä varotoimenpiteitä.

Kun vastaanotat pakkaukset, säilytä puuosat vaakatasossa tasaisella alustalla ja suojaa ne kosteudelta ja auringonvalolta, jotta ne eivät väänny.

TÄRKEÄÄ:

- Puuta ei saa säilyttää auringonvalossa, jotta se ei halkeile tai taivu liikaa.
- Älä säilytä allasta ulkona vedenpitävällä peitteellä suojattuna, sillä puusta nouseva kondensaatiovesi lisää kosteutta ja voi aiheuttaa muodon muuttumisen.

PAKOLLISTA:

- Kokoa runko vain kerran.
- Säilytä altaan puuosat tasaisella alustalla, auringonvalolta ja kosteudelta suojattuna.
- Poista suojamuovi, jotta puu saa "hengittää".

ASENNUSAIKA

Altaan asentamiseen tarvitaan vähintään kaksi henkilöä ja siihen kuluu kaksi vuorokautta (maapohjan valmistelun ja täytön lisäksi).

ENNEN ALTAAN KOKOAMISTA VARMISTA, ETTÄ:

- Saat pätevältä henkilöltä apua sähköliitännöiden tekemiseen..
- Altaan täyttämiseen on riittävästi vettä.
- Olet lukenut käyttöohjeen huolellisesti vaihe vaiheelta ja ymmärrät altaan asennuksen täysin.

TÄRKEÄÄ

Manufacturas Gre, S.A. ei ole vastuussa huonolaatuisen betonin altaalle aiheuttamista vaurioista.

Betonilaatta on valettava ammattilaisen toimesta ja käyttöohjeen mukaan. Valitustilanteessa laatan laskuerittelyä voidaan pyytää altaan takuun tutkimista varten.

MAAHAN UPOTETTAVAT ALTAAT JA NIITÄ KOSKEVAT SÄÄDÖKSET

Suosittelemme suojaamaan maan päälle sijoitettavien altaiden sisäänkäynnin yhdellä standardoidulla suojaelementillä.

Kun kyseessä on osittain tai kokonaan maahan upotettava allas, Ranskan uima-altaiden turvallisuutta koskeva tammikuun 3. päivä 2003 annettu laki nro. 2003-9 sekä Ranskan uima-altaiden turvallisuutta koskeva joulukuun 31. päivä 2003 annettu asetus nro. 2003-1398 vaativat altaan suojaamista vähintään yhdellä standardielementillä, kuten:

- Suoja-aita
- Allashälytín
- Allaspeite
- Allaskate

ASENNUSEHDOTUS

Maapohja on valmisteltava tämän käyttöohjeen "asennus"-luvun ohjeiden mukaan.

ÄLÄ SIJOITA ALLASTASI

- Sähköjohtojen alle
- Puun oksien alle
- Epävakaalle maalle

Hyvä sijoituspaikka säästää aikaa ja vähentää rajoituksia. Altaan pitäisi olla aurinkoisessa paikassa ja helposti saavutettavissa.

Altaan sijoituspaikassa ei saa olla putkia tai sähköliitännöitä.

Huomioi, että paras aika koota allas on aurinkoisena päivänä, jolloin ei tuule kovaa.

PAKKAUS, LUOKITUS JA KIERRÄTYS

- Jotkut altaan osat on pakattu muovipusseihin. Tukehtumisriskin välttämiseksi älä anna vauvojen tai lasten leikkiä niillä.
- Kiitos, että kunnioitat EU:n lakeja ja toimit ympäristön suojelemiseksi.

Lajittele ja kierrätä pakkausmateriaalit altaan kokoamisen ja asennuksen jälkeen.

JOHDANTO

TURVALLISUUSOHJEET

Suodatinpakkaus (suodatin + pumppu) on asennettava vähintään 3,5 metrin päähän altaasta sähköiskuvaaran välttämiseksi.

Säädösten mukaan altailla, joissa on sähköinen suodatinpumppu, on oltava erityinen differentiaalinen sähkösuojaus.

Älä koskaan jätä lapsia altaan lähelle ilman valvontaa.

Poista ulkopuolella olevat tikkaat jokaisen uintikerran jälkeen, jotta lapset tai lemmikit eivät putoa altaaseen (direktiivi EU-P90-317).

Tämä allas on suunniteltu erityisesti perheikäyttöön. Reunoilla käveleminen tai niiltä sukeltaminen tai hyppääminen on ankarasti kielletty.

TURVALLISUUSOHJEITA

Lue huolellisesti, ymmärrä ja noudata tämän käyttöohjeen antamia ohjeita ennen uima-altaan asennusta ja käyttöä.

Nämä varoitukset, ohjeet ja turvallisuusohjeet käsittelevät vedessä virkistymisen yleisiä riskejä, mutta ne eivät kata kaikkia riskejä ja vaaratilanteita kaikissa tapauksissa. Toimi aina varovaisesti, käytä maalaisjärkeä ja hyvää harkintakykyä nauttiessasi vedessä virkistäytymisestä. Säilytä nämä tiedot tulevaa käyttöä varten.

Uimataidottomien turvallisuus

Pystyvän aikuisen on valvottava huonoja uimareita ja uimataidottomia koko ajan jatkuvasti, aktiivisesti ja valppaasti (muistaen, että alle viisivuotiaat lapset ovat suurimmassa hukkumisvaarassa).

- Osoita pätevä aikuinen valvomaan allasta aina kun sitä käytetään.

- Huonojen uimareiden tai uimataidottomien pitäisi käyttää suojavarusteita allasta käyttäessään. - Kun allas ei ole käytössä tai sitä ei valvota, kaikki lelut altaasta tai sen ympäristöstä on poistettava, jotta ne eivät houkuttele lapsia altaalle.

Turvavarusteet

- On suositeltavaa asentaa aita (ja lukita ovet ja ikkunat, jos mahdollista), jotta altaalla ei oleskella luvatta.

- Aidat, allaspeitteet, allashälyttimet tai vastaavat turvavarusteet ovat käytännöllisiä apuvälineitä, mutta ne eivät korvaa jatkuvaa pätevän aikuisen valvontaa.

Turvalaitteet

- On suositeltavaa säilyttää pelastusvälineitä (esim. pelastusrengasta) altaan lähellä.

- Pidä toimiva puhelin ja lista hätänumeroista lähellä allasta.

Altaan turvallinen käyttö

- Kannusta kaikkia käyttäjiä, etenkin lapsia, opettelemaan uimaan

- Opettele peruselvytystä (puhallus-paineluevitys - PPE) ja kertaa näitä taitoja säännöllisesti.

Se voi pelastaa hätätilanteessa jonkun hengen.

- Neuvo kaikille altaan käyttäjille, myös lapsille, miten hätätilanteessa toimitaan

- Älä koskaan sukella matalaan veteen. Se voi aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman.

- Älä käytä uima-allasta alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena, sillä se voi vaikuttaa kykyysi käyttää allasta turvallisesti.

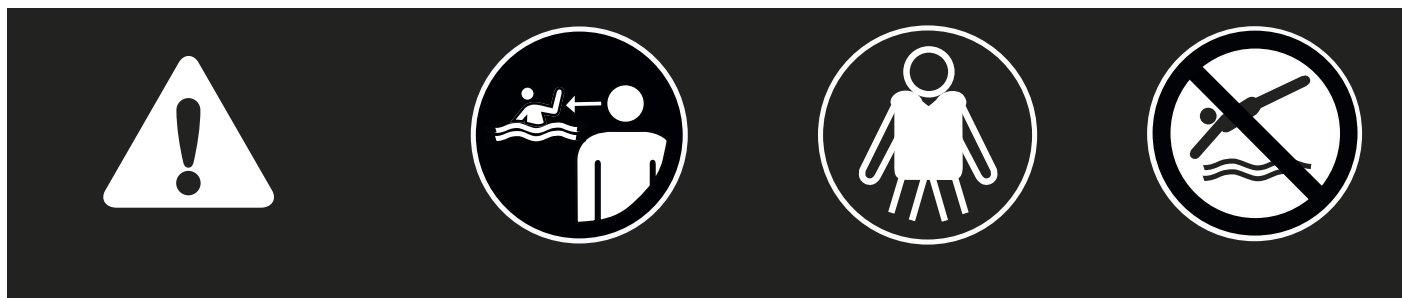
- Allaspeitteitä käytettäessä poista ne kokonaan pois veden pinnalta ennen altaaseen astumista.

- Suojaa altaan käyttäjiä veteen liittyviltä sairauksilta käsittelemällä altaan vesi säännöllisesti ja huolehtimalla hyvästä hygieniasta. Tutustu veden käsittelyohjeisiin käyttäjäoppaassa.

- Säilytä kemikaaleja (esim. veden käsittely-, puhdistus- tai desinfiointituotteet) pois lasten ulottuvilta.

- Kyltit on asetettava näkyvälle paikalle 2 metrin säteelle altaasta.

- Irtonaiset tikkaat sijoitetaan tasaiselle alustalle.



Yksittäisiä osia on saatavilla viiden vuoden ajan tuotteen maksupäivämäärästä.



VAROITUS:

Kaikki 220 V jännitettä käyttävät sähkölaitteet on sijoitettava vähintään 3,50 metrin etäisyydelle altaan reunasta. Laitteet on kytkettävä maadoitettuun virtalähteeseen, suojattuna jäännösvirtalaitteella (RCD), jonka ilmoitettu käytön jäännösteho ei ylitä 30 mA:a.

Lue ohjeet huolellisesti ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten.

JOS SINULLA ON ONGELMIA, ... OTA MEIHIN YHTEYTTÄ!

www.greepool.com

Lajittele ja kierrätä pakkausmateriaalit altaan kokoamisen ja asennuksen jälkeen.

GARANTI

Ta vare på håndboken med serienummeret og kjøpsbegrunnelsen (betalingskvittering) for alle typer reklamasjoner.

Enhver reklamasjon mot garantien bør gjøres ved en erklæring på nett, via www.grepool.com/en/after-sales, sammen med kvittering for kjøp.

Du kan bli bedt om fotografier for å rettferdiggjøre kravet. Ingen retur av materiale vil bli akseptert uten forhåndsavtale. Kunden vil dekke alle kostnader ved all retur av varer, (emballasje og transport).

ETTER VERIFIKASJON OG BEKREFTELSE AV EN PRODUKSJONSFEIL

- Produktene som effektivt viser defekter vil bli reparert eller erstattet uten transportkostnader.



Garantien er begrenset til reparasjon eller utskifting av den defekte delen. Den inkluderer ikke under noen omstendigheter betaling av erstatning for skade og ødeleggelse.

GARANTIEN GJELDER IKKE I FØLGENDE SITUASJONER:

- Bruk av materialer som ikke er i samsvar med instruksjonene våre.
- Ødeleggelse forårsaket av feilhåndtering eller en installasjon som ikke er i samsvar med instruksjonene.

VIKTIG:

Manufacturas Gré bytter ut komponenter i bytte mot at andre skal verifiseres.

Hvis det etter verifiseringen ikke oppdages noen anomali eller funksjonssvikt, forbeholder Manufacturas Gré seg retten til å fakturere kunden for kostnadene for transport og andre diverse utgifter.

GARANTIENS VARIGHET:

- Sylvester furu behandlet med autoklav klasse IV har en garanti på 10 år mot råte og angrep av insekter.
- Foring: 2 år for sømmer og vannetthet ved normale bruksforhold. Garantien inkluderer ikke: Riving, rifter, brudd, flekker (forårsaket av å helle behandlingsprodukter direkte i vannet), flekker knyttet til vekst av alger, flekker knyttet til nedbryting av fremmedlegemer i kontakt med foringen, flekker og avfarging som følge av oksiderende produkter, fargevedlikehold og slitasje på grunn av friksjon av materialet over forskjellige overflater. Deformasjon av foring som har stått uten vann i 24 timer (tøm aldri bassenget helt). Du bør beholde etiketten med serienummeret til foringen som er på produktet og på emballasjen. Dette nummeret og en prøve av foringen vil være nødvendig for eventuell

reklamasjon mot garantien.

- Trappetige i rustfritt stål: 2 år. Ved en filtrering på grunn av saltelektrolyse vil garantien ikke dekke trappetigen.
- Filtergruppe: Pumpen har 2 års garanti (elektriske problemer) under normale bruksforhold. Garantien dekker ikke ødeleggelse av deler (pumpebunn/sandbeholder, forfilterdeksel, flerveisfelle ...), slitasje på grunn av dårlig tilkobling, bruk av pumpen uten vann, erodering på grunn av slitasje eller korrosjon (filtergruppen skal plasseres i en kjølig og tørr stilling, beskyttet mot vannsprut).
- Andre komponenter: 2 år.

FØLGENDE ER IKKE INKLUDERT I GARANTIEN:

Enhver bruk av maskiner utført senere og som påvirker kvaliteten på behandlingen negativt, som for eksempel, uten begrensninger, kutting, høvling, sliping eller boring. Unntak: hullene som trengs for å feste armeringene og treklossene, som er laget med bor med en diameter som er minst 1 mm mindre enn diameteren til monteringskruene.

- Kutt i foringen
- Monteringen og filtertilkoblingen
- Monteringen
- Fyllingen med vann
- Installering av kantene
- Overvintringen
- Vedlikehold

ETTERSALGSERVICE I GARANTIEN:

(Etter begrunnelse og mottak av kjøp)

- Kostnader for LEVERING støttes av kunden.
- Transportkostnader for RETUR betales av Manufacturas Gré (for de delene som dekkes av garantiplanen).
- Skifte av treverk etter visuell verifisering.
- Deler eller komponenter fra Manufacturas Gré.
- Bytteperiode: 8 virkedager. I forbindelse med utskifting av en defekt komponent er demontering og montering ikke ansvaret til Manufacturas Gré.

ETTERSALGSERVICE UTEN GARANTI:

- Kostnader for levering/retur støttes av kunden.
- Delene vil bli fakturert i henhold til gjeldende prislister.

Løse deler er tilgjengelig i 5 år regnet fra produktets faktureringsdato.

PROLOG

FORHOLDSREGLER FOR OPPBEVARING

Mens bassenget er demontert, er det følsomt for variasjoner i temperatur og fuktighet. Derfor bør det tas visse forholdsregler for oppbevaring.

Når du mottar pakkene, oppbevar trebitene horisontalt på en flat overflate og skjerm dem mot fuktighet og sollys for å unngå risiko for deformasjon.

NØDVENDIG:

- Ikke oppbevar treverket i sollys, for å unngå for store nedfall eller sprekker i treet.
- Ikke oppbevar bassenget ute beskyttet av et vanntett deksel, fordi kondens som kommer fra treverket vil gjøre det enda fuktigere og det vil bli utsatt for endringer i formen.

OBLIGATORISK:

- Monter konstruksjonen bare én gang.
- Oppbevar treverket til bassenget på en flat overflate, og skjerm det mot fuktighet og sollys.
- Fjern beskyttelsesfilmen slik at treet kan «puste».

INSTALLERINGENS VARIGHET

Installeringen av dette bassenget krever inngripen av minst to personer og tar to dager (i tillegg til klargjøring av land og fylling).

FØR DU BYGGER BASSENGET, SØRG FOR AT

- Du har bistand fra en kvalifisert person for de elektriske koblingene.
- Det er nok vann til å fylle bassenget.
- At du har lest håndboken nøye, trinn for trinn, for å forstå installeringen av bassenget.

VIKTIG

Manufacturas Gre, S.A. vil ikke være ansvarlig for eventuelle feil på grunn av dårlig betongkvalitet.

Betongplaten skal lages av en fagmann i henhold til anvisningene gitt i denne bruksanvisningen. Ved en eventuell klage kan fakturaen for platen bli bedt om for å undersøke bassengets garanti.

BASSENG PÅ BAKKEN OG SPESIFIKKE FORSKRIFTER

For bassenger på bakken anbefaler vi å beskytte tilgangen til bassenget med ett standardisert beskyttelseselement.

For bassenger som er delvis i bakken og helt i bakken, krever den franske loven nr. 2003-9 av 3. januar 2003 knyttet til bassengsikkerhet, samt fransk dekret nr. 2003-1398 av 31. desember 2003 knyttet til bassengsikkerhet, beskyttelse av bassenget med minst ett element av standardisert beskyttelse, som:

- Beskyttelsesgjerde
- Bassengalarm
- Bassengtrekk
- Bassengtak



INSTALLERINGSFORSLAG

Landet bør klargjøres som angitt i kapittelet «Installasjon» i denne håndboken.

IKKE PLASSER BASSENGET

- Under overliggende strømkabler
- Under tregreiner
- På ustabil land

En god plassering lar deg spare tid og unngå begrensninger. Bassenget bør være på et solrikt sted og lett tilgjengelig.

Plasseringen av bassenget bør være fri for rør eller elektriske tilkoblinger.

Ta hensyn til at det beste er å montere bassenget på en solrik dag og unngå sterk vind.

EMBALLASJE, KLASIFISERING OG RESIRKULERING

- Noen bassengkomponenter er pakket i plastposer. For å unngå all risiko for kvelning, må du aldri babyer eller barn leke med disse.
- Takk for at du respekterer EUs lover og samarbeider for å beskytte miljøet.

Når du har installert bassenget og alle komponentene er montert, takker vi deg for at du klassifiserer og resirkulerer all emballasje.

PROLOG

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Filtersettet (filter + pumpe) bør installeres minst 3,5 meter fra bassenget for å unngå risiko for elektrisk støt.

Det skal brukes en spesiell differensialbeskyttelsesenhet for beskyttelse av elektrisitet for bassenger med elektriske filterpumper, i henhold til forskriften.

La aldri barn være uten oppsyn i nærheten av bassenget.

Etter hvert bad bør den utvendige trappestigen fjernes for å unngå at barn eller kjæledyr utilsiktet faller i bassenget (forskrift EN-P90-317).

Dette bassenget er eksklusivt designet for familiebruk. Å gå på kantene eller stupe eller hoppe fra dem er strengt forbudt.

SIKKERHETSRÅD

Les, forstå og følg all informasjon i denne brukerhåndboken nøye før du installerer og bruker svømmebassenget.

Disse advarslene, instruksjonene og sikkerhetsretningslinjene tar for seg noen vanlige risikoer ved vannrekreasjon, men de kan ikke dekke alle risikoer og farer i alle tilfeller. Bruk alltid forsiktighet, sunn fornuft og god dømmekraft når du holder på med vannaktivitet. Ta vare på denne informasjonen for fremtidig bruk.

Sikkerhet for ikke-svømmedyktige

Det er nødvendig at en kompetent voksen til enhver tid holder kontinuerlig, aktivt og årvåkent tilsyn av svake svømmere og ikke-svømmedyktige (husk at barn under fem år har størst risiko for å drukne).

- Utpek en kompetent voksen til å overvåke bassenget hver gang det brukes.

- Svake svømmere eller ikke-svømmedyktige bør bruke personlig beskyttelse når de bruker bassenget. - Når bassenget ikke er i bruk, eller uten tilsyn, fjern alle leker fra svømmebassenget og dets omgivelser for å unngå å tiltrekke barn til bassenget.

Sikkerhetsinnretninger

- Det anbefales å installere en barriere (og sikre alle dører og vinduer der det er aktuelt) for å hindre uautorisert tilgang til svømmebassenget.

- Barrierer, bassengtrekk, bassengalarmer eller lignende sikkerhetsinnretninger er nyttige hjelpemidler, men de erstatter ikke kontinuerlig og kompetent oppsyn av en voksen.

Sikkerhetsutstyr

- Det anbefales å ha redningsutstyr (f.eks. en ringbøye) ved bassenget.

- Ha en fungerende telefon og en liste over nødtelefonnumre i nærheten av bassenget.

Trygg bruk av bassenget

- Oppmuntre alle brukere, spesielt barn, til å lære å svømme

- Lær grunnleggende livredning (hjerne- og lungeredning – HLR) og oppfrisk denne kunnskapen regelmessig.

Dette kan utgjøre en livreddende forskjell i en nødsituasjon.

- Instruer alle bassengbrukere, inkludert barn, hva de skal gjøre i nødstilfeller

- Aldri stup ned i grunne vann. Det kan føre til alvorlig skade eller død.

- Ikke bruk svømmebassenget når du bruker alkohol eller medisiner som kan svekke evnen til å bruke bassenget trygt.

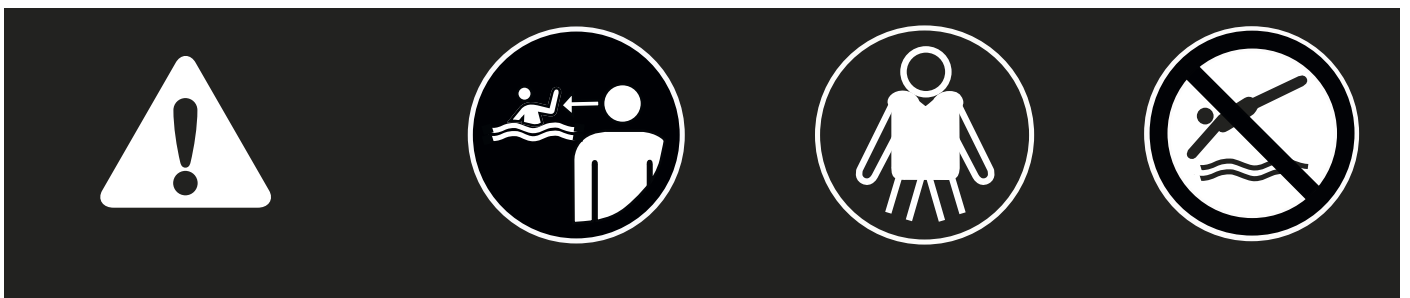
- Når det brukes bassengtrekk, fjern dem helt fra vannoverflaten før du går inn i bassenget.

- Beskytt bassengbrukerne mot vannrelaterte sykdommer ved å holde bassengvannet behandlet og praktisere god hygiene. Se retningslinjene for vannbehandling i brukerhåndboken.

- Oppbevar kjemikalier (f.eks. vannbehandlings-, rengjørings- eller desinfeksjonsprodukter) utilgjengelig for barn.

- Skilting skal vises på en fremtredende plassering innen 2 m fra bassenget.

- Avtakbare stiger skal plasseres på en horisontal overflate.



Løse deler er tilgjengelig i 5 år regnet fra produktets faktureringsdato.



ADVARSEL:

Hvert elektrisk apparat som tilføres 220 V må være plassert minst 3,50 m fra bassengkanten. Utstyret skal kobles til en spenning med jordingsforbindelse, beskyttet av en jordfeilbryter (RCD) som har en nominell reststrøm som ikke overstiger 30 mA.

Les instruksjonene nøye og oppbevar for fremtidig referanse.

KONTAKT OSS OM DU OPPLEVER PROBLEMER!

www.grepool.com

Når du har installert bassenget og alle komponentene er montert, takker vi deg for at du klassifiserer og resirkulerer all emballasje.

DK

LÆR OM TRÆET

SE

LÄR DIG OM TRÄET

FI

TIETOJA PUUSTA

NO

LÆR OM TREVERKET

DK TRÆ: ET LEVENDE MATERIALE

Træ er et naturprodukt, mærkbare revner i kanten af træet er helt normale og påvirker ikke styrkeegenskaberne.

Træ er altid et materiale, der kan modelleres (fra 3 % til 4 % af dimensionsvariationerne) baseret på variationer i temperatur og luftfugtighed. Derfor kan der opstå små revner, og for at begrænse senere deformationer er de tekniske kriterier overholdt vedrørende design, valg af sektioner og emballage- og fastgørelsesmetoder. Knuder er naturlige elementer i træ: deres udseende og størrelse varierer fra det ene produkt til det andet. Sekretion af harpiks er et naturligt fænomen for harpiksholdigt træ. **Ligesom ingen træer er ens, kan de følgende fotograferede elementer ikke betragtes som fejl:**

SE TRÄ: ETT LEVANDE MATERIAL

Trä är en naturprodukt, sprickorna syns på kanterna av trä är helt normalt och ändrar inte motståndet egenskaper hos densamma.

Trä är alltid ett formbart material (från 3% till 4% av dimensionellt variationer) med luftfuktighet och temperatursvängningar. Därför, små sprickor kan uppstå och för att begränsa senare deformationer, de tekniska kriterierna har respekterats beträffande designen, valet av sektioner och förpackningar och fixeringsmetoder. Knutar är naturliga delar av trä: deras utseende och storlek variera från en produkt till en annan. Utsöndringen av harts är ett naturligt fenomen av hartsartat trä. **Precis som inget träd är som ett annat träd, följande fotograferade element kan inte betraktas som defekter:**

FI PUU: ELOPERÄINEN MATERIAALI

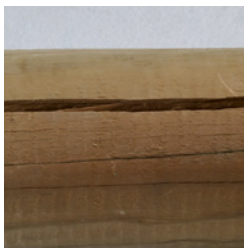
Puu on luonnontuote. Puun reunoilla näkyvät halkeamat ovat täysin normaaleja ja ne eivät muuta sen kestävyysominaisuuksia.

Puu on materiaali, jonka ulkomitat voivat muuttua 3-4 % kosteuden ja lämpötilan muuttuessa. Siksi pieniä halkeamia voi ilmestyä ja myöhemmän vääntymisen estämiseksi mallia suunniteltaessa, osia valittaessa ja pakkaus- ja kiinnitysmenetelmiä valittaessa on otettu huomioon tekniset kriteerit. Oksankohdat ovat puun luonnollisia osia: niiden näkyvyys ja koko vaihtelee eri tuotteissa. Pihkan ilmaantuminen on luonnollinen ilmiö pihkaa sisältävissä puissa. **Niin kuin kaikki puut ovat erilaisia, seuraavissa kuvissa esiintyviä elementtejä ei voida pitää vikoina:**

NO TREVERK: ET LEVENDE MATERIALE

Tre er et naturmateriale. Sprekkene som er synlige på kantene av treet er helt normale og endrer ikke motstandsegenskapene.

Tre er alltid et formbart materiale (fra 3 % til 4 % av dimensjonsvariasjonene) med fuktighet og temperatursvingninger. Derfor kan det oppstå små sprekker, og for å begrense senere deformasjoner er de tekniske kriteriene respektert med hensyn til utforming, valg av seksjoner, emballasje og festemetoder. Kvister er naturlige elementer av treverk: deres utseende og størrelse varierer fra produkt til produkt. Utskillelsen av harpiks er et naturlig fenomen av harpiksholdig tre. **Akkurat som at ingen trær er like, kan følgende fotograferte elementer ikke betraktes som defekter:**



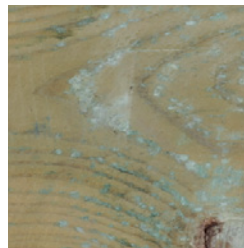
Revner/Sprickor/Halkeamat/
Sprekker



Harpiks/Harts/Pihka/Harpiks



Synlige træårer og lange knaster/
Nerver og långa knutar/
Syyt ja oksankohdat/
Årringer og lange kvister/



Bevring af sterilisationsprodukter/
Retention av steriliseringsprodukter/
Sterilisointituotteiden jäämät/
Oppbevaring av steriliseringsprodukter



Forskelle i farvenuancer/
Skillnader i färgnyanser/
Värvaihtelut/
Forskjeller i fargenyanser/



Overflademøld/ Ytlig mögel/
Pintahome/Overflateform



Runde knaster/Runda knutar/
Pyöreät oksankohdat/Runde kvister

DK Skimmelsvamp kan forekomme på overfladen af træ, selvom det ikke trænger ind i det og ikke nedbryder det. Efter at have været behandlet med UV-stråling, bliver træet gråligt med tiden, uden at det påvirker dets holdbarhed. Lak kan påføres træ, der er behandlet i autoklave. Udover beskyttelse bidrager lakken til skønheden og levetiden af træet. I dette tilfælde skal du vente på, at træet er helt tørt, før du påfører lakken.

SYLVESTER GRAN BEHANDLET I AUTOKLAVE

Det træ, vi bruger, er udvalgt gran og tørret til 25% før behandling i klasse IV autoklave. Det har en garanti på 10 år mod insektangreb og mod råd for dele i jorden.

SE Mögel kan dyka upp på träets yta, även om det inte tränger in i det och inte försämrar det. Efter att ha behandlats med UV-strålning blir trä med tiden gråaktigt utan att det påverkar dess hållbarhet. Lack kan appliceras på trä som behandlats i autoklav. Förutom skydd bidrar lack till träets skönhet och långa livslängd. I det här fallet, vänta tills träet har torkat helt innan du applicerar lacken.

SYLVESTER FURU BEHANDLAD I AUTOKLAV

Träet vi använder är utvald furu och torkat till 25 % innan behandling i klass IV autoklav. Den har 10 års garanti mot insektsangrepp och mot röta för delarna i marken.

FI Puun pinnalla voi näkyä hometta, vaikka se ei pääse sen pinnan läpi eikä heikennä sitä. UV-säteily aiheuttaa puun värin muuttumisen harmahtavaksi ajan myötä ilman, että se vaikuttaa sen kestävytyteen. Paine käsittely puu voidaan lakata. Suojaamisen lisäksi lakka parantaa puun ulkonäköä ja pidentää sen käyttöikä. Tässä tapauksessa puun on annettava kuivua täysin ennen sen lakkaamista.

PAINEKÄSITELTY SYLVESTER-MÄNTY

Käyttämämme puu on valikoitua mäntyä ja se kuivatetaan 25-prosenttisesti ennen sen IV-luokan painekäsittelyä. Sillä on 10 vuoden takuu hyönteistuhoille ja maata vasten asennettujen osien lahoamiselle.

NO Det kan vises mugg på treoverflaten, selv om det ikke trenger inn i det og ikke nedbryter det. Etter å ha blitt utsatt for UV-stråling blir treverk med tiden gråaktig uten at dette påvirker holdbarheten. Treverk behandlet i autoklav kan påføres lakk. I tillegg til beskyttelse, bidrar lakk til treets skjønnhet og levetid. Ved påføring av lakk, bør du vente til treet har tørket helt før du påfører den.

SYLVESTER FURU BEHANDLET I AUTOKLAV

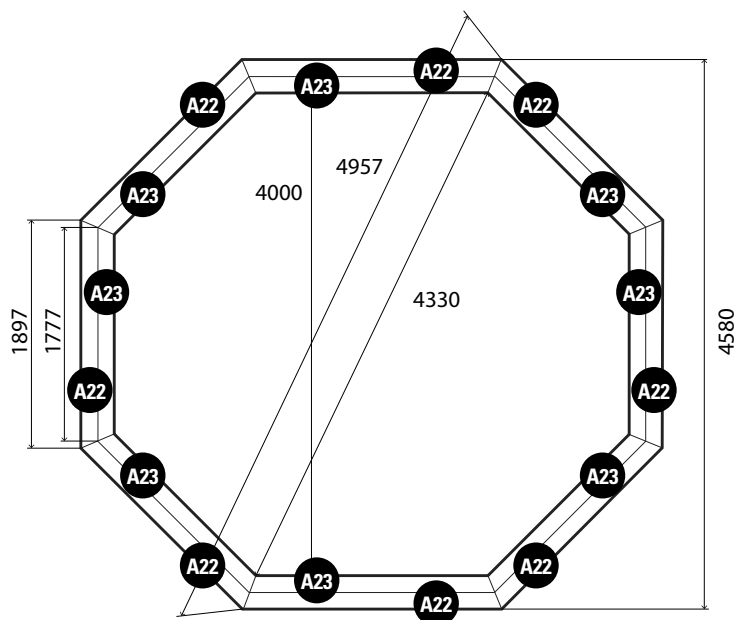
Treet vi bruker er utvalgt furu som er tørket til 25 % før behandling i klasse IV autoklav. Den har 10 års garanti mot insektangrep og mot råte for delene i bakken.

- DK INSTALLATIONSTEGNING
- SE INSTALLATIONSRTNING
- FI ASENNUSPIIRROS
- NO INSTALLASJONSTEGNING

Ref. 800003



Mål i mm
Mått i mm
Mitat, mm
Mål i mm



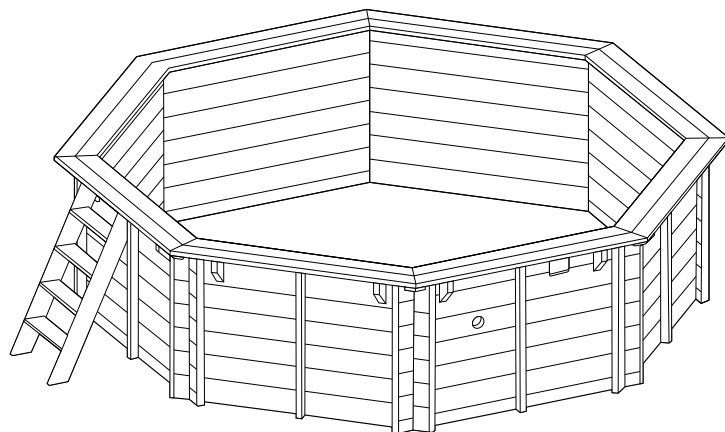
REFERENCE REFERENCJA	DENOMINATION NAZWA	QTY ILOŚĆ
620004751/AD0	BAST BSK 45X190X2000	1
620004751/AC0	BAST HSK 45X190X2000	1
620004751/AE0	BAST REF 45X190X2000	1
620004751/AB0	BAST STD 45X95X2000	8
620004751/AA0	BAST STD 45X190X2000	45
620004415	CACHE L 22X56X1300	16
620001465	CORBELET 46X145X225	16
620002271/A00	LIM D ECH 28/145/ 1,496	1
620002270/A00	LIM G ECH 28/145/ 1,496	1
620004488	MARCHE ECH 28X145X586	4
620004766/AA0	MARG EXT 28X145X1897	8
620004766/AB0	MARG INT 28X145X1777	8
620002011	PLAQUE JONCTION 28X145X190	8
620004738/AI0	RENFORT 45X68X1230	8

IDENTIFIKATION/ IDENTIFIKERING/ TUNNISTE/ IDENTIFIKASJON	BETEGNELSE/VALÖR/NIMI/BENEVNELSE	REF	CTD
A22	• Yderkant L1897 • Yttre kant L1897 • Ulkoreuna L1897 • Ytterkant L1897	620004766/AA0	8
A23	• Indre kant L1777 • Innerkant L1777 • Sisäreuna L1777 • Innerkant L1777	620004766/AB0	8

Ref.800003



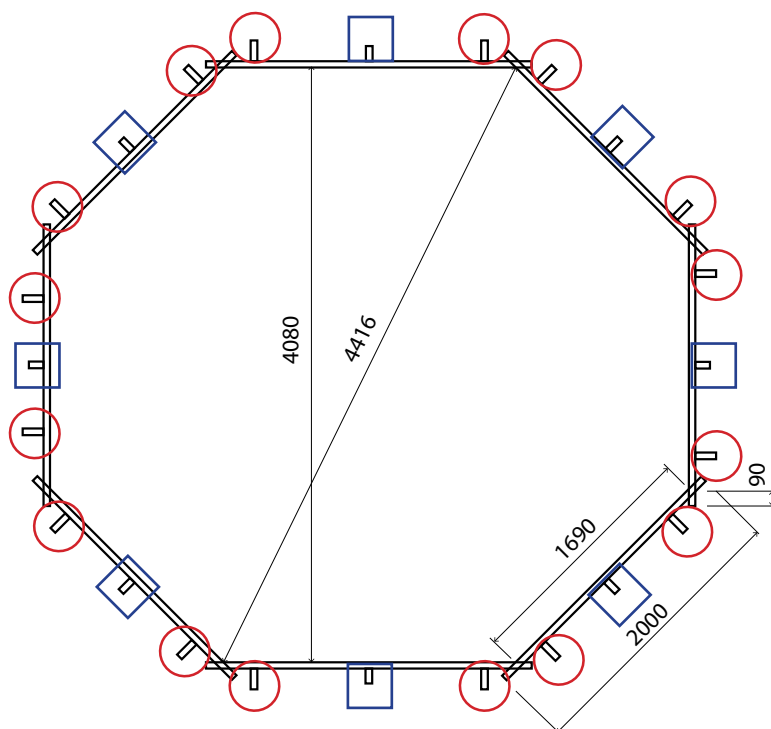
Mål i mm
Mått i mm
Mitat, mm
Mål i mm



Træblokke
Trä block
Puupalikat
Treklosser



Forstærkninger
Förstärkningar
Vahvistukset
Armeringer



DK

Du bør respektere alle disse dimensioner for at justere liner og kanterne perfekt. Omtrentlige dimensioner.

SE

Du bör respektera alla dessa dimensioner för att perfekt justera liner och kanterna. Ungefärliga mått.

FI

Näitä mittoja on noudatettava tarkasti, jotta allaspussi ja reunat sopivat täydellisesti. Summittaiset mitat.

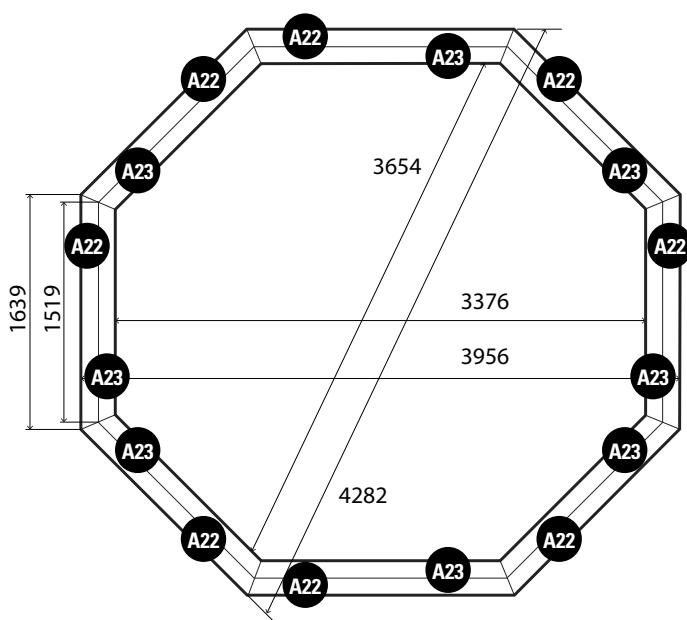
NO

Du bør respektere alle disse dimensjonene for å justere liner og kantene perfekt. Omtrentlige dimensjoner.

Ref. 790302



Mål i mm
Mått i mm
Mitat, mm
Mål i mm



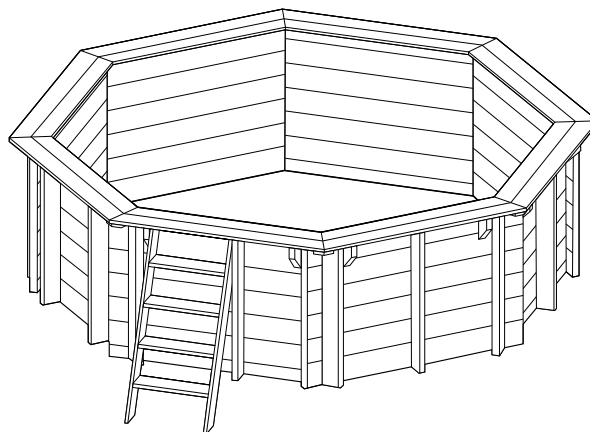
REFERENCE REFERENCJA	DENOMINATION NAZWA	QTY ILOŚĆ
620004745/AF0	BAST BSK 45x190x1750	1
620004745/AG0	BAST HSK 45x190x1750	1
620004745/AE0	BAST REF 45x190x1750	1
620004745/AA0	BAST STD 45x95x1750	8
620004745/AC0	BAST STD 45x190x1750	49
620002255	CACHE L 22x56x1400	16
620001465	CORBELET 46x145x225	17
620002271/A00	LIM D ECH 28/145/ 1,496	1
620002270/A00	LIM G ECH 28/145/ 1,496	1
620004488	MARCHE ECH 28x145x586	4
620004745/AI0	MARG EXT 28x145x1639	8
620004745/AH0	MARG INT 28x145x1519	8
620002011	PLAQUE JONCTION 28x145x190	8
620004580	RENFORT 46x68x1325	8

IDENTIFIKASJON	BENEVNELSE	REF	CTD
A22	• Yderkant L1639 • Yttre kant L1639 • Ulkoreuna L1639 • Ytterkant L1639	620004745/AI0	8
A23	• Indre kant L1519 • Innerkant L1519 • Sisäreuna L1519 • Innerkant L1519	620004745/AH0	8

Ref. 790302



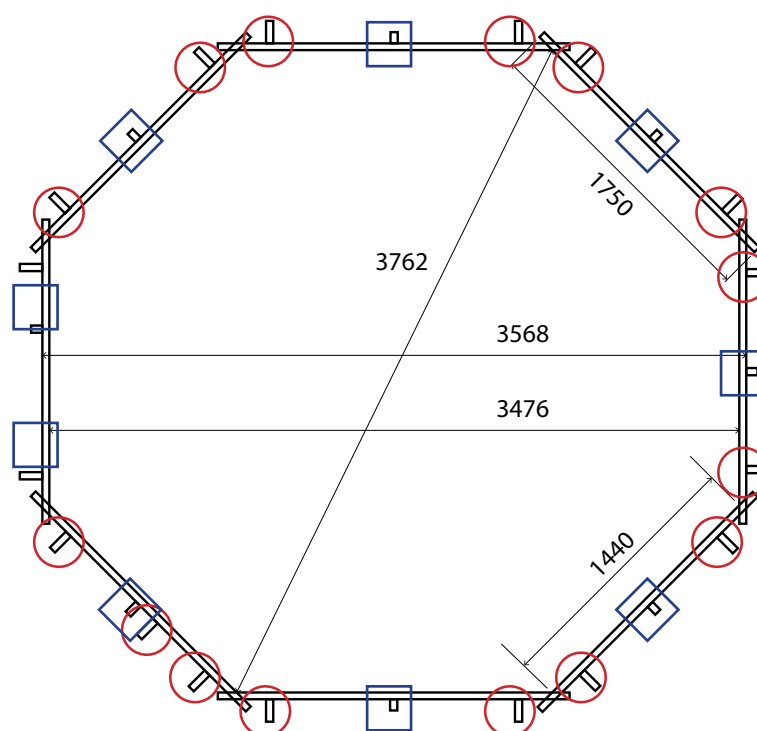
Mål i mm
Mått i mm
Mitat, mm
Mål i mm



Træblokke
Trä block
Puupalikat
Treklosser



Forstærkninger
Förstärkningar
Vahvistukset
Armeringer

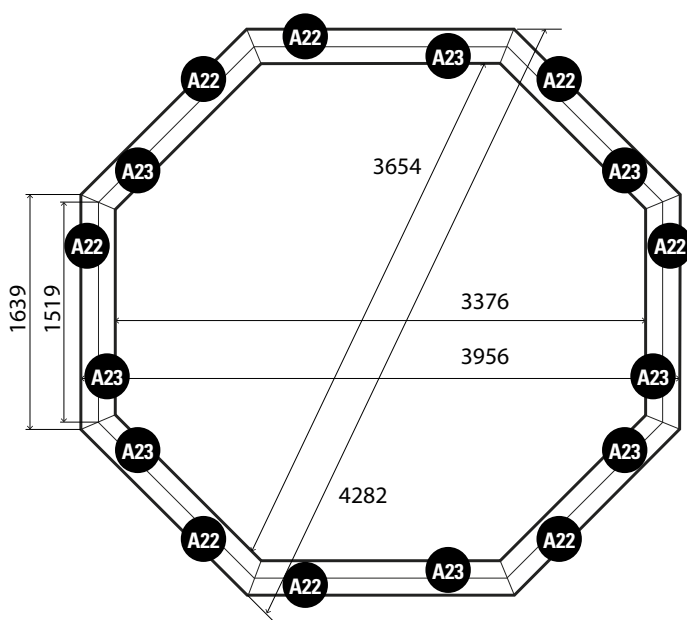


- DK** Du bør respektere alle disse dimensioner for at justere liner og kanterne perfekt. Omtrentlige dimensioner.
- SE** Du bör respektera alla dessa dimensioner för att perfekt justera liner och kanterna. Ungefärliga mått.
- FI** Näitä mittoja on noudatettava tarkasti, jotta allaspussi ja reunat sopivat täydellisesti. Summittaiset mitat.
- NO** Du bør respektere alle disse dimensjonene for å justere liner og kantene perfekt. Omtrentlige dimensjoner.

Ref. 790210



Mål i mm
Mått i mm
Mitat, mm
Mål i mm



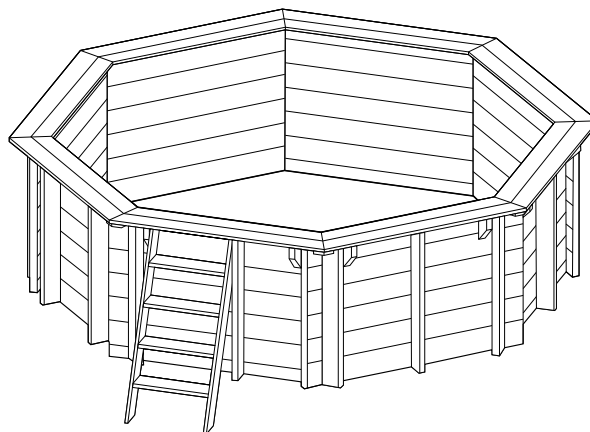
REFERENCE REFERENCJA	DENOMINATION NAZWA	QTY ILOŚĆ
620001465	CORBELET 46X145X225	14
620004745/ACO	BAST STD 45X190X1750	41
620004745/AEO	BAST REF 45X1490X1750	1
620004745/AGO	BAST HSK 45X190X1750	1
620004745/AFO	BAST BSK 45X190X1750	1
620004751/AFO	RENFORT 45X145X1130	9
620004745/AAO	BAST STD 45X95X1750	8
620004745/AIO	MARG EXT 28X145X1639	8
620004745/AHO	MARG INT 28X145X1519	8
620002270/AO0	LIM G ECH 28/145/ 1,496	1
620002271/AO0	LIM D ECH 28/145/ 1,496	1
620004488	MARCHE ECH 28X145X586	4
620002011	PLAQUE JONCTION 28X145X190	8
620004732/K00	CACHE L 22X56X1300	16

IDENTIFIKASJON	BENEVNELSE	REF	CTD
A22	• Yderkant L1639 • Yttre kant L1639 • Ulkoreuna L1639 • Ytterkant L1639	620004745/AIO	8
A23	• Indre kant L1519 • Innerkant L1519 • Sisäreuna L1519 • Innerkant L1519	620004745/AHO	8

Ref. 790210



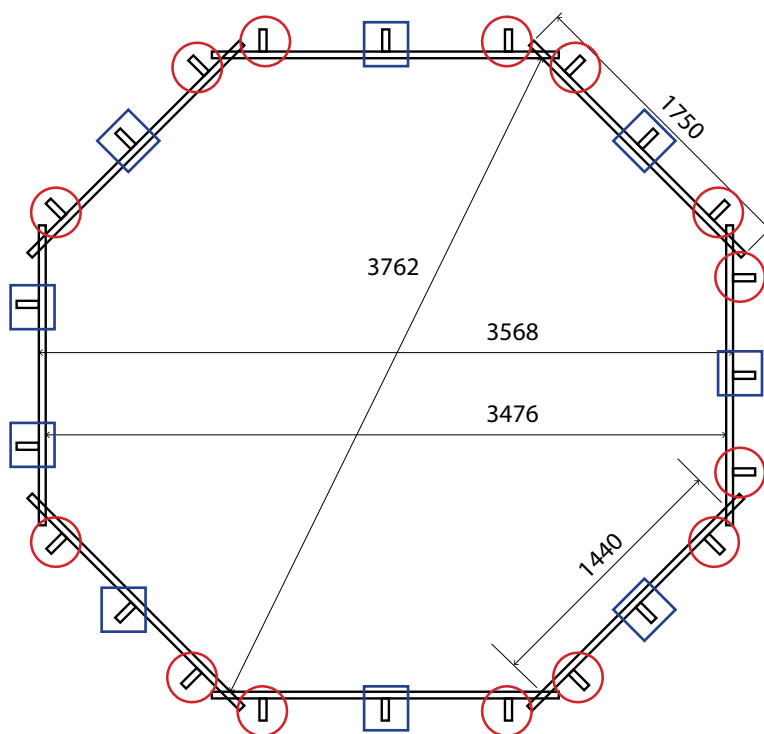
Mål i mm
Mått i mm
Mitat, mm
Mål i mm



Træblokke
Trä block
Puupalikat
Treklosser



Forstærkninger
Förstärkningar
Vahvistukset
Armeringer

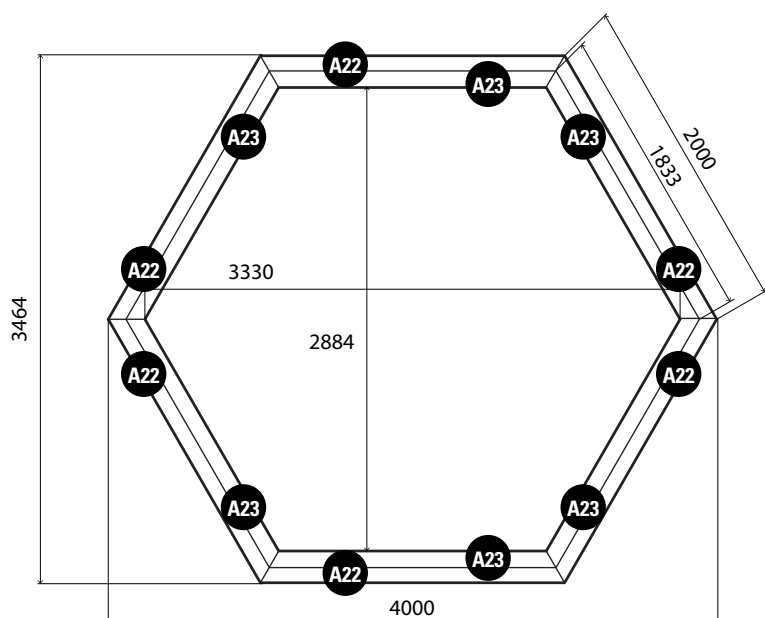


- DK** Du bør respektere alle disse dimensioner for at justere liner og kanterne perfekt. Omtrentlige dimensioner.
- SE** Du bör respektera alla dessa dimensioner för att perfekt justera liner och kanterna. Ungefärliga mått.
- FI** Näitä mittoja on noudatettava tarkasti, jotta allaspussi ja reunat sopivat täydellisesti. Summittaiset mitat.
- NO** Du bør respektere alle disse dimensjonene for å justere liner og kantene perfekt. Omtrentlige dimensjoner.

Ref. 800002



Mål i mm
Mått i mm
Mitat, mm
Mål i mm



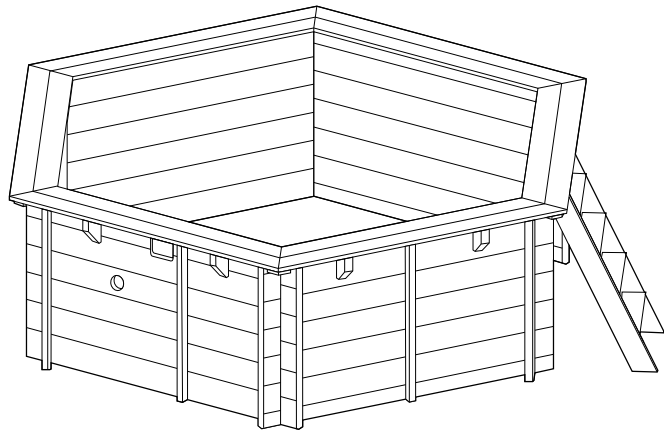
REFERENCE REFERENCJA	DENOMINATION NAZWA	QTY ILOŚĆ
620004762/AD0	BAST BSK 45X190X2000	1
620004762/AE0	BAST HSK 45X190X2000	1
620004762/AC0	BAST REF 45X190X2000	1
620004762/AB0	BAST STD 45X95X2000	6
620004762/AA0	BAST STD 45X190X2000	30
620004415	CACHE L 22X56X1300	12
620001465	CORBELET 46X145X225	12
620002271/A00	LIM D ECH 28/145/1,496	1
620002270/A00	LIM G ECH 28/145/1,496	1
620004488	MARCHE ECH 28X145X586	4
620004765/AB0	MARG EXT 28X145X2000	6
620004765/AA0	MARG INT 28X145X1833	6
620002011	PLAQUE JONCTION 28X145X110	6
620004762/AF0	RENFORT 45X68X1130	6

IDENTIFIKASJON	BENEVNELSE	REF	CTD
A22	• Yderkant L2000 • Yttre kant L2000 • Ulkoreuna L2000 • Ytterkant L2000	620004765/AB0	6
A23	• Indre kant L1833 • Innerkant L1833 • Sisäreuna L1833 • Innerkant L1833	620004765/AA0	6

Ref. 800002



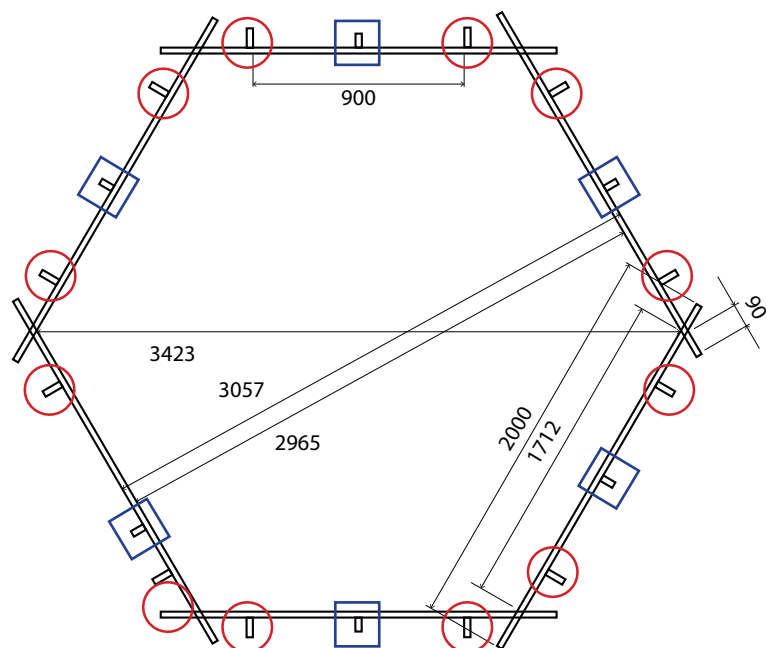
Mål i mm
Mått i mm
Mitat, mm
Mål i mm



Træblokke
Trä block
Puupalikat
Treklosser



Forstærkninger
Förstärkningar
Vahvistukset
Armeringer

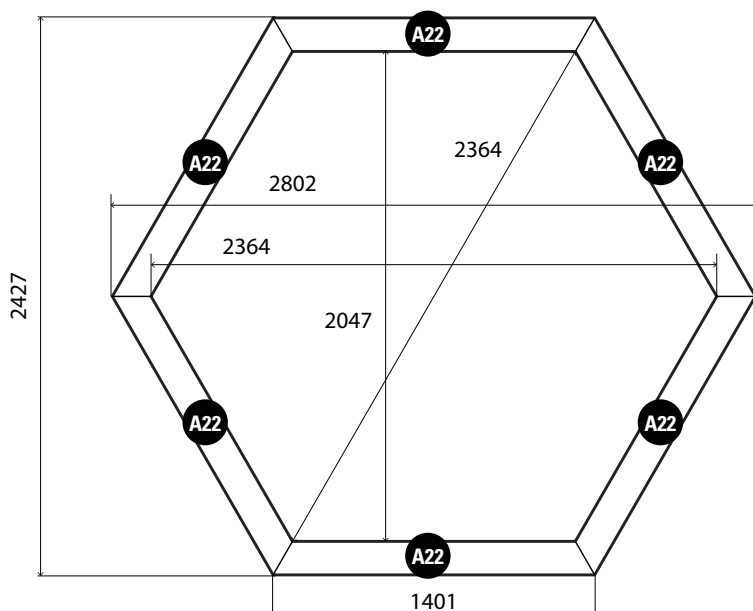


- DK** Du bør respektere alle disse dimensioner for at justere liner og kanterne perfekt. Omtrentlige dimensioner.
- SE** Du bör respektera alla dessa dimensioner för att perfekt justera liner och kanterna. Ungefärliga mått.
- FI** Näitä mittoja on noudatettava tarkasti, jotta allaspussi ja reunat sopivat täydellisesti. Summittaiset mitat.
- NO** Du bør respektere alle disse dimensjonene for å justere liner og kantene perfekt. Omtrentlige dimensjoner.

Ref. 800008



Mål i mm
Mått i mm
Mitat, mm
Mål i mm



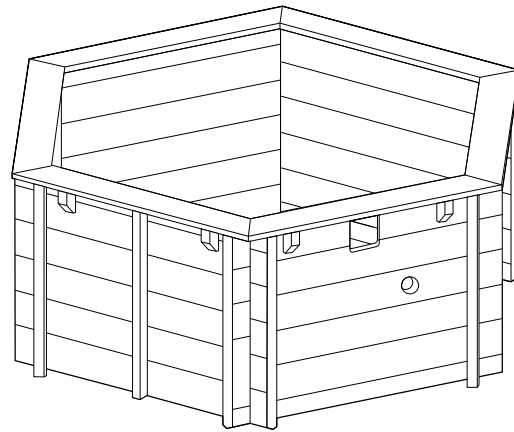
REFERENCE REFERENCJA	DENOMINATION NAZWA	QTY ILOŚĆ
620004764/AF0	BAST BSK 45x190x1495	1
620004764/AG0	BAST HSK 45x190x149	1
620004764/AE0	BAST REF 45x190x1495	1
620004764/AD0	BAST STD 45x95x149	6
620004764/AC0	BAST STD 45x190x149	27
620004415	CACHE L 22x56x1300	12
620001975	CORBELET 46x90x150	12
620004764/AB0	MARG STD 46x190x1401	6
620004764/AA0	RENFORT 46X68X1040	5

IDENTIFIKASJON	BENEVNELSE	REF	CTD
A22	• Kant L1401 • Kant L1401 • Reuna L1401 • Kant L1401	620004764/AB0	6

Ref. 800008



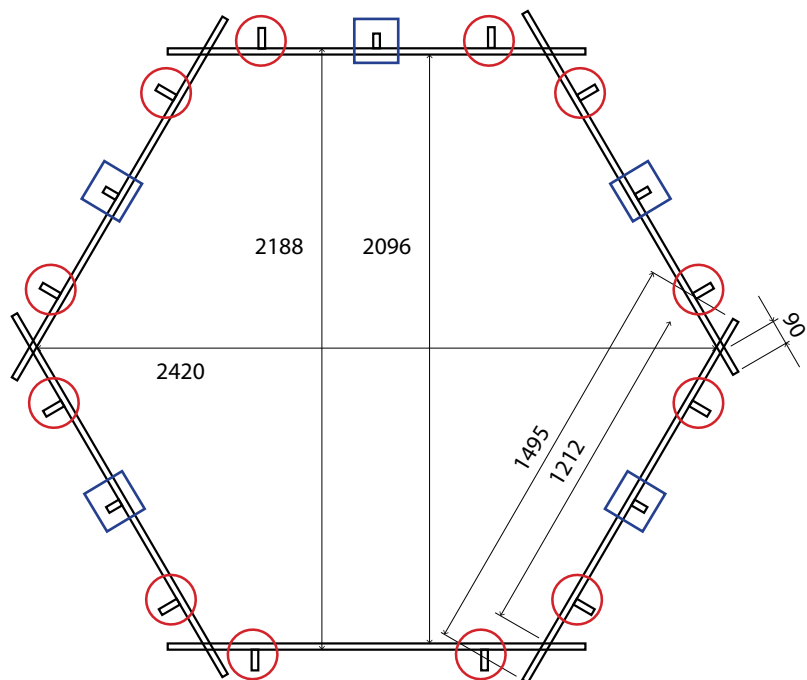
Mål i mm
Mått i mm
Mitat, mm
Mål i mm



Træblokke
Trä block
Puupalikat
Treklosser

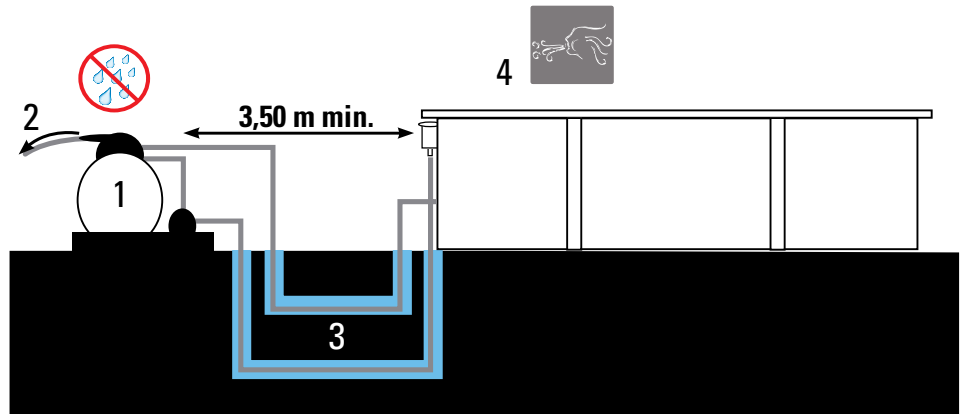


Forstærkninger
Förstärkningar
Vahvistukset
Armeringer



- DK** Du bør respektere alle disse dimensioner for at justere liner og kanterne perfekt. Omtrentlige dimensioner.
- SE** Du bör respektera alla dessa dimensioner för att perfekt justera liner och kanterna. Ungefärliga mått.
- FI** Näitä mittoja on noudatettava tarkasti, jotta allaspussi ja reunat sopivat täydellisesti. Summittaiset mitat.
- NO** Du bør respektere alle disse dimensjonene for å justere liner og kantene perfekt. Omtrentlige dimensjoner.

- DK FORHOLDSREGLER
- SE FÖRUTSÄTTNINGAR
- FI ESIVALMISTELUT
- NO FORHOLDSREGLER



1 **DK FILTERSYSTEM**
Filtersystemet og især poolens elektriske pumpe skal placeres i en afstand på mindst 3,5 meter fra poolen (NFC-100 standard).

SE FILTERGRUPP
Filtergruppen och speciellt den elektriska pumpen ska nödvändigtvis vara ligger på ett avstånd av kl minst 3,5 meter från fören I (elreglering NFC-100).

FI SUODATTIMET
Suodattimet ja varsinkin sähköinen pumppu on sijoitettava vähintään 3,5 metrin päähän altaasta (sähköasetus NFC-100).

NO FILTERGRUPPE
Filtergruppen, og spesielt den elektriske pumpen, bør nødvendigvis være plassert i en avstand på minst 3,5 meter fra bollen (elektrisitetsregulering NFC-100).

2 **TØMNING AF VANDET**
Vedligeholdelse og overvintring af filteret kræver tømning af vandet. Det er vigtigt at sørge for tømning, for at installere filtersystemet.

SE EVAKUERING AV VATTEN
Underhåll och övervintring av filtret kräver vattenevakuering. Evakueringen bör förutses vid installation av filtergruppen.

FI VEDEN POISTAMINEN
Vesi on poistettava suodattimesta sitä huollettaessa tai kun se varastoidaan talveksi. Veden poisto on ennakoitava suodattimia asennettaessa.

NO TØMMING AV VANN
Vedlikehold og overvintring av filteret krever tømning av vann. Tømmingen bør forutses ved installasjon av filtergruppen.

3 **FILTERRØR**
Hvis du ønsker at nedgrave filterrørene, skal de beskyttes mod risiko for forringelse ved at dække dem med et beskyttelseslag, inden de nedgraves.

SE FILTERRÖR
I det fall du vill gräva ner filterrören så ska dessa vara skyddad mot en risk för försämring, genom att skydda dem med ett lock innan du gräver ner dem.

FI SUODATINPUTKI
Jos suodatinputket halutaan peittää, ne on suojattava heikkenemiseltä suojaiteella ennen niiden maahan peittämistä.

NO FILTERRØR
Dersom du ønsker å grave ned filterrørene, bør disse beskyttes mot fare for forringelse ved å beskytte dem med et deksel før du graver dem ned.

4 **ORIENTERING AF TANKEN**
Poolen bør placeres sådan, at skimmeren vender mod de herskende vinde. Skimmeren er en meget vigtig del af filteranlægget og installeres altid med front mod de herskende vinde. Den optimale filtrering af poolvandet afhænger af sugkapaciteten og positionen af skimmeren.

SE POOL ORIENTERING
Poolen ska placeras så skimmer är vänd mot de rådande vindarna. Skimmern är en mycket viktig element i filtersystemet och installeras alltid vänd mot de rådande vindarna. Den optimala filtreringen av poolen vatten beror på suget skimmerns kapacitet och position.

FI ALTAAN SUUNTAUS
Allas on sijoitettava niin, että pintakaivo on vasten yleisintä tuulensuuntaa. Pintakaivo on suodatusjärjestelmän tärkeä osa, ja se asennetaan aina vasten yleisintä tuulensuuntaa. Altaan veden optimaalinen suodatuskyky riippuu pintakaivon imukapasiteetista ja sijoittelusta.

NO FILTERRØR
Dersom du ønsker å grave ned filterrørene, bør disse beskyttes mot fare for forringelse ved å beskytte dem med et deksel før du graver dem ned.

Filtersystemet bør placeres under poolniveauet og ideelt set på poolens bundniveau, ellers er der risiko for, at pumpen bliver deaktiveret. Filterpumpen bør beskyttes mod vandsprøjt, oversvømmelser og fugt i et tørt, godt ventileret sted. Ellers kan metaldele og pumpemotor blive forringet.

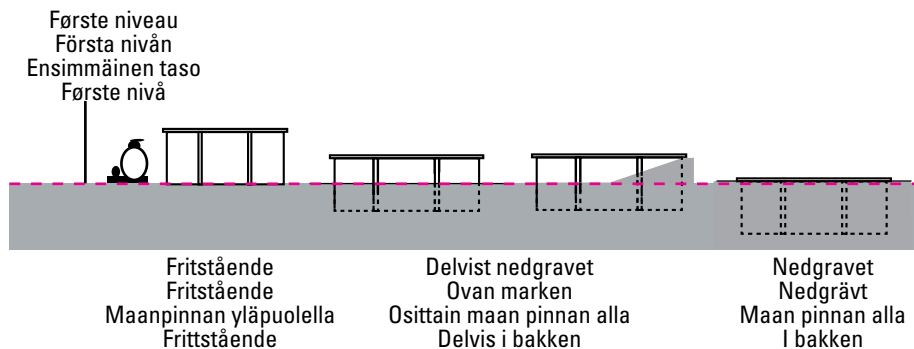
Filtergruppen ska vara placerad under nivån på pool och helst på golvnivå av poolen, annars finns det risk för att pumpen blir avaktiverad. Filterpumpen bör skyddas från vattenstänk från översvämningar, och från fukt, i en torr brunn ventilerad plats. Annat, metallbitarna och pumpmotorn kan blivit försämrade.

Suodattimet asennetaan altaan vedenpinnan alapuolelle ja mieluiten altaan pohjan tasalle, muuten pumppu saattaa pysähtyä. Suodatinpumppu on suojattava vesiroiskeilta, tulvalta ja kosteudelta ja se on sijoitettava kuivaan, hyvin tuulettuvaan tilaan. Muutoin metalliosat ja pumpun moottori saattavat syöpyä.

Filtergruppen bør plasseres under bassengnivået og ideelt sett på bassengets gulvnivå, ellers er det fare for at pumpen deaktiveres. Filterpumpen skal beskyttes mot vannsprut, oversvømmelser og fuktighet på et tørt, godt ventileret sted. Ellers kan metalldelene og pumpemotoren bli forringet.



- DK INSTALLATION
- SE INSTALLATION
- FI ASENNUS
- NO INSTALLASJON



DK Dette er en afgørende fase i opførelsen af din pool. Nogle af de opgaver, der udføres på stedet, såsom forberedelse af jorden, betonfundamentet, dræningen... kan kræve hjælp fra professionelle, som vil foreslå de mest passende løsninger. Vælg det ideelle sted, det solrigste sted muligt, og tag hensyn til lokale bestemmelser (afstand fra stier, offentlige veje, netværk...) og landskabspleje efter installationen af poolen. Beslut placeringen ved at markere jorden, og tjek «Jordplan» sektionen.

Din pool kan installeres på tre måder:

Prøv ikke at installere din pool på nyfyldt eller ustabil jord. Uanset hvilken installationsmetode du vælger, skal du grave ud og forberede jorden til nivellering.

Bemærk: Hvis jorden er skrånende, skal du grave ud for at nivellere den. Tilføj ikke jord for at nivellere den.

Installationen skal bruge en betonfundamentplade, der er mindst 15 centimeter tyk. Poolen samles efter at betonfundamentpladen er fuldstændig tør (3 uger). Filtersystemet skal placeres under poolens niveau og ideelt set på gulvniveau af poolen.

SE Detta är ett avgörande steg i konstruktionen av din pool. Vissa arbeten utförda på plats, som beredning av marken, betong plattan, dräneringen... kan behöva ingripande av proffs som kommer att föreslå de mest adekvata lösningarna.

Välj den idealiska platsen, på den soligaste platsen som möjligt, med hänsyn till de lokala bestämmelserna (avstånd från stigarna, allmänna ledningsrätter, nätverk...) och landskapsarkitekturen efter installation av poolen. Bestäm platsen genom att markera marken, kontrollera avsnittet «Marklayout».

Din pool kan installeras på dessa tre sätt:

Försök att inte installera din pool på nyligen fylld mark eller instabil mark. Oavsett vilken typ av installation du väljer bör du gräva och förbereda marken för utjämning.

Observera: om marken lutar måste du gräva ut den för utjämning. Lägg inte till jord för att jämna ut den.

Installationen bör göras med en betonggrundplatta, minst 15 centimeter tjock. Poolen monteras efter betonggrundplattan har torkat helt (3 veckor). Filtergruppen bör placeras under poolens nivå och helst på gulvnivån i poolen.

FI Tämä on altaasi rakentamisen määrittelyvaihe. Tietyt paikalla suoritettut työt, kuten maapohjan valmistelu, betonilaatta, viemärit... voivat vaatia ammattilaisten apua, jotta käyttöön saadaan parhaiten sopivat ratkaisut.

Valitse paras sijainti mahdollisimman aurinkoisessa paikassa ja ota huomioon paikalliset säädökset (etäisyys poluilta, julkisilta kulkupaikoilta, tieverkosta...) ja maatyöt altaan asennuksen jälkeen. Merkitse paikka maahan; tutustu lukuun "Sijoitus maahan".

Altaasi voidaan asentaa kolmella eri tavalla:

Vältä altaan asentamista juuri kaivettuun maahan tai epävakaille maapohjalle. Asentamistavasta huolimatta maa on kaivettava ja valmistettava tasoitettua varten.

Huomio: jos maa viettää, se on kaivettava tasaiseksi. Älä lisää maata tasoittaaksesi pohjaa.

Asennuksen pohjana on käytettävä betonilaattaa, joka on vähintään 15 cm paksu. Allas kootaan kun betonilaatta on kuivunut täysin (3 viikkoa). Suodattimet asennetaan altaan vedenpinnan alapuolelle ja mieluiten altaan pohjan tasalle.

NO Dette er et avgjørende stadium i konstruksjonen av bassenget ditt. Visse arbeider utført på stedet, som klargjøring av land, betongplaten, dreneringen ... kan trenge inngripen fra fagfolk som vil foreslå de mest passende løsningene.

Velg den ideelle plasseringen, på det mest mulig solrike stedet, med hensyn til lokale forskrifter (avstand fra stier, offentlige veier, nettverk ...) og landskapsarbeidet etter installasjon av bassenget. Bestem plasseringen ved å merke opp bakken, sjekk delen «Bakkeutforming».

Bassenget ditt kan installeres på disse tre måtene:

Prøv å ikke installere bassenget på nylig fylt land eller ustabil land. Uansett hvilken type installasjon du velger, bør du grave ut og klargjøre landet for planering.

Viktig: dersom landet er skrånende, må du grave det ut for utjevning. Ikke legg på jord for å jevne det ut.

Installasjonen bør bruke en betongfundamentplate som er minst 15 centimeter tykk. Bassenget monteres etter at betongfundamentplaten har tørket helt (3 uker). Filtergruppen bør plasseres under bassengnivået og ideelt sett på bassengets gulvnivå.



Tag referencenummeret på din pool i betragtning, når du samler den.
Ta hänsyn till din pools referensnummer när du monterar
Huomioi kootessasi altaasi viitenumero
Ta hensyn til referansenummeret til bassenget når du monterer

DK VÆRKTØJ

• **1 skruetrækker** (med Torx-punkt nr. T15, T20, T25) • **1 boremaskine** med bits til træ Ø4, Ø6 og Ø10, til beton Ø10 og til metal Ø5 • **1 cutter** • **1 vaterpas** • **1 målebånd** • **1 hammer** • **1 skruetrækker** • **1 nr. 19 nøgle** • **1 metalsav** • **1 træsav** • **1 kuglepen** • **PVC-lim** • **Rulle med Teflon** • **Dobbeltklæbende tape eller hæftepistol** • **Handsker** • **Tætningsmiddel**
Monteringstid (udover jordforberedelse og fyldning) **er 2 dage med mindst 2 personer.**

SE VERKTYG

• **1 skruvmejsel** (med Torx-spets nr T15, T20, T25) • **1 borr** med bits för trä Ø4, Ø6 och Ø10, för betong Ø10 och för metall Ø5 • **1 fräs** • **1 vattenpass** • **1 dekameter** • **1 klubba** • **1 hammare** • **1 skruvmejsel** • **1 skiftnyckel nr 19** • **1 bågfyl** • **1 såg för trä** • **1 kulspetspenna** • **PVC-lim** • **Teflonrulle** • **Tvåsidig tejp eller häftapparat** • **Handskar** • **Tätningstångare** **Monteringstid** (förutom markberedning och fyllning) **2 dagar med minst 2 personer.**

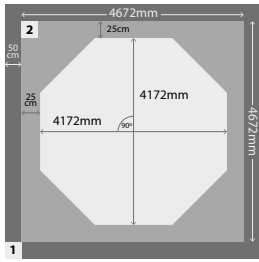
FI TYÖKALUT

• **1 ruuvimeisseli** (Torx-kärki nrot. T15, T20, T25) • **1 pora** ja puuterät kokoa Ø4, Ø6 ja Ø10, betoniterä kokoa Ø10 ja metalliterä kokoa Ø5 • **1 mattoveitsi** • **1 vesivaaka** • **1 dekametri** • **1 kumivasara** • **1 vasara** • **1 ruuvimeisseli** • **1 nron. 19 kiintoavain** • **1 rautasaha** • **1 käsisaha (puulle)** • **1 mustekynä** • **PVC-teippiä** • **Teflonrulla** • **Kaksipuoleista teippiä tai nitoja** • **Työkäsineet** • **Sulkija**
Kokoonpanoaika (maapohjan valmistelun ja täytön lisäksi) **2 päivää kun työssä on vähintään 2 henkilöä.**

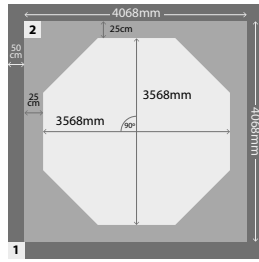
NO VERKTØY

• **1 skrutrekker** (med Torx-punkt nr. T15, T20, T25) • **1 drill** med bitsene Ø4, Ø6 og Ø10 for tre, Ø10 for betong og Ø5 for metall • **1 kutter** • **1 vater** • **1 dekameter** • **1 klubbe** • **1 hammer** • **1 skrutrekker** • **1 skiftenøkkel nr. 19** • **1 baufil** • **1 sag for tre** • **1 kulepenn** • **PVC-lim** • **teflonrull** • **tosidig teip eller stiftemaskin** • **hansker** • **forseglingslukker**
Monteringstid (foruten klargjøring og fylling av landet) **2 dager med minst 2 personer.**

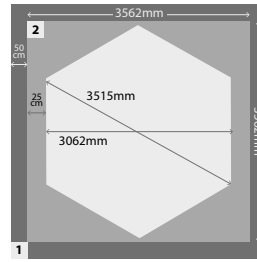
BAKKEUTFORMING



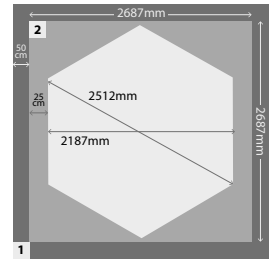
800003



790210/790302



800002



800008

- 1**
- Området omkring
 - Omgivende område
 - Ympäriövä alue
 - Omliggende område

- 2**
- Betonplade/sandunderlag
 - Betongplatta/sandunderlag
 - Betonilaatta/Hiekkapatja
 - Betongplate/sandunderlag

DK **BETONGULV:** POOLEN SKAL PLACERES CENTRALT PÅ BETONGULVET, SOM VIST PÅ BILLEDET. DIMENSIONERNE INKLUDERER VÆGGENS TYKKELSE.

INDVENDIGE DIMENSIONER:

Mærkér formen på din pool på jorden ved hjælp af de tidligere dimensioner. Markeringen kan gøres ved hjælp af en snor.

Hvis din pool er fuldt eller delvist nedgravet, skal du sørge for at grave ud til et område, der er 50 cm større end omkredsen for at lette din bevægelighed under montering.

BETONGFUNDAMENT:

Installationen af din pool kræver en betongfundament, som er armeret med fibre eller armeringsnet. Betonen skal være 350 kg/m³ (standardiseret C125 430). Vi anbefaler at bede en professionel om at forberede betongfundamentet.

⚠ Hvis installationen er fuldt eller delvist nedgravet, bør du forsøge at fjerne alle træstykker, grene eller rødder, der kan blive nedbrudt over tid. Du må ikke installere nogen forskalling rundt om poolen eller i nærheden af den med træ, der ikke er behandlet til installation i kontakt med jorden. Du må ikke anvende nogen yderligere behandling til den nedgravede del, for eksempel er det forbudt at påføre tjære eller ikke-mikroporøs lak. Sørg for, at træet kan «ånde», og tjek kapitlet «Forberedelse af jorden».

SE **BETONGPLATTA:** POOLEN MÅSTE CENTRERAS PÅ BETONGPLANEN, SOM VISAS PÅ BILDEN. DIMENSIONERNA INGÅR DEN VÄGG TJOCKLEK.

INRE MÅTT:

Markera formen på din pool på marken med hjälp av föregående mått. Märkningen kan göras med hjälp av en sladd.

Om din pool är helt eller delvis i marken, bevisade utgrävningen för en yta på 50 cm utöver omkretsen för att underlätta dina rörelser under hopsättning.

BETONG GRUNDPLATTA:

Installationen av din pool kräver att du förbereder en betonggrundplatta armerad med fibrer eller med svetsad ribba. Betongen ska vara 350 kg/m³ (standardiserad C125 430). Vi rekommenderar att du ber en fackman att förbereda grundplattan.

⚠ Om installationen är helt eller delvis i marken, försök att ta bort alla fragment av trä, grenar eller rötter som kan försämrats med tiden. Låt bli installera eventuell formsättning runt poolen eller nära den med trä som inte är behandlat för installation i kontakt med marken. Applicera ingen ytterligare behandling på marken är det till exempel förbjudet att applicera tjära eller icke-mikroporös lack. Se till att veden kan «andas», kontrollera «Förbereda marken»

FI **BETONILAATTA:** ALLAS ON SIOITETTAVA LAATAN KESKELLE KUTEN KUVASSA. MITAT SISÄLTÄVÄT SEINÄMÄN PAKSUUDEN.

SISÄMITAT:

Merkitse altaasi muoto maahan käyttäen aiempia mittoja. Merkinät voidaan tehdä narulla.

Jos allas on täysin tai osittain maan sisään kaivettava, lisää kaivettavan alueen reunuille 50 cm liikkumista varten kokoonpanon aikana.

BETONIPERUSTUSLAATTA:

Allas tarvitsee alleen betonisen laatan, joka on vahvistettu kuiduilla tai hitsatulla verkolla. Betonin tilavuuspainon pitäisi olla 350 kg/m³ (standardi C125 430). Suosittelemme pyytämään ammattilaista valamaan pohjalaatan.

⚠ Jos allas asennetaan kokonaan tai osittain maan sisään, yritä poistaa puupalat, oksat ja juuret, jotka voivat ajan myötä hajota. Älä asenna altaan ympärille tai sen lähelle puisia kehikoita, joita ei ole käsitelty niin, että ne kestävät maahan asennuksen tai sen kanssa kosketuksissa olemisen. Älä käytä maan sisään tulevalle osalle lisäkäsittelyitä. Esimerkiksi tervan tai hengittämättömän lakan käyttö on kielletty. Varmista, että puu voi «hengittää»; tutustu lukuun «Maapohjan valmistelu».

NO **BETONGPLATE:** BASSENET MÅ VÆRE SENTRERT PÅ BETONGPLATEN, SOM VIST PÅ BILDET. DIMENSJONENE INKLUDERER VEGGTYKKELSEN.

INNVENDIGE DIMENSJONER:

Marker opp formen på bassenget ditt på bakken ved å bruke de forrige dimensjonene. Markeringen kan gjøres ved å bruke en snor.

Hvis bassenget ditt er helt eller delvis i bakken, er det bevist at utgraving av et område på 50 cm i tillegg til omkretsen vil lette bevegelsene dine under montering.

BETONGFUNDAMENTPLATE:

Installasjonen av bassenget krever klargjøring av en betongfundamentplate armert med fibre eller sveiset lekt. Betongen skal være 350 kg/m³ (standardisert C125 430). Vi anbefaler å be en fagperson om å klargjøre fundamentplaten.

⚠ Hvis installasjonen er helt eller delvis i bakken, prøv å fjerne alle fragmenter av tre, greiner eller røtter som kan bli ødelagt med tiden. Ikke installer forskaling av treverk som ikke er behandlet for installasjon i kontakt med bakken, rundt eller i nærheten av bassenget. Ikke påfør noen tilleggsbehandling på den delen som er i bakken. Det er for eksempel forbudt å påføre tjære eller ikke-mikroporøs lakk. Sørg for at treverket kan «puste». Sjekk kapittelet «Klargjøring av landet».

JORDFORBEREDELSE

Anbefalingerne om bygning af helt eller delvist nedgravede svømmebassiner er effektive i tilfælde af installation i jord, der ikke er fugtig. Det er tilrådeligt at følge de grundlæggende instruktioner for at undgå jordtyperestriktioner (f.eks. ler) eller for meget vand i jorden (kilder, regnvand...). For at undgå overskydende fugt i jorden bør der installeres et drænsystem under og omkring poolen ved at bygge en aflastningsgrav. Under alle omstændigheder er tilstedeværelsen af et drænsystem nødvendigt for at undgå vandstagnation og dets mulige konsekvenser af jordforurening, herunder forringelse af strukturen (træråd, deformation af strukturen...) For at sikre planlægning af kvalitet kan det være meget nyttigt at tale med en specialist.

SAML ALDRIG POOLEN UNDER FØLGENDE FORHOLD: skrånende, ujævn, sandet, stenet eller blødt underlag.

MARKER INSTALLATIONSOMRÅDET

Når området til poolen er valgt (som skal være perfekt nivelleret), går vi videre til afmærkningen. Afmærk terrænet ved hjælp af træpæle, en skruetrækker, en trag (eller plastikflaske), kridt eller kalk og en snor.

Det er tilrådeligt at udjævne den samlede overflade, der kræves, før sporing (sporingen skal forblive centreret på rektangelet svarende til poolmodellen), så arbejdet er mere behageligt.

For at undgå overskydende fugt i jorden bør der installeres et drænsystem under og omkring poolen.

NIVELLERING

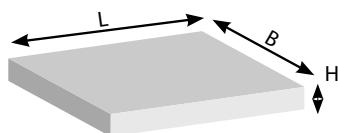
For at udjævne jorden skal du aldrig tilføje jord, hvor det mangler, men altid grave, hvor det er i overskud. Dette vil sikre jordens stabilitet og fasthed. Det vil dog være nødvendigt at fjerne alt ukrudt, rødder, sten mv. Nivellering er ekstremt vigtig: at dedikere den nødvendige tid og indsats for at sikre, at din pool sidder ordentligt på jorden, vil undgå problemer senere.


Sådan nivelleres: Ved hjælp af en stor retteskinne (af aluminium eller træ) og et vaterpas, skal du nivellere jorden, så den danner rektangler (eller firkanter), og placere retteskinnen på det valgte og rengjorte område. Når alle områder er på niveau, og overskydende jord er fjernet, kan du fylde de små områder, der er tilbage, for at nivellere ud (med ren jord eller sand), men husk altid at kompaktere og nivellere igen bagefter. Det er meget vigtigt, at installationsområdet er godt komprimeret og fast, så jorden ikke synker, når poolen er fuld af vand. Bed venligst en professionel om hjælp: bygningshåndværker eller gartner.

Efterbehandling: Et tyndt lag (max. 1 cm) sigtet sand spredes på den rene og jævne grund. Vand derefter og komprimer (med en tromle). Sørg for, at jorden er jævn. Brug ikke sand til at udjævne jorden. Slutningen skal være perfekt.

Vigtigt: Installationen af poolen involverer konstruktion af en armeret betonbase med fibre eller et svejset net.

Basen skal være perfekt glattet og blødgjort for at undgå ufuldkommenheder.



 Vi anbefaler, at du konsulterer en fagmand for konstruktionen af basen.

Betonbasen medfølger ikke.

Dosering 350 kg/m³ (standard C125 430)

Ref. 800003 L: 4,67 x B: 4,67 x H: 0,10 m – 2,18 m³ af beton.

Ref. 790210 L: 4,07 x B: 4,07 x H: 0,10 m - 1,65 m³ af beton.

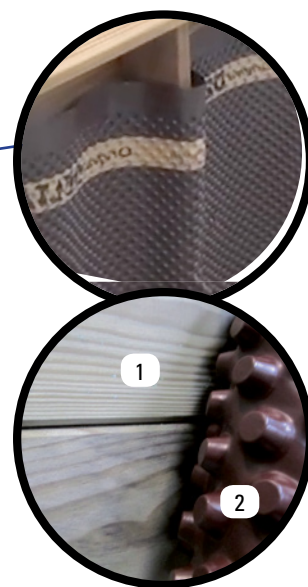
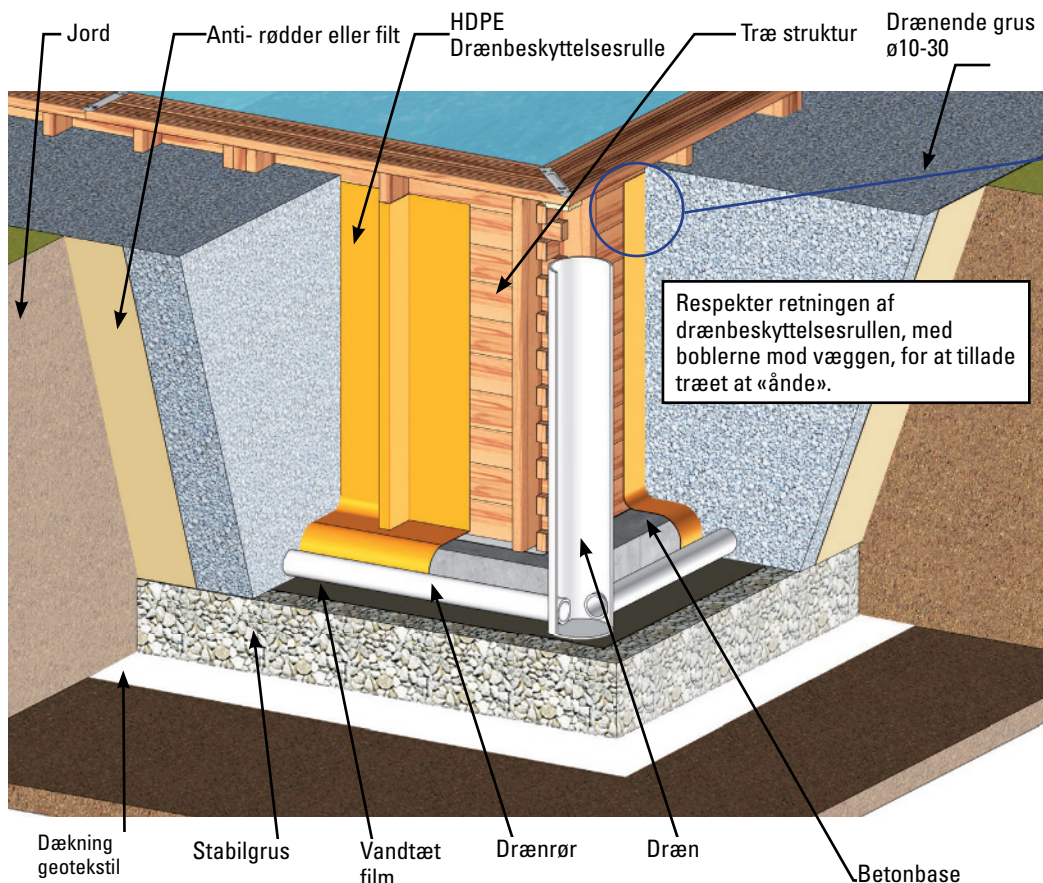
Ref. 790302 L: 4,06 x B: 4,06 x H: 0,10 m - 1,64 m³ af beton.

Ref. 800002 L: 3,56 x B: 3,56 x H: 0,10 m - 1,27 m³ af beton.

Ref. 800008 L: 2,68 x B: 2,68 x H: 0,10 m - 0,72 m³ af beton.

DELVIS ELLER HELT NEDGRAVET INSTALLATION

Afhængigt af jordens beskaffenhed, bør du installere en perifer dræning og tilslutte den til et drænsystem. Drænsystemet udgraves før opførelsen af poolen for at undgå, at udgravningerne fyldes med vand under arbejdet. Den skal være i nærheden af poolen, et par centimeter lavere end det dybeste punkt på poolen og nå op til overfladen. Drænsystemet er placeret på det mest fugtige sted. Det fungerer som en overløb i tilfælde af vandinfiltrationer eller lerjord, ud fra det faktum, at vand stiger hurtigere gennem et rør end gennem jorden.



1- Træstruktur

2- HDPE drænbeskyttelsesrulle

*Hvis noget tilbehør er installeret i kontakt med træet, er det vigtigt at placere drænbeskyttelsesrullen for korrekt beskyttelse.

FÖRBEREDA LANDET

Rekommendationerna om konstruktion för helt eller delvis nedgrävda pooler är effektiva i samband med en installation i mark som inte är fuktig. Du bör bekvämt anpassa de grundläggande instruktionerna för att undvika restriktioner relaterade till typen av mark (till exempel lera) eller till överdriven närvaro av vatten i marken, (källor, avrinnande regnvatten...). För att undvika överskottsfuktighet i din mark bör du installera ett dräneringssystem under poolen och runt det genom att bygga en dekompressionsbrunn. I samtliga fall är ett anpassat dräneringssystem nödvändigt för att undvika vattenstagnation med eventuella konsekvenser av mark kontaminering inklusive försämring av strukturen (rotsättning av träet, deformation av strukturen...). För att garantera kvalitetsplanering kan du överväga ev. information från en specialist som mycket viktig.

OACCEPABELT LÄGE: Sluttande, ojämnt underlag. Sandig, stenig eller fuktig mark.

MARKERA INSTALLATIONSOMRÅDET

När platsområdet har valts (som måste vara perfekt utjämnat) fortsätter vi vid markeringen. Markera marken med träpelare, skruvmejsel, tratt (eller plastflaska), mjöl eller lime och ett rep. Det är tillrådligt att jämna ut den totala yta som krävs innan du markerar den (markeringen bör centreras på rektangeln som motsvarar poolmodellen) så att monteringsarbetet är bekvämare och enklare.

För att undvika överskottsfuktighet i din mark bör du installera ett dräneringssystem under poolen och runt den genom att bygga en dekompression väl.

NIVELLERING

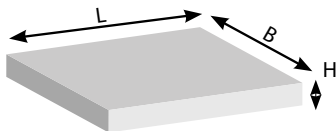
Vid utjämning av marken, ta alltid bort material från toppen av sluttningen istället för att fylla i botten: detta kommer att säkerställa bättre markstabilitet och fasthet. Ta alltid bort allt gräs, rötter, stenar etc.


Utjämning är extremt viktigt: att ägna den tid och den ansträngning som krävs för att säkerställa att din pool sitter ordentligt på marken kommer att undvika problem senare. Hur man utjämnar: tack vare en stor murstock (aluminium eller trä) och en plan, jämna ut marken som bildar rektanglar (eller fyrkanter) och placera denna regel i det valda och rengjorda området. När alla ytor är i nivå och när överskottet av mark är borta, kan du fylla i de små ytorna som lämnas att jämna ut (med ren mark eller sand) men alltid packa och jämna ut igen efteråt. Det är mycket viktigt att installationsytan är väl komprimerad och fast för att marken inte sjunker när poolen blir full med vatten. Fråga en fackman: byggmästare, trädgårdsmästare...

Efterbehandling: På den rengjorda och jämna marken, sprid ett lätt lager siktad sand (max. 1 cm). Vattna och kompaktera den (med en trädgårdsrulle). Kontrollera att det är väl utjämnt. Använd inte sanden för att jämna ut marken. Finishen måste vara perfekt.

Viktigt: Installationen av din pool kräver att du förbereder en betonggrundplatta armerad med fibrer eller med svetsad ribba.

Väskan ska vara helt platt och slät för att undvika eventuella brister.



 Vi rekommenderar att fråga en Professionell person att förbereda grundplattan.

Betongplattan ingår ej.

Dosering 350 kg/m³ (standardiserad typ C125 430)

Ref. 800003 L: 4,67 x B: 4,67 x H: 0,10 m - 2,18 m³ betong.

Ref. 790210 L: 4,07 x B: 4,07 x H: 0,10 m - 1,65 m³ betong.

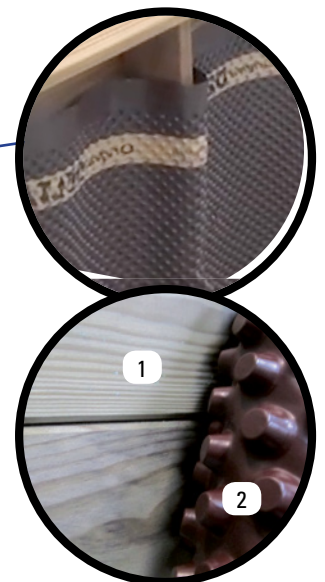
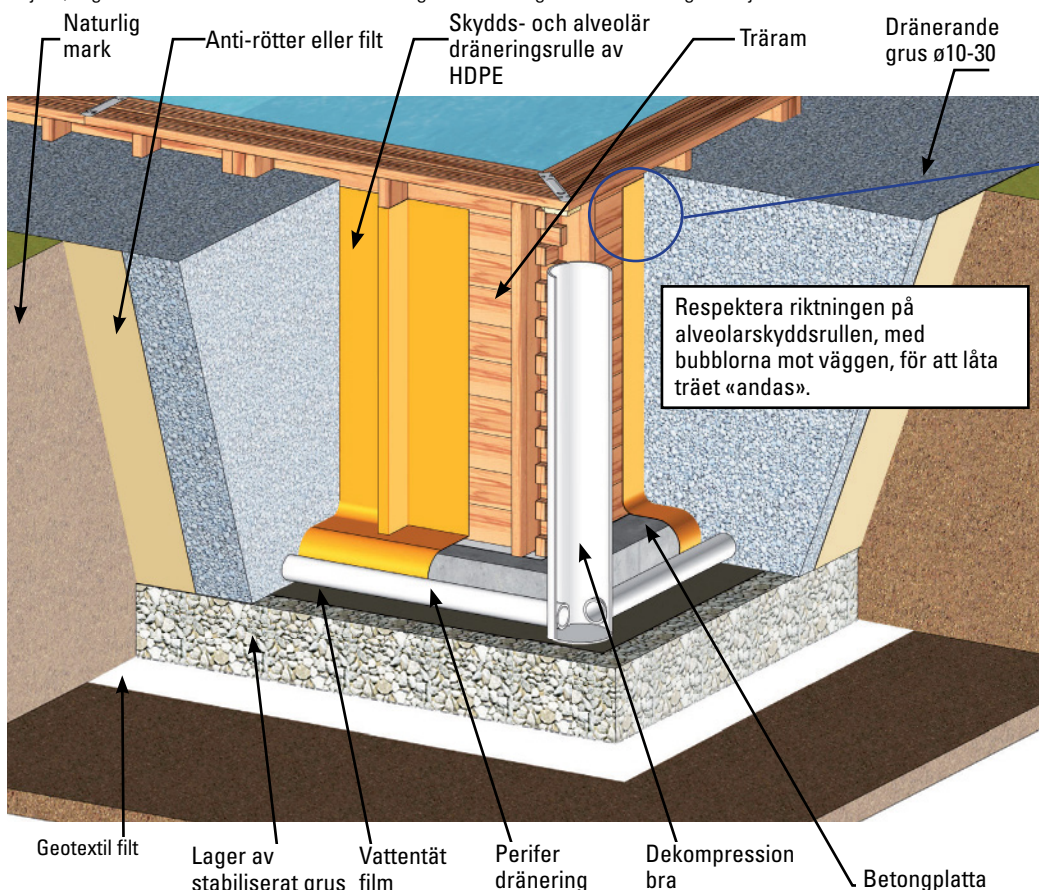
Ref. 790302 L: 4,06 x B: 4,06 x H: 0,10 m - 1,64 m³ betong.

Ref. 800002 L: 3,56 x B: 3,56 x H: 0,10 m - 1,27 m³ betong.

Ref. 800008 L: 2,68 x B: 2,68 x H: 0,10 m - 0,72 m³ betong.

DELVIS ELLER HELT INSTALLATION I JORD

Beroende på markens beskaffenhet bör du installera en kringdränering och ansluta den till en dekompressionsbrunn. Brunnen kommer att grävas ut innan bassängbygget för att undvika att utgrävningarna fylls med vatten under arbetets gång. Den ska vara nära poolen, några centimeter lägre än den djupaste punkten av densamma och nå upp till ytan. Dekompressionsbrunnen är placerad på den fuktigaste punkten. Det fungerar som ett bräddavlopp vid vatteninfiltrationer eller lerjord, utgående från det faktum att vattnet stiger snabbare genom ett rör än genom jorden.



- 1- Träram
- 2- Rulle med alveolärt skydd och dränering av HDPE

*Vid installation av något tillbehör i kontakt med träet, användningen av alveolrullen är nödvändig för korrekt skydd.

MAAPOHJAN VALMISTELU

Osittain tai kokonaan maahan kaivettavien altaiden rakentamista koskevat suositukset koskevat asentamista maapohjaan, mikä ei ole kostea. Perusohjeita voidaan helposti soveltaa maatyypin (esimerkiksi savi) tai maassa olevaan liikaan veteen (lähteet, sadevesi) liittyvien rajoitusten välttämiseksi. Jotta maan liika kosteus voidaan välttää, altaan alle on asennettava viemärijärjestelmä, ja sen ympärille on rakennettava paineviemäri. Kaikissa tapauksissa tarvitaan mukautettu viemärintiivistelmä, jotta vesi ei jää seisomaan, jolloin maa saattaa saastua ja rakenne heikentyä (puiden juuret, rakenteiden vääntyminen...) Jotta suunnittelu onnistuu oikein, asiantuntijoiden neuvot ovat tärkeitä.

SOPIMATON SIJOITUSPAIKKA: Viettävä, epätasainen maa. Hiekkainen, kivinen tai pehmeä/märkä maa.

MERKITSE ASENNUSALUE

Kun (täydellisen tasainen) sijoituspaikka on valittu, paikka merkitään. Merkitse maa käyttämällä puupaaluja, ruuvimeisseliä, putkea (tai muovipulloa), jauhoja tai kalkkia ja köyttä.

On suositeltavaa tasoittaa koko tarvittavan alueen pinta ennen sen merkitsemistä (merkintä keskitetään allasmallia vastaavan suorakaiteen mukaan) niin, että kokoonpanotyö on helpompaa.

Jotta maan liika kosteus voidaan välttää, altaan alle on asennettava viemärijärjestelmä, ja sen ympärille on rakennettava paineviemäri.

TASOITUS

Maata tasoittaessa poista aina materiaalia rinteiden yläpuolelta sen sijaan, että täyttäisit alarinnettä: siten saavutetaan parempi vakaus ja tiiviyys. Poista aina nurmi, juuret, kivet jne. Tasoittaminen on erittäin tärkeää: kun käytetään tarvittu aika sen varmistamiseksi, että allas asettuu maahan kunnolla, vältetään myöhemmät ongelmat.

Tasoittaminen: Tasoita pitkällä muurausmitalla (alumiinisella tai puisella) ja vesivaa'alla maa suorakulmioissa (tai neliöissä) ja sijoita mitta valitulle ja puhdistetulle alueelle. Kun kaikki alueet ovat tasaisia ja liika maa on poistettu, voit täyttää jäljellä olevat pienet alueet (puhtaalla maalla tai hiekalla), mutta muista aina tiivistää ja tasoittaa ne jälkikäteen. On erittäin tärkeää, että asennusalue on hyvin tiivistetty ja kiinteä, jotta maa ei vajoa altaan ollessa täynnä vettä. Pyydä apua ammattilaiselta: rakentajalta, puutarhurilta...

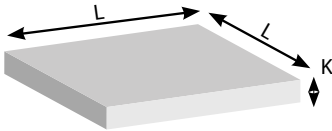
Viimeistely: Levitä puhdistetulle ja tasoitetulle maalle ohut kerros seulottua hiekkaa (maks. 1 cm).


Kastele ja tiivistä (puutarhajyrällä). Tarkista, että maa on hyvin tasoitettu.

Älä käytä hiekkaa maan tasoittamiseen. Viimeistelyn on oltava täydellinen.

Tärkeää: Allas tarvitsee alteen betonisen laatan, joka on vahvistettu kuiduilla tai hitsatulla verkolla.

Pussin on oltava täydellisen tasainen ja sileä, jotta siinä ei ole virheitä.



 Suosittelemme pyytämään ammattilaisista valamaan pohjalaatan.

Betonilaatta ei sisälly toimitukseen.

Annostus 350 kg/m³ (standardoitu tyyppi C125 430)

Viite 800003 L: 4,67 x B: 4,67 x H: 0,10 m - 2,18 m³ betonia.

Viite 790210 L: 4,07 x B: 4,07 x H: 0,10 m - 1,65 m³ betonia.

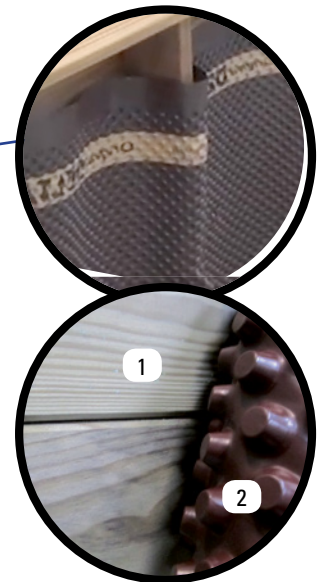
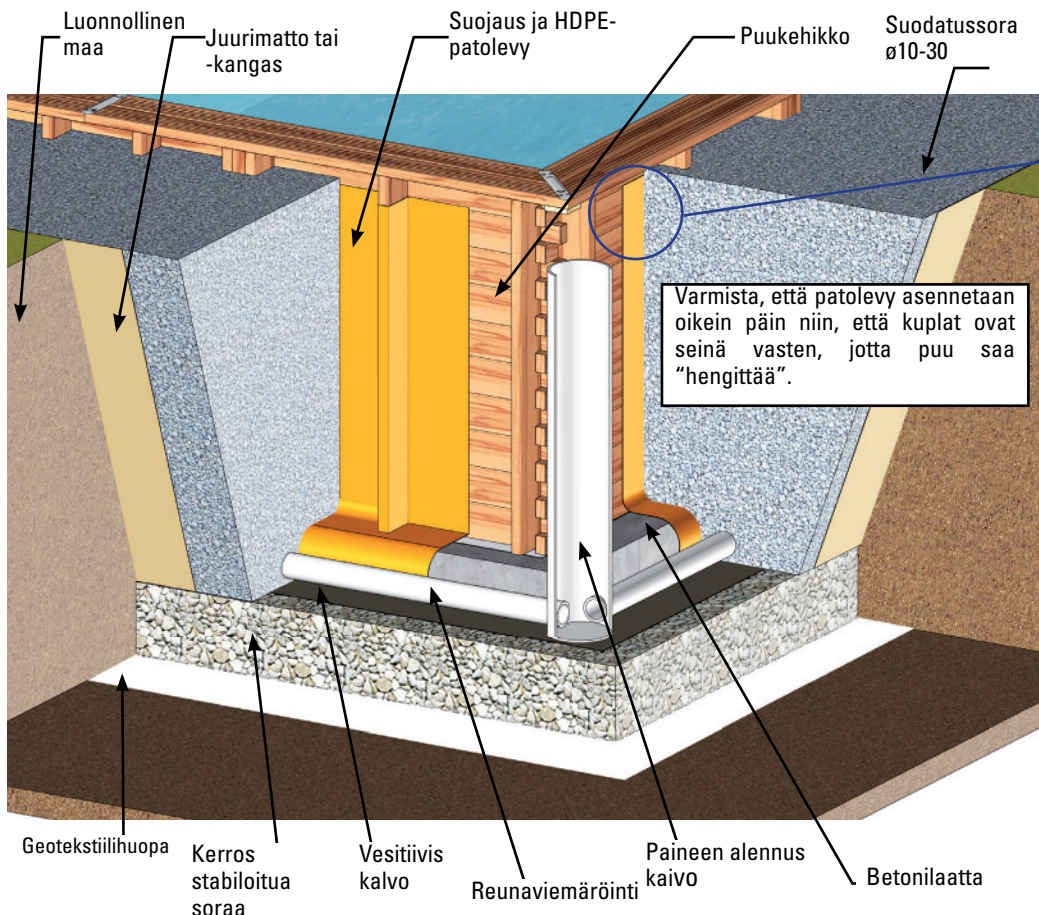
Viite 790302 L: 4,06 x B: 4,06 x H: 0,10 m - 1,64 m³ betonia.

Viite 800002 L: 3,56 x B: 3,56 x H: 0,10 m - 1,27 m³ betonia.

Viite 800008 L: 2,68 x B: 2,68 x H: 0,10 m - 0,72 m³ betonia.

ASENTAMINEN OSITTAIN TAI KOKONAAN MAAHAN

Maatyypistä riippuen asenna viemärit reunoille ja liitä ne painekaivoon. Kaivo kaivetaan ennen altaan rakentamista, jotta kaivanto ei täyty vedellä töiden aikana. Kaivon pitäisi olla lähellä allasta, muutama senttimetri alempana kuin sen syvin kohta ja ylettyä pinnan tasolle saakka. Painekaivo sijoitetaan kosteimpaan kohtaan. Se toimii veden ylivirtausviemärinä veden imeytyessä maahan tai jos maa on savista, perustuen siihen, että vesi nousee putkessa nopeammin kuin maassa.



- 1- Puukehikko
- 2- Rulla patolevymuovia (HDPE)

*Asennettaessa mitä tahansa lisävarusteita kosketuksiin puun kanssa, patolevyn käyttö on tarpeen, jotta puu on suojattu oikein.

KLARGJØRING AV LANDET

NO

Anbefalingene om konstruksjon for bassenger helt eller delvis i bakken er effektive i sammenheng med en installasjon i land som ikke er fuktig. Du bør tilpasse de grunnleggende instruksjonene enkelt for å unngå begrensningene knyttet til typen land (for eksempel leire) eller til overdrevent mye vann i bakken, (kilder, avløp fra regnvann ...). For å unngå overflødig fuktighet på landet ditt, bør du installere et dreneringssystem under og rundt bassenget ved å bygge en dekompresjonsbrønn. I alle tilfeller er det nødvendig med et tilpasset dreneringssystem for å unngå vannstagnasjon med mulige konsekvenser av grunnforurensning, inkludert forringelse av konstruksjonen (rotting av treverket, deformasjon av konstruksjonen ...) For å garantere planlegging av god kvalitet, kan du anse all informasjon fra en spesialist som svært viktig.

UAKSEPTABEL PLASSERING: Hellende, ujevnt underlag. Sandig, steinete eller fuktig grunn.

MARKER INSTALLASJONSOMRÅDET

Når plasseringsområdet (som må være perfekt utjevnet) er valgt, fortsetter vi ved markeringen. Marker bakken ved hjelp av trestikker, skrutrekker, trakt (eller plastflaske), mel eller kalk og et tau.

Det anbefales å jevne ut det totale overflatearealet som er nødvendig før du markerer det (markeringen skal være sentrert på rektangelet som tilsvarer bassengmodellen) slik at monteringsarbeidet blir mer praktisk og enkelt.

For å unngå overflødig fuktighet på landet ditt, bør du installere et dreneringssystem under og rundt bassenget ved å bygge en dekompresjonsbrønn.

UTJEVNING

Fjern alltid materiale fra toppen av skråningen når du jevner ut bakken, i stedet for å fylle ut nederst: dette vil sikre større bakkestabilitet og fasthet. Fjern alltid alt gress, røtter, steiner osv. Utjevning er ekstremt viktig: å bruke nødvendig tid og krefter på å sikre at bassenget ditt ligger ordentlig på bakken, vil unngå problemer senere.

Slik planerer du: takket være Masons formel (aluminium eller tre) og et vater, kan du planere bakken ved å danne rektangler (eller firkanter), og bruke denne formelen i det valgte og rengjorte området. Når alle områdene er i plan, og når overflødig jord er fjernet, kan du fylle ut de små områdene som er igjen å planere (med ren jord eller sand), men alltid komprimer og jevn det ut igjen etterpå. Det er svært viktig at installasjonsområdet er godt komprimert og fast for at bakken ikke synker når bassenget blir fylt med vann. Spør en profesjonell: byggmester, gartner.

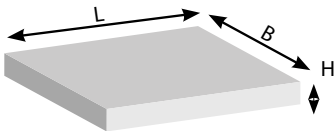
Avslutning: På den rengjorte og jevne bakken spres et lett lag med siktet sand (maks. 1 cm).


Vann og komprimer sanden (med en hagerulle). Sjekk at den er godt utjevnet.

Ikke bruk sanden til å jevne ut bakken. Avslutningen må være perfekt.

Viktig: dersom landet er ustabil, bør du lage en betongplate. Installasjonen av bassenget krever klargjøring av en betongfundamentplate armert med fibre eller sveiset lekt.

Posen skal være helt flat og glatt, for å unngå ufullkommenhet.



 Vi anbefaler å be en fagperson om å klargjøre fundamentplaten.

Betongplaten er ikke inkludert.

Dosering 350 kg/m³ (standardisert type C125 430)

Ref. 800003 L: 4,67 x B: 4,67 x H: 0,10 m – 2,18 m³ med betong.

Ref. 790210 L: 4,07 x B: 4,07 x H: 0,10 m - 1,65 m³ med betong.

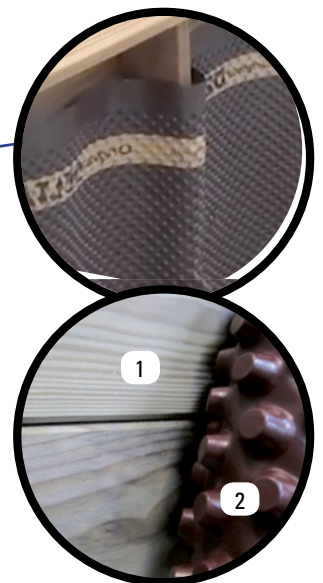
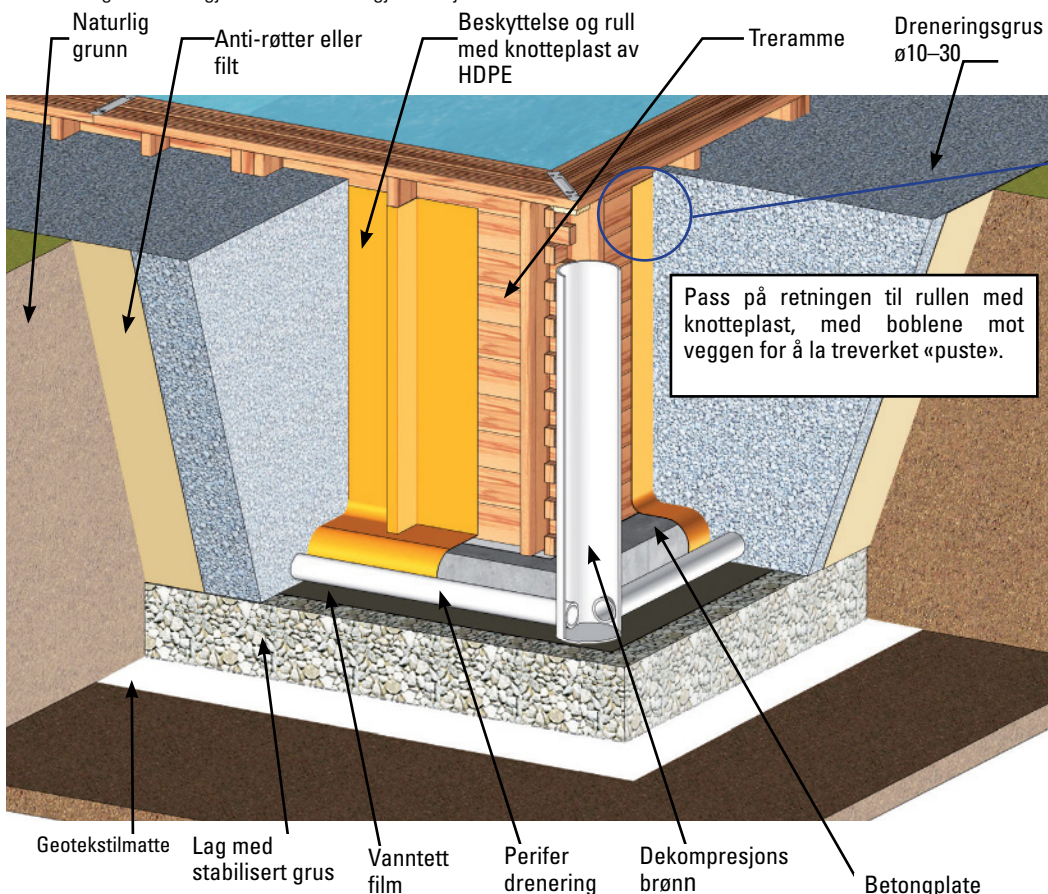
Ref. 790302 L: 4,06 x B: 4,06 x H: 0,10 m - 1,64 m³ med betong.

Ref. 800002 L: 3,56 x B: 3,56 x H: 0,10 m - 1,27 m³ med betong.

Ref. 800008 L: 2,68 x B: 2,68 x H: 0,10 m - 0,72 m³ med betong.

INSTALLASJON DELVIS ELLER HELT I BAKKEN

I henhold til landets natur bør du installere en perifer drenering og koble den til en dekompresjonsbrønn. Brønnen vil bli gravd ut før bygging av bassenget for å unngå at utgravningene fylles med vann under arbeidet. Den skal være nær bassenget, noen få centimeter lavere enn det dypeste punktet, og nå opp til overflaten. Dekompresjonsbrønnen plasseres på det mest fuktige punktet. Den fungerer som et overløp ved vanninfiltrasjoner eller leirjord, med utgangspunkt i det faktum at vannet stiger raskere gjennom et rør enn gjennom jorda.



- 1- Treramme
- 2- Rull med knotteplastbeskyttelse og drenering av HDPE

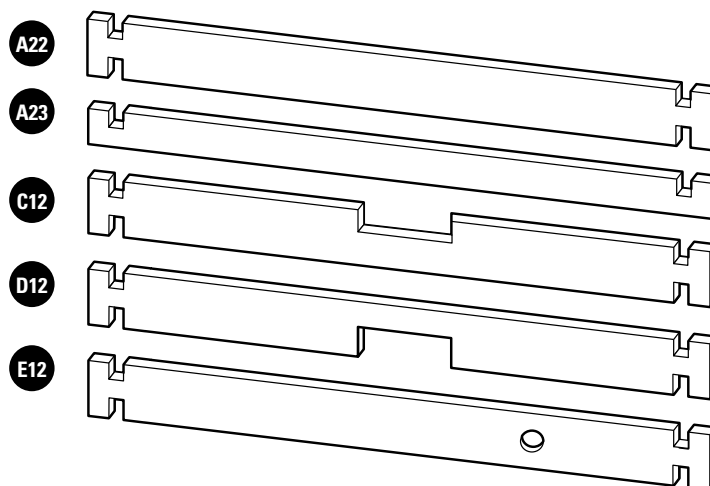
*Ved installering av tilbehør som kommer i kontakt med treverket, er det nødvendig å bruke rullen med knotteplast for korrekt beskyttelse.

- DK BRÆDDER
- SE BRÄDOR
- FI LAUDAT
- NO PLATER

Ref. **800003**



Identifikation af brædder
 Identifiaring av brädor
 Lautojen merkinnät
 Identifikasjon av platene

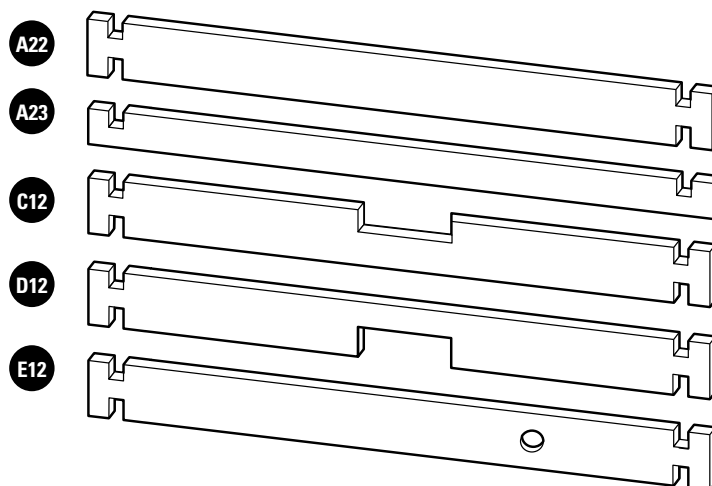


IDENTIFIKATION/ IDENTIFIERING/ TUNNISTE/ IDENTIFIKASJON	BETEGNELSE/VALÖR/NIMI/BENEVNELSE	REF	CTD
A22	•Standardbrædder L2000 •Standardbräda L2000 •Standardilauta L2000 •Standard plate L2000	620004751/AA0	45
A23	•Standardbrædder L2000 •Standardbräda L2000 •Standardilauta L2000 •Standard plate L2000	620004751/AB0	8
C12	•Bræt med udskæring til den nedre del af skimmeren L2000 •Bräda med urtag för nedre delen av skimmern L2000 •Lauta jossa kolo pintakaivon alaosalle L2000 •Plate med utskjæring for nedre del av skimmeren L2000	620004751/AD0	1
D12	•Bræt med udskæring til den øvre del af skimmeren L2000 •Bräda med urtag för överdelen av skimmern L2000 •Lauta jossa kolo pintakaivon yläosalle L2000 •Plate med utskjæring for øvre del av skimmeren L2000	620004751/AC0	1
E12	•Bræt med udskæring til påfyldningsventil med nøgle L2000 •Bräda med urtag för påfyllningsbeslaget med nyckel L2000 •Lauta jossa kolo uudelleentäyttöliitännälle ja avaimelle L2000 •Plate med utskjæring for påfyllingsbeslaget med nøkkel L2000	620004751/AE0	1

Ref. 790302



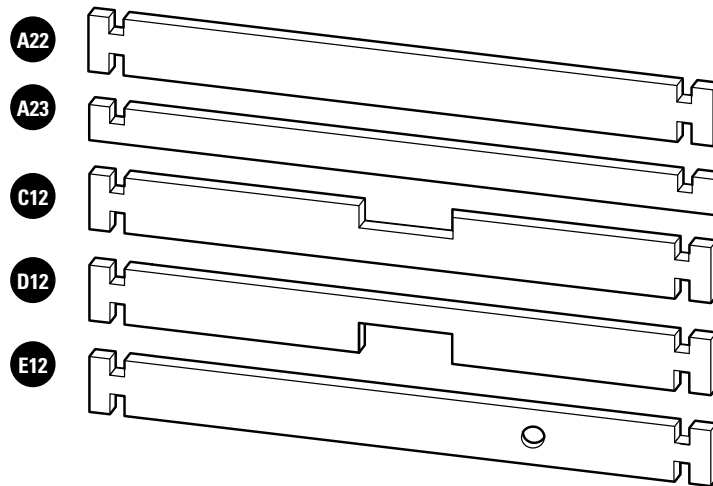
Identifikation af brædder
 Identifiering av brädor
 Lautojen merkinnät
 Identifikasjon av platene



IDENTIFIKASJON	BENEVNELSE/	REF	CTD
A22	•Standardbrædder L1750 •Standardbräda L1750 •Standardilauta L1750 •Standard plate L1750	620004745/AC0	49
A23	•Standardbrædder L1750 •Standardbräda L1750 •Standardilauta L1750 •Standard plate L1750	620004745/AA0	8
C12	•Bræt med udskæring til den nedre del af skimmeren L1750 •Bräda med urtag för nedre delen av skimmern L1750 •Lauta jossa kolo pintakaivon alaosalle L1750 •Plate med utskjæring for nedre del av skimmeren L1750	620004745/AF0	1
D12	•Bræt med udskæring til påfyldningsventil med nøgle L1750 •Bräda med urtag för påfyllningsbeslaget med nyckel L1750 •Lauta jossa kolo uudelleentäyttöliitännälle ja avaimelle L1750 •Plate med utskjæring for øvre del av skimmeren L1750	620004745/AG0	1
E12	•Bræt med udskæring til påfyldningsventil med nøgle L1750 •Bräda med urtag för påfyllningsbeslaget med nyckel L1750 •Lauta jossa kolo uudelleentäyttöliitännälle ja avaimelle L1750 •Plate med utskjæring for påfyllningsbeslaget med nøkkel L1750	620004745/AE0	1



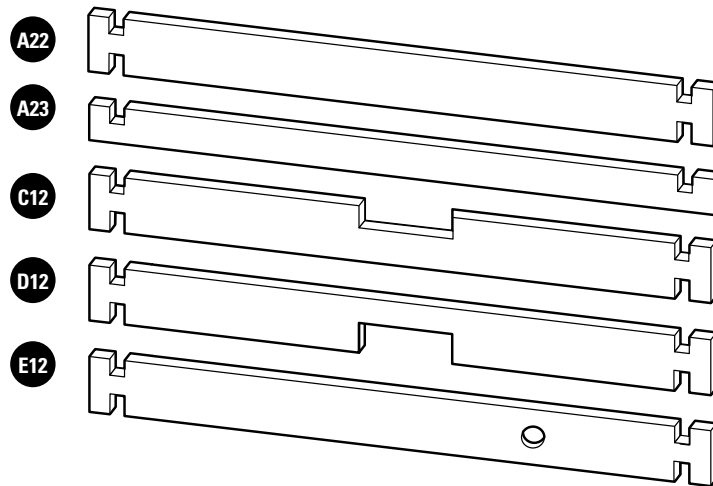
Identifikation af brædder
 Identifiering av brädor
 Lautojen merkinnät
 Identifikasjon av platene



IDENTIFIKASJON	BENEVNELSE/	REF	CTD
A22	•Standardbrædder L1750 •Standardbräda L1750 •Standardilauta L1750 •Standard plate L1750	620004745/AC0	41
A23	•Standardbrædder L1750 •Standardbräda L1750 •Standardilauta L1750 •Standard plate L1750	620004745/AA0	8
C12	•Bræt med udskæring til den nedre del af skimmeren L1750 •Bräda med urtag för nedre delen av skimmern L1750 •Lauta jossa kolo pintakaivon alaosalle L1750 •Plate med utskjæring for nedre del av skimmeren L1750	620004745/AF0	1
D12	•Bræt med udskæring til påfyldningsventil med nøgle L1750 •Bräda med urtag för påfyllningsbeslaget med nyckel L1750 •Lauta jossa kolo uudelleentäyttöliitännälle ja avaimelle L1750 •Plate med utskjæring for øvre del av skimmeren L1750 •Plate med utskjæring for øvre del av skimmeren L1750	620004745/AG0	1
E12	•Bræt med udskæring til påfyldningsventil med nøgle L1750 •Bräda med urtag för påfyllningsbeslaget med nyckel L1750 •Lauta jossa kolo uudelleentäyttöliitännälle ja avaimelle L1750 •Plate med utskjæring for påfyllningsbeslaget med nøkkel L1750	620004745/AE0	1



Identifikation af brædder
 Identifiierung av brädor
 Lautojen merkinnät
 Identifikasjon av platene

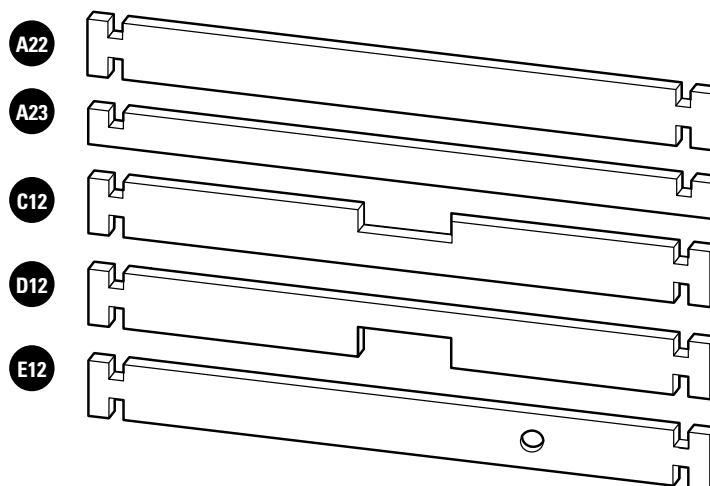


IDENTIFIKASJON	BENEVNELSE/	REF	CTD
A22	•Standardbrædder L2000 •Standardbräda L2000 •Standardilauta L2000 •Standard plate L2000	620004762/AA0	30
A23	•Standardbrædder L2000 •Standardbräda L2000 •Standardilauta L2000 •Standard plate L2000	620004762/AB0	6
C12	•Bræt med udskæring til den nedre del af skimmeren L2000 •Bräda med urtag för nedre delen av skimmern L2000 •Lauta jossa kolo pintakaivon alaosalle L2000 •Plate med utskjæring for nedre del av skimmeren L2000	620004762/AD0	1
D12	•Bræt med udskæring til påfyldningsventil med nøgle L2000 •Bräda med urtag för påfyllningsbeslaget med nyckel L2000 •Lauta jossa kolo uudelleentäyttöliitännälle ja avaimelle L2000 •Plate med utskjæring for øvre del av skimmeren L2000 •Plate med utskjæring for øvre del av skimmeren L2000	620004762/AE0	1
E12	•Bræt med udskæring til påfyldningsventil med nøgle L2000 •Bräda med urtag för påfyllningsbeslaget med nyckel L2000 •Lauta jossa kolo uudelleentäyttöliitännälle ja avaimelle L2000 •Plate med utskjæring for påfyllningsbeslaget med nøkkel L2000	620004762/AC0	1

Ref. 800008



Identifikation af brædder
 Identifisering av brädor
 Lautojen merkinnät
 Identifikasjon av platene



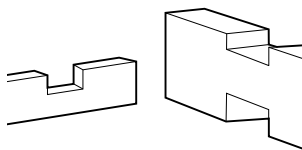
IDENTIFIKASJON	BENEVNELSE/	REF	CTD
A22	•Standardbrædder L1495 •Standardbräda L1495 •Standardilauta L1495 •Standard plate L1495	620004764/AC0	27
A23	•Standardbrædder L1495 •Standardbräda L1495 •Standardilauta L1495 •Standard plate L1495	620004764/AD0	6
C12	•Bræt med udskæring til den nedre del af skimmeren L1495 •Bräda med urtag för nedre delen av skimmern L1495 •Lauta jossa kolo pintakaivon alaosalle L1495 •Plate med utskjæring for nedre del av skimmeren L1495	620004764/AF0	1
D12	•Bræt med udskæring til påfyldningsventil med nøgle L1495 •Bräda med urtag för påfyllningsbeslaget med nyckel L1495 •Lauta jossa kolo uudelleentäyttöliitännälle ja avaimelle L1495 •Plate med utskjæring for øvre del av skimmeren L1495 •Plate med utskjæring for øvre del av skimmeren L1495	620004764/AG0	1
E12	•Bræt med udskæring til påfyldningsventil med nøgle L1495 •Bräda med urtag för påfyllningsbeslaget med nyckel L1495 •Lauta jossa kolo uudelleentäyttöliitännälle ja avaimelle L1495 •Plate med utskjæring for påfyllningsbeslaget med nøkkel L1495	620004764/AE0	1

- DK SAMLING AF KONSTRUKTIONEN
- SE MONTERING AV STRUKTUREN
- FI KEHIKON KOKOAMINEN
- NO MONTERING AV KONSTRUKSJONEN

Ref. 800003/790210/790302

- FRITSTÅENDE INSTALLATION
- INSTALLATION OVAN MARK
- ASENNUS MAAN PINNALLE
- INSTALLASJON OVER BAKKEN

- Forbered brædderne 'som prøve'
- Förbered brädorna «som prov»
- Asettele laudat suunnilleen oikeille paikoilleen
- Forbered platene «som en test»



- DK **BRÆDDERNES LAYOUT:** Forbered brædderne «som prøve», så de danner silhuetten af poolen.
INSTALLATION AF DEN FØRSTE LAG BRÆDDER: • Saml den ene første krydsende (A23)-brædde sammen med en (A22)-brædde, som vist i figur 1. • Tilpas formen på poolen ved at bruge de indvendige mål, som er angivet i installationsguiden (se side 29-34). • Tegningen viser de indvendige dimensioner for poolen for de forskellige modsatte diagonaler
- SE **LAYOUT AV TAVLAN:** Förbered brädorna «som prov», bildar siluetten av poolen.
INSTALLATION AV DET FÖRSTA LAGET AV BRÄDDER: • Montera den första korsande (A23)-brädder tillsammans med en (A22)-brädda, enligt figur 1. • Anpassa formen på poolen genom att använda de invändiga måtten som anges i installationsguiden (se sidorna 29-34). • Ritningen visar de invändiga dimensionerna för poolen för de olika motstående diagonalerna.
- FI **LAUTOJEN ASETTELU:** Aseta laudat "kokeellisesti" paikoilleen niin, että muodostuu altaan muoto.
ENSIMMÄISEN LAUTAKERROKSEN ASENNUS: • Rakenna ensimmäinen kerros asetellen laudat (A23) ja (A22) kuvan 1. mukaisesti. • Säädä altaan muotoa asennuskaavion sisämittojen mukaiseksi (katso sivu 29–34). • Piirroksesta näet altaan ristikkäiset sisämitat.
- NO **PLATENES UTFORMING:** Forbered platene «som en test», ved å forme silhuetten av bassenget.
INSTALLASJON AV DET FØRSTE LAGET MED PLATER: • Bygg den ene første kryssende (A23)-platen sammen med en (A22)-plate, som vist i figur 1. • Juster formen på bassenget ved å bruke de innvendige målene som er angitt i installasjonsskjemaet (se side 29–34). • Tegningen viser de innvendige dimensjonene til bassenget for de forskjellige motstående diagonalene.

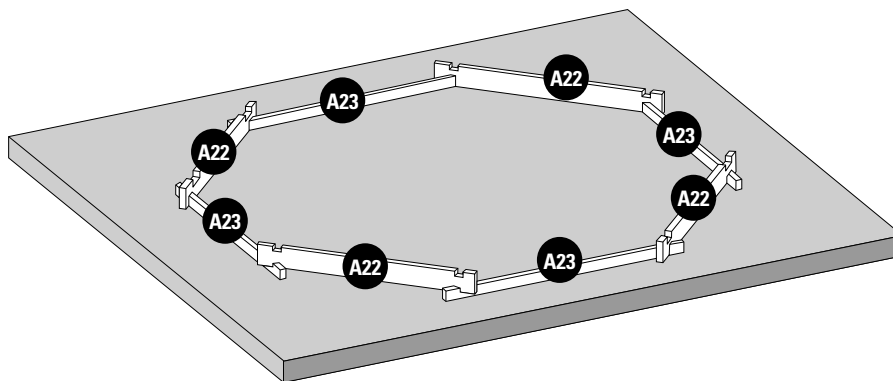
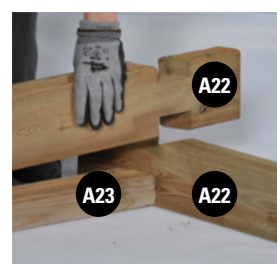


Fig. 1/ Kuva 1

- DK** Efter placering af første række skal poolens indvendige mål kontrolleres. For perfekt montering skal diagonalerne være ens og overholde montageplanen i slutningen af denne manual. **Placer denne første række af brædder så forsigtigt som muligt. Præcisionen af denne del af samlingen er afgørende i konstruktionen af poolen.**
- SE** Efter att ha installerat det första lagret bör du kontrollera poolens innermått. För en perfekt montering bör diagonalerna vara lika och i överensstämmelse med monteringsritningen i slutet av denna manual. **Var särskilt försiktig när du installerar detta första lager av brädor. Precisionen i denna montering avgör den slutliga kvaliteten på din pool.**
- FI** Kun ensimmäinen kerros on asennettu, tarkasta altaan sisämitat. Jotta kokoonpano onnistuu täydellisesti, ristimittojen on oltava yhtä suuret ja tämän käyttöohjeen kokoonpanopiirroksen mukaiset. **Ole erityisen huolellinen ensimmäistä lautakerrosta asentaessasi. Altaan laatu riippuu kokoonpanon tarkkuudesta.**
- NO** Etter å ha installert det første laget bør du sjekke de innvendige målene til bassenget. For en perfekt montering bør diagonalene være like og i samsvar med monteringstegningen bakerst i denne håndboken. **Vær spesielt nøye når du installerer dette første laget med plater. Presisjonen av denne monteringen avgjør den endelige kvaliteten på bassenget.**



- Brug en gummihammer til at slå træklodsens, så den passer dybt ned i plankerne.
- Använd en klubba och slå i träkilen så att den passar djupt in i brädor.
- Napauta puukilaa kumivasaralla niin, että se asettuu syväälle laudan uraan.
- Bruk en klubbe til å slå på trekilen slik at den legger seg dypt mellom i platene



- Plankernes opsætning
- Layout av skivorna
- Lautojen asettelu
- Platenes utforming

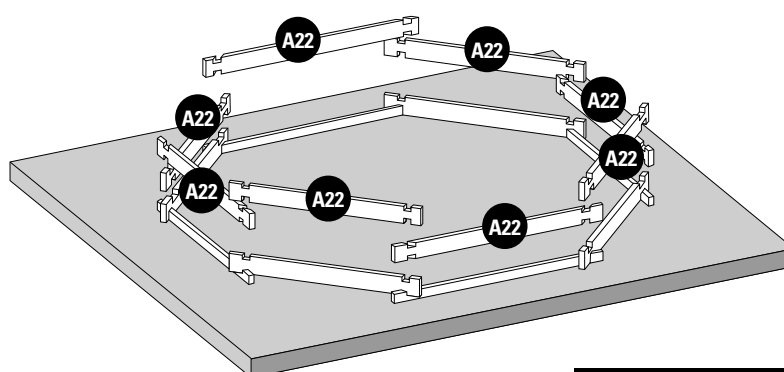


Fig. 2/ Kuva 2

- DK** **2. RÆKKE PLADER:** • Placer brædderne i den anden række som vist i figur 2. • For at samle brædderne korrekt, er en trækile inkluderet i konstruktionens emballage. • Slå ikke direkte på brædderne. Tapen ville blive beskadiget, og strukturens robusthed ville blive kompromitteret • Slå ikke med en metalgenstand. Træet ville blive uopretteligt forringet. • Brædderne skal samles korrekt fra starten, og der må ikke være mellemrum mellem rækkerne for at undgå fejljustering i de øverste dele.
- SE** **2:a LAGERET AV BRÄDJER:** • Installera det andra lagret av skivor som visas i figur 2. • Det finns en träkil i strukturpaketet för att korrekt montera skivorna. • Slå aldrig direkt mot brädorna. Du skulle skada pinnarna och försvaga strukturen. Slå dem inte med något metalliskt. Detta skulle oundvikligen skada träet. • Försök att montera brädorna korrekt från början. Det bör inte finnas något mellanrum mellan varje lager av skivor för att undvika fejljustering av de högre skivorna.
- FI** **2. LAUTAKERROS:** • Asenna toinen lautakerros kuten kuvassa 2. • Pakkauksessa on mukana kiila, jotta laudat voidaan koota oikein. • Älä koskaan lyö suoraan lautoihin. Pontit voivat vahingoittua ja rakenne heikkenee. Älä lyö lautoja millään metallisella. Se vahingoittaa puuta. • Yritä koota laudat oikein heti alusta alkaen. Lautakerrosten väliin ei saa jäädä tilaa, jotta ylemmät laudat asettuivat oikein.
- NO** **ANDRE LAGET MED PLATER:** • Installer det andre laget med plater som vist i figur 2. • Det er en trekile i konstruksjonspakken for å montere platene riktig. • Slå aldri direkte mot platene. Du ville skadet knottene og svekket strukturen. Ikke slå dem med noe av metall. Det vil unngåelig skade treverket. • Prøv å montere platene riktig fra starten av. Det bør ikke være noe mellomrom mellom hvert lag med plater for å unngå fejljustering av de høyere platene

- DK VIGTIGT:** Det er vigtigt, at brædderne er slidset rigtigt ind, især dem i bunden (hvor vandtrykket bliver højere). Nogle brædder kan blive løse. Dette er helt normalt, da træ er et levende materiale. Selvom brættet er løst, kan det placeres. Følg disse trin: • Læg og forbind den ene af plankens to sider. • Redirect den anden side ved hjælp af en skrueklemme. • Monter brættet med en hammer og en trækile.
- SE VIKTIGT:** Det är mycket viktigt att brädorna är korrekt installerade, framför allt de nedersta, (där vattentrycket är högre). Det finns en möjlighet att några brädor lossnar. Detta är helt normalt eftersom trä är ett levande material. Även lös kan skivan installeras. Följ dessa steg: • Placera och montera en av brädornas två sidor. • Rikta om den andra sidan med en skarvstängare. • Montera brädan med en klubba och trækil
- FI TÄRKEÄÄ:** Lautojen oikea kokoonpano on erittäin tärkeää, varsinkin alempien lautojen, koska veden paine on alhaalla suurempi. Jotkut laudat voivat löystyä. Se on täysin normaalia, sillä puu on elävä materiaali. Väljänäkin lauta voidaan asentaa. Tee näin: • Asettele ja sovita lautojen toinen reuna. • Uudelleen asettele toinen reuna puristimen avulla. • Sovita lauta kumivasaran ja puukiilan avulla.
- NO VIKTIG:** Det er veldig viktig at platene er riktig installert, fremfor alt de nederste, (hvor vanntrykket er større). Det er mulighet for at noen plater blir løse. Dette er helt normalt fordi tre er et levende materiale. Selv om den er løs, må platen installeres. Følg disse trinnene: • Plasser og fest en av de to sidene av platene. • Omdiriger den andre siden ved hjelp av en skjøtelukker. • Tilpass platen med en klubbe og trekile.



• Løse brædder • Lös bräda • Väljälä lauta
• Lös plate



• Omdirigeret brædde • Omdirigerad bräda • Uudelleenaseteltu lauta • Omdirigert plate

3. LAG MED BRÆDDER:

Installer det tredje lag med brædder som vist på figur 3. Positionen for påfyldningsbeslaget med nøglen og skimmeren bør defineres i starten af monteringen (læs de specifikke afsnit).

3. LAGER MED BRÄTTOR:

Installera det tredje lagret med brättor enligt figur 3. Positionen för påfyllningsbeslaget med nyckeln och skimret bör definieras i början av monteringen (läs de specifika avsnitten).

3. LAUTAKERROS: Asenna kolmas lautakerros kuvan 3 mukaan. Täyttöaukon ja pintakaivon paikat määritetään kokoonpanon alussa (lue niitä käsittelevät kappaleet).

TREDJE LAGET MED PLATER: Installer det tredje laget med plater som vist i figur 3. Posisjonen til påfyllingsbeslaget med nøkkelen og skimmeren bør defineres ved starten av monteringen (les de spesifikke avsnittene).

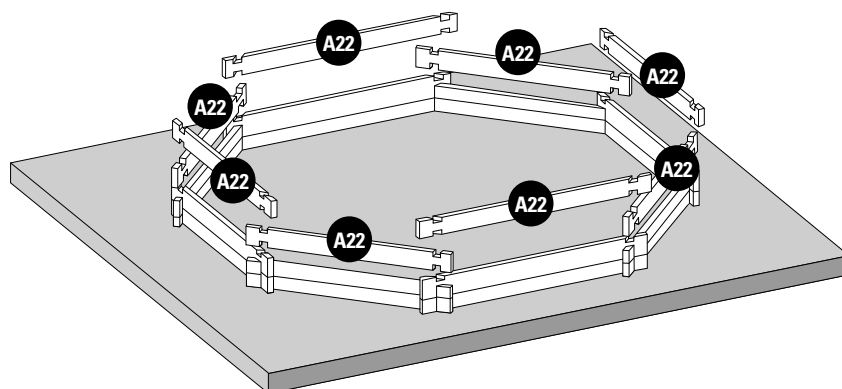


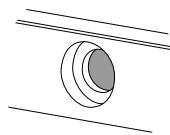
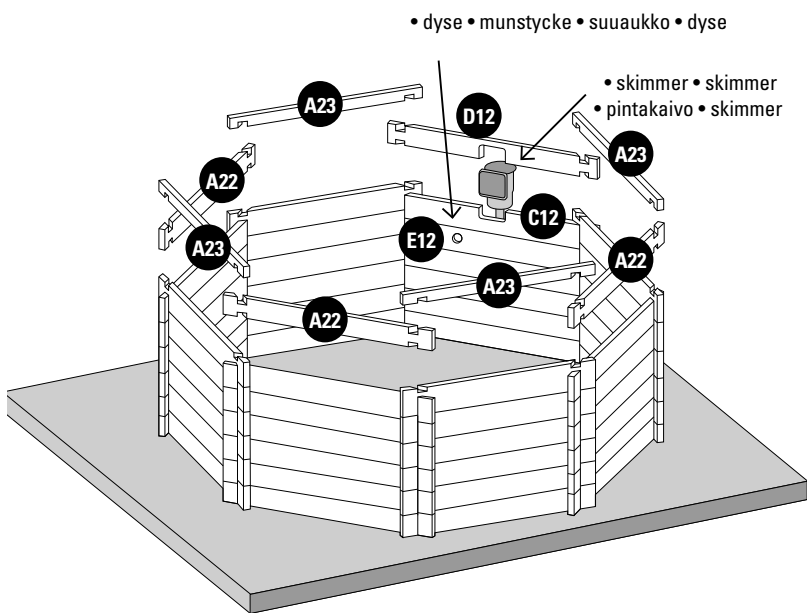
Fig. 3/ Kuva 3

SPECIFIKKE PLANKER: Påfyldningsstuds med nøgle: Placer den specifikke planke til påfyldning med nøgle (E12) ved at placere den større diameter på den ydre side af poolen.

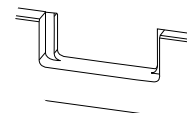
SPECIFIKA SKIVOR: Påfyllningsbeslag med nyckel: placera den specifika skivan för påfyllning med nyckel (E12) med den större diametern på poolens utsida

ERITYISET LAUDAT: Täyttöaukko: aseta täyttöaukon kohdalle tarkoitettu lauta (E12) niin, että sen suurempi aukko on altaan ulkopuolella.

SPEKIFIKKE PLATER: Påfyllingsbeslag med nøkkel: Plasser den spesifikke platen for påfylling med nøkkel (E12) med den diameteren som er større på yttersiden av bassenget.

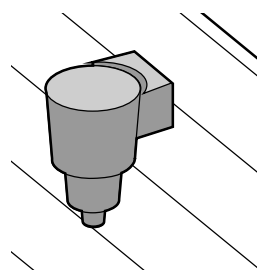
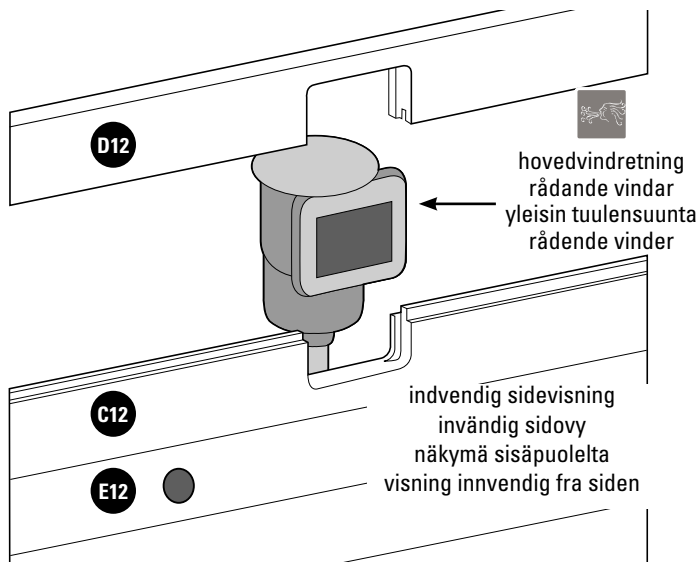


Større diameter på den ydre side
Større diameter på utsidan
Suurempi aukko ulkopuolella
Større diameter på yttersiden



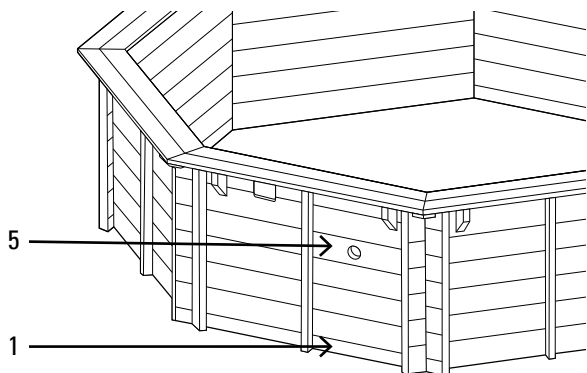
Indvendig side - udskaaringer
Invändig sida - utskärningar
Sisäpuoli - kolot
Innvendig side - utskjæringer

- DK Skimmer:** •Placer de specifikke plader til skimmeren med forsiden mod hovedvindretningen. Pladerne (C12) og (D12) vil altid blive placeret over et panel, der starter ved plade (A22) (figur 5). •Skimmeren vil ikke være stabil, før poolen er fyldt. *Skimmeren (med sin flap) monteres samtidig med afslutningspladen.*
- SE Skimmer:** •Placera de specifika brädorna på skimmern vända mot de rådande vindarna. Brädor (C12) och (D12) kommer alltid att placeras över en panel med början vid bräda (A22) (figur 5). •Skimmern kommer inte att vara stabil förrän poolen är fylld. *Skimmern (med sin flik) monterar samtidigt som slutskivan.*
- FI Pintakaivo:** •Aseta pintakaivon kohdalle tarkoitettut laudat vasten yleisintä tuulensuuntaa. Laudat (C12) ja (D12) sijoitetaan aina laudalla (A22) alkavan paneelin päälle (kuva 5). •Pintakaivo ei ole vakaa ennen kuin allas on täytetty. *Pintakaivo (ja sen kansi) asennetaan samaan aikaan kuin viimeinen lauta.*
- NO Skimmer:** •Plasser de spesifikke platene til skimmeren vendt mot den rådende vinden. Plater (C12) og (D12) vil alltid plasseres over et panel som starter ved plate (A22) (figur 5). •Skimmeren vil ikke være stabil før bassenget er fylt. *Skimmeren (med sin klaff) monteres samtidig med avslutningsplaten.*



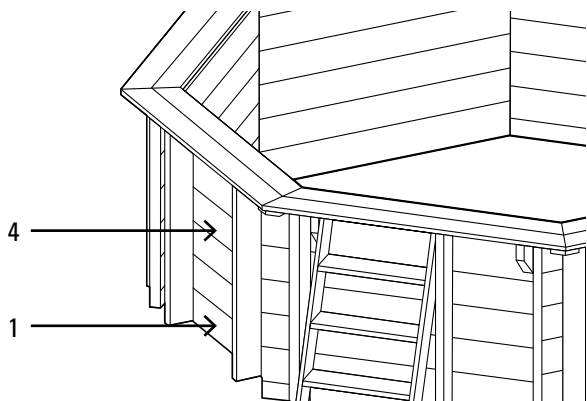
udvendig sidevisning
yttre sidovy
näkymä ulkopuolelta
visning utvendig fra siden

Fig. 5 / Kuva 5



- DK Del (E12) skal placeres lige under del (C12).
I højde nummer 5 er det nødvendigt at placere del (E12).
- SE Delen (E12) måste vara strax under delen (C12).
Del (E12) måste placeras på höjd nummer 5.
- FI Osan (E12) on oltava juuri osan (C12) alapuolella.
osan (E12) on oltava numeron 5 korkeudella.
- NO Delen (E12) må være like under delen (C12).
Del (E12) må være plassert i høyde nummer 5.

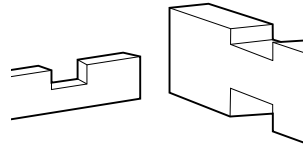
Ref. **800003/790302**



- DK Del (E12) skal placeres lige under del (C12).
I højde nummer 4 er det nødvendigt at placere del (E12).
- SE Delen (E12) måste vara strax under delen (C12).
Del (E12) måste placeras på höjd nummer 4.
- FI Osan (E12) on oltava juuri osan (C12) alapuolella.
osan (E12) on oltava numeron 4 korkeudella.
- NO Delen (E12) må være like under delen (C12).
Del (E12) må være plassert i høyde nummer 4.

Ref. **790210**

- FRITSTÅENDE INSTALLATION
- INSTALLATION OVAN MARK
- ASENNUS MAAN PINNALLE
- INSTALLASJON OVER BAKKEN



- Forbered brædderne 'som prøve'
- Förbered brädorna «som prov»
- Asettele laudat suunnilleen oikeille paikoilleen
- Forbered platene «som en test»

- DK BRÆDDERNES LAYOUT:** Forbered brædderne «som prøve», så de danner silhuetten af poolen.
INSTALLATION AF DEN FØRSTE LAG BRÆDDER: • Byg det første lag ved at placere brædderne (A23) og (A22), som vist på figur 1. • Justér formen på poolen ved hjælp af de indvendige dimensioner, der er angivet i installationsdiagrammet (se side 35-38). • Tegningen viser de indvendige dimensioner af poolen for de forskellige modsatte diagonaler. Efter at have installeret det første lag, bør du kontrollere de indvendige dimensioner af poolen.
- SE LAYOUT AV TAVLAN:** Förbered brädorna «som prov», bildar siluetten av poolen.
INSTALLATION AV DET FÖRSTA LAGET AV BRÄDDER: • Bygg de första lagerbrädorna (A23) och (A22) enligt figur 1. • Justera formen på poolen med hjälp av de innermått som anges i installationsschemat (se sidan 35-38). • Ritningen visar bassängens innermått för de olika motsatta diagonalerna. Efter att ha installerat det första lagret bör du kontrollera poolens innermått.
- FI LAUTOJEN ASETTELU:** Aseta laudat "kokeellisesti" paikoilleen niin, että muodostuu altaan muoto.
ENSIMMÄISEN LAUTAKERROKSEN ASENNUS: • Rakenna ensimmäinen kerros asetellen laudat (A23) ja (A22) kuvan 1. mukaisesti. • Säädä altaan muotoa asennuskaavion sisämittojen mukaisesti (katso sivu 35-38). • Piirrokselta näet altaan ristikkäiset sisämitat. Kun ensimmäinen kerros on asennettu, tarkasta altaan sisämitat.
- NO PLATENES UTFORMING:** Forbered platene «som en test», ved å forme silhuetten av bassenget.
INSTALLASJON AV DET FØRSTE LAGET MED PLATER: • Bygg det første laget ved å plassere platene (A23) og (A22), som vist i figur 1. • Juster formen på bassenget ved å bruke de innvendige målene som er angitt i installasjonsskjemaet (se side 35-38). • Tegningen viser de innvendige dimensjonene til bassenget for de forskjellige motstående diagonalene. Etter å ha installert det første laget bør du sjekke de innvendige målene til bassenget.

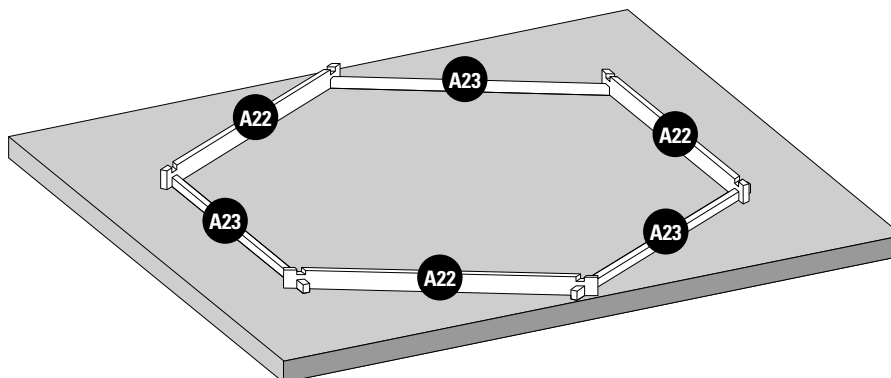


Fig. 1/ Kuva 1

DK Efter placering af første række skal poolens indvendige mål kontrolleres. For perfekt montering skal diagonalerne være ens og overholde montageplanen i slutningen af denne manual. **Placer denne første række af brædder så forsigtigt som muligt. Præcisionen af denne del af samlingen er afgørende i konstruktionen af poolen.**

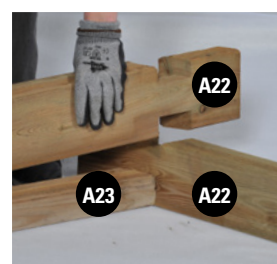
SE Efter att ha installerat det första lagret bör du kontrollera poolens innermått. För en perfekt montering bör diagonalerna vara lika och i överensstämmelse med monteringsritningen i slutet av denna manual. **Var särskilt försiktig när du installerar detta första lager av brädor. Precisionen i denna montering avgör den slutliga kvaliteten på din pool.**

FI Kun ensimmäinen kerros on asennettu, tarkasta altaan sisämitat. Jotta kokoonpano onnistuu täydellisesti, ristimittojen on oltava yhtä suuret ja tämän käyttöohjeen kokoonpanopiirroksen mukaiset. **Ole erityisen huolellinen ensimmäistä lautakerrosta asentaessasi. Altaan laatu riippuu kokoonpanon tarkkuudesta.**

NO Etter å ha installert det første laget bør du sjekke de innvendige målene til bassenget. For en perfekt montering bør diagonalene være like og i samsvar med monteringstegningen bakerst i denne håndboken. **Vær spesielt nøye når du installerer dette første laget med plater. Presisjonen av denne monteringen avgjør den endelige kvaliteten på bassenget.**



- Brug en gummihammer til at slå træklodsen, så den passer dybt ned i plankerne.
- Använd en klubba och slå i träkilen så att den passar djupt in i brädor.
- Napauta puukiilaa kumivasaralla niin, että se asettuu syvälle laudan uraan.
- Bruk en klubbe til å slå på trekilen slik at den legger seg dypt mellom i platene



- Plankernes opsætning
- Layout av skivorna
- Lautojen asettelu
- Platenes utforming

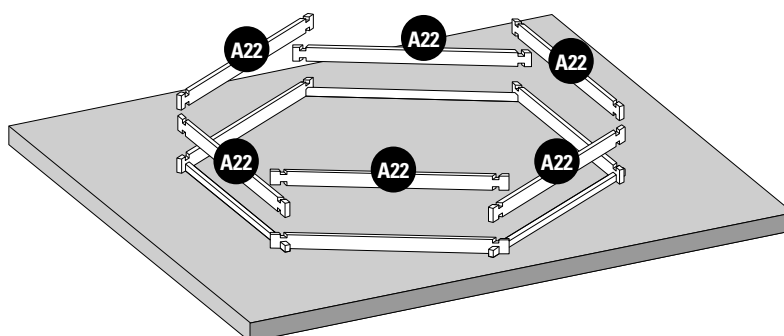


Fig. 2/ Kuva 2

DK **2. RÆKKE PLADER:** • Placer brædderne i den anden række som vist i figur 2. • For at samle brædderne korrekt, er en trækile inkluderet i konstruktionens emballage. • Slå ikke direkte på brædderne. Tapen ville blive beskadiget, og strukturens robusthed ville blive kompromitteret • Slå ikke med en metalgenstand. Træet ville blive uopretteligt forringet. • Bræderne skal samles korrekt fra starten, og der må ikke være mellemrum mellem rækkerne for at undgå fejljustering i de øverste dele.

SE **2:a LAGERET AV BRÄDJER:** • Installera det andra lagret av skivor som visas i figur 2. • Det finns en träkil i strukturpaketet för att korrekt montera skivorna. • Slå aldrig direkt mot brädorna. Du skulle skada pinnarna och försvaga strukturen. Slå dem inte med något metalliskt. Detta skulle oundvikligen skada träet. • Försök att montera brädorna korrekt från början. Det bör inte finnas något mellanrum mellan varje lager av skivor för att undvika fejljustering av de högre skivorna.

FI **2. LAUTAKERROS:** • Asenna toinen lautakerros kuten kuvassa 2. • Pakkauksessa on mukana kiila, jotta laudat voidaan koota oikein. • Älä koskaan lyö suoraan lautoihin. Pontit voivat vahingoittua ja rakenne heikkenee. Älä lyö lautoja millään metallisella. Se vahingoittaa puuta. • Yritä koota laudat oikein heti alusta alkaen. Lautakerrosten väliin ei saa jäädä tilaa, jotta ylemmät laudat asettuvat oikein.

NO **ANDRE LAGET MED PLATER:** • Installer det andre laget med plater som vist i figur 2. • Det er en trekile i konstruksjonspakken for å montere platene riktig. • Slå aldri direkte mot platene. Du ville skadet knottene og svekket strukturen. Ikke slå dem med noe av metall. Det vil uunngåelig skade treverket. • Prøv å montere platene riktig fra starten av. Det bør ikke være noe mellomrom mellom hvert lag med plater for å unngå fejljustering av de høyere platene

- DK VIGTIGT:** Det er vigtigt, at brædderne er slidset rigtigt ind, især dem i bunden (hvor vandtrykket bliver højere). Nogle brædder kan blive løse. Dette er helt normalt, da træ er et levende materiale. Selvom brættet er løst, kan det placeres. Følg disse trin: • Læg og forbind den ene af plankens to sider. • Redirect den anden side ved hjælp af en skrueklemme. • Monter brættet med en hammer og en trækile.
- SE VIKTIGT:** Det är mycket viktigt att brädorna är korrekt installerade, framför allt de nedersta, (där vattentrycket är högre). Det finns en möjlighet att några brädor lossnar. Detta är helt normalt eftersom trä är ett levande material. Även lös kan skivan installeras. Följ dessa steg: • Placera och montera en av brädornas två sidor. • Rikta om den andra sidan med en skarvstängare. • Montera brädan med en klubba och träkil
- FI TÄRKEÄÄ:** Lautojen oikea kokoonpano on erittäin tärkeää, varsinkin alempien lautojen, koska veden paine on alhaalla suurempi. Jotkut laudat voivat löystyä. Se on täysin normaalia, sillä puu on elävä materiaali. Väljänäkin lauta voidaan asentaa. Tee näin: • Asettele ja sovita lautojen toinen reuna. • Uudelleen asettele toinen reuna puristimen avulla. • Sovita lauta kumivasaran ja puukiilan avulla.
- NO VIKTIG:** Det er veldig viktig at platene er riktig installert, fremfor alt de nederste, (hvor vanntrykket er større). Det er mulighet for at noen plater blir løse. Dette er helt normalt fordi tre er et levende materiale. Selv om den er løs, må platen installeres. Følg disse trinnene: • Plasser og fest en av de to sidene av platene. • Omdiriger den andre siden ved hjelp av en skjøtelukker. • Tilpass platen med en klubbe og trekile.



• Løse brædder • Lös bräda
• Väljä lauta • Løs plate



• Omdirigeret brædde • Omdirigerad bräda
• Uudelleenaseteltu lauta • Omdirigert plate

3. LAG MED BRÆDDER:

Installer det tredje lag med brædder som vist på figur 3. Positionen for påfyldningsbeslaget med nøglen og skimmeren bør defineres i starten af monteringen (læs de specifikke afsnit).

3. LAGER MED BRÄTTOR:

Installera det tredje lagret med brättor enligt figur 3. Positionen för påfyllningsbeslaget med nyckeln och skimret bör definieras i början av monteringen (läs de specifika avsnitten).

3. LAUTAKERROS: Asenna kolmas lautakerros kuvan 3 mukaan. Täyttöaukon ja pintakaivon paikat määritetään kokoonpanon alussa (lue niitä käsittelevät kappaleet).

TREDJE LAGET MED PLATER: Installer det tredje laget med plater som vist i figur 3. Posisjonen til påfyllingsbeslaget med nøkkelen og skimmeren bør defineres ved starten av monteringen (les de spesifikke avsnittene).

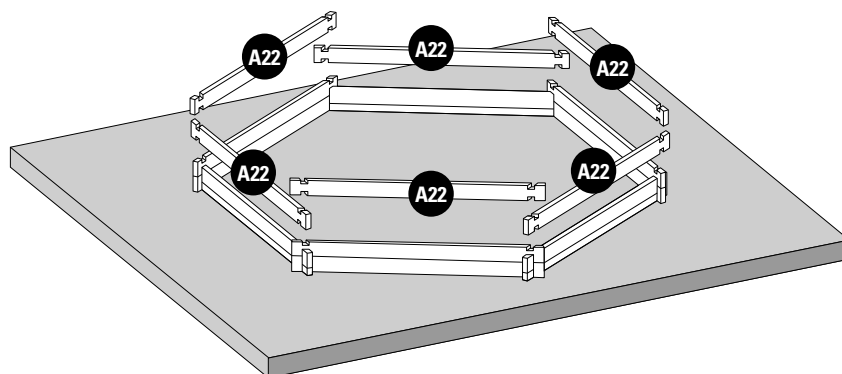


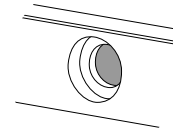
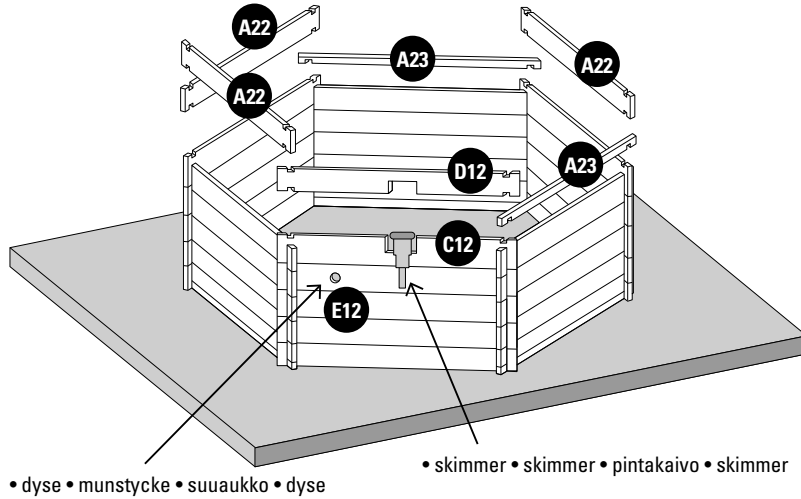
Fig. 3/ Kuva 3

SPECIFIKKE PLANKER: Påfyldningsstuds med nøgle: Placer den specifikke planke til påfyldning med nøgle (E12) ved at placere den større diameter på den ydre side af poolen.

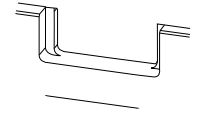
SPECIFIKA SKIVOR: Påfyllningsbeslag med nyckel: placera den specifika skivan för påfyllning med nyckel (E12) med den större diametern på poolens utsida

ERITYISET LAUDAT: Täyttöaukko: aseta täyttöaukon kohdalle tarkoitettu lauta (E12) niin, että sen suurempi aukko on altaan ulkopuolella.

SPESEFIKKE PLATER: Påfyllingsbeslag med nøkkel: Plasser den spesifikke platen for påfylling med nøkkel (E12) med den diametern som er større på yttersiden av bassenget.



Større diameter på den ydre side
Større diameter på utsidan
Suurempi aukko ulkopuolella
Større diameter på yttersiden



Indvendig side - udkæringer
Invändig sida - utskärningar
Sisäpuoli - kolot
Innvendig side - utskjæringer

DK Skimmer: •Placer de specifikke plader til skimmeren med forsiden mod hovedvindretningen. Pladerne (C12) og (D12) vil altid blive placeret over et panel, der starter ved plade (A23/800008) (A22/800002) (figur 4). •Skimmeren vil ikke være stabil, før poolen er fyldt. *Skimmeren (med sin flap) monteres samtidig med afslutningspladen.*

SE afslutningspladen.
FI Skimmer: •Placera de specifika brädorna på skimmern vända mot de rådande vindarna. Brädor (C12) och (D12) kommer alltid att placeras över en panel med början vid bräda (A23/800008) (A22/800002) (figur 4). •Skimmern kommer inte att vara stabil förrän poolen är fylld. *Skimmern (med sin flik) monterar samtidigt som slutskivan.*

NO Pintakaivo: •Aseta pintakaivon kohdalle tarkoitettua laudat vasten yleisintä tuulensuuntaa. Laudat (C12) ja (D12) sijoitetaan aina laudalla (A23/800008) (A22/800002) alkavan paneelin päälle (kuva 4). •Pintakaivo ei ole vakaa ennen kuin allas on täytetty. *Pintakaivo (ja sen kansi) asennetaan samaan aikaan kuin viimeinen lauta.*

Skimmer: •Plasser de spesifikke platene til skimmeren vendt mot den rådende vinden. Plater (C12) og (D12) vil alltid plasseres over et panel som starter ved plate (A23/800008) (A22/800002) (figur 4). •Skimmeren vil ikke være stabil før bassenget er fylt. *Skimmeren (med sin klaff) monteres samtidig med avslutningsplaten.*

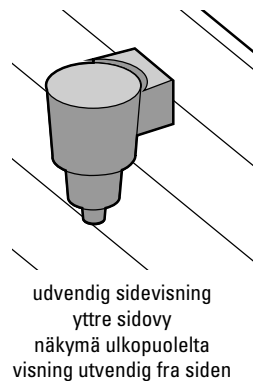
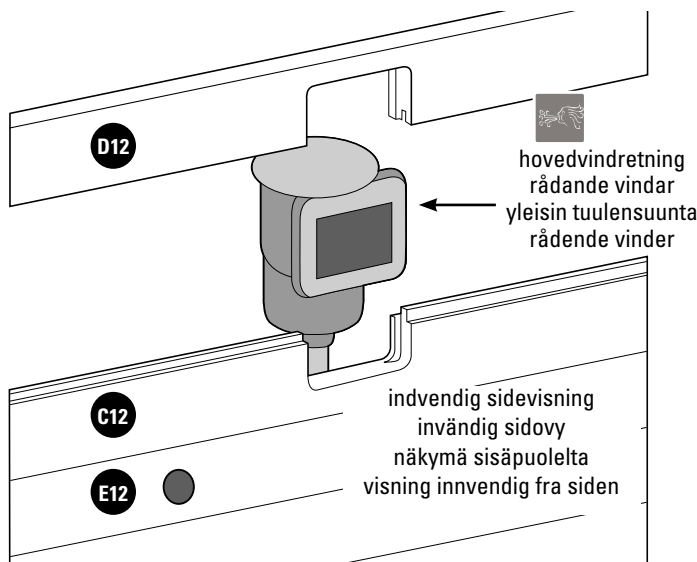
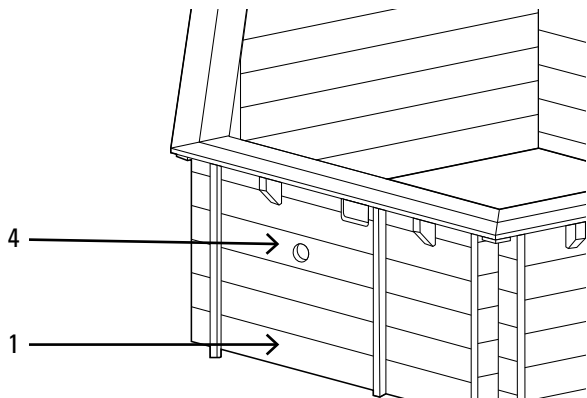
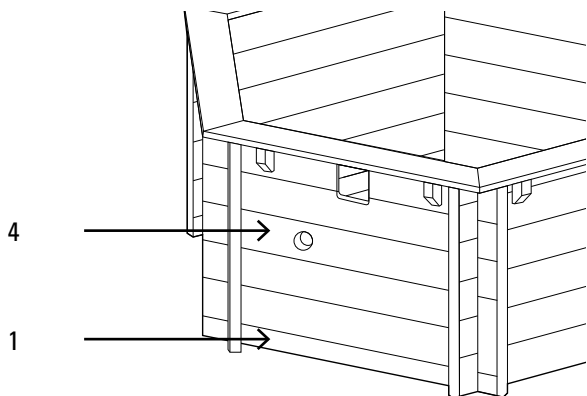


Fig. 4 / Kuva 4



Ref. **800002**

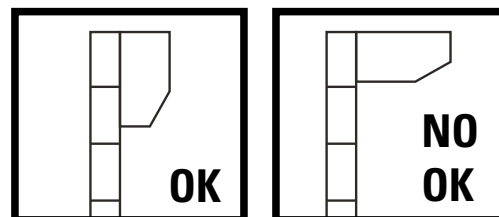
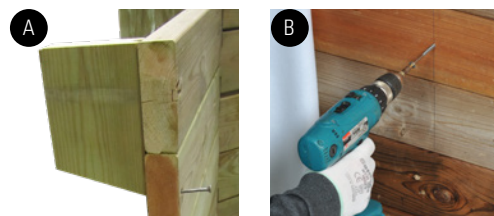
- **DK** Del (E12) skal placeres lige under del (C12).
I højde nummer 4 er det nødvendigt at placere del (E12).
- **SE** Delen (E12) måste vara strax under delen (C12).
Del (E12) måste placeras på höjd nummer 4.
- **FI** Osan (E12) on oltava juuri osan (C12) alapuolella.
osan (E12) on oltava numeron 4 korkeudella.
- **NO** Delen (E12) må være like under delen (C12).
Del (E12) må være plassert i høyde nummer 4.



Ref. **800008**

- **DK** Del (E12) skal placeres lige under del (C12).
I højde nummer 4 er det nødvendigt at placere del (E12).
- **SE** Delen (E12) måste vara strax under delen (C12).
Del (E12) måste placeras på höjd nummer 4.
- **FI** Osan (E12) on oltava juuri osan (C12) alapuolella.
osan (E12) on oltava numeron 4 korkeudella.
- **NO** Delen (E12) må være like under delen (C12).
Del (E12) må være plassert i høyde nummer 4.

- DK TRÆBLOKKE, FORSTÆRKNINGER OG AFSLUTNINGER
- SE TRÄBLOCKAR, FÖRSTÄRKNINGAR OCH TRIMMNINGAR
- FI PUISET PALIKAT VAHVIKKEET JA LISTAT
- NO TREKLOSSER, ARMERINGER OG BESLAG



- DK **LÆS HELE SEKTIONEN GRUNDIGT, FØR DU SKRUER NOGEN DELE FAST TIL DIN POOL**
Saml træstigen og brug den som en skabelon til at definere afstanden mellem de træblokke, der skal støtte den.
- SE **LÅS NOGGRANT DET HELA AVSNITTET INNAN DU SKRUVAR NÅGON DEL I DIN POOL**
Sätt ihop trätrappstegen och använd den som en mall för att definiera separationen av träblocken som stöder den
- FI **LUE KOKO LUKU HUOLELLISESTI ENNEN KUIN RUUVAAT OSIA ALTAASEEN KIINNI**
Kokoa puiset portaat ja käytä niitä mallina mitatessasi sitä tukevien puupalikoiden etäisyyden.
- NO **LES HELE AVSNITTET NØYE FØR DU SKRUR NOEN DELER TIL BASSENGET**
Sett sammen trappestigen i tre og bruk den som en mal for å definere separasjonen av treklossene som støtter den.

DK Placeringen af træblokke og forstærkninger er angivet på tegningen (se side 29/31/33). En træstige kan bruges til at placere træblokkene, se kapitlet om stige.

TRÆBLOKKE (6x90)

A• Juster toppen af træblokkene med niveauet på det sidste bræt. Hold træblokkene på plads

B• Bor huller i plankerne med en træbor med en diameter på 6 mm fra indersiden af poolen.

- Kontroller altid, at den øverste kant af blokken er på plads.

- ⚠️ • Sørg for, at skruens hoved er i niveau med overfladen af træet.

Tag højde for længden på den anden skrue for at sikre, at den ikke bliver synlig på bagsiden. Placer den så tæt som muligt på træet på den øverste del.

SE Placeringen av træklossarna och förstärkningarna framgår av ritningen (se sidan 29/31/33). Trästege kan även användas för att placera træklossarna, se kapitlet stegstege.

TRÄKLOCKAR (6x90)

A• Rikta in den övre delen av træklossarna med nivån på den sista brädan. Behåll træklossarna på sin plats.

B• Borra brädorna med en Ø 6 mm borrar för trä inifrån poolen.

- Kontrollera systematiskt att den övre delen av træklossen.

- ⚠️ • Se till att skruens huvud är i nivå med trätets yta.

Ta hänsyn till längden på den andra skruven för att se till att den inte syns på baksidan. Placera den så nära träet som möjligt på den övre delen.

FI Puupalikoiden ja vahvikkeiden sijoittelu näkyy piirroksesta (ks. sivu 29/31/33). Puuportaita voidaan käyttää myös puupalikoiden sijoittelun apuna, katso portaita käsittelyä luku.

PUUPALIKAT (6x90)

A• Aseta puupalikoiden yläosa viimeisen laudan yläreunan tasalle. Pidä palikkaa paikallaan.

B• Poraa altaan sisäpuolelta päin lautaan reikä Ø 6 mm puuporanterää käyttäen.

- Tarkista aina, että palikan yläreuna pysyy paikoillaan.

- ⚠️ • Varmista, että ruuvin kanta on samassa tasossa puun pinnan kanssa.

Huomioi toisen ruuvin pituus, jotta se ei tule näkyviin takapuolelta. Sijoita se mahdollisimman lähelle yläosan puuta.

NO Plasseringen av treklossene og armeringene er angitt på tegningen (Se side 29/31/33). Trappstigen i tre kan også brukes til plassering av treklossene, se kapittelet om trappestige.

TREKLOSSER (6x90)

A• Juster den øvre delen av treklossene med nivået på den siste platen. Hold treklossene på plass.

B• Bor platene fra innsiden av bassenget med et bor for tre på Ø 6 mm.

- Kontroller den øvre delen av treklossene systematisk.

- ⚠️ • Pass på at skruhodet er plant med overflaten på treet.

Ta hensyn til lengden på den andre skruen for å sikre at den ikke vises på baksiden. Plasser den så nært treet på den øvre delen som mulig.

DK **FORSTÆRKNINGER** (**6x90**)

• Juster toppen af afstivningerne til niveauet for det sidste bræt. Hold forstærkningerne på plads. • Bor huller i brædderne med et Ø 6 mm træbor. Spænd skruerne fast i 2 omgange, fra indersiden af poolen. • Fastgør først de øverste forstærkninger og derefter de nederste (i 1. og sidste planke). • Kontroller at forstærkningen er lodret. • Afslut samlingen af forstærkningerne ved at sætte **1 skruer pr. bræt** og korriger eventuelle deformationer af træet (brædderne) Sørg for, at den øverste del af forstærkningen ligger godt på linje med brættet og at skruens hoved er i niveau med overfladen af træet.

SE **FÖRSTÄRKNINGAR** (**6x90**)

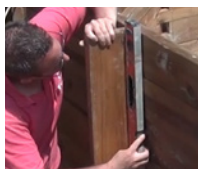
• Rikta in den övre delen av förstärkningarna med nivån på den sista brädan. Behåll förstärkningarna på sin plats. • Borra brädorna med en Ø 6 mm borrarspets för trä. Dra åt skruvarna 2 gånger, inifrån poolen. • Dra först fast de övre skruvarna i förstärkningarna och sedan de nedre (i 1:a och sista brädan). • Kontrollera förstärkningarnas vertikaltitet. • Avsluta monteringen av förstärkningarna med **1 skruv per skiva** och korriger eventuella deformationer av träet (brädorna). Kontrollera systematiskt att armeringens övre del är väl inriktad med skivan och att skruvens huvud är i nivå med trätets yta.

FI **RENFORTS** (**6x90**)

• Alignez le sommet des renforts au niveau du sommet du dernier madrier. Maintenez les renforts en place. • Percez les madriers avec le foret à bois Ø 6 mm. Vissez en 2 temps en vous plaçant à l'intérieur de la piscine • Fixez d'abord chaque renfort en haut, puis en bas (dans le 1er et le dernier madrier). • Contrôlez l'aplomb des renforts. • Terminez l'assemblage des renforts en mettant **1 vis par madrier** et corrigez les éventuels gauchissements du bois (madriers). Vérifiez systématiquement que le sommet du renfort s'aligne bien avec le haut du madrier et que la tête de vis vienne en affleurement du bois.

NO **ARMERINGER** (**6x90**)

• Juster den øvre delen av armeringene med nivået på den siste platen. Hold armeringene på plass. • Bor platene med et bor for tre på Ø 6 mm. Trekk til skruene 2 ganger, fra innsiden av bassenget. • Stram først de øvre skruene inn i armeringene og deretter de nedre (i de første og siste platene). • Sjekk vertikaltiteten til armeringene. • Fullfør monteringen av armeringene med **1 skruer per plate** og korriger mulige deformasjoner av treet (platene). Kontroller systematisk at den øvre delen av armeringen er godt på linje med platen og at skruhodet er plant med treet's overflate.



Kontroller den lodrette position af forstærkningerne.
Kontrollera förstärkningarnas vertikaltitet
Tarkasta, että vahvistukset ovat (pysty)suorassa
Sjekk vertikaliteten til armeringene



Forstærkningerne behøver ikke nødvendigvis at røre jorden.
Armeringen behöver inte nödvändigtvis vidröra marken
Vahvistusten ei tarvitse välttämättä koskettaa maata
Armeringen trenger ikke nødvendigvis å berøre bakken



Installer forstærkningerne med 1 skrue til planken.
Montera förstärkningarna med 1 skruvbräda
Asenna vahvistukset yhdellä ruuvilla per lauta
Installer armeringene med 1 skruplate

DK L-BESLAG (4x60)

• Placer L-beslaget for enden plankerne • Skær den overskydende del af beslaget til hvis det er nødvendigt i forhold til poolens højde (figur 5). • Fastgør L-beslaget ved hjælp af 3 skruer 4 x 60 der er jævnt fordelt over stykkets højde (figur 6).

Samlingen af den egentlige struktur er færdig. Nu er alt, der skal gøres, at placere kanterne (se kapitelrammer).

På dette tidspunkt af monteringen skal du have:

• Skimmeren er placeret mod den dominerende vindretning • Panelet på strukturen, hvor den aftagelige stige vil være placeret, er blevet besluttet.

SE TRIMNING L (4x60)

• Placera L-kanten på brädornas ändar. • Klipp av överflödig del av trimningen enligt poolens höjd om det behövs (figur 5). • Fixera trimningen L med 3 skruvar 4 x 60 jämnt fördelade över höjden på stycket (figur 6).

Detta avslutar monteringen av strukturen. Nu är allt som behöver göras att placera kanterna (se kapitlet om kanter).

Vid denna tidpunkt för sammankomsten:

• Skimmern är placerad vänd mot de rådande vindarna. • Panelen för strukturen på vilken den avtagbara stegen ska placeras har bestämts

FI LISTAT L (4x60)

• Aseta L-lista lautojen päähän. • Saha tarpeen vaatiessa ylimääräinen listanpätkä altaan yläreunan tasalle (kuva 5). • Kiinnitä lista L kolmella 4 x 60 ruuvilla ja jaa ne tasaisesti kappaleen koko pituudelle (kuva 6).

Tämä on rakenteen viimeinen osa. Nyt asetetaan paikoilleen enää reunat (katso luku reunat).

Tässä vaiheessa kokoonpanoa:

• Pintakaivo asetetaan yleisintä tuulensuuntaa vasten. • On päätetty rakenteen sivu, jolle poistettavat tikkaat sijoitetaan.

NO L-BESLAG (4x60)

• Plasser L-beslaget på endene av platene. • Kutt av den overflødig delen av beslaget i henhold til høyden på bassenget om nødvendig (figur 5). • Fest L-beslaget med 3 skruer 4 x 60 jevnt fordelt over stykkets høyde (figur 6).

Dette fullfører monteringen av konstruksjonen. Nå er det bare å plassere kantene (se kapitlet om kanter).

På dette tidspunktet av monteringen:

• Skimmeren er plassert vendt mot de rådende vindene. • Panelet til konstruksjonen som den flyttbare trappetigen skal plasseres på er bestemt.

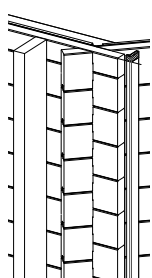


Fig. 5 / Kuva 5

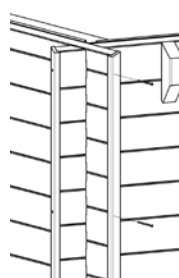


Fig. 6 / Kuva 6

- DK TRÆSTIGE
- SE TRAPPSTEGE AV TRÄ
- FI PUISET PORTAAT
- NO TRAPPESTIGE I TRE

Ref. **800003/790210/790302/800002**

DK **Kontroller tegningerne (Se side 29-36).**

Træstigen er inkluderet til adgang til poolen. Brug den ikke til noget andet.

Samle trappestigen i tre dele og brug den som skabelon for at definere adskillelsen af træklodserne, der støtter den. Hvis poolen har en aflang form, vil trappe trinnet blive placeret på en kort side.

Centrer den udvendige trappestige i forhold til siden.

Bor hullerne i de 2 støtter og de 2 træklodser med en borekrone på 10 mm.

Brug ikke trappestigen til andre formål end dem, der er angivet i denne håndbog.

Maksimal tilladt vægt = 150 kg.

Det er OBLIGATORISK at fjerne træstigen efter brug af poolen.

Afhængigt af poolens højde kan træstigen have behov for justering.

- Skær stignens støtter over og kontroller dimensionerne, som vist i bunden af stignens support, og sav den del af støtten af, som du ikke har brug for.
- Monter trappeskålen og placer den som vist på figur 6.

Modellerne 800008 inkluderer ikke træ-/ståltrappen, tjek poolsettet for at verificere stigemonteringen.

SE **Kontrollera ritningarna (Se sidan 29-36).**

Trästege ingår för tillgång till poolen. Använd inte till något annat.

Montera trappsteget i tre delar och använd det som en mall för att definiera separationen av tråklossarna som stödjer det. Om poolen har en avlång form kommer trappsteget att placeras på en kort sida.

Centrera den utvändiga trappsteget i förhållande till sidan.

Borra hål i de 2 stöden och de 2 tråklossarna med en träbit på Ø 10 mm.

Använd inte trappsteget för andra ändamål än de som anges i denna handbok.

Tillåten maxvikt = 150 kg.

Det är OBLIGATORISK att ta bort stegen efter att ha använt poolen.

Beroende på poolens höjd kan trappstegen behöva justeras.

- Kapa stöden på stegen och kontrollera måtten som visas i den nedre delen av stegens stöd och såga av den del du inte behöver.
- Montera trappstegen och placera den enligt figur 6.

Modellerna 800008 inkluderar inte träd-/ståltrappen, kontrollera poolsettet för att verifiera stigemonteringen.

FI **Katso kuvat (Katso sivu 29-36).**

Puuaskelmat ovat altaaseen astumista varten. Älä käytä mitään muuta.

Kokoa puiset portaat ja käytä niitä mallina mitatessasi sitä tukevien puupalikoiden etäisyyden. Jos allas on pitkäomainen, tikkaat sijoitetaan lyhyelle sivulle.

Aseta tikkaat sivun keskelle.

Poraa Ø 10 mm puuporanterällä reiät kahdelle tukipalkille ja kahdelle puupalikalle.

Älä käytä tikkaita muihin käyttötarkoituksiin kuin mitä tässä käyttöohjeessa on mainittu.

Sallittu maksimipaino = 150 kg.

Askelmat on POISTETTAVA altaasta käytön jälkeen.

Askelmia on ehkä säädettävä altaan korkeudesta riippuen.

- Katkaise askelmien tukipalkit tarkastaen alatuen korkeus kuvasta 5, ja sahaa pois osa, jota et tarvitse.
- Kokoa askelmat ja aseta ne kuvan 6 mukaisesti.

Mallissa 800008 ei ole mukana puisia/teräksisiä tikkaita; tarkasta allaspakkauksestasi tikkaiden kokoonpano.

NO **Sjekk tegningene (Se side 29-36).**

Trappstigen i tre er inkludert for tilgang til bassenget. Ikke bruk den til noe annet.

Sett sammen trappstigen i tre og bruk den som en mal for å definere separasjonen av treklossene som støtter den. Dersom bassenget har en langstrakt form, vil trappstigen bli plassert på en kortsida.

Sentrer den utvendige trappstigen i forhold til siden.

Bor de 2 støttene og de 2 treklossene med en bit for tre på Ø 10 mm.

Ikke bruk trappstigen til andre behov enn de som er angitt i denne håndboken.

Tillatt maksimal vekt = 150 kg.

Det er OBLIGATORISK å fjerne trappstigen etter bruk av bassenget.

Avhengig av høyden på bassenget kan trappstigen måtte justeres.

- Kapp støttene til stigen ved å kontrollere dimensjonene som vist i figur 5 nederst på trappstigestøtten og sage av den delen du ikke trenger.
- Monter trappstigen og plasser den som vist i figur 6.

Modellene 800008 inkluderer ikke tre-/ståltrappen, sjekk bassengsettet for å verifisere stigemonteringen.

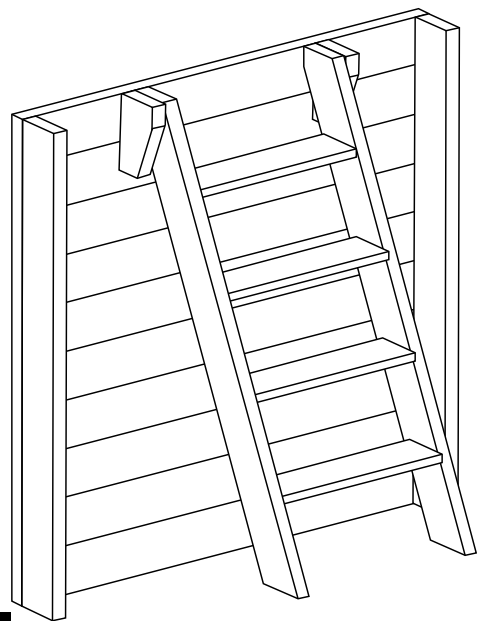
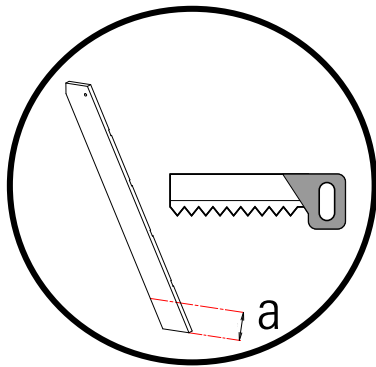
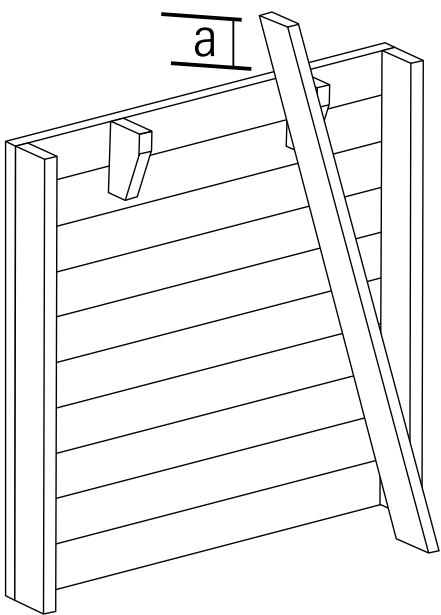
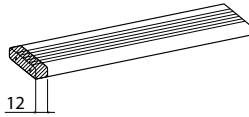


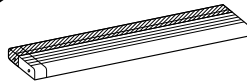
Fig. 5

Fig. 6

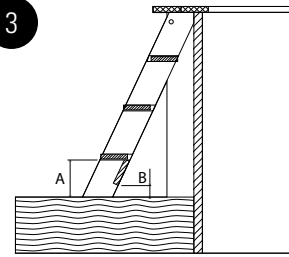
1



2



3



DK Hvis poolen er delvist nedgravet i jorden, skal træstigen skæres til, så den passer til poolen. Af sikkerhedsmæssige årsager, hvis afstanden mellem gulvet og den første trin er mellem 80 og 230 mm (dimension A), skal denne afstand lukkes ved hjælp af trinnet fra stigen, du har fjernet, så dimension B er mindre end 89 mm. For at gøre dette, følg disse trin:

- 1- Reducer længden af trinnet med 12 mm.
- 2- Hvis dimension A er mindre end 140 mm, reducer bredden af trinnet, så rummet under det er helt lukket, når trinnet er installeret.
- 3- Saml det modificerede trin i træstigen, som vist i øverste diagram, og forsøg at forudskære træstogens support.

SE Om poolen är delvis nere i marken ska stegen kapas för att anpassa den till poolen. Av säkerhetsskäl, om utrymmet mellan golv och det första steget är mellan 80 och 230 mm (dimension A) stäng detta utrymme med steget på stegen du har tagit bort så att måttet B är mindre än 89 mm. För att göra det, följ dessa steg:

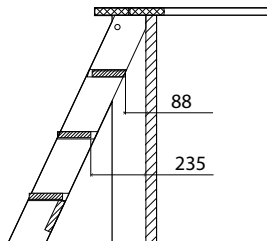
- 1- Minska stegets längd med 12 mm.
- 2- Om dimension A är mindre än 140 mm, minska stegets bredd så att utrymmet under steget är helt stängd.
- 3- Montera det modifierade steget i stegstegen som visas i det övre diagrammet och försök att förskära stegstödet

FI Jos allas on osittain kaivettu maahan, askelmat sahataan altaaseen sopivaan mittaan. Jos lattian ja ensimmäisen portaan välinen väli on 80-230 mm (mitta A), sulje tämä väli turvallisuussyistä käyttäen poistamaasi askelmaa niin, että mitta B on alle 89 mm. Noudata seuraavia vaiheita:

- 1- Lyhennä askelmaa 12 mm.
- 2- Jos mitta A on alle 140 mm, kavenna askelmaa niin, että askelmaa asennettaessa alapuolinen tila peittyy kokonaan.
- 3- Asenna muokattu askelma portaisiin yläkuvan tavalla, ja yritä katkaista askelmien tukipalkkia etukäteen.

NO I tilfelle bassenget er delvis i bakken, bør trappestigen kappes for å tilpasse den til bassenget. Av sikkerhetsgrunner, hvis avstanden mellom gulvet og det første trinnet er mellom 80 og 230 mm (dimensjon A), lukk denne avstanden ved å bruke trinnet på stigen du har fjernet slik at dimensjon B er mindre enn 89 mm. Følg disse trinnene for å gjøre det:

- 1- Reduser lengden på trinnet med 12 mm.
- 2- Hvis dimensjon A er mindre enn 140 mm, reduser bredden på trinnet slik at avstanden under trinnet er helt lukket når trinnet er installert.
- 3- Monter det modifiserte trinnet i trappestigen som vist i det øvre diagrammet, og prøv å forhåndskappe trappestigestøtten.

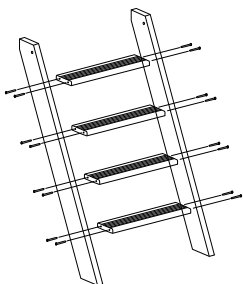


DK Af sikkerhedsmæssige årsager er det obligatorisk at respektere disse foranstaltninger uanset poolenhedens konfiguration.

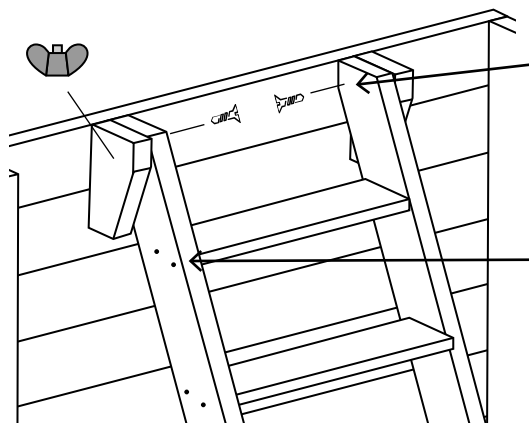
SE Av säkerhetsskäl bör du respektera dessa dimensioner oavsett konfigurationen av poolenheten

FI Näitä mittoja on käytettävä turvallisuussyistä huolimatta altaan kokoonpanotavoista.

NO Av sikkerhetsgrunner bør du respektere disse dimensjonene uansett konfigurasjon av bassengeten.



- Vingemøtrik
- Vingmutter
- Perhosruuvi
- Vingskrue



- 2 skruer TRCC 120 mm
- 2 skruvar TRCC 120 mm
- 2 ruuvia TRCC 120 mm
- 2 skruer TRCC 120 mm

- Skru 5x70 mm
- Skruv 5x70 mm
- Ruuvi 5x70 mm
- Skru 5x70 mm



DK Maksimal vægt tilladt = 150 kg. Det er **OBLIGATORISK** at fjerne stigen efter hver brug af poolen.

SE Tillåten maxvikt = 150 kg. Det är **OBLIGATORISK** att ta bort stegen efter att ha använt poolen.

FI Sallittu maksimipaino = 150 kg. Askemat on **POISTETTAVA** altaasta käytön jälkeen.

NO Tillatt maksimal vekt = 150 kg. Det er **OBLIGATORISK** å fjerne trappestigen etter bruk av bassenget.

• DU VIL FINDE VEDLAGT TIL DENNE MANUAL NOGLE KLISTERMÆRKER, SOM SKAL SÆTTES PÅ POOLEN.

• DU FINNER NÅGRA KLISTERMÄRKER SOM FASTS PÅ POOLEN SOM FINNS FÄSTAS TILL DENNA MANUAL

• KÄYTTÖOHJE SISÄLTÄÄ TARROJA, JOTKA LIIMATAAN ALTAASEEN

• VEDLAGT I DENNE HÅNDBOKEN VIL DU FINNE NOEN KLISTERMERKER SOM SKAL KLISTERES PÅ BASSENGET



- DK BESKYTTENDE VÆGFILT
- SE SKYDDSVÄGGFILT
- FI SEINIÄ SUOJAAVA PEITE
- NO BESKYTTENDE VEGGTEPPE

Ref. **800003/790210/80000**



Fig. 10/ Kuva 10

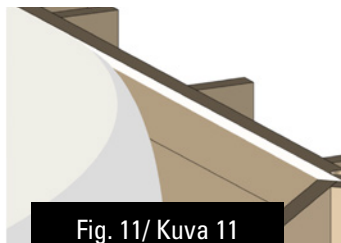


Fig. 11/ Kuva 11



Fig. 12/ Kuva 12

DK Der er to muligheder for at installere vægbeskyttelsesfilten **DOBBELTSIDET KLÆBETAPE (IKKE INKLUDERET)**

- Sæt dobbeltsidet klæbende tape panel for panel, idet du justerer det med den øverste del af toppanelerne (figur 10).

Hvis træet er let fugtigt og støvet, kan det gattes med sandpapir for at lette vedhæftningen.

- Kontroller, at væggene og gulvet er rene. Fjern skruer, bark, spån, savsmuld...
- Rul filten ud og juster den med den øvre kant af toppanelerne (figur 11).

• Skær overskydende filt af og fjern eventuelle folder.

HÆFTEMASKINE (IKKE INKLUDERET)

- Hæft enden af filten, startende fra et hjørne.
- Rul filten ud og juster den med den øvre kant af toppanelerne.
- Brug en hæftklamme hver 20 cm (figur 12).
- Skær overskydende filt af og fjern eventuelle folder.
- Behold overskydende vægbeklædning. (Det kan være nødvendigt for bunden).

SE Det finns två möjligheter att installera den väggskyddande filten **TWEE FACESIVE TEJP (INGÅR INTE)**

• Fäst panelen med dubbelhäftande tejp för panel och rikta in den mot den övre delen av de övre skivorna (figur 11).

Om träet är lätt fuktigt och dammigt kan det jämnas till med sandpapper för att underlätta vidhäftningen.

- Kontrollera att väggar och golv är rena.. Ta bort skruvar, bark, spån, sågspån...
- Rulla ut filten och rikta in den mot den övre kanten av de övre skivorna (figur 10).

• Klipp bort överflödig filt och ta bort eventuella veck.

HÄFTMASKIN (INGÅR INTE)

- Häfta änden av filten från ett hörn.
- Rulla ut filten och rikta in den mot den övre kanten av de övre brädorna.

Använd en häftklammer var 20:e cm. (figur 12)

- Klipp bort överflödig filt och ta bort eventuella veck.
- Behåll överskottet av väggtapet. (Det kan behövas för botten).

FI Seiniä suojaava peite voidaan asentaa kahdella tavalla. **KAKSIPUOLEINEN TEIPPI (EI PAKKAUKSESSA)**

- Kiinnitä kaksipuoleinen teippi sivu kerrallaan niin, että sen reuna on ylälautojen yläreunan tasalla (kuva 10).

Jos puu on hiukan kosteaa ja pölyistä, se voidaan hioa hiekkapaperilla, jotta liima tarttuu paremmin.

- Tarkasta, että seinät ja pohja ovat puhtaat. Poista ruuvit, puunkuori, sahanpuru, lastut...
- Avaa peite ja aseta se ylälautojen yläreunan tasalle (kuva 11).
- Leikkaa ylimääräinen peite pois ja avaa mahdolliset taitteet.

NITOJA (EI PAKKAUKSESSA)

- Nido peitteen pää kiinni kulmasta alkaen.
- Avaa peite ja aseta se ylälautojen yläreunan tasalle. Nido yksi niitti 20 cm välein. (kuva 12)
- Leikkaa ylimääräinen peite pois ja avaa mahdolliset taitteet.
- Säilytä seinäpeitteen ylijäämä. (Sitä voidaan tarvita pohjaan)

NO Det er to muligheter for å installere beskyttende veggteppe **DOBBELTSIDIG KLEBETAPE (IKKE INKLUDERT)**

• Fest den tosidige tapen panel for panel, og juster den med den øvre delen av de øverste platene (figur 11).

Hvis treverket er lett fuktig og støvete kan det gattes med sandpapir for å lette vedheft.

- Sjekk at vegger og golv er rene.. Fjern skruer, bark, spon, sagflis ...
- Rull ut teppet ved å justere det til den øvre kanten av de øverste platene (figur 10).

• Kutt av overflødig teppe og fjern eventuelle folder.

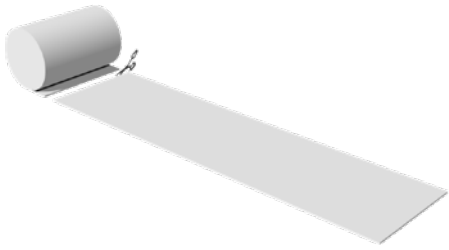
STIFTEMASKIN (IKKE INKLUDERT)

- Stift enden av teppet ved å starte i et hjørne.
- Rull ut teppet ved å justere det til den øvre kanten av de øverste platene.

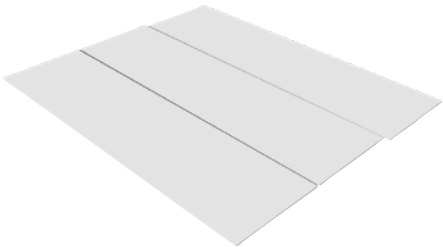
Bruk en stift hver 20. cm. (figur 12)

- Kutt av overflødig teppe og fjern eventuelle folder.
- Behold overskuddet av veggteppet. (Det kan bli behov for det i for bunnen).

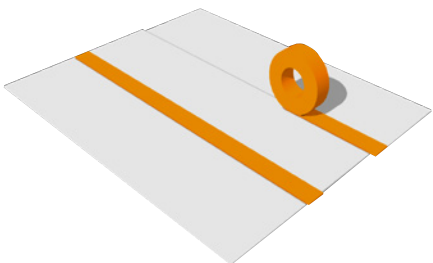
- DK** BESKYTTENDE BUNDÆKKE
- SE** SKYDDANDE MARKFILT
- FI** POHJAA SUOJAAVA PEITE
- NO** BESKYTTENDE BAKKETEPPE



- DK** Start med at lægge det beskyttende ground cover, som skal skæres fra den medfølgende rulle, på gulvet.
- Rul ground coveret ud under hensyntagen til, hvordan poolen er orienteret. (Det er bedre at bruge en saks i stedet for en skærer)
 - Saml stykkerne uden at de ligger over hinanden.
 - Har ingen folder.
 - Saml stykkerne ved kanterne med enkeltklæbende tape.
 - Hvis din pool har et vægområde, der ikke er dækket af filt, skal du udnytte det nu, når du installerer ground coveret og flyt det lidt op i den nederste del af væggen. På den måde bliver lineren godt beskyttet.



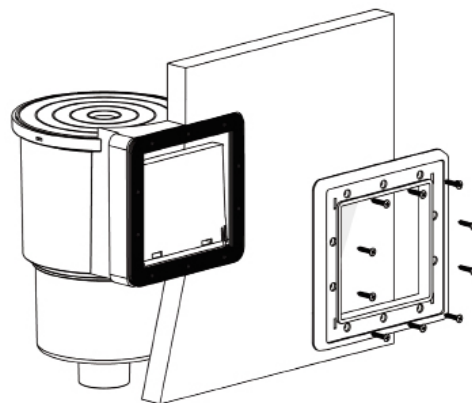
- SE** Börja med att lägga skyddsfilten, som ska skäras från den medföljande rullen, på golvet.
- Rulla ut filten med hänsyn till hur poolen är orienterad. (Det är bättre att använda en sax istället för en skärare)
 - Sammanfoga bitarna utan att de ligger över.
 - Har inga veck.
 - Sammanfoga bitarna i kanterna med ensidig tejp.
 - Om din pool har någon del av väggen som inte täcks av filten, använd nu när du installerar den nedre filten och flytta upp den lite i den nedre delen av väggen. På så sätt kommer fodret att vara väl skyddat



- FI** Aloita mukana toimitetusta rullasta leikatun suojapeitteen levittämällä pohjalle.
- Avaa rullaa altaan suuntaus huomioiden. (On parempi käyttää saksia mattoveitsen sijaan)
 - Liitä palaset niin että ne eivät mene päällekkäin.
 - Älä jätä suojakankaaseen taitoksia.
 - Liitä palat toisiinsa yksipuoleisella teipillä.
 - Jos altaassasi on alue, jossa ei ole suojapeitettä, hoida se nyt pohjan peitettä asentaessasi ja siirrä peitettä hiukan pohjalta ylös seinän alaosaan. Siten allaspussi on hyvin suojassa.

- NO** Start med å legge det beskyttende teppet, som skal kuttes fra rullen som følger med, på gulvet.
- Rull ut teppet mens du tar hensyn til hvordan bassenget er orientert. (Det er bedre å bruke saks i stedet for en kutter)
 - Sett sammen bitene uten at de legger seg over hverandre.
 - Ikke ha noen folder.
 - Fest delene langs kantene med enkeltsidig tape.
 - Hvis bassenget ditt har et veggområde som ikke dekkes av teppet, kan du ta hensyn til det nå når du installerer bunnteppet og flytte det litt opp på den nedre delen av veggen. På den måten vil foringen være godt beskyttet.

- DK FASTGØRELSE AF SKIMMERSAMLINGEN
- SE FASTSTÄLLNING AV SKIMMERFOGEN
- FI PINTAKAIVOLIITTIMEN KIINNITYS
- FESTING AV SKIMMERSKJØTEN



Insattallation af filterkurven
 Fixering av skimmerskarven
 Pintakaivoliittimen kiinnitys
 Festing av skimmerskjøten



- DK Skimmeren er det sted, hvor vandet suges fra poolen og ind i filteret. Dens position vendt mod den dominerende vindretning tillader opsamling af alle mulige rester, der flyder på overfladen af vandet (støv, blade osv.).

INSTALLATION

- Skær filt over med en hobbykniv. Snittet skal være større end hullet (hulradius + 2 cm).
- Fastgør den første vandtætte tætning (flade samling) til skimmerhuset.

- SE Skimmern är vattensugningspunkten från poolen till filtret. Dess position vänd mot de rådande vindarna möjliggör återvinning av alla möjliga rester som flyter på vattenytan (damm, löv...)

INSTALLATION

- Klipp av filten med en skärare. Snittet blir större än hålet (hålradie + 2 cm).
- Fäst den första vattentäta tätningen (platta skarven) på skummarens Kropp

- FI Pintakaivo imee veden altaasta suodattimeen. Se sijoitetaan yleisintä tuulensuuntaa vastaan, jotta kaikki mahdolliset veden pinnalla kelluvat roskat saadaan talteen (pöly, lehdet...)

ASENNUS

- Leikkaa peite mattoveitsellä. Viilto on suurempi kuin reikä (reiän säde + 2 cm).
- Kiinnitä ensimmäinen vesitiivis teippi (tasainen liitos) pintakaivon runkoon

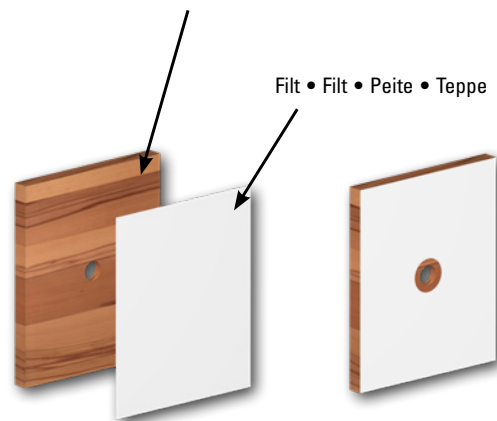
- NO Skimmeren er vannsugepunktet fra bassenget til filteret. Posisjon dens er vendt mot de rådende vindene og tillater oppsamling av alle mulige rester som flyter på overflaten av vannet (støv, blader...)

INSTALLASJON

- Kutt teppet med en kutter .. Kuttet vil være større enn hullet (hullradius + 2 cm).
- Fest den første vanntette forseglingen (flatskjøt) til skimmerhuset

- DK PLACERING AF PÅFYLDNINGSSTUDSEN MED NØGLE
- SE PLATS FÖR PÅFYLLNINGSBESLAG MED NYCKEL
- FI TÄYTTÖAUKON SIJOITTAMINEN
- NO PLASSERING AV PÅFYLLINGSBESLAG MED NØKKEL

Trækonstruktion • Trästruktur • Puurakenne • Trekonstruksjon



DK Påfyldningsstudsens med nøgle bruges til at tilføre vand til poolen. Den går gennem væggen gennem hullet lavet i den forudskårne plade.

INSTALLATION

- Find positionen af hullet til dyserøret.
- Lav et krydsformet snit i filten fra indersiden af poolen.
- Skær filten med en hobbykniv. Snittet vil være større end hullet (hulradius + 2 cm).

 Skimmerens automatiske rensetilslutning anvendes kun ved vedligeholdelse af poolen.

SE Påfyllningsbeslaget med nyckel är till för att föra in vatten i poolen. Den går genom väggen genom hålet som gjorts i den förskurna brädan.

INSTALLATION

- Lokalisera läget för hålet för munstycket.
- Gör ett korsformat snitt i filten inifrån poolen.
- Klipp av filten med en skärare. Snittet blir större än hålet (hålradie + 2 cm).

 Skimmerns automatiska rengöringsanslutning används endast för poolunderhåll.

FI Täyttöaukkoa käytetään kun allasta täytetään vedellä. Aukko lävistää seinän esileikatun laudan reiän kohdalla.

ASENNUS

- Etsi suuaukon reikä.
- Tee peitteeseen altaan sisäpuolelta ristikkäinen viilto reiän kohdalle.
- Leikkaa peite mattoveitsellä. Viilto on suurempi kuin reikä (reiän säde + 2 cm).

 Pintakaivon automaattisen puhdistajan liitosta käytetään vain allasta huollettaessa.

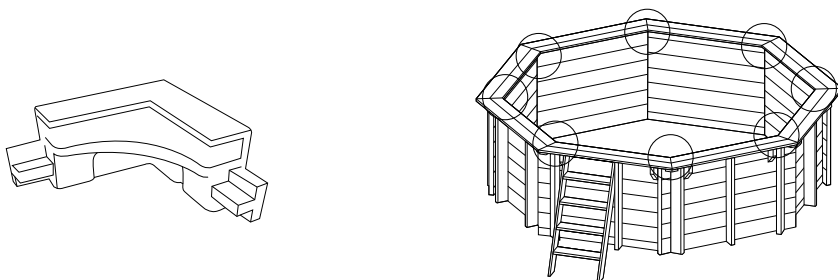
NO Påfyllingsbeslaget med nøkkel er for å føre vann inn i bassenget. Det går gjennom veggen gjennom hullet som er laget i den forhåndskappede platen.

INSTALLASJON

- Finn posisjonen til hullet for dysen.
- Lag et kryssformet kutt i teppet fra innsiden av bassenget.
- Kutt teppet med en kutter .. Kuttet vil være større enn hullet (hullradius + 2 cm).

 Den automatiske støvsugertilkoblingen til skimmeren brukes kun til bassengvedlikehold.

- DA** PLACERING AF LINERENS KROGPROFIL
- SE** INSTALLATION AV LINER HOOKING PROFIL
- FI** ALLASPUSSIN KIINNITYKSEN ASENNUSKISKO
- NO** INSTALLERING AV FORINGENS KROKPROFIL



- DK** - Find nogle hvide dele i posen. Placer delen i samlingen af to brædder, som vist på fotografiet og i det følgende billede.
- SE** - Leta upp några vita bitar i påsen. Presentera biten i skarven av två brädor som visas på bilden och på följande foto.
- FI** - Etsi pussista valkoiset osat. Aseta osa kahden laudan liitokseen kuten kuvissa.
- NO** - Finn noen hvite deler i posen. Presenterer stykket i skjøten mellom to plater som vist på bildet og på det følgende bildet.

- DK** - Skru delen fast med to skruer på 4x40 mm.
- SE** - Skruva i biten med två skruvar 4x40 mm
- FI** - Ruuvaa osa paikoilleen kahdella ruuvilla 4 x 40 mm.
- NO** - Skru inn stykket med to skruer på 4x40 mm.

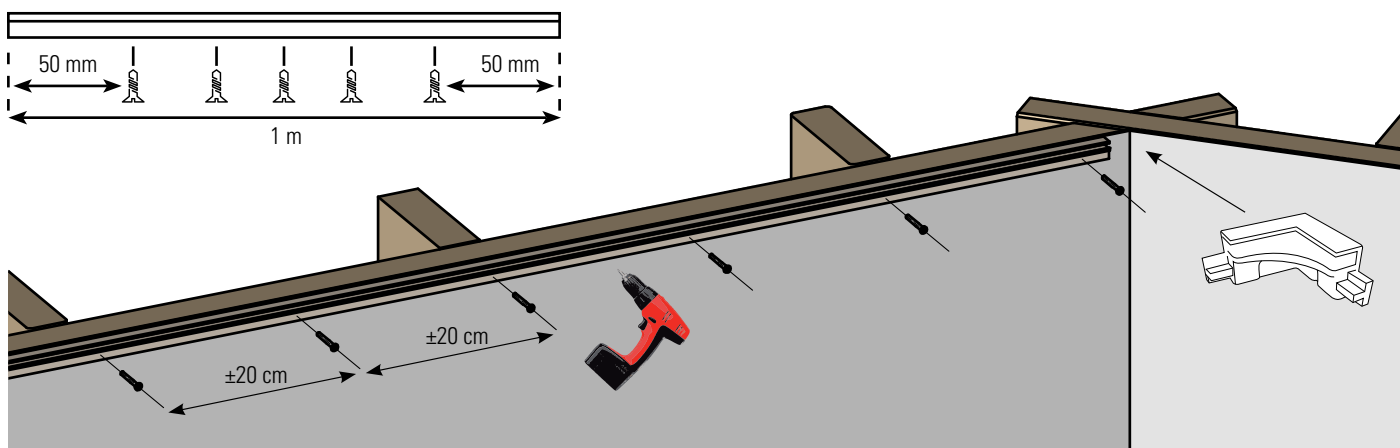
- DK** - Fortsæt med at placere de hvide profiler som vist nedenfor. Det er nødvendigt at indsætte en del af profilen inde i stykket, indtil det stopper.
- SE** - Fortsätt att placera de vita profilerna enligt anvisningarna nedan. En del av profilen måste införas i den del av profilen, tills den når gränsen.
- FI** - Jatka valkoisten kiskokappaleiden asettelua kuten kuvassa alla. Osien on mentävä sisäkkäin siihen saakka, että se ei enää liiku.
- NO** - Fortsett å plassere de hvite profilene som vist nedenfor. En del av profilen må føres inn i delen av profilen, til den når grensen.



- DK - Stykket skal fastgøres i begge ender.
- SE - Biten ska fästas i båda ändar
- FI - Osa on kiinnitettävä molemmista päistä.
- NO - Stykket skal festes i begge ender.



- DK Bemærk: Disse stykker har en æstetisk funktion. Det er sandsynligt, at ikke alle hjørner er perfekt fastgjort. Det vil afhænge af linerens temperatur og evnen til at placere den. Hvis lineren ikke er fordelt perfekt i poolen, sætter den sig ikke i alle hjørner. Dette giver ingen problemer, da det tjener en rent æstetisk funktion.
- SE Obs: dessa delar är för estetik. Förmodligen är inte alla hörn perfekt fixerade. Det kommer att bero på temperaturen på linern och din förmåga för dess installation. Om fodret inte är perfekt fördelat runt poolen kommer inte alla hörn att fixas. I så fall är det inga problem, det får du inte oroa dig, för det är bara en estetisk del.
- FI Huomaa: nämä osat ovat vain ulkonäöllisiä lisäyksiä. Kaikki kulmat eivät ehkä kiinnity täydellisesti. Se riippuu allaspussin lämpötilasta ja asennustaidoistasi. Jos allaspussi ei ole täydellisesti jakaantunut altaaseen, kaikki kulmat eivät kiinnity. Se ei haittaa, sillä osat lisätään vain ulkonäkösystä.
- NO Merk: disse delene er for estetikken. Sannsynligvis er ikke alle hjørnene helt festet. Det vil avhenge av temperaturen på foringen og din evne til å installere den. Hvis foringen ikke er perfekt fordelt rundt bassenget, vil ikke alle hjørnene bli festet. Hvis det er tilfellet er det ikke noe problem, du behøver ikke bekymre deg, for det er kun en estetisk del.



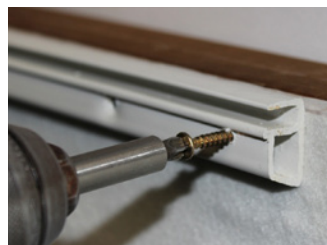
- DK **JUSTERING OG FIKSERING AF PROFILERNE** (4X40): Placer linerstrimlen. Bor lægten med et Ø 4 mm bor begyndende 50 mm fra kanten. Skru lægten i flugt med kanten af toppladen ved hjælp af skruerne (4x40). Fordel skruerne jævnt på lægten. Fortsæt på samme måde med de andre korte paneler. Brug en nedstryger til at skære den overskydende strimmel af. Da de hvide profiler i den korrekte størrelse er skåret til for at understøtte foringen, skal overskuddet bruges til at fortsætte med at placere sig på en anden side af poolen.
Forbor ikke brædderne.
- SE **JUSTERING OCH FÄSTNING AV PROFILERNA** (4X40): Placera fodret. Perforera remsan med en 4 mm Ø borr, med början 50 mm från kanten. Skruva i remsan i kantens övre kant med skruvarna (4 x 40). Fördela skruvarna jämnt längs remsan. Följ samma steg för resten av korta paneler. Använd en bågfil och skär bort överskottet av remsan. När du skär de vita profilerna till rätt dimension för att fixera fodret, kommer överskottet att behövas för att fortsätta installera den andra sidan av poolen.
Borra inte brädorna tidigare.
- FI **ASENNUSKISKOJEN SAÄTÄMINEN JA KIINNITYS** (4X40): Aseta allaspussi. Tee listaan reikä 4 mm Ø poranterällä, aloita 50 mm etäisyydellä reunasta. Ruuvaa kisko listan yläreunaan 4 x 40 ruuveilla. Jaa ruvit tasaisesti koko kiskon pituudelle. Tee samoin muilla lyhyillä sivuilla. Katkaise rautasahalla ylimääräinen kiskonpätkä pois. Kun katkaiset kiskoa oikeaan mittaansa allaspussin asennusta varten, jäävä kisko tarvitaan altaan toisen puolen asennusta varten.
Älä poraa reikiä lautoihin ennakoivasti.
- NO **JUSTERING OG FESTING AV PROFILENE** (4X40): Plasser foringen. Perforer listen med et bor på 4 mm Ø, ved å starte 50 mm fra kanten. Skru inn listen i overkanten av avsatsen med skruene (4 x 40). Fordel skruene jevnt langs listen. Følg de samme trinnene for resten av de korte panelene. Bruk en baufil og skjær av overflødig list. Når du kutter de hvite profilene til riktig dimensjon for å fikse foringen, vil overskuddet være nødvendig for å fortsette å installere den andre siden av bassenget.
Ikke forbor i platene.



- Tag mål
- Ta mått
- Mittaa
- Ta målingen



- Og skær foringsprofilen til
- Och skär linerprofilen
- Ja katkaise allaspussin asennuskisko
- Kutt foringsprofilen

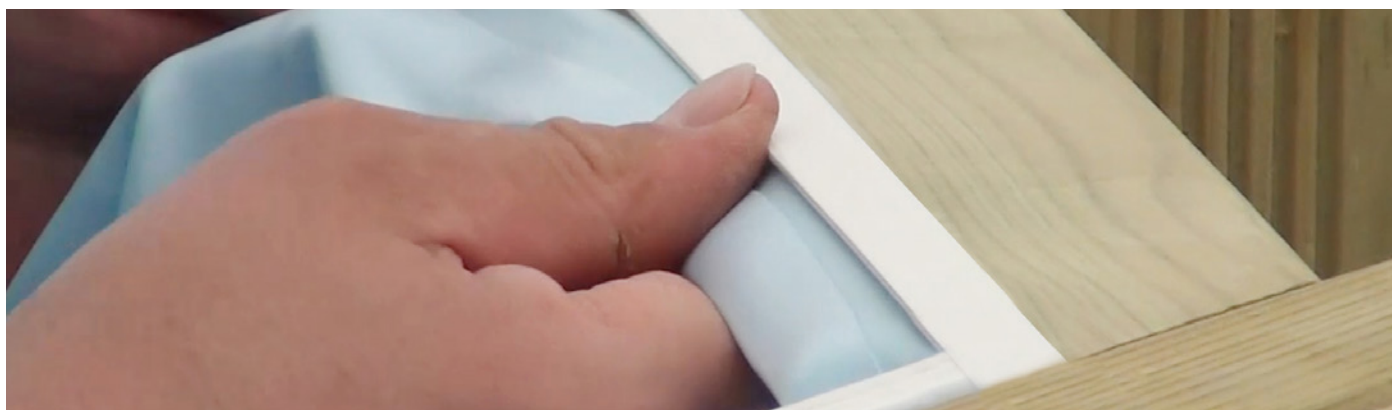


- Fastgørelse af linerprofilen
- Fixering av linerprofilen
- Allaspussin asennuskiskon kiinnitys
- Fest foringsprofilen

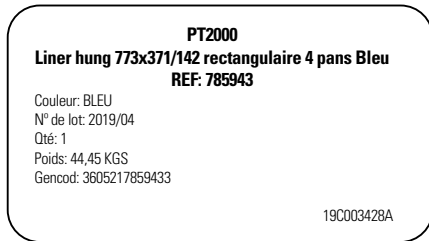


- Montering af profilerne i samme panel
- Montering av profilerna i samma panel
- Kiskojen asennus samalle sivulle
- Installasjon av profilene i samme panel

- DK Lineren skal indføres som vist på det følgende billede.
- SE Liner ska införas som visas i följande bild
- FI Allaspussi on asetettava kuvan mukaisella tavalla.
- NO Foringen bør legges til som vist på bildet nedenfor.



- DK** FORUDGÅENDE KONTROL INDEN INSTALLATION AF LINEREN
- SE** FÖREGÅENDE KONTROLL INNAN DU INSTALLERA FODRET
- FI** VIIMEINEN TARKASTUS ENNEN ALLASPUSSIN ASENTAMISTA
- NO** FORHÅNDSKONTROLL FØR DU INSTALLERER FORINGEN



Serienummeret kan findes på æskens etiket
 Kontrollera serienumret på kartongens etikett.
 Tarkasta sarjanumero laatikon tarrasta.
 Sjekk serienummeret på etiketten på esken.

- DK**
 - Rengør poolens indvendige struktur (støvkorn, skruer...) med en støvsuger om nødvendigt.
 - Kontroller, at skimmersamlingen er på plads. Placer skimmerens låg.
 - Find den på linerens bund eller væg, og noter serienummeret i boksen på instruktionsedlen for eventuelle klager*
 - Sørg for, at der ikke er skruehoveder, der stikker ud af træet.
- SE**
 - Rengör poolens insida (sandkorn, skruvar...) använd en dammsugare vid behov.
 - Kontrollera att skimmertätningen sitter på plats. Placera luckan inuti skummaren.
 - Placera den på botten eller väggen av fodret och skriv serienumret i rutan på instruktionsbladet för eventuella anspråk*
 - Kontrollera att det inte finns några skruvhuvuden som sticker ut ovanför träets yta.
- FI**
 - Puhdista altaan sisäpuoli (hiekkä, ruuvit...) ja käytä tarpeen vaatiessa pölynimuria.
 - Tarkista, että pintakaivon tiiviste on paikoillaan. Aseta roskaloukku pintakaivon sisäpuolelle.
 - Etsi allaspussin sarjanumero pussin pohjasta tai seinästä ja kirjoita se laatikon ohjelehtiseen muistiin mahdollisia takuuväitteitä varten*
 - Tarkasta, ettei puun pinnasta törrötä ruuvien päitä.
- NO**
 - Rengjør den innvendige bassengkonstruksjonen (sandkorn, skruer ...). Bruk en støvsuger om nødvendig.
 - Sjekk at skimmerpakningen er på plass. Plasser felledøren inne i skimmeren.
 - Finn den på foringens bunn eller vegg, og skriv serienummeret i boksen på instruksjonsarket for mulige krav*
 - Sjekk at det ikke stikker noen skruehoder ut over overflaten av treet.

*



SERIENR / SARJANRO / SERIENR:

- DK** INSTALLATION AF LINER
- SE** INSTALLATION AV LINER
- FI** ALLASPUSSIN ASENNUS
- NO** INSTALLERING AV FORINGEN

DK Lineren skal mindst stå i 24 timer ved en omgivelsestemperatur på 20°C. Linerens størrelse er nogle få centimeter mindre end indersiden af poolen, så lineren er stram, når den først er placeret. Placeringen af lineren skal udføres ved en ekstern temperatur på mindst 15°C. **Det anbefales kraftigt at udsætte lineren for sol et par timer før montering, for at gøre den fleksibel og let at placere. Det er obligatorisk at opbevare serienummermærkaten på lineren. For eventuelle garantikrav skal du vise dette serienummer. INSTALLATION (Det er vigtigt at fylde poolen med vand før montering af kanterne)**
 For at udføre dette trin er det nødvendigt at fjerne dine sko for ikke at beskadige foringen.

A Gå ind i poolen uden sko.

B Placer lineren i midten af poolen (figur 13), og fold den ud med start derfra (figur 14). Fordel mellemrummet mellem linerens mål og strukturen hele vejen rundt

C Juster bunden af lineren (hjørnerne af bundblokkene) korrekt med poolens hjørner (figur 15).

D Indsæt linerens krogprofil i lægten (figur 16).

⚠ Lineren skal mindst stå i 24 timer ved en omgivelsestemperatur på 20°C, inden installering. Lineren bør installeres ved en udvendig temperatur på mindst 15°C.

SE Fodret bör ha stått minst 24 timmar i rumstemperatur på minst 20°C innan det installeras. Måtten på linern är några centimeter kortare än poolens innermått, så fodret är spånt installerat. Fodret bör installeras vid en yttretemperatur på minst 15°C. **Vi rekommenderar extremt att lägga fodret i solen några timmar innan montering, så det är flexibelt och enkelt att installera. Dekalen med fodrets serienummer bör behållas för framtida referens. Detta nummer kommer att krävas för eventuella återkrav mot garantin. INSTALLATION (Det är obligatoriskt att fylla poolen med vatten innan du placerar kanterna)**
 För att göra detta bör du ta av dig skorna för att inte skada fodret.

A Gå in i poolen, utan att bära skor.

B Placera linern i mitten av poolen (figur 13) och vik ut den med början därifrån (figur 14). Fördela utrymmet jämnt mellan fodrets dimensioner och strukturen runt om

C Rikta in de nedre vinklarna på fodret (vinklarna på golvförslutningarna) med hörnen på poolen (figur 15).

D Sätt in krokprofilen på linern i profilen (figur 16).

⚠ Fodret bör ha stått minst 24 timmar i rumstemperatur på minst 20°C innan det installeras. Fodret bör installeras vid en yttretemperatur på minst 15°C

FI Allaspussin pitää olla ennen asennusta vähintään 24 tuntia väh. 20 °C huoneenlämmössä. Allaspussi on muutaman senttimetrin lyhyempi kuin altaan sisämitat, joten se asennetaan tiukaksi vetään. Allaspussia asennettaessa ulkolämpötilan on oltava vähintään 15 °C. **Suosittellemme vahvasti allaspussin asettamista auringonpaisteeseen muutama tunti ennen asennusta, jotta se on joustava ja helppo asentaa. Säilytä allaspussin sarjanumeron sisältävä tarra tulevaa käyttöä varten. Tämä numero tarvitaan takuuvaateiden yhteydessä. ASENNUS (Allas on täytettävä vedellä ennen reunojen sijoittamista paikoilleen)**

Riisu kengät, jotta ei vahingoita allaspussia.

A Astu altaaseen ilman kenkiä.

B Aseta allaspussi altaan keskelle (kuva 13) ja avaa se keskeltä alkaen (kuva 14). Jaa allaspussi tasaisesti altaan alueelle.

C Aseta allaspussin alakulmat oikein (pohjan aukkojen mukaan) (kuva 15).

D Aseta allaspussin kiinnityslista asennuslistaan (kuva 16).

⚠ Allaspussin on oltava ollut vähintään 24 tuntia väh. 20 °C huoneenlämmössä ennen asennusta. Allaspussia asennettaessa ulkolämpötilan on oltava vähintään 15 °C.

NO Foringen bør ha vært minst 24 timer i romtemperatur på minst 20 °C før den installeres. Dimensjonen på foringen er noen centimeter kortere enn innsiden av bassenget, så foringen installeres stramt. Foringen bør installeres ved en utetemperatur på minst 15 °C. **Vi anbefaler på det sterkeste å sette foringen noen timer i solen før montering, så den er fleksibel og enkel å installere. Klistremerket med serienummeret til foringen bør oppbevares for fremtidig referanse. Dette nummeret vil være nødvendig for eventuell reklamasjon mot garantien. INSTALLASJON (Det er obligatorisk å fylle bassenget med vann før du legger kantene)**
 For å gjøre dette bør du ta av deg skoene for å unngå å skade foringen.

A Gå inn i bassenget, uten å bruke sko.

B Plasser foringen i midten av bassenget (figur 13) og brett den ut ved å starte her: (figur 14). Fordel avstanden jevnt mellom dimensjonene til foringen og konstruksjonen rundt.

C Juster de nedre vinklene på foringen (vinklene på gulvlukkingene) riktig med bassengets hjørner (figur 15).

D Sett foringens krokprofil inn i profilen (figur 16).

⚠ Foringen bør ha vært minst 24 timer i romtemperatur på minst 20°C før den installeres. Foringen bør installeres ved en utetemperatur på minst 15°C.

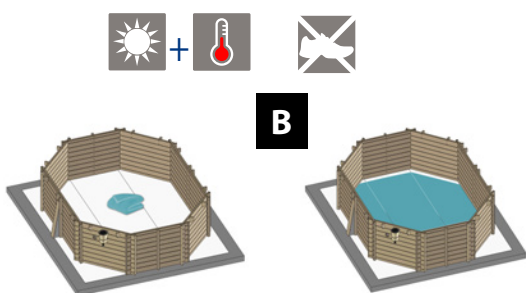


Fig. 13 / Kuva 13

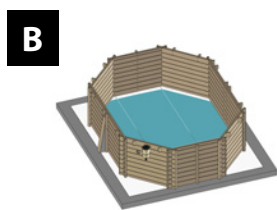


Fig. 14 / Kuva 14

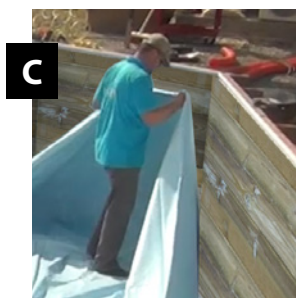


Fig. 15 / Kuva 15



Fig. 16 / Kuva 16

DK **E** For at flytte den allerede installerede liner skal du skubbe den langs profilen. Hvis dette er vanskeligt, kan lineren fjernes ved at løfte det for at undgå beskadigelse. Sørg for, at lineren er godt placeret både på bunden og på væggene, og juster spændingen jævnt (med din fod, skub lineren ved dets hjørner mod hjørnerne af væggene) (figur 17).

F Fyld poolen med cirka to centimeter vand (figur 18). For at lette installationen af lineren bør dette vand være meget koldt

G Flad bunden af lineren ud for at undgå folder, der starter fra midten mod kanterne. Fortsæt med at fylde poolen. Hvis der stadig er folder, skal du rette spændingen på lineret på væggene ved at skubbe den langs krogen. (Skrå folder i væggen indikerer forkert placering) (figur 19).

⚠ **Hjørnerne på lineren skal nødvendigvis svare til hjørnerne på poolens struktur**

👉 Når lineren er installeret, fortsæt med at fylde poolen op til 10 cm under påfyldningsbeslaget med nøglen

Nogle uger efter at poolen er fyldt, vil lineren vise en anden farve mellem den nedsænkede del og den i luften. Denne misfarvning er normal og risikerer ikke linerens styrke og/eller egenskaber. For at undgå, at der dannes et mørkt mærke på grund af atmosfærisk forurening mellem den nedsænkede del og den del af lineren i luften (kaldet vandlinje), anbefaler vi regelmæssigt at rengøre lineret i dette område med en specifik rengøringsmiddel.

SE **E** För att flytta den redan installerade linern, skjut den längs profilen. Om detta är svårt kan liner tas bort genom att lyfta det för att inte skada det. Se till att linern är väl placerad både på golvet och på väggarna, justera spänningen på densamma (med foten, tryck linern i dess vinklar mot väggarnas hörn) (figur 17).

F Utrusta poolen med cirka två centimeter vatten (figur 18). För att underlätta installationen av linern bör detta vatten vara mycket kallt.

G Platta till botten av linern för att undvika veck från mitten mot kanterna. Fortsätt fylla poolen. Om det fortfarande finns veck, korriger linerns spänning vid väggarna genom att skjuta den längs krokprofilen. (Sned veck i väggen indikerar felaktig placering) (figur 19).

⚠ **Vinklarna på linern bör nödvändigtvis motsvara hörnen på poolstrukturen.**

👉 När liner är installerat, fortsätt att fylla poolen upp till 10 cm under påfyllningsbeslaget med nyckel. Några veckor efter att poolen har fyllts kommer linern att ha en annan färg mellan den nedsänkta delen och den i luften. Denna avfärgning är normal och riskerar inte fodrets hållbarhet och/eller egenskaper. För att undvika att ett mörkt märke uppstår på grund av atmosfärisk förorening mellan den nedsänkta delen och delen av linern i luften, (kallad vattenlinje), rekommenderar vi att regelbundet rengöra linern i detta område med ett specifikt rengöringsmedel

FI **E** Jos jo asennettua allaspussia halutaan siirtää, sitä liu'utetaan pitkin kiskoa. Jos se on vaikeaa, allaspussia voidaan nostaa ilman, että se vahingoittuu. Tarkasta, että allaspussi asettuu hyvin sekä pohjalla että seinillä ja säädä sen jännitys samaksi (työnnä pussia jaloillasi sen kulumista altaan kulmiin) (kuva 17).

F Laske altaaseen noin 2 cm vettä (kuva 18). Jotta allaspussi kiristyy, veden on oltava hyvin kylmää.

G Tasoi ta allaspussin pohja välttämättä taitteiden muodostumista keskeltä kohti reunoja. Jatka altaan täyttämistä. Jos pussissa on edelleen taitoksia, korjaa allaspussin jännitystä seinillä liu'uttamalla sitä kiskoissa. (Vinot taitokset seinillä kertovat väärästä asettelusta) (kuva 19).

⚠ **Allaspussin kulmien on oltava allaskehikon kulmissa.**

👉 Kun allaspussi on asennettu, jatka altaan täyttämistä niin, että vesiraja on 10 cm täyttöaukon alapuolella.

Joitain viikkoja altaan täyttämisen jälkeen allaspussin väri on muuttunut veden alla olevalta osalta. Värien vaihtuminen on normaalia, eikä se vaaranna allaspussin kestävyttä ja/tai ominaisuuksia. Jotta veden alla ja ilmassa olevan allaspussin osan rajalle (vesirajaan) ei muodostu tummaa värjäntymää, suosittelemme puhdistamaan allaspussin sen alueen säännöllisesti siihen tarkoitettulla puhdistusaineella.

NO **E** Skyv den allerede installerte foringen langs profilen for å flytte den. Hvis dette er vanskelig, kan foringen fjernes ved å løfte den for ikke å skade den. Pass på at foringen er godt plassert både på gulvet og på veggene, juster spenningen jevnt (bruk foten til å skyve foringen etter vinklene mot hjørnene på veggene) (figur 17).

F Tilpass bassenget med omtrent to centimeter vann (figur 18). For å lette installasjonen av foringen, bør dette vannet være veldig kaldt.

G Flat ut bunnen av foringen for å unngå folder som starter fra midten og går mot kantene. Fortsett å fylle bassenget. Hvis det fortsatt er folder, korriger strammingen av foringen ved veggene ved å skyve den langs krokprofilen. (Skrå folder i veggen indikerer feil posisjonering) (figur 19).

⚠ **Vinklene på foringen bør nødvendigvis samsvare med hjørnene på bassengkonstruksjonen.**

👉 Når foringen er installert, fortsett å fylle bassenget opp til 10 cm under påfyllingsbeslaget med nøkkel.

Noen uker etter at bassenget er fylt, vil foringen vise en annen farge mellom den nedsenkede delen og den i luften. Denne avfargingen er normal og risikerer ikke foringens robusthet og/eller egenskaper. For å unngå at det oppstår et mørkt merke på grunn av atmosfærisk forurensning mellom den nedsenkede delen og delen av foringen som er i luften, (kalt vannlinje), anbefaler vi regelmessig rengjøring av foringen i dette området med et spesifikt rengøringsmiddel.



Fig. 17 / Kuva 17



Fig. 18 / Kuva 18

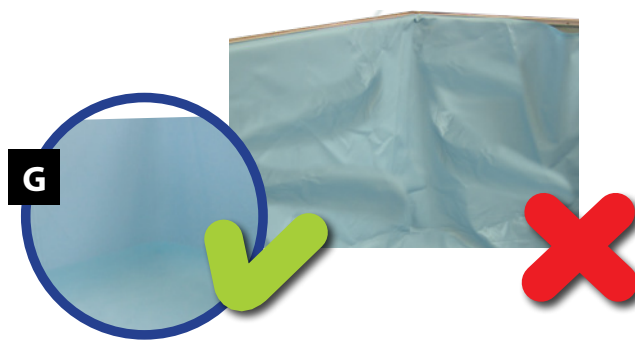
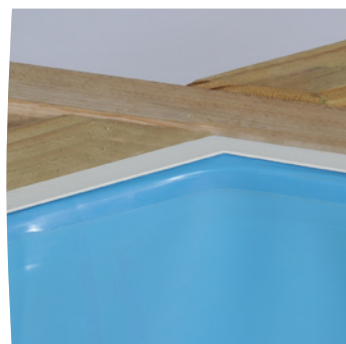


Fig. 19/ Kuva 19



Stram foringen godt i hjørnene

Denne tværsnitvisning viser lineret placeret i hjørnet. / Denna tvärgående vy visar linern placerad i vinkeln / Tässä halkileikkaukskuvas näkyy, miten allaspussi asettuu kiskoon / Denne tverrvisningen viser foringen plassert i vinkelen

- DK** OPFYLDNING
- SE** GRUNDFYLLNING
- FI** MAATYÖT
- NO** GRUNNFYLLING

DK I helt eller delvist nedgravede bassiner er en opfyldning af grus nødvendig for at fremme perifer dræning. Opfyldning af poolen kan virke som en ren formalitet, da det ved første øjekast ikke giver særlige tekniske vanskeligheder. I stedet er det en mere delikat operation, end det ser ud til, fordi der skal tages visse forholdsregler. Forkert opfyldning kan forårsage efterfølgende skader på poolen og dens umiddelbare nærhed. Det er bedst at være meget opmærksom på den anvendte type materiale og udføre alle nødvendige kontroller. Inden du laver opfyldningen er det vigtigt:

- Kontroller, at alle VVS- og elektriske systemer er godt tilsluttet.
- Kontroller tætheden af rørforbindelserne, især de svejste dele.
- Beskyt om nødvendigt afløbsrøret ved at dække det med geotekstilmateriale. Det er vigtigt at fylde bassinet parallelt med opfyldningen for at balancere trykket og undgå deformation af strukturen under operationen. Det er tilrådeligt at følge opfyldningsteknikken med tredjedele (1/3 vand og 1/3 opfyldning). Ved opfyldning er det tilrådeligt at fortsætte i successive lag rundt om hele tankens omkreds for ikke at risikere at beskadige strukturen.
- Placer HDPE honeycomb-beskyttelsen (medfølger ikke) rundt om tanken. Honeycomb-beskyttelsen skal fortsætte basen på samme måde og strække sig udad fra den.
- For at undgå blokering af dræningen er det nødvendigt at placere en filt i den naturlige jord (medfølger ikke) for at blokere jorden.
- Installer perifert dræn over kappen og

tilslut det til dekompressionsbrønden (i dette tilfælde). Hvis ikke, lad afløbet ligge fladt på jorden.

- Fyld derefter op mod væggene med komprimeret grus (10/30 gauge), hvilket vil lette dræningen. Denne opfyldning skal foretages efter påfyldning af poolen.

Opfyldning med muldjord er forbudt.

! **INFORMATION:** Drænet tillader en kontinuerlig tømning af vandet, under bassinet, og begrænser derfor tabene af vand ved kapillaritet mod den øverste del af strukturen, hvor luft og jord interagerer og angreb af svampe og råd forekommer (diagram nedenfor). Manglende dræning forårsager vandtab ved kapillaritet, hvilket kan være vigtigt og permanent, og dette favoriserer angreb med luft/vand-interaktion (diagram nedenfor).

Ved påvist angreb og i mangel af dræning dækker garantien ikke forringelsen.

SE I helt eller delvis nedlagda pooler är en grusdeponi nödvändig för att gynna perfekt dränering. Deponi av en pool kan tyckas vara en ren formalitet, eftersom det vid första anblicken inte finns några speciella tekniska svårigheter. Ändå är det en mer känslig operation än vad den verkar, för vilken vissa försiktighetsåtgärder är nödvändiga. En felaktig deponi kan ge vika för senare försämring av poolen och dess omgivningar. Det är nödvändigt att överväga vilken typ av material som används och att utföra alla nödvändiga verifikationer. Innan du utför deponin bör du:

- Kontrollera att all hydraulisk och elektrisk utrustning är väl ansluten.
- Kontrollera vattentätheten hos kanalernas anslutningar, speciellt när det gäller de täta delarna.
- Skydda, om tillämpligt, det perifera dräneringsrøret som täcker det med geotextil. Det är viktigt att fylla bassängen parallellt med deponin för att balansera trycken och på så sätt undvika deformationer av konstruktionen under driften. Vi rekommenderar att du följer deponitekniken med tredjedelar (1/3 av vattnet och 1/3 av deponi). Under deponin rekommenderar vi bearbetning med successiva lager runt hela poolens omkrets för att inte riskera att skada strukturen.
- Placera det alveolära HDPE-skyddet (ingår ej) runt poolen. Alveolskyddet ska likaså fortsätta över plattan och runt utsidan av densamma.
- För att undvika dräneringshinder bör du lägga filt på den naturliga jorden (ingår ej) för att behålla jorden.
- Installera den perifera dräneringen över skyddet och anslut den till dekompressionsbrunnen (om tillämpligt). Lämna annars dräneringen utsträckt över marken.
- Gör nu deponin mot väggarna med packat grus (10/30 kaliber) som underlättar dräneringen. Denna deponi ska göras samtidigt som du fyller poolen.

Deponi med vegetabilisk jord är förbjuden.

! **INFORMATION:** Dräneringen tillåter kontinuerlig evakuering av vatten, vid foten av poolen och begränsar därför vattenuppgången genom kapillärrattraktion mot den övre delen av verket, där luft och jord samverkar för att producera svampar eller röta (nedre diagrammet). Frånvaron av dränering gör att vatten stiger upp genom kapillärverkan som kan vara viktig och permanent, vilket gynnar attackerna av luft/vatteninteraktion (nedre diagrammet).

Vid ett angrepp och om ingen dränering finns kan garantin inte tillämpas på försämringen.

FI Kokonaan tai osittain maahan kaivettavissa altaissa asennuspaikka on täytettävä soralla, jotta viemärointi onnistuu. Altaan maatyöt saattavat vaikuttaa vain muotoseikalta, koska ensivivkaisuilla niihin ei liity erityisiä teknisiä vaikeuksia. Ne ovat kuitenkin tarkempia tehtäviä kuin ensin uskoisi, ja siksi on tehtävä muutamia varotoimia. Väärin tehdyt pohjatyöt voivat myöhemmin aiheuttaa altaan ja sen ympäristön heikkenemisen. On tärkeää harkita käytettävän maa-aineksen laatua ja tehdä tarvittavat varmistukset. Ennen maatyöiden suorittamista:

- Tarkasta, että hydrauliset ja sähkölaitteet on kytketty kunnolla.
- Tarkasta kanavien vesitiiviyttä, varsinkin tiivisteet.
- Jos tarpeen, suojaa reunaviemäriputket geotekstiilillä. Allas on tärkeä täyttää maan tasalle saakka, jotta paine on tasainen ja rakenne ei väänny töiden aikana. Suosittelemme noudattamaan kolmannestäyttötäyttekäytäntää (1/3 vettä ja 1/3 maata lisätään). Maatyöiden/kuopan täytön aikana suosittelemme toimimaan kerroskerrokselta koko altaan kehällä, jotta rakenne ei vahingoitu.
- Aseta patolevy (ei mukana toimituksessa) altaan ympärille. Patolevy jatkuu samalla tavoin laatan yli ja sen ympäri.
- Jotta maa ei sorru ja estä veden virtausta, aseta suodatinkangasta (ei mukana toimituksessa) luonnonmaan päälle.
- Asenna viemäri suojakankaan ja patolevyn päälle ja liitä se painekaivoon (jos käytössä). Jätä muussa tapauksessa viemäriputken pää maan päälle.
- Peitä nyt seinät tiivistetyllä soralla (10/30) jonka läpi vesi pääsee poistumaan. Tämä tehdään samaan aikaan kun allasta täytetään.

Kasvillisuutta sisältävän maan käyttäminen on kiellettyä.

! **TIETOJA:** Viemärointi mahdollistaa veden poistumisen koko ajan altaan alareunassa ja rajoittaa veden nousemista kapillaarisesti allasrakenteen yläosiin, jossa ilma ja maa yhdessä tuottavat sienikasvustoa tai lahoa (alempi kuva). Viemäroinnin puute aiheuttaa sen, että vesi voi nousta kapillaarisesti ja siitä aiheutuvat veden ja ilman yhteisvaikutukset voivat olla vakavia ja pysyviä (alakuva).

Siinä tapauksessa, että vaurioita syntyy eikä viemärointiä ole, takuu ei kata rakenteiden heikentymistä.

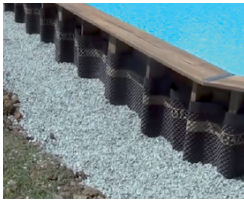
NO I basseng som er helt eller delvis i bakken er det nødvendig med grunnfylling av grus for å få perfekt drenering. Grunnfylling av et basseng kan virke som bare en formalitet, fordi det ved første blick ikke er noen spesielle tekniske vanskeligheter. Likevel er det en mer delikat operasjon enn hva det ser ut, som det er nødvendig å ta visse forholdsregler for. Feil grunnfylling kan bane vei for senere forverring av bassenget og omgivelsene. Det er nødvendig å vurdere hvilken type materiale som brukes og utføre alle nødvendige verifiseringer. Før du utfører grunnfyllingen, bør du:

- Sjekk at alt hydraulisk og elektrisk utstyr er godt tilkoblet.
- Kontrollerer vannettheten på tilkoblingene til kanaliseringen, spesielt angående de forseglede delene.
- Beskytt, hvis aktuelt, det perifere dreneringsrøret som dekker det med geotekstil. Det er viktig å fylle bassenget parallellt med grunnfyllingen for å balansere trykket og på den måten unngå deformasjoner av konstruksjonen under operasjonen. Vi anbefaler å følge teknikken for grunnfylling med tredeler (1/3 vann og 1/3 grunnfylling). Under grunnfyllingen anbefaler vi behandling av påfølgende lag rundt hele omkretsen av bassenget for ikke å risikere å skade konstruksjonen.
- Plasser knotteplastbeskyttelsen av HDPE (ikke inkludert) rundt bassenget. Knotteplastbeskyttelsen bør, på samme måte, fortsette over platen og rundt på utsiden.
- For å unngå å hindre dreneringen, bør du plassere filt på den naturlige jorda (ikke inkludert) for å holde jorda på plass.
- Installer den perifere dreneringen over beskyttelsen og koble den til dekompressionsbrunnen (hvis aktuelt). Ellers kan du utvide dreneringen over landet.
- Lag nå grunnfyllingen mot veggene med komprimert grus (10/30-kaliber) som vil lette dreneringen. Denne grunnfyllingen bør gjøres samtidig som du fyller bassenget.

Grunnfylling med vegetabilisk jord er forbudt.

! **INFORMASJON:** Drenering tillater kontinuerlig evakuering av vann ved foten av bassenget, og begrenser derfor stigningen av vann med kapillærattraksjon mot den øvre delen av arbeidet der luft og jord sammen kan føre til dannelse av sopp eller råte (nedre diagram). Fravær av drenering får vann til å stige opp ved kapillærvirkning som kan være viktig og permanent, noe som favoriserer angrep på grunn av luft/vann-interaksjon (nedre diagram).

Ved tilfelle av et angrep og det ikke eksisterer noen drenering, gjelder ikke garantien for forringelsen.



Drængrus
Dräneringsgrus
Suodatussora
Dreneringsgrus



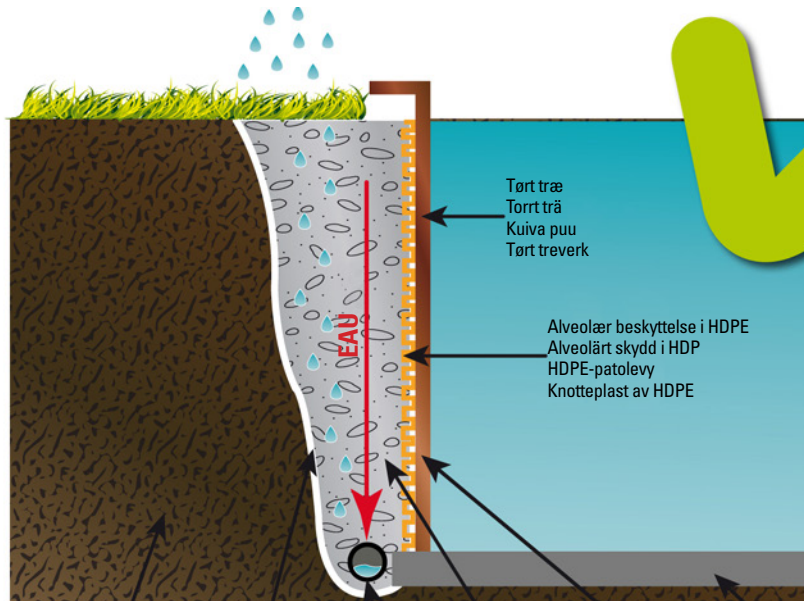
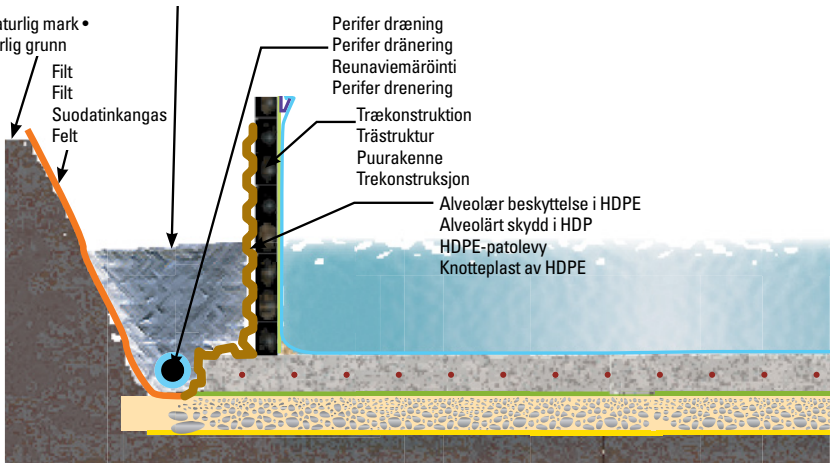
Perifer dræning
Perifer dränering
Reunaviemäröinti
Perifer drenering



Alveolær beskyttelse i HDPE
Alveolært skydd i HDP
HDPE-patolevy
Knotteplast av HDPE

Drængrus ø 10-30 • Dräneringsgrus ø 10-30
Suodatussora ø 10-30 • Dreneringsgrus på ø 10-30

Naturligt terræn • Naturlig mark •
Luonnonmaa • Naturlig grunn



Naturligt terræn • Naturlig mark •
Luonnonmaa • Naturlig grunn

Filt
Filt
Suodatinkangas
Felt

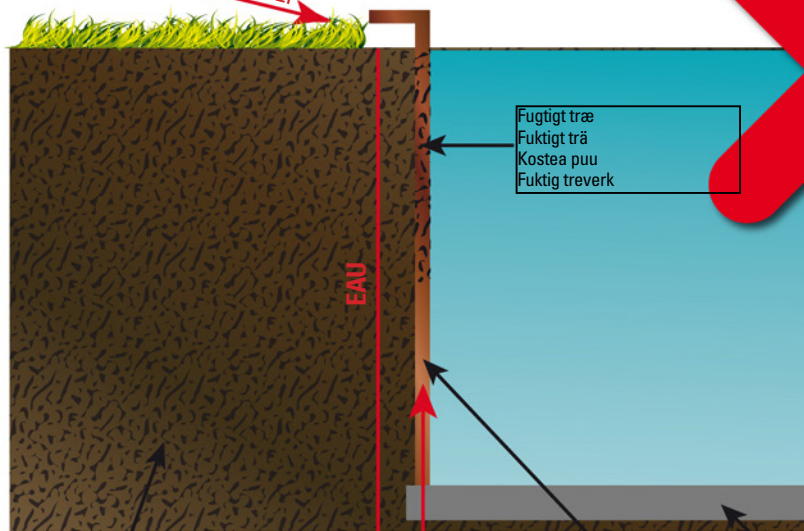
Perifer dræning
Perifer dränering
Reunaviemäröinti
Perifer drenering

Drængrus
Dräneringsgrus
Suodatussora
Dreneringsgrus

Trækonstruktion
Trästruktur
Puurakenne
Trekonstruksjon

Plade
Platta
Laatta
Plate

**MULIGT ANGREB / MÖJLIG ATTACK /
MAHDOLLINEN VAURIO / MULIG ANGREP**

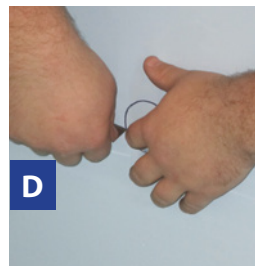
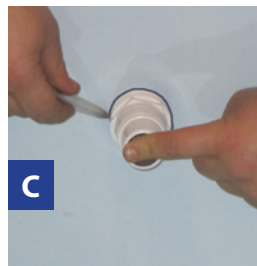
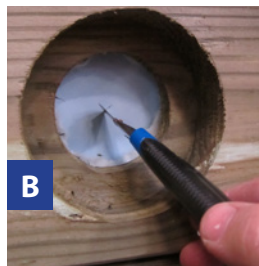
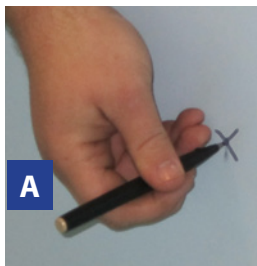


Naturligt terræn
Naturlig mark
Luonnonmaa
Naturlig grunn

Trækonstruktion
Trästruktur
Puurakenne
Trekonstruksjon

Plade
Platta
Laatta
Plate

PLACERING AF FORSEGLINGSTYKKER



Påfyldningsstuds med nøgle

Begynd at fylde poolen med vand, stop påfyldningen 4 cm fra ventilåbningens nedre del.

Marker åbningen med et kryds (A) og skær et kryds i midten af åbningen (B) ved hjælp af en hobbykniv uden at overskride hullet i træet.

Fra indersiden af poolen, indsæt returventilen (nr. 1) gennem åbningen (C) med en af friktionsringene (nr. 2) og en af pakningerne (nr. 3).

De stykker af liner, der stikker ud fra ydersiden af poolen, skal skæres præcist og regelmæssigt.

Det andet samlingselement (nr. 3.1) placeres udefra, foldes så den er i kontakt med liner og panel.

Placer den anden friktionsring (nr. 3.1) og spænd fast med møtrikken. Træk forbindelsesrøret, der tidligere er forberedt med teflon, gennem kroppen af dysen fra ydersiden af poolen.

Indsæt returslangen, som går fra udgangen af filtersystemet til returventilen, og fastgør den med klemmen.

Vigtigt: Inden slangen sættes på plads, skal samlingsdækslet (nr. 5) indsættes.

Sørg for, at filtersystemets ventil er i LUKKET position.

Placer den anden friktionsring (nr. 2.1) og spænd den med møtrikken (nr. 4).

Indsæt retur muffen, der går fra renserens udløb til kontraventilen, og fastgør den med ringmøtrikken.


Vigtigt: Indsæt fittingen (nr. 5), før slangen sættes i.

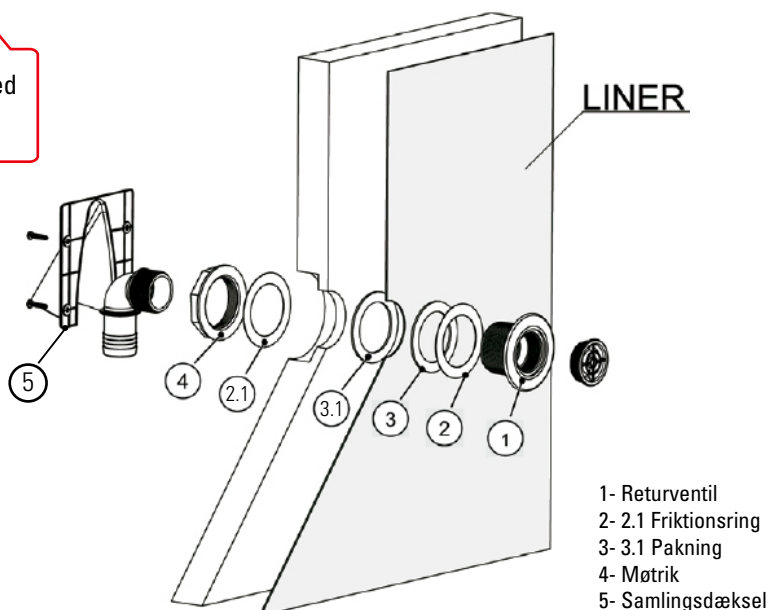
Sørg for, at ventilen til filtersystemet forbliver i LUKKET position.



Find os på vores YouTube-kanal for monteringshjælp.

YouTube

 Installer filteret, før du fortsætter med lineren.



SKIMMER

MONTERING AF SKIMMER

Før du installerer skimmeren i poolen, skal porten monteres i munden af skimmeren

Arranger derefter fittingen (nr. 5) som angivet af A.

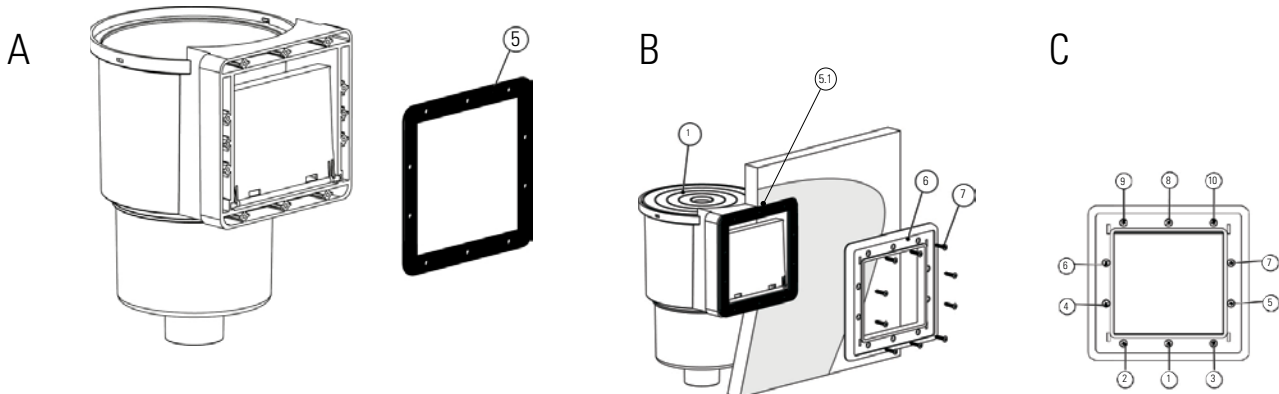
FASTSÆTNING AF SKIMMER

Fortsæt med at fylde poolen med vand, indtil den når et niveau på 4 cm under åbningen til returventilen.

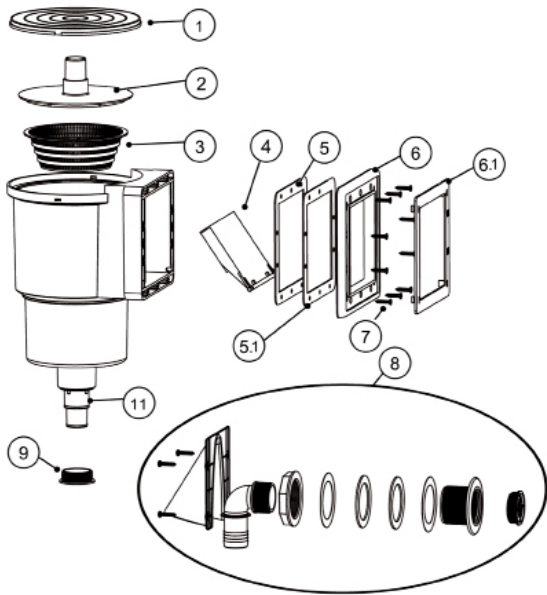
Skær lineren med en hobbykniv efter hullet i træet.

SKIMMER

DK



- Før du fortsætter, skal du sikre dig, at skimmerflappen er på plads.
- Marker placeringen af fastgørelsesskruerne over lineren med en tuschpen.
- Placer det andet tætningsstykke (5.1) og derefter flangen (6) mod lineren, og flugt hullerne med positionstegerne for skruerne.
- Fastgør flangen (6) over lineren med 10 skruer (7) startende fra den nederste del. Trykket fra fastgørelsespunkterne på liner skal være konstant (fastgørelse i kryds).
- Spænd først skruerne lidt for at kontrollere, at de passer korrekt sammen, og stram dem derefter godt i den rækkefølge, der er angivet i C.
- Tryk på trimdækslet nr. 6.1 og sørg for at placere niveaumærket i den korrekte position (D)
- Brug teflon til at boltre slangeadapteren (11) til det nedre hul i skimmerkroppen og tilslut derefter suge slangen og spænd med en klemme (E).
- Skær liner med en hobbykniv fra indersiden af skimmeren.
- Nu skal du installere filtersystemet.

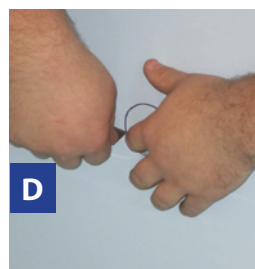
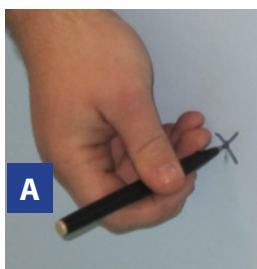


- 1- Skimmer cover
- 2- Sugedæksel
- 3- Affaldskurv
- 4- Skimmerflap
- 5- Firkantet fladt tætningsstykke
- 6- Flange 6.1- Trimdækslet
- 7- Skruer (2 DIN 7981 4,2X16 og 10DIN 7983 4,8X25)
- 8- Indsugningsmundstykke
- 9- Prop til vinteropbevaring
- 10- Nøgle
- 11- Slangeadapter



YouTube

PLACERING AV TÄTNINGSDELAR




PÅFYLLNING AV ANSLUTNING MED NYCKEL

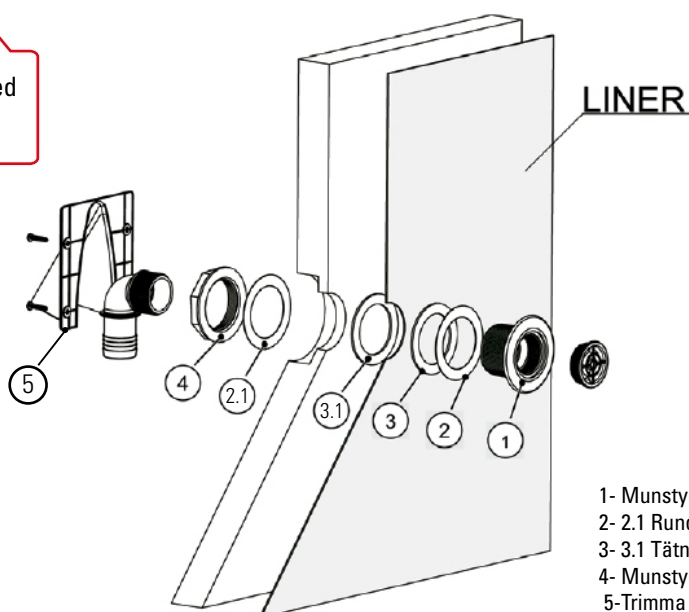
Börja fylla poolen med vatten upp till 4 cm från den nedre kanten av ventilen. Markera hålet med en tuschpenna (A) och gör ett kors i mitten av öppningen (B) med en skärare, utan att gå över hålet i den utstansade delen. Från insidan av poolen, sätt in returventilen (Nr. 1) genom skärningen (C), tillsammans med en av friktionsringarna (Nr. 2) och en av tätningarna (Nr. 3). De delar av liner som sticker ut genom utsidan av poolen bör klippas rent och exakt. Den andra tätningen (Nr. 3.1) placeras från utsidan, viks så att den är i kontakt med linern och panelen. Placera den andra friktionsringen (Nr. 3.1) och dra åt ordentligt med muttern. Trä in anslutningsslangen som tidigare förberetts med Teflon i munstyckets kropp från utsidan av poolen. Sätt in returslangen som går från behandlingsenhetens utlopp till returventilen och säkra den med klämman. Viktigt: Innan slangen sätts på plats, sätt in trimmet. (Nr. 5) Se till att filterapparatens ventil är i STÄNGT läge.



Sök efter oss på vår YouTube kanal för att hjälpa dig med församlingen

YouTube

 Installera filtret innan du fortsätter med skära av fodret.



- 1- Munstyckets kropp
- 2- 2.1 Rund platt tätning
- 3- 3.1 Tätning
- 4- Munstycksmutter
- 5-Trimma

SKIMMER

INSTALLATION AV SKIMMERN

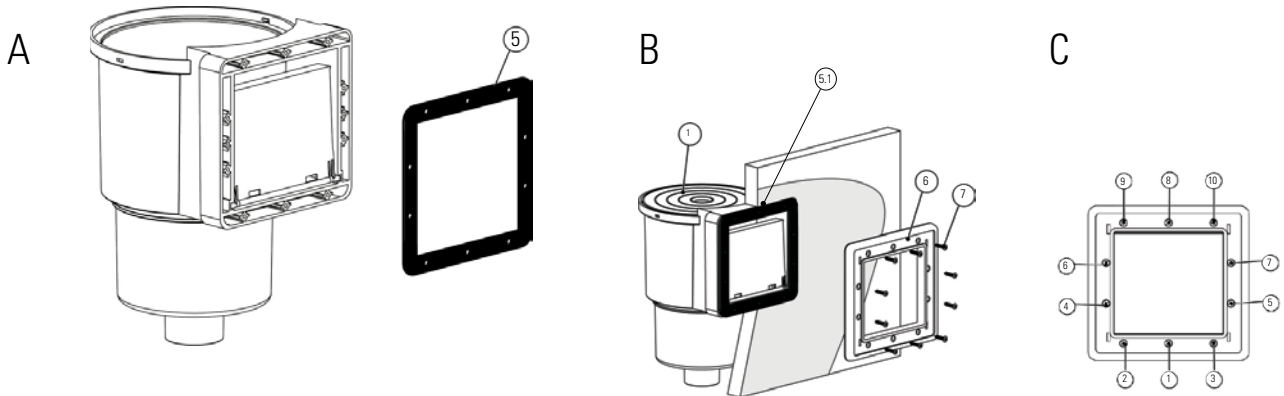
Innan skimmern installeras i poolen måste grindenheten installeras i skimmeröppningen. Placera sedan tätningen (Nr. 5) enligt angivet i A.

FÄSTNING AV SKIMMERN

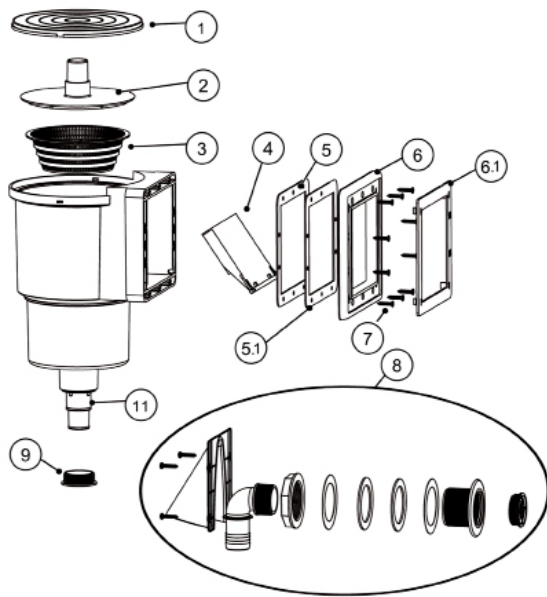
Fortsätt att fylla poolen med vatten tills det når en nivå som är 4 cm under den utstansade delen av träskimmern på poolen. Skär linern med hjälp av skäraren längs med linjen på den utstansade delen.

SKIMMER

SE



- Innan du fortsätter, se till att skimmerfliken är väl placerad.
- Markera placeringen av fästskruvarna på linern med en tuschpenna.
- (B) Placera den andra fyrkantiga platta tätningen (5.1) och flänsen (6) mot linern och rikta in hålen med skruvarnas positionsmarkeringar.
- Fäst flänsen (6) på linern med 10 skruvar (7) med början i botten (C). Trycket på fästpunkterna på linern ska vara konstant, (fixering i kors
- Skruva först en aning för att se till att de sitter ordentligt, dra sedan åt dem helt, enligt ordningen som anges i (C)
- Tryck på trimskyddet nr 6.1, var noga med att placera nivåmärket i rätt läge (D).
- Använd teflon för att skruva fast slangadaptern (11) i det nedre hålet på skimmerkroppen och anslut sedan sugslangen och dra åt med en klämma. (E)
- Klipp av linern med en fräs från insidan av skimmern.
- Nu ska du installera filtret.



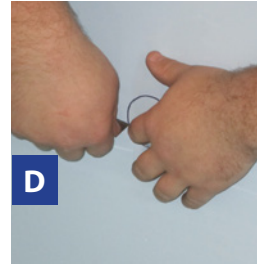
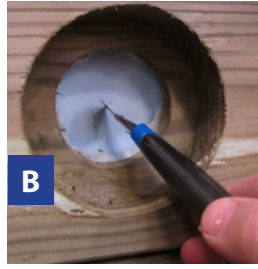
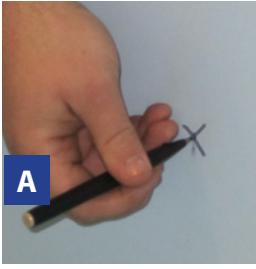
- 1- Skimmerskydd
- 2- Suglock
- 3- Korg
- 4- Grindenhets
- 5- Limfog
- 6- Fläns 6.1- med trimskydd
- 7- Påse med skruvar (2 DIN 7981 4,2X16 och 10DIN 7983 4,8X25)
- 8- Återgångsventil
- 9- Vinterförvaringsplugg
- 10- Nyckel
- 11- Slangadapter



Sök efter oss på vår YouTube kanal för att hjälpa dig med församlingen

YouTube

TIIVISTEIDEN ASENNUS



TÄYTTÖAUKKO

Aloita altaan täyttäminen vedellä siihen asti, että vesiraja on 4 cm venttiilireiän alareunasta.

Merkitse reikä tussilla (A) ja leikkaa rasti aukon keskelle (B) mattoveitsellä ylittämättä reiän reunoja.

Vie suuntaventtiili (nro.1) altaan sisäpuolelta reiän läpi (C) toisen kitkarenkaan (nro. 2) ja toisen tiivisteeseen (nro. 3) kanssa. Altaan ulkopuolelle jääneet allaspussin kaistaleet leikataan pois siististi ja tarkasti.

Toinen tiiviste (nro. 3.1) asetetaan ulkopuolelta, ja se taitetaan niin, että se koskettaa sekä allaspussia että altaan kylkeä.

Aseta kitkarengas (nro. 3.1) paikoilleen ja kiristä tiukasti mutterin kanssa. Vie aiemmin teflonilla valmisteltu liitosputki altaan ulkopuolelta käsin aukon rungon läpi.

Aseta palautusputki, joka kulkee huoltoyksikön poistoaukosta palautusventtiiliin ja kiristä se letkun kiristimellä.


Tärkeää: Aseta suojalevy ennen letkun asettamista. (nro. 5)

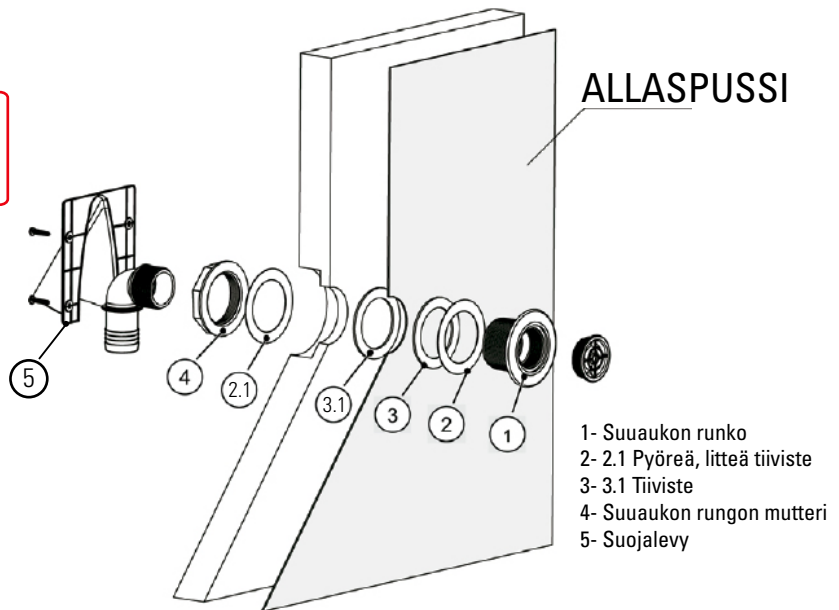
Varmista, että suodatinlaitteen venttiili on CLOSED (SULJETTU) -asennossa.



YouTube-kanavamme
asennusvideoista voit
saada lisäapua.

YouTube

 Asenna suodatin ennen kuin leikkaat allaspussia lisää.



PINTAKAIVO

PINTAKAIVON ASENTAMINEN

Ennen pintakaivon asentamista altaaseen, pintakaivon luukku on asennettava pintakaivon aukkoon.

Aseta sen jälkeen tiiviste (nro. 5) kuvan A mukaisesti

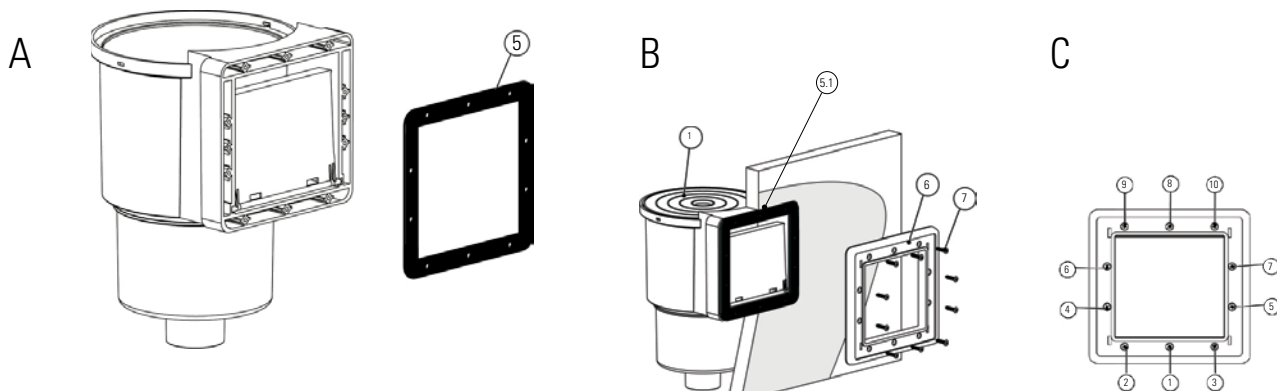
PINTAKAIVON KIINNITTÄMINEN

Jatka altaan täyttämistä vedellä, kunnes vesiraja on 4 cm pintakaivoa varten altaan puurakenteeseen tehdyn meistileikatun reiän alle.

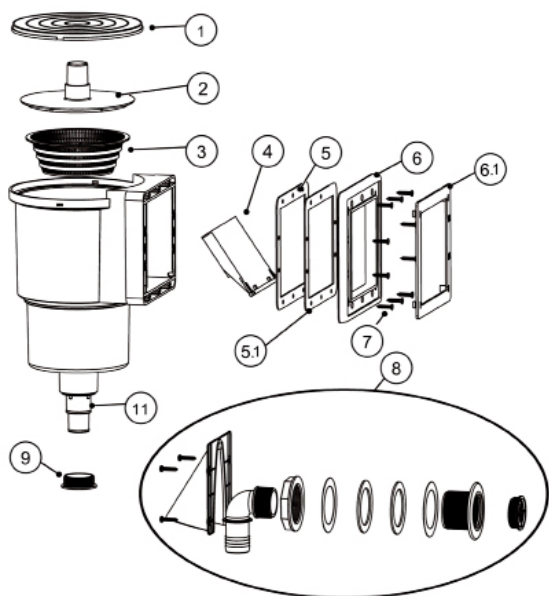
Leikkaa allaspussi mattoveitsellä meistileikkauksen reunoja myöten.

PINTAKAIVO

FI



- Ennen kuin jatkat, tarkasta, että pintakaivon luukku on hyvässä asennossa.
- Merkitse kiinnitysruuvien paikat allaspussiin tussilla.
- (B) Aseta toinen neliönmuotoinen tiiviste (5.1) ja reunus (6) allaspussia vasten sijoittaen reiät ruuvien paikkamerkkien kohdalle.
- Kiinnitä reunus (6) allaspussiin 10 ruuvilla (7) alareunasta lähtien (C). Kiinnityskohtien paine allaspussia vasten on oltava jatkuva, (ristikkäiskiinnitys)
- Ruuvaa ensin vähän niin, että ruuvit osuvat kunnolla reikiin ja kiristä ne sen jälkeen kokonaan, kuvassa (C) näkyvässä järjestyksessä
- Paina reunasuoja nro 6.1 paikoilleen ja pidä huoli, että suuntamerkintä on oikeassa asennossa (D).
- Käytä teflonia letkun adapterin (11) kiinnittämiseen pintakaivon rungon alempaan reikään ja liitä sen jälkeen imuletku. Kiristä letkunkiristimellä. (E)
- Leikkaa allaspussi mattoveitsellä pintakaivon sisäpuolelta.
- Tässä vaiheessa asennetaan suodatin.

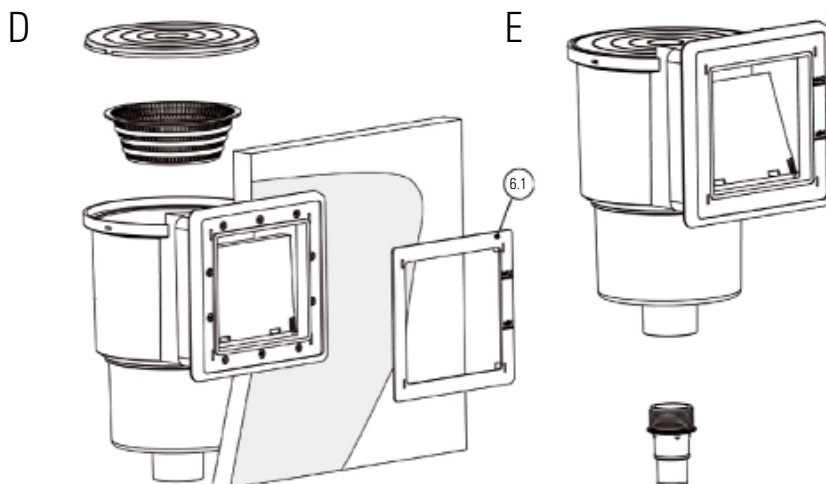


- 1- Pintakaivon kansi
- 2- Imuaukon kansi
- 3- Kori
- 4- Luukku
- 5- Liimattava liitos
- 6- Reunus 6.1- jossa suojalevy
- 7- Ruuvipussi (2 DIN 7981 4,2X16 ja 10DIN 7983 4,8X25)
- 8- Paluuventtiili
- 9- Talvisäilytystulppa
- 10- Avain
- 11- Letkuliitin



YouTube-kanavamme
asennusvideoista voit
saada lisäapua.

YouTube



PLASSERING AV FORSEGLINGSDELENE



PÅFILLINGSBESLAG MED NØKSEL

Begynn å fylle bassenget med vann, opp til 4 cm. fra den nedre kanten av ventilhullet.

Marker hullet med en tusj (A) og skjær et kryss i midten av åpningen (B) med en kutter (BLAD) uten å gå over hullet til stansen.

Sett returventilen (nr. 1) med en av friksjonsringene (nr. 2) og en av tetningene (nr. 3) inn gjennom kuttet (C), fra innsiden av bassenget. Foringsstykkene som stikker ut gjennom den ytre delen av bassenget, bør kuttes rent og nøyaktig.

Den andre pakningen (nr. 3.1) plasseres fra utsiden og foldes sammen slik at den er i kontakt med foringen og panelet.

Plasser den andre friksjonsringen (nr. 3.1) og stram godt til med mutteren. Tre koblingsrøret som ble forberedt med teflon tidligere inn i dysekroppen fra utsiden av bassenget.

Sett inn returslangen som går fra utløpet av behandlingsenheten til returventilen, og fest den med klemmen.

Viktig: Sett inn beslaget før du setter inn slangen. (No 5)

Pass på at ventilen til filterapparatet er i posisjonen LUKKET.

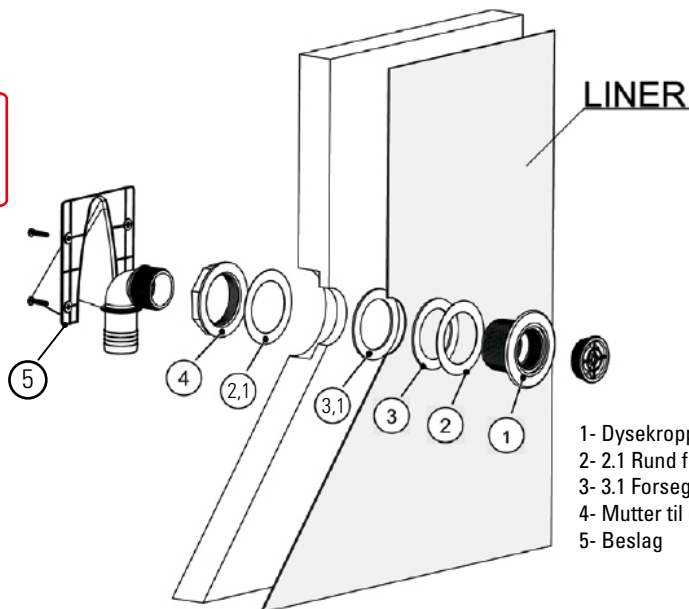


Se etter oss på YouTube-kanalen vår for hjelp med monteringen.

YouTube



Installer filteret før du fortsetter å kutte foringen.



- 1- Dysekroppen
- 2- 2.1 Rund flat forsegling
- 3- 3.1 Forsegling
- 4- Mutter til dysekroppen
- 5- Beslag

skimmer

MONTERE SKIMMEREN

Før du installerer skimmeren til bassenget, må portenheten være installert i skimmeråpningen.

Plasser deretter forseglingen (nr. 5) som angitt i A.

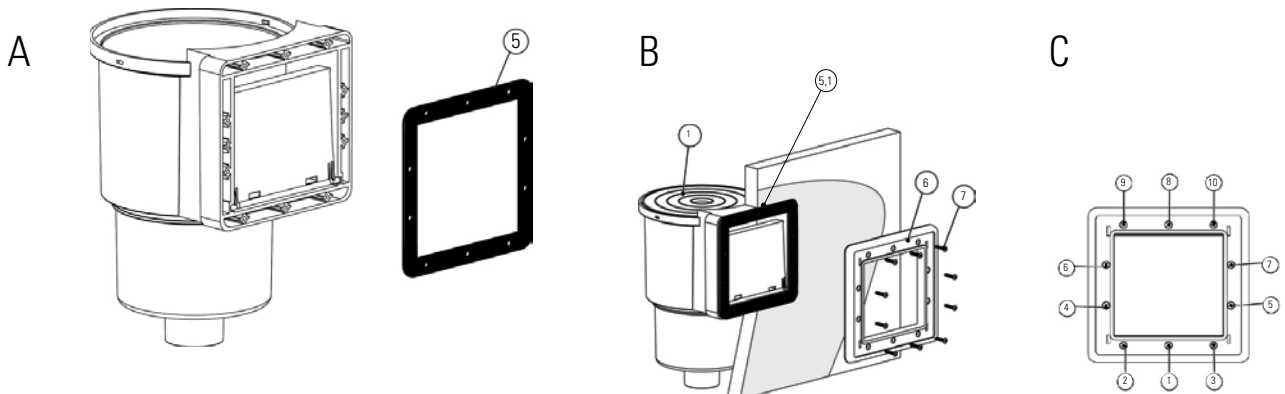
FORANKRE SKIMMEREN

Fortsett å fylle bassenget med vann til det når et nivå på 4 cm. under utstansingen av skimmeren til bassenget i tre.

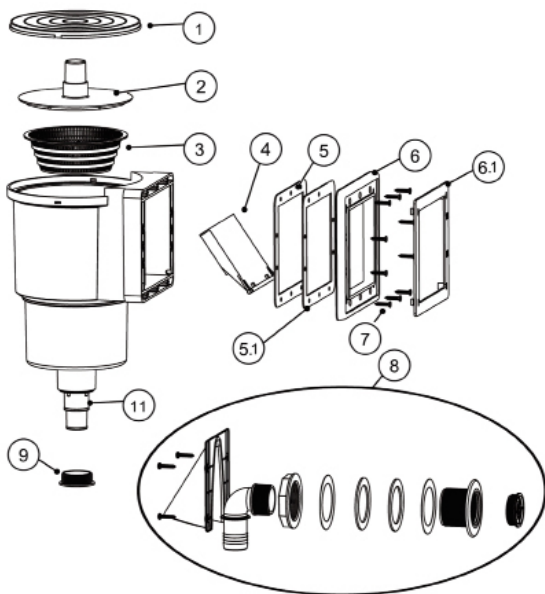
Kutt foringen med kutteren (bladet) etter linjen til stansen.

Skimmer

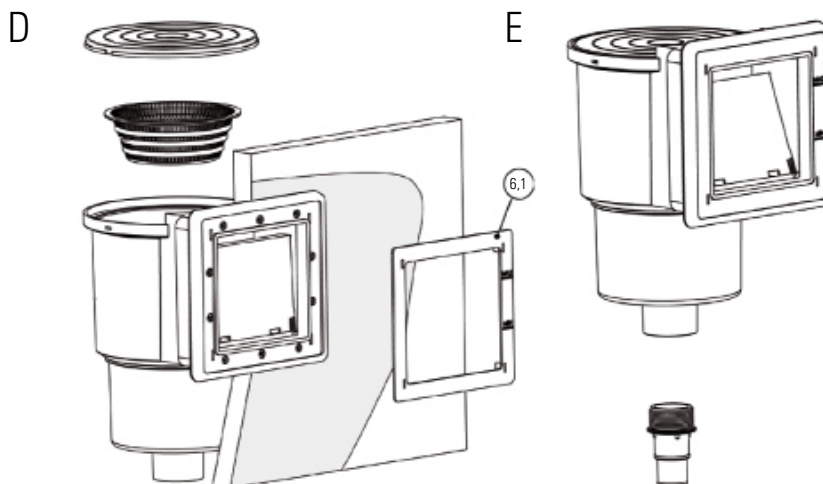
DK







- Sørg for at skimmerklaffen er godt plassert før du fortsetter.
- Marker posisjonen til festeskruene på foringen med en tusj.
- (B) Plasser den andre firkantede flate forseglingen (5.1) og flensen (6) mot foringen og juster hullene med posisjonsmerkene til skruene.
- Fest flensen (6) på foringen med 10 skruer (7) ved å starte nederst (C). Trykket til festepunktene på foringen skal være konstant, (festing i kryss
- Skru først litt for å sikre at de passer ordentlig, og stram dem deretter helt. Følg rekkefølgen angitt i (C)
- Trykk på beslagdeksel nr. 6.1. Pass på å plassere nivåmerket i riktig posisjon (D).
- Bruk teflon til å bolte slangeadapteren (11) til det nedre hullet på skimmerkroppen, og koble deretter til sugeslangen og stram til med en klemme. (E)
- Kutt foringen med en kutter fra innsiden av skimmeren.
- Nå bør du installere filteret.

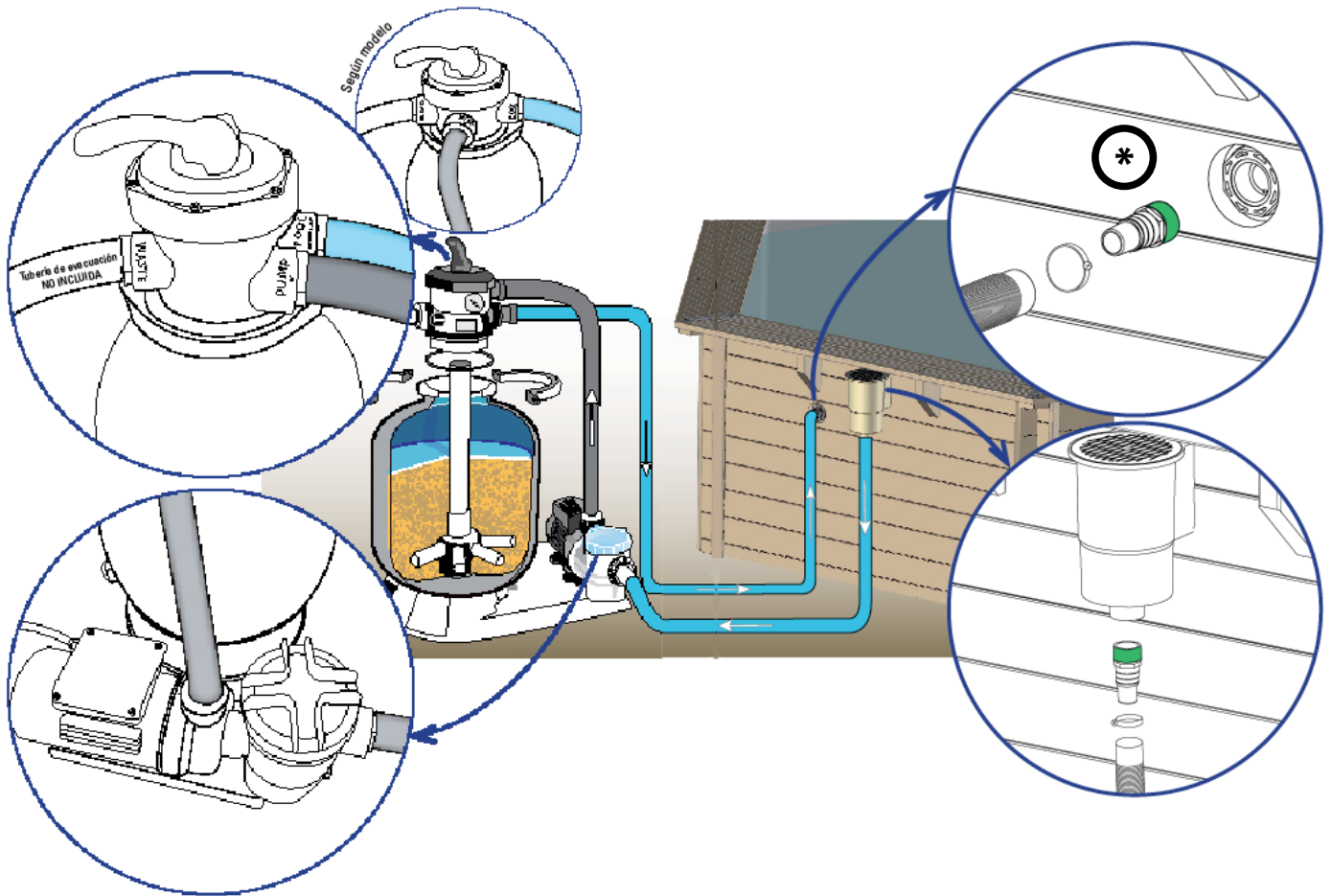


- 1- Skimmerdeksel
- 2- Avsugdeksel
- 3- Kurv
- 4- Portenhet
- 5- Selvklebende skjot
- 6- Flens 6.1 – med beslagdeksel
- 7- Pose med skruer (2 DIN 7981 4,2X16 og 10DIN 7983 4,8X25)
- 8- Returventil
- 9- Plugg for vinteroppbevaring
- 10- Nøkkel
- 11- Slangeadapter



- DK FILTER
- SE FILTER
- FI SUODATIN
- NO FILTER

- DK SAMLEVEJLEDNING:** • Filteret bør placeres mindst 3,50 m fra poolen.
Følgende diagrammer forklarer bevægelsesretningen for vandet. Tjek manualen, der følger med filtergruppen for samlevejledningerne.
 Bemærk: Fyld filtersystemets tank med 2/3 rent og kalibreret sand: kun en kalibrering medfølger, hvilket garanterer god brug af filtersystemet. (1) Farverne og tilslutningerne af filtersystemet kan variere afhængigt af modellen. Tjek den specifikke manual.
-  Flervejsventilen bestemmer flowretningen. Mærkerne «PUMP», «RETURN» og «WASTE» er indgraveret på indløbene og udløbene af pumpen. Installationen af alle elektriske systemer skal overholde NF-C15-100 reguleringen. Kontakt producenten for eventuelle ændringer af en eller flere filterkomponenter. Sugerpumpen bør ikke placeres over vandniveauet, da der er en risiko for, at den deaktiveres..
- SE MONTERINGSFÖRSLAG:** • Filtret bör placeras minst 3,50 m från poolen.
Följande diagram förklarar vattnets rörelseriktning. Se manualen som följer med filtergruppen för monteringsanvisningar. Obs: Fyll filtret med 2/3 av ren, kalibrerad sand: endast en kalibrering medföljer vilket garanterar god användning av filteret. (1) Filtrets färger och anslutningar kan variera beroende på modell. Kontrollera den specifika manualen.
-  Flervägsklaffen bestämmer flödesriktningen. Märkena «PUMP», «RETURN», «WASTE» är ingraverade på pumpens inlopp och utlopp. Installationen av alla elektriska system bör följa NF-C15-100-förordningen. Kontrollera med tillverkaren för eventuella ändringar av en eller flera filtersystemkomponenter. Sugpumpen bör inte placeras ovanför vattennivån, eftersom det finns risk för att bli avstängd.
- FI KOKOONPANOEHDOTUKSIA:** • Suodatin on sijoitettava vähintään 3,50 m etäisyydelle altaasta.
Seuraavissa kuvissa selitetään veden virtaussuunta. Tutustu suodatinten mukana toimitetun käyttöohjeen kokoonpano-ohjeet. Huomautus: Täytä suodattimen 2/3 täyteen puhtaalla, kalibroidulla hiekalla: tarvitaan vain yksi kalibrointi, jotta suodatin toimii oikein. (1) Suodattimen värit ja liitännät voivat vaihdella mallikohtaisesti. Tutustu mallikohtaiseen käyttöohjeeseen.
-  Monisuuntainen läppä määrää virtaussuunnan. Pumpun sisään- ja ulostuloaukkoihin on kaiverrettu merkinnät "PUMP", "RETURN" ja "WASTE". Kaikkien sähköjärjestelmien asennusten on noudatettava säädöstä NF-C15-100. Jos yhtä tai useampaa suodatinjärjestelmän osaa aiotaan muokata, siihen on kysyttävä valmistajan lupaa. Imupumppua ei saa sijoittaa vesirajan yläpuolelle, sillä se voi pysähtyä.
- NO MONTERINGSFORSLAG:** • Filteret bør plasseres minst 3,50 m fra bassenget.
Følgende diagrammer forklarer bevegelsesretningen til vannet. Se håndboken som følger med filtergruppen for monteringsinstruksjoner.
 Merk: Fyll filteret med 2/3 ren, kalibrert sand: kun én kalibrering leveres som garanterer god bruk av filteret. (1) Fargene og tilkoblingene til filteret kan variere avhengig av modell. Sjekk den spesifikke håndboken.
-  Flerveisklaffen bestemmer strømningsretningen. Merkene «PUMP», «RETUR», «AVLØP» er inngravert på pumpens innløp og utløp. Installasjonen av alle de elektriske systemene skal være i samsvar med forskriften NF-C15-100. Hør med produsenten for endringer av en eller flere filtersystemkomponenter. Sugerpumpen bør ikke plasseres over vannstanden, fordi det er fare for at den blir deaktivert.



Alle gevindforbindelser skal forsynes med det medfølgende Teflon-tætningsbånd *, undtagen O-ringforbindelser. Teflon-tapen skal vikles om gevindet i en mod uret retning.

FÆRDIGGØRELSE AF JORDFYLDNING: Fyld poolen færdig. Vandstanden skal være mellem den øverste tredjedel og midten af skimmermundingen.

Alla gängade anslutningar ska monteras med den vattentäta Teflon-tejpen som medföljer *, förutom anslutningen med O-ringar. Teflon ska lindas runt gänga moturs.

PÅFYLLNING AV MÅN: Fyll av med poolen. Vattennivån ska placeras mellan den övre tredje delen och den andra halvan av skummarens mynning.

Kaikki liitännät, joissa letkua on pujotettu reikien läpi, tiivistetään vesitiiviillä teflonteiipillä, joka toimitetaan mukana pakkauksessa *, pois lukien O-rengasliitokset. Teflon kääritään liitoksen ympärille vastapäivään.

MAATYÖT: Täytä allas loppuun. Vesirajan pitäisi olla pintakaivon suun yläkolmanneksen ja toisen puolikkaan välillä.

Alle gjengede koblinger skal monteres med den vanntette teflontapen som følger med *, bortsett fra koblingen med O-ringer. Teflonen skal vikles rundt tråden mot klokken.

GRUNNFYLLING: Fyll bassenget ferdig. Vannstanden skal være mellom øvre tredjedel og andre halvdel av skimmermunningen.

- DK SANDFILTER
- SE SANDFILTER
- FI HIEKKASUODATIN
- NO SANDFILTER

DK Dette er det ældste filtreringssystem. Det filtrerede vand passerer gennem sandet (kalibreret silicium), som tilbageholder alle urenhederne. Denne type filtersystemer er udstyret med en flervejsventil, der muliggør nem håndtering og rengøring.

FLERVEJSVENTILENS FORSKELLIGE INDSTILLINGER (4 ELLER 6)*: Ved ændringer i indstillingen af flervejsventilen skal pumpen altid stoppes, ellers er der risiko for alvorlig beskadigelse af filtersystemet og annullering af garantien.

1. FILTRERINGSPOSITION (ELLER FILTER): Normal position for ventilen, som tillader vandet fra pumpen, at komme ind gennem den øverste del af filteret og cirkulere gennem sandet, hvor alle urenhederne samles. Vandet samler sig i bundristen og vender tilbage til poolen. Trykmåleren placeret i den øverste del af filtersystemet giver dig mulighed for at kontrollere trykket. Hvis trykket stiger med 0,2 bar i forhold til starttrykket, skal filtersystemet renses.

SE Detta är det äldsta av filtreringssystem. Det filtrerade vattnet passerar genom sanden (kalibrerat kisel) som håller kvar alla orenheter. Denna typ av filter är utrustad med en flervägsflik som gör det enkelt manipulationer och rengöring.

OLIKA POSITIONER FÖR MULTI-RIKTNINGSKLAPPEN (4 ELLER 6)*: När du utför ändringar läget för flervägsklappen att pumpen alltid ska stoppas, utan att riskera allvarligt skada filtret och annullera garantin.

1. FILTRERINGSLÄGE (ELLER FILTER): Vanligt läge för fliken som tillåter att vattnet kommer från pump för att komma in genom den övre delen av filtret och cirkulera genom förnuftet, där alla dess föroreningar är instängda. Vattnet samlas upp i nätet i botten och återförs till poolen. Tryckmätaren placerad på den övre delen av filtret tillåter styrning av trycket. I det fall att trycket ökar 0,2 bar angående starttrycket måste du rengöra filtret.

FI Tämä on vanhin olemassa oleva suodatinjärjestelmä. Suodatettu vesi virtaa hiekan läpi (kalibroitu siltti), joka poistaa kaikki epäpuhtaudet. Tämän tyyppisessä suodattimessa on monisuuntainen läppä, jonka ansiosta sitä on helppo muokata ja puhdistaa.

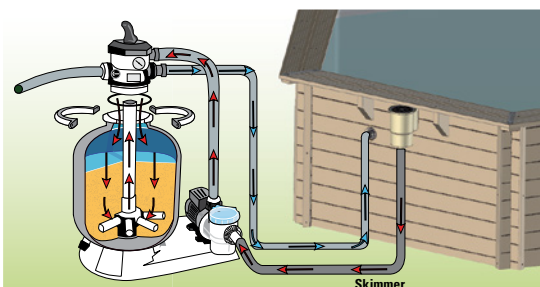
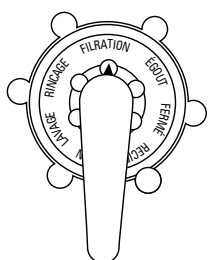
MONISUUNTAISEN LÄPÄN ERI ASENNOT (4 TAI 6)*: Kun monisuuntaiseen läppään tehdään muutoksia, pumpun on oltava aina pysäytetty, jotta suodatin ei vahingoitu vakavasti ja takuu ei raukea.

1. FILTERING- TAI FILTER-ASENTO (SUODATUS): Lämpän tavallinen asento, jolloin pumpulta tuleva vesi pääsee suodattimen yläosaan ja kiertää kammiossa, johon epäpuhtaudet jäävät. Vesi kerätään pohjalla olevaan verkkoon ja palautetaan altaaseen. Suodattimen yläosan painemittari mahdollistaa paineen hallinnan. Jos paine nousee 0,2 baaria korkeammaksi kuin aloituspaine, suodatin on puhdistettava.

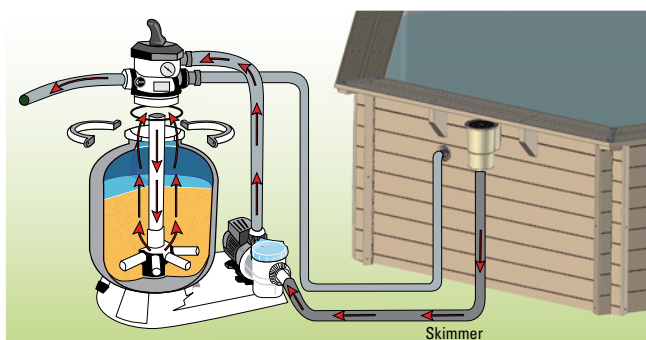
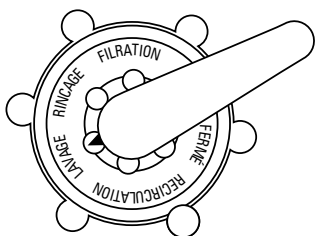
NO Dette er det eldste filtreringssystemet. Det filtrerte vannet passerer gjennom sanden (kalibrert silikon) som holder på alle urenheter. Denne typen filter er utstyrt med en flerveis klaff som muliggjør enkel manipulering og rengjøring.

FLERVEISKLAFFENS ULIKE POSISJONER (4 ELLER 6)*: Når du utfører endringer, skal posisjonen til flerveisklaffen som pumper alltid stoppes, uten å risikere alvorlig skade på filteret og kansellering av garantien.

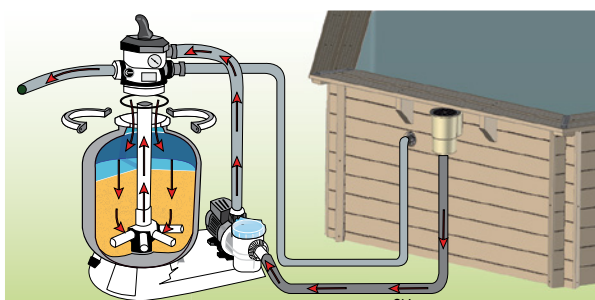
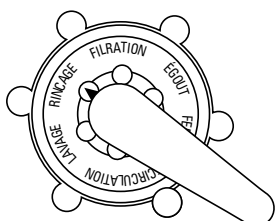
1. FILTRERINGSPOSISJON (ELLER FILTER): Klaffens vanlige posisjon, som gjør at vannet som kommer fra pumpen kan komme gjennom den øvre delen av filteret og sirkulere gjennom dette, hvor alle urenheter fanges opp. Vannet samles i nettet i bunnen og føres tilbake til bassenget. Trykkmåleren på den øvre delen av filteret gjør det mulig å kontrollere trykket. Dersom trykket øker med 0,2 bar i forhold til starttrykket, må du rense filteret.



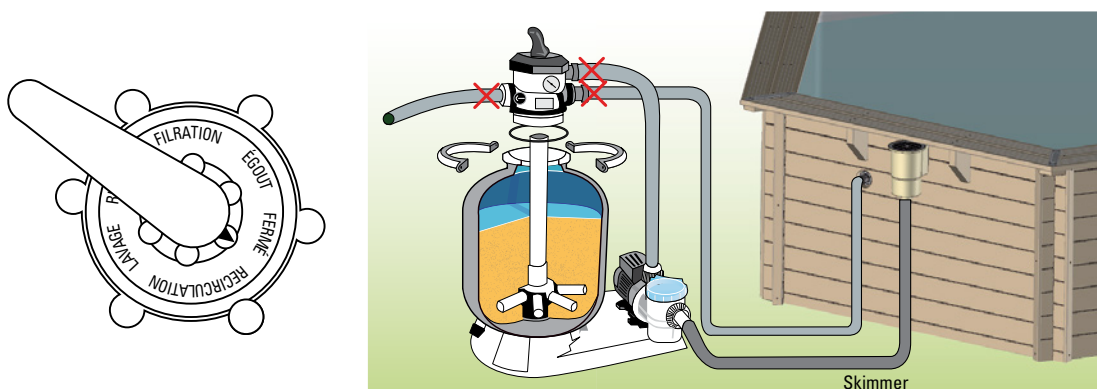
- DK 2. VASKEPOSITION (ELLER RETURSKYL):** Sandvaskposition. Tillader vandet at cirkulere i omvendt retning i filteret. Vandet trænger ind i filteret gennem den nedre del, hæver filtreringsmassen og samler alle dens urenheder og fordi de er lettere end sand, ledes de ud gennem den øvre del af filteret mod afløbet. Denne operation bør vare mellem 2 og 3 minutter.
- SE 2. TVÄTTLÄGE (ELLER BACKSPOLNING):** Sandtvättläge. Låt vattnet cirkulera i omvänd riktning i filtret. Vattnet kommer in genom den nedre delen av filtret höjer den filtrerande massan och samlar därför upp alla dess föroreningar och eftersom de är lättare än sand, de evakueras genom den övre delen av filtret mot avloppet. Denna operation bör pågå mellan 2 och 3 minuter.
- FI 2. WASHING- TAI BACKWASH-ASENTO (PUHDISTUS):** Hiekan puhdistusasento. Vesi pääsee kiertämään suodattimessa käänteiseen suuntaan. Vesi tulee sisään suodattimen alaosasta, nostaa suodatinmassan ja kerää siten kaikki siinä olevat epäpuhtaudet. Koska ne ovat hiekkaa kevyempiä, ne poistuvat yläosan kautta viemäriin. Tämä toiminto kestää noin 2-3 minuuttia.
- NO 2. ASKEPOSISJON (ELLER BAKSKYLING):** Posisjon for sandvasking. La vannet sirkulere i motsatt retning i filteret. Vannet som kommer inn gjennom den nedre delen av filteret løfter filtreringsmassen og samler derfor opp alle urenheter. Fordi de er lettere enn sand, evakueres de gjennom den øvre delen av filteret mot avløpet. Denne operasjonen bør vare mellom 2 og 3 minutter.



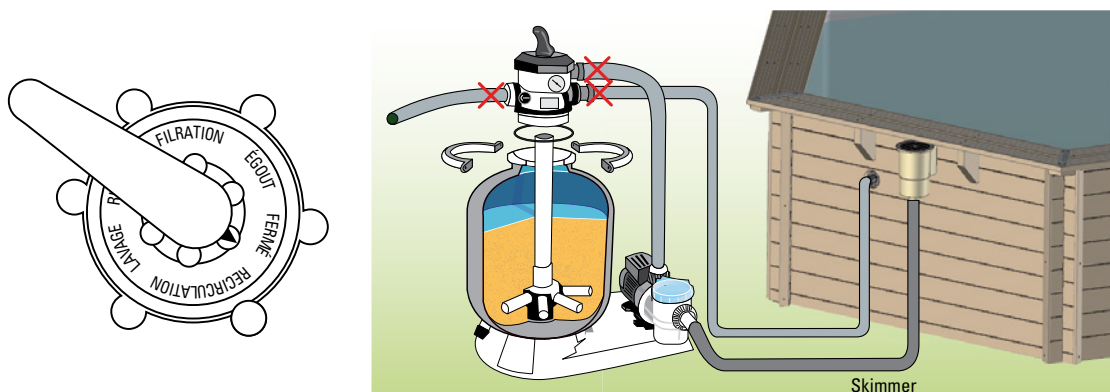
- DK 3. SKYLLEPOSITION / TØMNING AF FILTRET** (ELLER SKYLNING):** Denne operation følger efter vask af filteret. Når du har rensset filteret, skal du skylle og genkomprimere filtermassen. I denne position cirkulerer vandet gennem filteret som i filterpositionen, men det tømmes gennem drænet i filterets udløb. Denne operation skal udføres mellem 20 og 30 sekunder.
- SE 3. SKÖLNINGSLÄGE / TÖMNING AV FILM** (ELLER SKÖLJNING):** Operation som följer efter tvättning av filtret. När du har rengjort filtret bör du skölj och komprimera filtreringsmassan igen. I detta läge cirkulerar vattnet genom filtret som i filtreringsläget men evakueras genom avloppet vid filterutloppet.
- FI 3. RINSE-ASENTO (HUUHTELU) TAI SUODATTIMEN TYHJENNYS:** Toiminto, joka tapahtuu suodattimen pesun jälkeen. Kun suodatin on puhdistettu, se on huuhdeltava ja suodatinmassa on painettava uudelleen pohjalle. Tässä asennossa vesi kiertää suodattimessa sanoin kuin suodatinasennossa, mutta se poistuu suodattimen poistoaukosta. Tämä toiminto kestää noin 20-30 sekuntia.
- NO 3. SKYLLEPOSISJON / TØMMING AV FILTRET** (ELLER SKYLING):** Operasjon som følger etter vasking av filteret. Når du har vasket filteret, bør du skylle og komprimere filtreringsmassen på nytt. I denne posisjonen sirkulerer vannet gjennom filteret som i filtreringsposisjonen, men evakueres gjennom avløpet ved filterutløpet. Denne operasjonen bør være utført på mellom 20 og 30 sekunder.



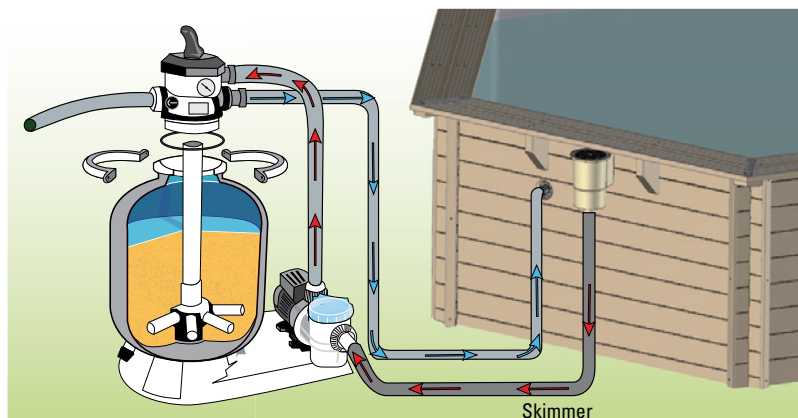
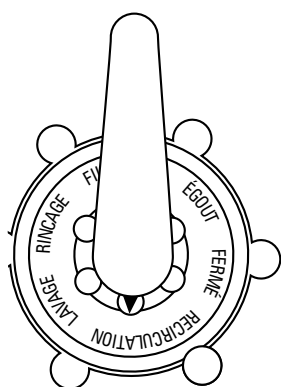
- DK 4. TØMNINGSPOSITION / AFDRÆNING (ELLER AFFALD):** Position til at dræne vandet eller til at tømme poolen. I dette tilfælde passerer vandet ikke gennem filteret, men går direkte til afløbet.
- SE 4.TÖMNINGSLÄGE / AVLÖPNING (ELLER AVFALL):** Position för att evakuera vattnet för att tötma poolen. I detta fall passerar inte vattnet igenom filtret går det direkt till avloppet
- FI 4. EMPTYING-, DRAIN- TAI WASTE-ASENTO (TYHJENNYS):** Asentoa käytetään laskettaessa vesi pois altaasta. Tällöin vesi ei kulje suodattimen läpi vaan se menee suoraan viemäriin.
- NO 4. TØMMINGSPOSIJON / AVLØP (ELLER AVFALL):** Posisjon for å evakuere vannet for å tømme bassenget. I dette tilfellet går ikke vannet gjennom filteret, det går direkte til avløpet.



- DK 5. LUKKET POSITION (ELLER LUKKET):** Denne position tillader ikke vandet at passere og bruges til at sætte poolen i vinterdvale, når filtreringen stopper.
- SE 5. STÄNGT LÄGE (ELLER STÄNGT):** Detta läge tillåter inte vattnet att passera och används för att sätta poolen i fullständig övervintring vid filtrering stannar.
- FI 5. CLOSED-ASENTO (SULJETTU):** Tässä asennossa vesi ei pääse suodattimeen. Sitä käytetään kun allas asetetaan talvisäilytykseen ja suodatus loppuu.
- NO 5. LUKKET POSISJON (ELLER LUKKET):** Denne posisjonen lar ikke vannet passere, og brukes til å sette bassenget til fullstendig overvintring når filtreringen stopper.



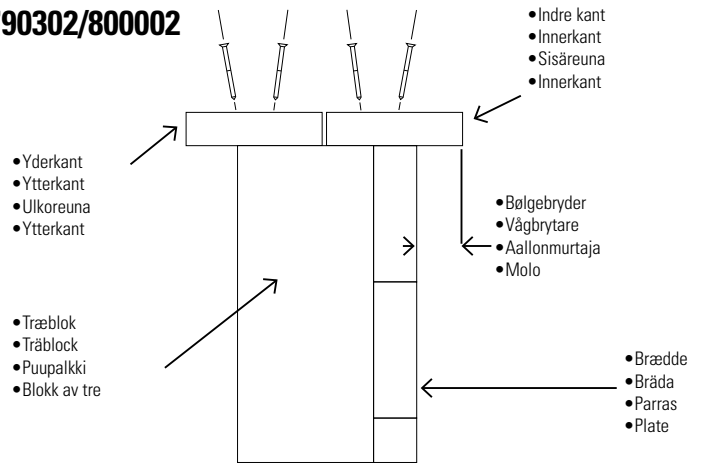
- DK 6. GENNEMSKYLNINGSPOSITION / CIRKULATION:** Position, hvor vandet cirkulerer gennem det hydrauliske system uden at passere gennem filteret. Denne mulighed bruges til at flytte vandet, hvis du vil tilsætte et produkt til poolen eller udføre en operation i filteret, fordi filteret i dette tilfælde er isoleret, og vandet fra pumpen udledes direkte.
* Nogle modeller leveres med en 4-vejs ventil (tilgængelige muligheder: Filtrering, Skylning, Tømning/Dræning, Lukket eller Vinteropbevaring)
** Disse positioner refererer udelukkende til 6-vejs ventilen.
- SE 6. RECIRKULATIONSPOSITION / CIRKULATION**:** Position som används så att vattnet cirkulerar genom det hydrauliska nätverket utan att passera genom filtererna. Denna möjlighet används för att flytta vattnet om du vill lägga till en produkt i poolen eller om du ska utföra någon operation i filtret, eftersom i detta om filtret är isolerat och vattnet som kommer från pumpen drivs ut direkt.
* Vissa modeller levereras med 4-vägs klaff (tillgängliga alternativ: Filtrering, Tvätt, Tömning/avlopp Stängd eller övervintring).
** Dessa positioner avser uteslutande 6-vägsklaffen.
- FI 6. RECIRCULATION- TAI CIRCULATION-ASENTO (KIERRÄTYS)**:** Asento, jolloin vesi kiertää hydraulikkajärjestelmän läpi ilman, että se käy suodattimessa. Tätä asentoa käytetään kun halutaan kierrättää vettä, jos altaaseen lisätään tuotteita tai jos haluat suorittaa suodattimelle toimenpiteitä, sillä tällöin suodatin on eristetty ja pumpusta tuleva vesi poistetaan suoraan.
* Joissain malleissa on nelisuuntainen läppä, jolloin asentovaihtoehdot ovat: Suodatus, Puhdistus, Tyhjennys, Suljettu tai Talvi.
** Nämä asennot ovat pelkästään kuusisuuntaisen läpän asentoja.
- NO 6. RESIRKULASJONSPOSISJON / SIRKULASJON**:** Denne posisjonen brukes til å sirkulere vannet gjennom det hydrauliske nettverket uten at det passerer gjennom filteret. Dette alternativet brukes til å flytte vannet hvis du ønsker å legge til et produkt til bassenget eller hvis du skal utføre en operasjon i filteret, fordi filteret i dette tilfellet isoleres og vannet som kommer fra pumpen utstøtes direkte.
* Noen modeller leveres med 4-veis klaff (tilgjengelige alternativer: Filtrering, vask, tømning/avløp, lukket eller overvintring).
** Disse posisjonene refererer utelukkende til den 6-veis klaffen.



- ⚠ Du bør aldrig manipulere med flervejsventilen, når pumpen er i gang, da det kan beskadige filtersystemet.
- ⚠ Du bör aldrig manövrera flervägsklaffen när pumpen arbetar.
- ⚠ Monisuuntaista läppää ei saa koskaan liikutella pumpun ollessa toiminnassa.
- ⚠ Du bør aldri manøvrere flerveisklaffen mens pumpen går.

- DK KANTER
- SE KANTER
- FI REUNAT
- NO KANTER

Ref. **800003/790210/790302/800002**



DK KANTER: (Det er obligatorisk at fylde poolen med vand, inden kanten sættes på plads. Det er strengt forbudt at sidde eller gå på kanterne. Eventuelle skader er ikke dækket af garantien.)

Kanten består af 2 dele, en indvendig og en udvendig. **Se tegningerne (4x60) (se side 29/31/33/35)**

FORBEREDELSE

- Inden du fæstner kanterne, skal du følge installationsanvisningerne i bagsiden af manualen og lægge alle delene på plads som en test uden at skrue dem fast for at fordele sætterne jævnt.
- Lad kanten overlape mod indersiden for at skabe en «bølgebryder».

FASTGØRELSE

- Kanten skal forudgående være boret med en 4 mm Ø træbor for at få et fast og langvarigt fæste. Til opsætning bruges 4 x 60 mm Ø rustfrie skruer; disse skal skrues skråt (til ydre dele) i bunden af rillerne.
- Fortsæt med at jævne træblokkene ud, når alle kanterne er justeret. (*)

SE KANTER: (Det är obligatoriskt att fylla poolen med vatten innan kanterna placeras. Att sitta på eller gå på kanterna är strängt förbjudet. Eventuella brott täcks inte av garantin.)

Kantet består av 2 delar, en invändig och en utvändig. **Kontrollera ritningarna (4x60) (Se sidan 29/31/33/35)**

FÖRBEREDELSE

- Innan du fäster kanterna, följ installationsanvisningarna på baksidan av manualen och lägg alla delar på plats som ett test, utan att skruva fast dem, för att fördela seten jämnt.
- Låt kanten överlappa mot insidan för att skapa en «vågbrytare».

FIXERING

- Kanterna måste i förväg vara perforerade med en 4 mm Ø träborr för att få ett stadigt och varaktigt fäste med förstärkningarna. För installation, använd 4 x 60 mm Ø rostfria skruvar; dessa måste skruvas in snett (för ytterdelar) i botten av spårerna.
- Fortsätt att jämna ut träblocken när alla kanter är justerade. (*)

FI REUNAT: (Allas on täytettävä vedellä ennen reunojen sijoittamista paikoilleen. Reunojen päällä istuminen tai käveleminen on ankarasti kielletty. Takuu ei kata rikkoontumista.)

Reuna koostuu kahdesta kappaleesta, sisä- ja ulko-osasta. **Katso kuvat (4x60) (Katso sivu 29/31/33/35).**

VALMISTELU

- Ennen reunan kiinnittämistä asettele kaikki palat paikoilleen kokeillisesti ja tutustu käyttöohjeen lopussa oleviin asennuspiirroksiin. Älä ruuvaa reunoja vielä kiinni, vaan jaa ne tasaisesti altaan ympärille.
- Anna reunan ulottua hiukan sisäreunan yli, jolloin se muodostaa «aallonmurtajan».

KIINNITYS

- Reunoihin porataan ennakoivasti reiät Ø 4 mm puuterällä, jotta kiinnitys on tukeva ja pitkäikäinen. Käytä Ø 4 x 60 mm ruostumattomasta teräksestä valmistettuja ruuveja. Ne ruuvataan urien pohjaan poikittain (ulkopuolen ruuvit).
- Kun kaikki reunat ovat paikoillaan, jatka tasaamalla puupalkit. (*)

NO KANTER: (Det er obligatorisk å fylle bassenget med vann før du legger kantene. Å sitte på eller gå på kantene er strengt forbudt. Eventuell ødeleggelse dekkes ikke av garantien.)

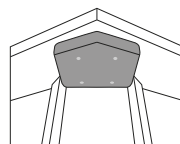
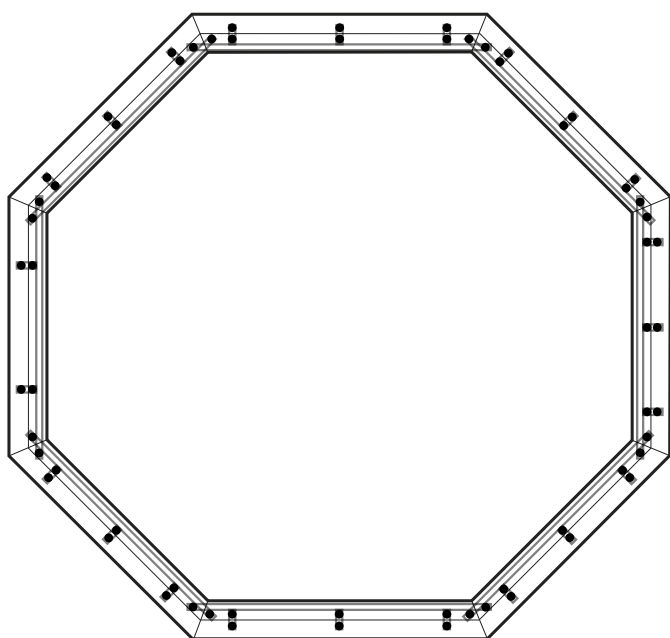
Kanten består av 2 deler, en innvendig og en utvendig. **Sjekk tegningene (4x60) (Se side 29/31/33/35)**

KLARGJØRING

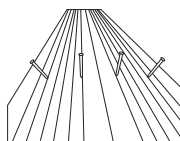
- Før du fester kantene, følg installasjonstegningene bak i håndboken, og legg alle delene på plass som en test, uten å skru dem, for å fordele settene jevnt.
- La kanten overlape mot innsiden for å lage en «bølgebryter».

FESTING

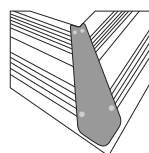
- Du bør forhåndsbore kantene med et bor for tre på Ø 4 mm for å få et fast og langvarig feste. Bruk skruer av rustfritt stål på Ø 4 x 60 mm til monteringen. Disse skal skrues skrått inn (for de utvendige) til bunnen av slissene.
- Fortsett med å jevne ut treblokkene når alle kantene er justert. (*)



Fastgørelse af pladerne
Fästning av plåtarna
Levyjen kiinnitys
Festing av platene



Fastgørelse af kanterne
Fästning av kanterna
Reunojen kiinnitys
Festing av kantene



Fastgørelse af hjørnebeslagene
Fästning av hörnbeslagen
Reunakappaleiden kiinnitys
Festing av hjørnebeslagene

DK STYKKET UNDER KANTERNE ( 4X40) (*)

- Placer træstykkerne under kanterne i hjørnerne og fastgør dem med 4 skruer (4x40).

SE DEL UNDER KANTERNA ( 4X40) (*)

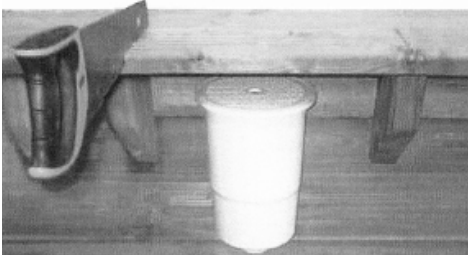
- Placera trädelarna under kanterna i hörnen och fäst dem med 4 skruvar (4x40).

FI REUNOJEN ALLE TULEVA KAPPALE ( 4X40) (*)

- Aseta puukappaleet reunojen alle kulmiin ja kiinnitä ne neljällä ruuvilla (4x40).

NO STYKKET UNDER KANTENE ( 4X40) (*)

- Plasser trestykkene under kantene i vinklene og fest dem med 4 skruer (4x40).

1**2**

DK KANT MED ADGANG TIL SKIMMER

1. I panelet, hvor skimmeren er placeret, skal kun yderkanten skæres med et mål, der svarer til afstanden mellem træklodserne.
2. Sikr kanten til skimmeren, med den hængsel der følger med.

SE TILGÅNGSKANT TILL SKIMMER

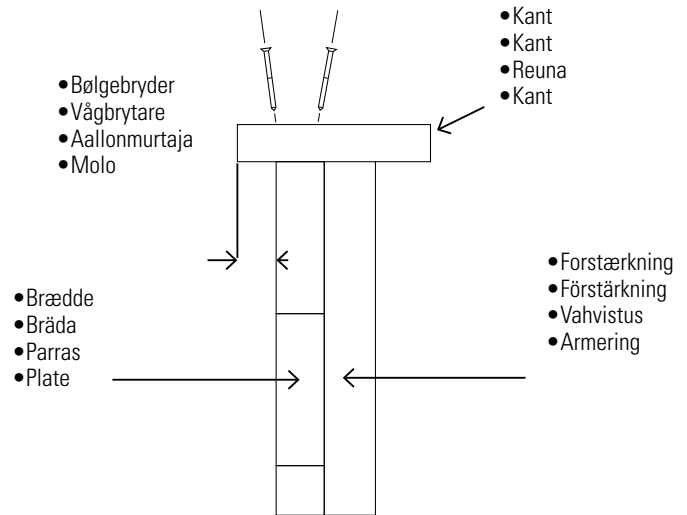
1. I panelen där skimmern är placerad, skärs endast ytterkanten med en mått som motsvarar avståndet mellan blocken.
2. Säkra tillträdesluckan till skimmern med gångjärn som medföljer.

FI PINTAKAIVON KÄYTTÖREUNA

1. Leikkaa sivulla, jossa pintakaivo sijaitsee vain ulkoreuna samaan mittaan kuin mikä palikoiden välimatka on.
2. Kiinnitä pintakaivon luukku mukana toimitetulla saranalla.

NO TILGANGSKANT TIL SKIMMER

1. I panelet der skimmeren er plassert, kuttet kun ytterkanten med et mål som tilsvarer avstanden mellom klossene
2. Sikre tilgangsluken til skimmeren med hengslet som følger med.



DK KANTER: (Det er obligatorisk at fylde poolen med vand, inden kanten sættes på plads. Det er strengt forbudt at sidde eller gå på kanterne. Eventuelle skader er ikke dækket af garantien.)

Enden af kanten er skåret i 90°. **Se tegningerne (A4x60) (Se side 37)**

FORBEREDELSE

- Før kanten fastgøres, skal alle arkene positioneres som en test (uden at skruer dem fast).
- Lade kanten hænge indvendigt (for at skabe en «splash guard»). Vær opmærksom på splinter, der kan opstå mellem skæring og fastgørelse af kanterne. Fjern disse splinter med sandpapir (ikke inkluderet).

FASTGØRELSE

- Kanten skal forudgående være boret med en 4 mm Ø træbor for at opnå en fast og varig hold med forstærkningerne. Til opsætning bruges 4 x 60 mm Ø rustfrie skruer; disse skal skrues skråt (til ydre dele) i bunden af rillerne.
- Når alle kanterne er spændt fast, fortsæt med nivellering, begyndende fra et enkelt punkt i midten af kanterne.
- Færdiggør nivellering af alle kanter.

SE KANTER: (Det är obligatoriskt att fylla poolen med vatten innan kanterna placeras. Att sitta på eller gå på kanterna är strängt förbjudet. Eventuella brott täcks inte av garantin.)

Kantens ändrar skärs i 90°. **Kontrollera ritningarna (A4x60) (Se sidan 37)**

FÖRBEREDELSE

- Innan du fäster kanten, placera alla arken som ett test (utan att skruva in dem).
- Låt avsatsen hänga över till insidan (för att skapa ett «stänkskydd»). Var uppmärksam på splitter som kan uppstå mellan skärning och fästning av avsatserna. Eliminera dessa splitter med sandpapper (ingår ej).

FIXERING

- Kanterna måste i förväg vara perforerade med en 4 mm Ø träborr för att få ett stadigt och varaktigt fäste med förstärkningarna. För installation, använd 4 x 60 mm Ø rostfria skruvar; dessa måste skrivas in snett (för ytterdelar) i botten av spårerna.
- När alla avsatser har dragits åt, fortsätt med utjämning, med början från en enda punkt i mitten av avsatserna.
- Avsluta nivelleringen av alla avsatser.

FI REUNAT: (Allas on täytettävä vedellä ennen reunojen sijoittamista paikoilleen. Reunojen päällä istuminen tai käveleminen on ankarasti kielletty. Takuu ei kata rikkoutumista.)

Reunojen päät on leikattu 90° kulmaan. **Katso kuvat (A4x60) (Katso sivu 37).**

VALMISTELU

- Ennen reunan kiinnittämistä, asettele kaikki levyt paikoilleen ilman, että ruuvaat niitä kiinni.
- Anna reunan roikkua sisäpuolelle (muodostaen «roiskesuojan»). Kiinnitä huomiota tikkuihin, mitä saattaa muodostua reunojen katkaisun ja kiinnityksen välissä. Poista tikut hiomalla ne hiekkapaperilla (ei mukana).

KIINNITYS

- Reunoihin porataan ennen kiinnitystä reiät 4 mm Ø poranterällä, jotta ne pysyvät vahvikkeiden kanssa tukevasti ja pysyvästi paikoillaan. Käytä kokoa-miseen 4 x 60 mm Ø ruostumattomasta teräksestä valmistettuja ruuveja; ne on ruuvattava paikoilleen poikittain (ulko-osiin) urien pohjaan.
- Kun kaikki reunit on kiristetty, jatka tarkastamalla, että ne ovat vaakatasossa, alkaen yhdestä pisteestä reunojen keskellä.
- Tasoita kaikki reunit.

NO KANTER: (Det er obligatorisk å fylle bassenget med vann før du legger kantene. Å sitte på eller gå på kantene er strengt forbudt. Eventuell ødeleggelse dekkes ikke av garantien.)

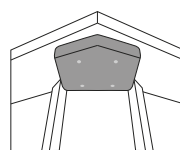
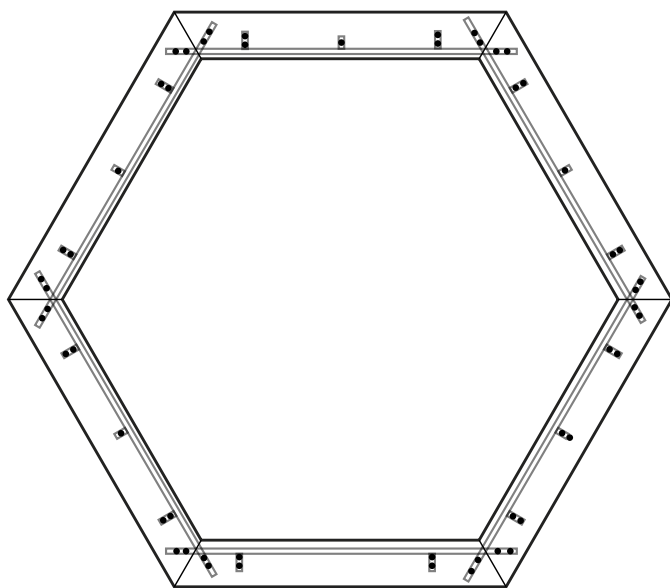
Endene på avsatsen er kuttet ved 90°. **Sjekk tegningene (A4x60) (Se side 37)**

KLARGJØRING

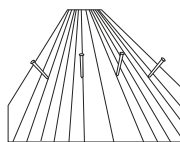
- Før du fester avsatsen, plasser alle arkene som en test (uten å skru dem inn).
- La avsatsen henge over mot innsiden (for å lage en «sprutbeskyttelse»). Vær oppmerksom på splinter som kan oppstå mellom kuttet og festingen av avsatsene. Fjern disse splintene med sandpapir (ikke inkludert).

FESTING

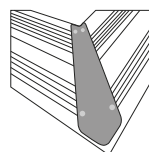
- Avsatsene må forhåndsporeres med et trebor på 4 mm Ø for å oppnå fast og varig feste til armeringene. For oppsett, bruk skruer av rustfritt stål, på 4 x 60 mm. Disse må skrues inn skrått (for ytre deler) i bunnen av sporene.
- Når alle avsatsene er strammet, fortsett med planering. Start fra ett enkelt punkt i midten av avsatsene.
- Fullfør planeringen av alle avsatsene.



Fastgørelse af pladerne
Fästning av plåtarna
Levyjen kiinnitys
Festing av platene



Fastgørelse af kanterne
Fästning av kanterna
Reunojen kiinnitys
Festing av kantene



Fastgørelse af hjørnebeslagene
Fästning av hörnbeslagen
Reunakappaleiden kiinnitys
Festing av hjørnebeslagene

DK INSTALLATION AF DEN RUSTFRIE STIGE

Ref. 800003/790210/790302/800002

SE FASTSTÄLLNING AV STEGEN AV ROSTFRITT STÅL

FI TERÄSTIKKAIDEN KIINNITYS

NO FESTING AV STIGEN I RUSTFRITT STÅL

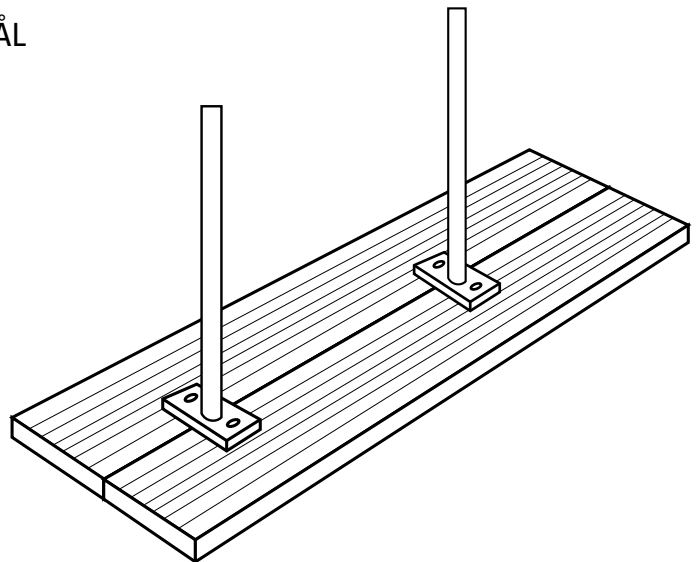
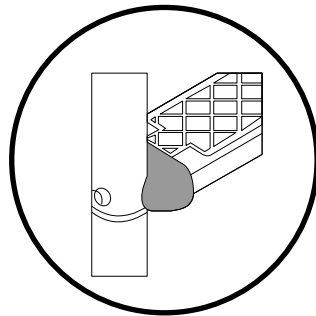
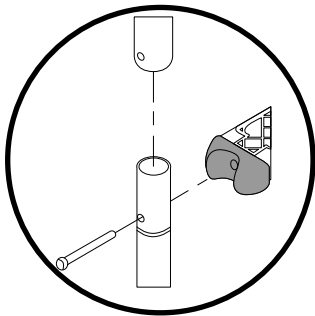


Fig. 20/Kuva 20

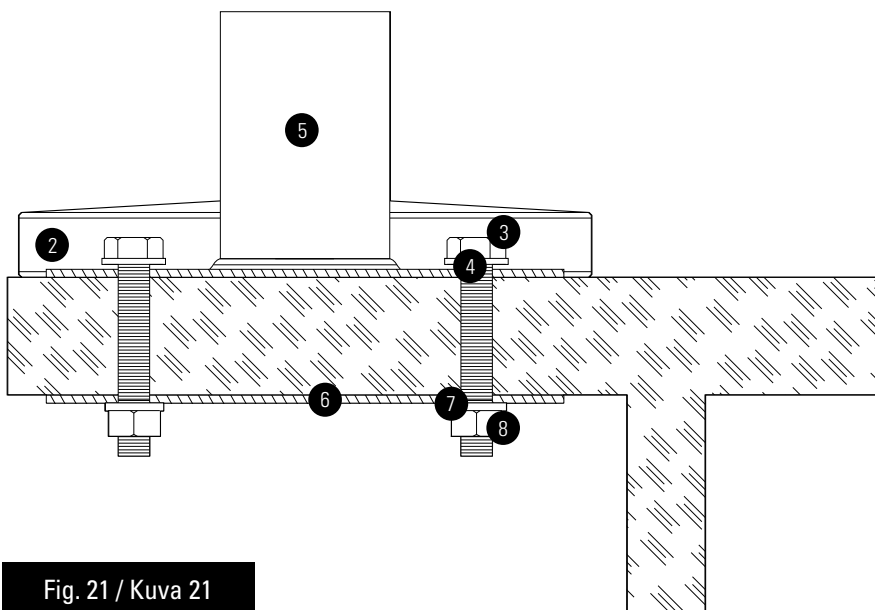
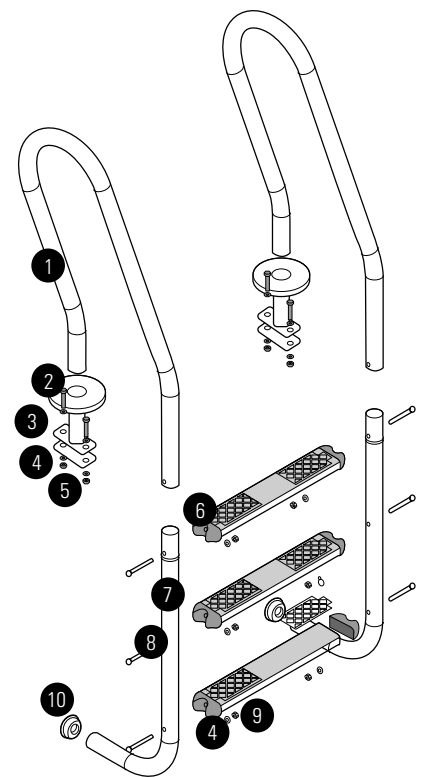


Fig. 21 / Kuva 21











- DK** A.- Indsæt de øvre (1) og nedre (10) gelændere, fastgør dem med trinene (9) og trinene til gelænderne med skruerne (11), møtrikker (8) og skiver (7) (Fig.20)
B.- Saml endestykkerne (12) på gelænderet, så stigen ikke kan beskadige poolen.
C.- Når stigen er samlet, placer den i poolen og bor fire huller Ø9mm ved hjælp af listen som skabelon.
D.- Placer mod flangen med skruerne (3) og skiverne (4,7) og møtrikkerne (8) og fastgør med skruenøgle 12-13. (Fig.21)
E.- Indsæt beslaget (2).

- SE** A.- Slitsa i de övre (1) och nedre (10) ledstängerna, fäst dem med stegen(9) och stegen till ledstängerna med skruvar (11), muttrar(8) och brickor(7). (Bild 20)
B.- Montera ändstyckena (12) på ledstängerna så att stegen inte kan skada poolen.
C.- När stegen är monterad, placera den i poolen och borra fyra hål Ø9mm med remsan som mall.
D.- Sätt tillbaka flänsen med skruvarna (3) och brickorna (4,7) och muttrarna (8) och fäst med nyckel 12-13. (Bild 21)
E.- Sätt i beklädnaden (2).

- FI** A.- Kolo ylemmässä (1) ja alemmassa (10) kaiteessa, kiristä ne askelmien kanssa (9) ja askelmat kaiteisiin ruuveilla (11), muttereilla (8) ja aluslaatoilla (7) (Kuva 20)
B.- Kokoa kaiteiden päätykappaleet, (12) jotta tikkaat eivät vahingoita allasta.
C.- Kun tikkaat on koottu, aseta ne altaaseen ja poraa neljä Ø 9 mm reikää käyttäen listaa mittana.
D.- Aseta tikkaat ruuvien, (3) ja aluslaattojen (4,7) ja muttereiden kanssa reunusta vasten (8) ja kiristä kiintoavaimella 12-13. (Kuva 21)
E.- Aseta suojalevy paikoilleen (2).

- NO** A.- Spalten i øvre (1) og nedre (10) rekkverk. Fest dem med trinnene (9) og trinnene til rekkverkene med skruer (11), muttere (8) og skiver (7). (Fig.20)
B.- Monter endestykkene (12) til rekkverket slik at stigen ikke kan skade bassenget.
C.- Plasser stigen i bassenget når den er montert, og bor fire hull på Ø9 mm med listen som mal.
D.- Plasser den mot flensen med skruene (3) og skivene (4,7) og mutrene (8) og fest med skiftesnøkkel 12-13. (Fig.21)
E.- Sett inn beslaget (2).

IDENTIFIKATION/ IDENTIFIERING/ TUNNISTE/IDENTIFI- KASJON	BETEGNELSE/VALÖR/NIMI/BENEVNELSE	CTD
1	•Øvre gelænderstang •Övre ledstång •Ylempi kaide •Øvre rekkverk	2
2	•Beslag •Trim •Suojalevy •Beslag	2
3	•Skruer Ø 8x50 mm •Skruv Ø 8x50 mm •Ruuvi Ø 8x50 mm •Skruer Ø 8x50 mm	4
4	•Skive •Bricka •Aluslaatta •Skive	4
5	•Forankring •Förankring •Ankkuri •Forankring	2
6	•Bænkplade •Reunaa vasten •Mot flensen	2
7	•Skive •Bricka •Bänklatta •Aluslaatta •Skive	10
8	•Møtrik •Mutter •Mutteri •Mutter	10
9	•Trin •Steg •Askelma •Trinn	3
10	•Nedre gelænderstang •Sänk ledstången •Alempi kaide •Nedre rekkverk	2
11	•Skruer Ø 8x80 mm •Skruv Ø 8x80 mm •Ruuvi Ø 8x80 mm •Skruer Ø 8x80 mm	6
12	•Stødbeskytter/beslag •Støtdåmpare/beslag •Stoppari •Støtfanger	2

-  Brug ikke stigen til andre formål end dem, der er angivet i denne vejledning.
 Maksimal vægt tilladt: 150 kg.
-  Använd inte stegen för andra behov än de som anges i denna handbok.
 Tillåten maxvikt: 150 kg
-  Älä käytä tikkaita muihin käyttötarkoituksiin kuin mitä tässä käyttöohjeessa on mainittu.
 Sallittu maksimipaino: 150 kg
-  Ikke bruk trappestigen til andre behov enn de som er angitt i denne håndboken.
 Tillatt maksimalvekt: 150 kg

OPSTART AF FILTERSYSTEMET

Ved første brug er det obligatorisk at vaske filteret (se vedligeholdelse af filtreringssystemet). Filtrering er en teknisk behandling, der renser poolvandet ved at fjerne urenheder og forurenende partikler. Sættet af det hydrauliske kredsløb og vandrensingsenheden er et væsentligt element for korrekt funktion af filtreringssystemet.

Filtreringssystemet skal overholde følgende: Filterets størrelse skal være proportional med vandmængden i poolen og pumpens effektivitet. Filtrering er ikke antibakteriel. Det er derfor obligatorisk at tilføje et vanddesinfektionsprodukt (eller system).

FILTRATIONSVARIGHED:

I sæsonen for brug af poolsættet skal filtreringssystemet sættes i drift dagligt i den tid, der er nødvendig for at garantere en fuldstændig fornyelse af vandmængden. I teorien laves følgende beregning:

(T° vand/2) = antal timers filtrering

Normalt viser øvelsen sig at filtrere 4 timer før og 4 timer efter toppen. Det anbefales intermitterende drift (sluk og tænd hver time), fordi den ikke vil blive fornyet hele mængden af vand.

Vi anbefaler ikke intermitterende drift (stopp og start hver time) fordi hele vandmængden ikke vil bli renoveret.

FUNKTIONSPRINCIP:



Skimmeren suger vandet op fra din pool (dette element og især kurvene, der samler blade og andre store urenheder, skal være meget rene). Vandet passerer derefter gennem rørene, indtil det når en pumpe med et forfilter* (her filtrerer en anden kurv de medium urenheder, hvorfor dets rensning er afgørende for en god funktion). Pumpen blæser vandet mod et filter, som holder alle urenheder i suspension

takket være dets filtreringsmateriale. Dette filter er sand. Det allerede filtrerede vand strømmer tilbage i poolen. Alt dette kan betjenes, programmeres og beskyttes ved hjælp af en elektrisk enhed (ekstraudstyr). For at bevare sin gennemsigtighed og tillade svømning i fuld sikkerhed, skal poolvandet gennemgå fysisk og kemisk behandling. Det anbefales ikke at fylde poolen med vand fra brønden, for at undgå risikoen for kemisk reaktion og farvning af vandet.

SØRG ALTID FOR AT:

1. Vandstanden er korrekt: altså lidt over midten af skimmeren.
2. Skimmeren og pumpens forfilterkurve er rene.
3. Det hydrauliske system kontrolleres, og portpositionerne verificeres.
4. Filtrering kan startes, og trykket kan kontrolleres med trykmåleren (afhængig af teknikkumets type og placering i forhold til poolen).

DET ER FORBUDT AT FÅ ADGANG TIL POOLEN HVIS FILTRATIONSSYSTEMET ER FORRINGET

* Afhængigt af model

VANNTemperatur	FILTRERINGSTID FOR ÉN DAG
15 til 18°C	8 timer
19 til 21°C	10 timer
22 til 25°C	12 timer
26 til 28°C	14 timer
28 til 30°C	19 timer
+ enD 30°C	24 timer

VEDLIGEHOLDELSE AF FILTERSYSTEMET

RENGØRING AF FILTERSYSTEMET

Udfør denne procedure, når du skal rense filteret. Når trykket stiger med 0,2 bar i forhold til starttrykket, er det nødvendigt at fortsætte med rengøringen som forklaret nedenfor. Sørg for, at afløbsledningen (medfølger ikke) er monteret korrekt i flervejsventilens manifold, så vandet kan tømmes ved vask af sand eller filter.

1. Stop filtrering.
2. Sæt flervejsventilen i VASK position.
3. Start filtersystemet og lad den køre i 2 til 3 minutter.
4. Stop filtreringen igen, sæt flervejsventilen i SKYLLE position og genstart filtreringen i 10 sekunder.
5. Stop filtreringen og indstil flervejsventilen i FILTRERINGS-positionen.
6. Start filtersystemet igen, og kontroller at trykket er korrekt.

RENGØRING AF POOL MED EN BUNDSUGER

Med manuel bundsuger

1. Tilslut slangen til bundsugeren.
2. Sænk bundsugeren ned i vandet.
3. Fyld slangen med vand ved at placere den foran påfyldningsåbningen med nøglen.
4. Placer den anden ende i bundsugerens udløb.
5. Du skal langsomt bevæge bundsugeren (for at undgå at flytte støvet) og undgå at tage den op af vandet for at undgå at deaktivere pumpen.
6. Når du er færdig med rengøringen, skal du rense filteret, inden du sætter det på plads igen.

GODE RÅD:

- Du bør kontrollere, at sugestederne ikke er blokeret.
- Du bør stoppe filtreringen under vedligeholdelsesarbejdet af filtreringssystemet.
- Kontroller at filtersystemet er smurt til.



Vedligeholdelse og vinterklargøring af filteret kræver vandudledning. Udløb bør planlægges ved installationen af filtergruppen.

VANDPLEJE

Uanset hvilket filtreringssystem du har, bliver du nødt til at behandle poolvandet kemisk for at ødelægge bakterier og mikroorganismer og for at undgå udviklingen af alger.

Flere vandplejeprodukter kan anvendes, der indeholder fx klorid, brom, oxygen osv. Anmod om en vurdering af en salgsperson for et vandplejeprodukt for at træffe en beslutning.

Først skal du kontrollere pH-niveauet ved hjælp af et analysesæt. Vær opmærksom på, at testflaskerne kun er gyldige i et år.

Det ideelle pH niveau er mellem 7,2 og 7,4 og 1,5 med hensyn til klor. Mængden af vandplejemidler er proportional med kubikmeterne i din pool. For at behandle din pool skal du tjekke indikationerne, der vises på produktet, du har valgt til din pool.



pH (potentiel hydrogen) Du skal altid opretholde vandets pH mellem 7,2 og 7,4, fordi vandet bliver ætsende (på grund af surhedsgraden) under disse værdier og hurtigt forværrer metaldele af din pool. Over disse værdier er vandet basisk og reducerer markant virkningen af behandlingen. Introducer aldrig klor-tabletter direkte i poolen. Lineren bliver «brændt».

SIKKERHEDSVEJLEDNING

Læs omhyggeligt og forstå al information i denne brugermanual, før du installerer og bruger swimmingpoolen.

Disse advarsler, instruktioner og sikkerhedsvejledninger dækker nogle almindelige risici ved vandrekreation, men de kan ikke dække alle risici og farer i alle tilfælde. Brug altid forsigtighed, sunde fornuft og god dømmekraft, når du nyder enhver vandaktivitet. Gem disse oplysninger til senere brug.

Når din pool når slutningen af sin levetid, bør den adskilles; de forskellige materialer (plast og stål) bør adskilles og taget til affaldsstedet angivet af lokale myndigheder.

Sikkerhed for ikke-svømmere

Kontinuerligt, aktivt og opmærksomt tilsyn med svage svømmere og ikke-svømmere af en kompetent voksen er påkrævet til enhver tid (husk, at børn under fem år har størst risiko for drukning).

- Udpege en kompetent voksen til at overvåge poolen hver gang den bruges.
- Svage svømmere eller ikke-svømmere bør bære personligt beskyttelsesudstyr, når de bruger poolen.
- Når poolen ikke er i brug, eller er uden opsyn, skal legetøj fjernes fra poolen og omkring poolen, for at undgå at tiltrække børn til poolen.

Sikkerhedsforanstaltninger

- Det anbefales at installere en barriere (og sikre alle døre og vinduer, hvor det er relevant) for at forhindre uautoriseret adgang til swimmingpoolen.
- Barrierer, pooldække, poolalarmer eller lignende sikkerhedsforanstaltninger er nyttige hjælpemidler, men de erstatter ikke kontinuerligt og kompetent overvågning af en voksen.

Sikkerhedsudstyr

- Det anbefales at have redningsudstyr (f.eks. en redningskrans) ved poolen.
- Hav en fungerende telefon og en liste over nødtelefonnumre i nærheden af poolen.

Sikker brug af poolen

- Opfordr alle brugere, især børn, til at lære at svømme.
- Lær grundlæggende førstehjælp (hjerte-lungeredning - HLR) og genopfrisk denne viden regelmæssigt. Dette kan gøre en livreddende forskel i en nødsituation.
- Instruer alle poolbrugere, herunder børn, i hvad de skal gøre i nødsituationer.
- Spring aldrig ned i lavt vand. Det kan føre til alvorlig skade eller død.
- Brug ikke poolen, når du bruger alkohol eller medicin, der kan svække evnen til at bruge poolen sikkert.
- Når du bruger et poolcover, skal du fjerne det helt fra vandoverfladen, før du går ind i poolen.
- Beskyt poolbrugere mod vandbårne sygdomme ved at holde poolvandet behandlet og praktiser god hygiejne. Se retningslinjerne for vandpleje i brugermanualen.
- Hold kemikalier (f.eks. vandpleje-, rengørings- eller desinfektionsprodukter) utilgængelige for børn.
- Skilte skal vises på en fremtrædende placering inden for 2 m fra poolen.
- Aftagelige stiger skal placeres på en vandret overflade.

ADVARSEL:

Enhver elektrisk apparat, der kræver en spænding på 220 V, skal være placeret mindst 3,50 m væk fra poolkanten.

Udstyret skal tilsluttes en jordforbundet strømkilde, beskyttet af en jordfejlfafbryder (RCD) med en nominel reststrøm, der ikke overstiger 30 mA.

Læs instruktionerne omhyggeligt og opbevar dem til senere reference.

KONTAKT OS, HVIS DU OPLEVER PROBLEMER!

KONTAKT:

nett: www.grepool.com/en/after-sales



ANVÄNDNING

Under den första användningen bör du tvätta filtret (kontrollera underhållet av filtersystemet). Filtrering är en mekanisk behandling som gör det möjligt att rengöra poolvattnet genom att eliminera föroreningar och förorenande partiklar. Hydraulkretsen och vattenreningsgruppen är ett väsentligt element för optimal funktion av filtersystemet. Filtreringssystemet bör vara sammanhängande: Filterdimensionerna bör vara proportionella mot vattenvolymen i poolen och pumpens prestanda. Filtreringen är inte antibakteriell. Därför bör du lägga till en produkt (eller ett system) för desinfektion av vattnet.

FILTRERINGSTID: Under poolsätsens användningsperiod bör filtersystemet användas varje dag, under tillräckligt lång tid för att garantera en fullständig förnyelse av hela vattenvolymen. Teoretiskt är detta beräkningen:

FILTRATIONSVARIGHED:

I sæsonen for brug af poolsættet skal filtreringssystemet sættes i drift dagligt i den tid, der er nødvendig for at garantere en fuldstændig fornyelse af vandmængden. I teorien laves følgende beregning:

(T° Vattentemperatur / 2) = motsvarar filtreringstimmor

Ofta är det mer praktiskt att filtrera 4 timmar före och 4 timmar efter användning.

Vi rekommenderar inte intermittert drift (stopp och start varje timme) eftersom inte all vattenvolym kommer att förnyas.

ANVÄNDNINGSPRINCIP:



Skimmern suger vattnet från din pool (det här elementet och speciellt korgen som samlar löv och andra stora föroreningar ska vara mycket rent). Vattnet skickas sedan genom rören för att nå en pump med förfilter * (där filtrerar en annan korg medelstora föroreningar, därför är dess renlighet avgörande för god funktion)

Pumpen skickar vattnet mot ett filter som håller kvar alla svävande föroreningar tack

vare sitt filtrerande material. Detta är ett sandfilter. Det filtrerade vattnet går tillbaka till poolen. Denna enhet kan manipuleras, programmeras och skyddas med hjälp av en elektrisk enhet (tillval). Vattnet från din pool bör genomgå fysisk och kemisk behandling för att behålla dess insyn och för att garantera ett helt säkert bad. Vi rekommenderar inte att fylla poolen med brunsvatten, för att undvika alla typer av kemiska reaktioner och risker för vattenfärgning.

DU BÖR ALLTID SE TILL ATT:

1. Vattennivån är korrekt: det vill säga något över hälften av skummaren.
2. Skimmern och pumpens förfilterkorg är rena.
3. Hydraulkretsen kontrolleras och klafflägena verifieras.
4. Filtret kan startas och trycket styras med en tryckmätare (beroende på typ och placering av den tekniska platsen för poolen).

ATT HA TILLGÅNG TILL POOLEN ÄR FÖRBUJDET OM FILTERSYSTEMET ÄR FÖRSÄMRT

* Enligt modell

VATTENTEMPERATUR	FILTRERINGSTID FÖR ÉN DAG
15 til 18°C	8 timer
19 til 21°C	10 timer
22 til 25°C	12 timer
26 til 28°C	14 timer
28 til 30°C	19 timer
+ än 30°C	24 timer

UNDERHÅLL AV FILTERSYSTEMET

RENGÖRING AV FILTRET

Utför denna procedur varje gång du behöver rengöra filtret. När trycket ökar med 0,2 bar avseende starttrycket behöver du rengöra enligt följande. Se till att du har installerat tömningsröret (ingår ej) korrekt i uppsamlaren på flervägsklaffen, så att den tillåter vattenevakuering när sanden eller filaren rengörs.

1. Stoppa filtreringen.
2. Sätt flervägsklaffen i läget TVÄTT.
3. Starta filtret och låt det verka i minst 2 till 3 minuter.
4. Stoppa filtreringen igen, ställ flervägsklaffen i RINSE-läget och starta om filtret i 10 sekunder.
5. Stoppa filaren och ställ flervägsklaffen i FILTRERINGSläge.
6. Starta om filtret och kontrollera att trycket är korrekt.

RENGÖRING AV POOLEN MED EN MANUELL POOLRENGÖRARE MED MANUEL BUNDSUGER

1. Anslut poolrengöringsslangen 2. Sätt in poolrensaren i vattnet
3. Fyll röret med vatten genom att placera det innan påfyllningskopplingen med nyckel.
4. Placera den andra änden i poolrensarens utlopp.
5. Du bör långsamt flytta poolrensaren (för att undvika att flytta dammet) och utan att ta upp den ur vattnet för att undvika att pumpen avaktiveras.
6. När du är klar med rengöringen, rengör filtret innan du sätter det i normalt läge.

REKOMMENDATIONER:

- Du bör kontrollera att sughålen inte är igensatta.
- Du bör stoppa filtreringen under underhållet av filtreringssystemet.
- Kontrollera regelbundet fettnivån på filtret.



Underhåll och övervintring av filtret kräver vattenevakuering. Utrymningen bör förutses vid installation av filtergruppen

VATTENBEHANDLING

Vilket filtreringssystem du än har, måste du kemiskt behandla poolvattnet för att förstöra bakterierna och mikrodropparna och för att undvika algerutveckling.

Flera steriliseringsprodukter kan användas, som klorid, brom, syre, etc. Begär bedömning av en produktsäljare för poolbehandling för att fatta ett beslut.

Först måste du verifiera pH-nivån med hjälp av ett analyskit. Observera att testflaskorna endast är giltiga i ett år.

Den ideala nivån är mellan 7,2 och 7,4 av pH och 1,5 vad gäller KLORID. Rätta till denna nivå med hjälp av pH-korrigerare (höjare eller sänkare). Mängden produkt är proportionell mot kubikmetern på dina pooler. För att behandla din pool, kontrollera indikationerna som visas på produkten du har valt för din pool. pH (potentiellt väte) Du bör alltid hålla vattnets pH mellan 7,2 och 7,4 eftersom under dessa värden blir vattnet frätande (på grund av surhet) och försämrar snabbt metalldelarna



i din pool. Ovanför dessa värden är vattnet grundläggande och reducerar avsevärt behandlingens verkan. Sätt aldrig in klortabletter direkt i poolen. Linern skulle «brännas».

SÄKERHETSFÖRSLAG

Läs noggrant, förstå och följ all information i denna bruksanvisning innan du installerar och använder poolen. Dessa varningar, instruktioner och säkerhetsriktlinjer tar upp några vanliga risker med vattenrekreation, men de kan inte täcka alla risker och faror i alla fall. Använd alltid försiktighet, sunt förnuft och gott omdöme när du njuter av vattenaktiviteter. Behåll denna information för framtida bruk.

När din pool når slutet av sin livslängd bör den tas isär; de olika materialen (plast och stål) ska separeras och lämnas till en avfallshanteringsplats som anges av lokala myndigheter.

Säkerhet för icke-simmare

Kontinuerlig, aktiv och vaksam övervakning av svaga simmare och icke-simmare av en kompetent vuxen krävs hela tiden (kom ihåg att barn under fem år löper störst risk att drunkna).

- Utse en behörig vuxen som ska övervaka poolen varje gång den används.
- Svaga simmare eller icke-simmare bör bära personlig skyddsutrustning när de använder poolen.
- När poolen inte används, eller utan tillsyn, ta bort alla leksaker från poolen och dess omgivning för att undvika att locka barn till poolen.

Säkerhetsanordningar

- Det rekommenderas att installera en barriär (och säkra alla dörrar och fönster i förekommande fall) för att förhindra obehörig tillgång till poolen.
- Barriärer, poolskydd, poolarm eller liknande säkerhetsanordningar är användbara hjälpmedel, men de ersätter inte kontinuerlig och kompetent vuxenövervakning.

Säkerhetsutrustning

- Det rekommenderas att förvara räddningsutrustning (t.ex. en ringboj) vid poolen.
- Håll en fungerande telefon och en lista över nödtelefonnummer nära poolen.

Säker användning av poolen

- Uppmuntra alla användare, särskilt barn, att lära sig simma
- Lär dig Basic Life Support (Hjärt- och lungräddning - HLR) och uppdatera dessa kunskaper regelbundet. Detta kan göra en livräddande skillnad i händelse av en nödsituation.
- Instruera alla poolanvändare, inklusive barn, vad de ska göra i händelse av en nödsituation
- Dyk aldrig i någon grund vattenmassa. Detta kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.
- Använd inte poolen när du använder alkohol eller medicin som kan försämra din förmåga att säkert använda poolen.
- När poolskydd används, ta bort dem helt från vattenytan innan du går in i poolen.
- Skydda poolpassagerare från vattenrelaterade sjukdomar genom att hålla poolvattnet behandlat och ha god hygien. Se riktlinjerna för vattenbehandling i användarmanualen.
- Förvara kemikalier (t.ex. vattenrening, rengöring eller desinfektionsprodukter) utom räckhåll för barn.
- Skyltar ska visas på en framträdande plats inom 2 m från poolen. - Avtagbara stegar ska placeras på en horisontell yta

VARNING:

Varje elektrisk apparat som matas på 220 V måste placeras minst 3,50 m från poolkanten. Utrustningen ska vara ansluten till en spänning, med jordanslutning, skyddad av en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell restström som inte överstiger 30 mA. Läs instruktionerna noggrant och spara dem för framtida referens. .

OM DU HAR NÅGOT PROBLEM, KONTAKTA OSS!

KONTAKT:

webb: www.grepool.com/en/after-sales



KÄYTTÖÖNOTTO

Ensimmäisellä käyttökerralla suodatin on pestävä (lue kohta suodatinjärjestelmän ylläpito). Suodatus on mekaaninen toiminto, jonka avulla altaan vesi puhdistuu, kun siitä poistetaan epäpuhtaudet ja likapartikkelit. Hydraulikierto ja vedenpuhdistusjärjestelmä on tärkeä osa suodatinjärjestelmän optimaalista toimintaa. Suodatusjärjestelmän on oltava yhdenmukainen: Suodattimen mittojen on oltava oikeassa suhteessa altaan veden määrään ja pumpun tehoon. Suodattaminen ei poista bakteereja. Siksi veteen on lisättävä desinfiointiainetta (tai desinfiointijärjestelmä).

SUODATUSAIKA:

Altaan ollessa käytössä suodatusta on käytettävä joka päivä riittävä aika, jotta koko vesimäärä puhdistetaan. Teoriassa sen laskemiseen käytetään tätä kaavaa:

(Veden lämpö / 2) = suodattamiseen kuluvat tunnit

On usein käytännöllistä suodattaa 4 tuntia ennen käyttöä ja 4 tuntia sen jälkeen.

Emme suosittele katkonaista käyttöä (käynnistäminen ja pysäyttäminen tunnin välein), sillä silloin koko vesimäärää ei suodateta.

TOIMINTAPERIAATE:



Pintakaivo imee altaan veden (tämä osa ja erityisesti kori, johon lehdet ja muut suuret roskat kerääntyvät, on pidettävä hyvin puhtaana).

Sen jälkeen vesi lähetetään putkia pitkin pumpulle, jossa on esisuodatin * (siellä keskikokoiset roskat kerätään toiseen koriin, ja myös sen puhtaus on tärkeää jotta järjestelmä toimii hyvin).

Pumppu pumppaa veden kohti suodatinta, joka kerää kaikki jäljelle jääneet epäpuhtaudet suodatinmateriaaliinsa. Tämä on hiekkasuodatin. Suodatettu vesi palaa altaaseen. Tätä järjestelmää voidaan muokata, ohjelmoida ja suojata sähköisellä yksiköllä (lisävaruste).

Altaan vesi on käsiteltävä fyysisesti ja kemiallisesti jotta se pysyy kirkaana ja jotta siinä on turvallista uida.

Emme suosittele altaan täyttämistä lähdevedellä erilaisten kemiallisten reaktioiden ja värjäytymien välttämiseksi.

VARMISTA AINA, ETTÄ:

1. Vettä on oikea määrä: eli hiukan yli pintakaivon puolenvälin.
2. Pintakaivon ja pumpun esisuodattimen korit ovat puhtaat.
3. Hydraulikierto on hallittu ja läpän asennot on tarkistettu.
4. Suodatin voidaan käynnistää ja painetta voidaan hallita painemittarilla (eri tyyppinen ja eri paikassa altaan teknisistä ominaisuuksista riippuen).

JOS SUODATINJÄRJESTELMÄ ON VIOITTUNUT, ALLASTA EI SAA KÄYTTÄÄ

* Mallista riippuen

VEDEN LÄMPÖTILA	SUODATUSAIKA VUOROKAUDESSA
15 - 18 °C	8 tuntia
19 - 21 °C	10 tuntia
22 - 25 °C	12 tuntia
26 - 28 °C	14 tuntia
28 - 30 °C	19 tuntia
+ yli 30°C	24 tuntia

SUODATINJÄRJESTELMÄN YLLÄPITO

SUODATTIMEN PUHDISTUS

Toimi näin aina puhdistaussasi suodatinta. Jos paine nousee 0,2 baaria korkeammaksi kuin aloituspaine, suodatin on puhdistettava seuraavasti.

Tarkasta, että tyhjennysputki on asennettu oikein (ei mukana) monisuuntaisen läpän kerääjään, jotta vesi voidaan poistaa kun hiekkaa tai suodatinta puhdistetaan.

1. Pysäytä suodatus.
2. Aseta monisuuntainen läppä WASH-asentoon.
3. Käynnistä suodatin ja anna sen olla käynnissä vähintään 2-3 minuuttia.
4. Pysäytä suodatus taas, aseta monisuuntainen läppä RINSE-asentoon ja käynnistä suodatin uudestaan 10 sekunniksi.
5. Pysäytä suodatin ja aseta monisuuntainen läppä FILTERING-asentoon.
6. Käynnistä suodatin uudelleen ja tarkasta, että paine on oikea.

ALTAAN PUHDISTUS

Käsittelemällä allasimurilla

1. Liitä allasimurin letku
2. Aseta allasimuri veteen
3. Täytä letku vedellä asettamalla se täyttöaukon etupuolelle.
4. Aseta toinen pää allasimurin poistoaukkoon.
5. Liikuta allasimuria hitaasti (jotta et nosta pölyä) ja ottamatta sitä pois vedestä, jotta pumppu pysyy käynnissä.
6. Kun olet puhdistanut altaan, puhdistu suodatin ennen sen asettamista normaaliin asentoon.

SUOSITUKSET:

- Tarkista, että imuaukot eivät ole tukossa.
- Suodatus on keskeytettävä suodatinjärjestelmän huollon ajaksi.
- Tarkasta suodattimen voitelutaso säännöllisesti.



Vesi on poistettava suodattimesta sitä huollettaessa tai kun se varastoidaan talveksi. Veden poisto on ennakoitava suodattimia asennettaessa.

VEDEN KÄSITTELY

Suodatinjärjestelmästä riippumatta altaan vesi on käsiteltävä kemiallisesti, jotta siinä olevat bakteerit ja mikro-organismit tuhoutuvat ja jottei siihen ala muodostua levää.

Tähän voidaan käyttää useita eri desinfiointituotteita, kuten klooria, happea, bromia jne. Pyydä apua allasveden käsittelyaineen valinnassa tuotteiden myyjältä.

Ensin on arvioitava veden pH analyysipakkauksella. Huomioi, että testipullot ovat käyttökelpoisia vain vuoden ajan.

Ihanteellinen pH-arvo on 7,2-7,4 ja ihanteellinen kloorin arvo on 1,5. Korjaa arvot käyttämällä pH-korjaajia sitä nostavia tai laskevia). Kuluvan tuotteen määrä on suhteessa altaasi kuutiolavuuteen. Käsitelläkseen altaan veden tarkasta määrät valitsemasi tuotteen tiedoista.

pH (vetypotentiaali) Veden PH-arvo on pidettävä 7,2:n ja 7,4:n välillä, sillä sen arvon alle jäävä vesi on syövyttävää (koska se on hapanta),



ja altaasi metalliosat heikkenevät nopeasti. Näiden arvojen yläpuolella vesi on neutraalia ja käsittelyn teho heikkenee. Älä koskaan laita klooritabletteja suoraan altaaseen. Allaspussi "palaa".

TURVALLISUUSOHJEET

Lue huolellisesti, ymmärrä ja noudata tämän käyttöohjeen antamia ohjeita ennen uima-altaan asennusta ja käyttöä.

Nämä varoitukset, ohjeet ja turvallisuusohjeet käsittelevät vedessä virkistymisen yleisiä riskejä, mutta ne eivät kata kaikkia riskejä ja vaaratilanteita kaikissa tapauksissa. Toimi aina varovaisesti, käytä maalaisjärkeä ja hyvää harkintakykyä nauttiessasi vedessä virkistäytymisestä. Säilytä nämä tiedot tulevaa käyttöä varten.

Kun allas on käyttöikänsä päässä, se on purettava; eri materiaalit (muovi ja teräs) erotellaan ja kuljetetaan paikallisiin keräyspisteisiin.

Uimataidottomien turvallisuus

Pystyvän aikuisen on valvottava huonoja uimareita ja uimataidottomia koko ajan jatkuvasti, aktiivisesti ja valppaasti (muistaen, että alle viisivuotiaat lapset ovat suurimmassa hukkumisvaarassa).

- Osoita pätevä aikuinen valvomaan allasta aina kun sitä käytetään.
- Huonojen uimareiden tai uimataidottomien on käytettävä altaassa ollessaan turvavarusteita.
- Kun allas ei ole käytössä tai sitä ei valvota, poista kaikki lelut altaasta ja sen ympäristöstä, jotta ne eivät houkuttele lapsia altaalle.

Turvavarusteet

- On suositeltavaa asentaa aita (ja lukita ovet ja ikkunat, jos mahdollista), jotta altaalla ei oleskella luvatta.
- Aidat, allaspeitteet, allashälyttimet tai vastaavat turvavarusteet ovat käytännöllisiä apuvälineitä, mutta ne eivät korvaa jatkuvaa pätevän aikuisen valvontaa.

Turvalaitteet

- On suositeltavaa säilyttää pelastusvälineitä (esim. pelastusrengasta) altaan lähellä.
- Pidä toimiva puhelin ja lista hätänumeroista lähellä allasta.

Altaan turvallinen käyttö

- Kannusta kaikkia käyttäjiä, etenkin lapsia, opettelemaan uimaan
- Opettele peruselvytystä (puhallus-paineluevitys - PPE) ja kertaa näitä taitoja säännöllisesti.
- Se voi pelastaa hätätilanteessa jonkun hengen.
- Neuvo kaikille altaan käyttäjille, myös lapsille, miten hätätilanteessa toimitaan
- Älä koskaan sukella matalaan veteen. Se voi aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman.
- Älä käytä uima-allasta alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena, sillä se voi vaikuttaa kykyysi käyttää allasta turvallisesti.
- Allaspeitteitä käytettäessä poista ne kokonaan pois veden pinnalta ennen altaaseen astumista.
- Suojaa altaan käyttäjiä veteen liittyviltä sairauksilta käsittelemällä altaan vesi säännöllisesti ja huolehtimalla hyvästä hygieniasta. Tutustu veden käsittelyohjeisiin käyttäjäoppaassa.
- Säilytä kemikaaleja (esim. veden käsittely-, puhdistus- tai desinfiointituotteet) pois lasten ulottuvilta.
- Kyltit on asetettava näkyvälle paikalle 2 metrin säteelle altaasta.
- Irtonaiset tikkaat sijoitetaan tasaiselle alustalle.

VAROITUS:

Kaikki 220 V jännitettä käyttävät sähkölaitteet on sijoitettava vähintään 3,50 metrin etäisyydelle altaan reunasta.

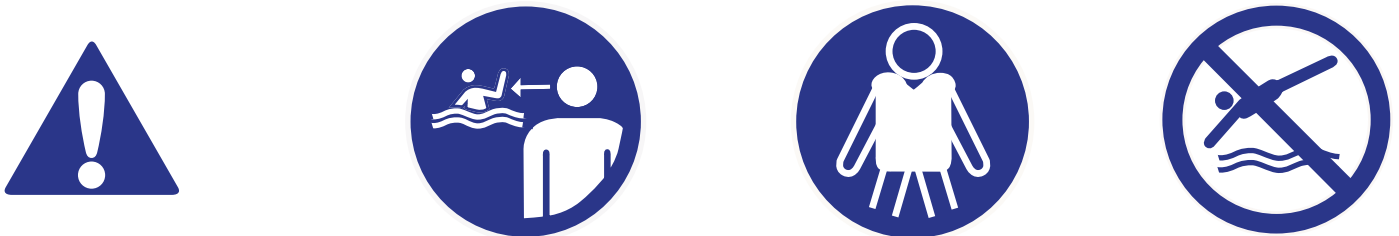
Laitteet on kytkettävä maadoitettuun virtalähteeseen, suojattuna jännönsvirtalaitteella (RCD), jonka ilmoitettu käytön jännösteho ei ylitä 30 mA:a.

Lue ohjeet huolellisesti ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten.

JOS SINULLA ON ONGELMIA, ..j OTA MEIHIN YHTEYTTÄ!

YHTEYSTIEDOT:

kotisivu: www.grepool.com/en/after-sales



SETTE I BRUK

Ved første gangs bruk bør du vaske filteret (sjekk vedlikeholdet av filtersystemet). Filtrering er en mekanisk behandling som gjør det mulig å rense bassengvannet ved å eliminere urenheter og forurensende partikler. Den hydrauliske kretsen og vannrensegruppen er et essensielt element for optimal drift av filtreringssystemet. Filtreringssystemet bør være sammenhengende: Filterdimensjonene bør stå i forhold til vannvolumet i bassenget og pumpens ytelse. Filtreringen er ikke antibakteriell. Derfor bør du legge til et produkt (eller et system) for desinfisering av vannet.

FILTRERINGSTID:

I løpet av bassengsettets bruksperiode bør filtreringssystemet brukes hver dag, i tilstrekkelig tid, til å garantere en fullstendig renoivering av hele vannvolumet. Teoretisk sett er dette regnestykket:

(Vanntemperatur / 2) = tilsvarer filtreringstimene

Ofta er det mer praktisk å filtrere i 4 timer før og 4 timer etter bruk.

Vi anbefaler ikke intermitterende drift (stopp og start hver time) fordi hele vannmengden ikke vil bli renoivert.

DRIFTSPRINSIPP:



Skimmeren suger vannet fra bassenget (dette elementet og spesielt kurven som samler opp blader og andre store urenheter, bør være veldig rent). Vannet sendes deretter gjennom rørene for å nå en pumpe med forfilter * (der en annen kurv filtrerer mellomstore urenheter, derfor er renheten avgjørende for god drift).

Pumpen sender vannet mot et filter som holder på alle de suspenderte urenheterne takket være det filtrerende materialet. Dette er et sandfilter. Det filtrerte vannet går tilbake til bassenget. Denne enheten kan manipuleres, programmeres og beskyttes ved hjelp av en elektrisk enhet (valgfritt).

Vannet fra bassenget ditt bør være gjenstand for fysisk og kjemisk behandling for å beholde gjennomsiktigheten og garantere et helt trygt bad.

Vi anbefaler ikke å fylle bassenget med brønnvann, for å unngå alle typer kjemiske reaksjoner og fare for vannfarging.

DU BØR ALLTID FORSIKRE DEG OM AT:

1. Vannstanden er riktig: det vil si litt over halvparten av skimmeren.
2. Kurvene til skimmeren og pumpeforfilteret er rene.
3. Den hydrauliske kretsen er kontrollert og klaffposisjonene bekreftet.
4. Filteret kan startes og trykket kontrolleres med en trykkmåler (i henhold til type og plassering av den tekniske plasseringen angående bassenget).

DET ER FORBUDT Å HA TILGANG TIL BASSENGET DERSOM FILTERSYSTEMET ER FORRINGET

* I henhold til modell

VANNTEMPERATUR	FILTRERINGSTID FOR ÉN DAG
15 til 18°C	8 timer
19 til 21°C	10 timer
22 til 25°C	12 timer
26 til 28°C	14 timer
28 til 30°C	19 timer
+ enn 30°C	24 timer

VEDLIKEHOLD AV FILTRERINGSSYSTEMET

RENGJØRING AV FILTERET

Utfør denne prosedyren hver gang du trenger å rengjøre filteret. Når trykket øker med 0,2 bar i forhold til starttrykket må du rense filteret som følger.

Forsikre deg om at du har installert tømmerøret (ikke inkludert) riktig i oppsamleren til flerveisklaffen, slik at den tillater vanntømming når sanden eller filteret er rengjort.

1. Stopp filtreringen
2. Sett flerveisklaffen i posisjonen VASK.
3. Start filteret og la det virke i minst 2 til 3 minutter.
4. Stopp filtreringen igjen, sett flerveisklaffen i posisjonen SKYLL og start filteret på nytt for 10 sekunder.
5. Stopp filteret og sett flerveisklaffen i posisjonen FILTERING.
6. Start filteret på nytt og kontroller at trykket er riktig.

RENGJØRING AV BASSENGET

Med en manuell bassengstøvsuger

1. Koble til røret til bassengstøvsugeren
2. Legg bassengstøvsugeren i vannet
3. Fyll røret med vann ved å plassere det før påfyllingsbeslaget med nøkkel.
4. Plasser den andre enden i utløpet til bassengstøvsugeren.
5. Du bør flytte bassengstøvsugeren sakte (for å unngå å flytte på rusket) og uten å ta den opp av vannet for å unngå å deaktivere pumpen.
6. Når du er ferdig med støvsugingen, rengjør filteret før du setter det i normal posisjon.

ANBEFALINGER:

- Du bør sjekke at sugehullene ikke er blokkert.
- Du bør stoppe filtreringen under vedlikeholdsoperasjonene til filtreringssystemet.
- Kontroller smørenivået til filteret med jevne mellomrom.



Vedlikehold og overvintring av filteret krever tømning av vann. Tømningen bør forutsettes ved installasjon av filtergruppen.

VANNBEHANDLING

Uansett hvilket filtreringssystem du har, må du behandle bassengvannet kjemisk for å ødelegge bakteriene og mikrokroppene og for å unngå utvikling av alger.

Flere steriliseringsprodukter kan brukes, som klorid, brom, oksygen, osv. Be om vurdering fra en produktselger for bassengbehandling for å ta en avgjørelse.

Først må du verifisere pH-nivået ved hjelp av et analysesett. Vær oppmerksom på at testflaskene kun er gyldige i ett år.

Det ideelle nivået er på mellom 7,2 og 7,4 for pH og 1,5 for KLORID. Korrigjer dette nivået ved å bruke pH-korrigerere (økere eller reduserere). Mengden produkt er proporsjonal med kubikkmeteren til bassenget ditt. For å behandle bassenget ditt, sjekk indikasjonene som vises på produktet du har valgt for bassenget ditt.

pH (potensiell hydrogen): Du bør alltid holde vannets pH på mellom 7,2 og 7,4 fordi under disse verdiene blir vannet korroderende (på grunn av surhet) og forringer raskt metalldelene i bassenget. Over disse verdiene er vannet basisk og reduserer effekten av behandlingen betydelig.

Aldri introduser klortabletter direkte i bassenget. Foringen ville blitt «brent».

SIKKERHETSFORSLAG

Les, forstå og følg all informasjon i denne brukerhåndboken nøye før du installerer og bruker svømmebassenget.

Disse advarslene, instruksjonene og sikkerhetsretningslinjene tar for seg noen vanlige risikoer ved vannrekreasjon, men de kan ikke dekke alle risikoer og farer i alle tilfeller. Bruk alltid forsiktighet, sunn fornuft og god dømmekraft når du holder på med vannaktivitet. Ta vare på denne informasjonen for fremtidig bruk.

Når bassenget når slutten av sin levetid, bør det demonteres. De forskjellige materialene (plast og stål) skal skilles fra hverandre og bringes til avfallsplassen som er angitt av lokale myndigheter.

Sikkerhet for ikke-svømmedyktige

Det er nødvendig at en kompetent voksen til enhver tid holder kontinuerlig, aktivt og årvåkent tilsyn av svake svømmere og ikke-svømmedyktige (husk at barn under fem år har størst risiko for å drukne).

- Utpek en kompetent voksen til å overvåke bassenget hver gang det brukes.
- Svake svømmere eller ikke-svømmedyktige bør bruke personlig beskyttelse når de bruker bassenget.
- Når bassenget ikke er i bruk, eller uten tilsyn, fjern alle leker fra svømmebassenget og dets omgivelser for å unngå å tiltrekke barn til bassenget.

Sikkerhetsinnretninger

- Det anbefales å installere en barriere (og sikre alle dører og vinduer der det er aktuelt) for å hindre uautorisert tilgang til svømmebassenget.
- Barrierer, bassengtrekk, bassengalarmer eller lignende sikkerhetsinnretninger er nyttige hjelpemidler, men de erstatter ikke kontinuerlig og kompetent oppsyn av en voksen.

Sikkerhetsutstyr

- Det anbefales å ha redningsutstyr (f.eks. en ringbøye) ved bassenget.
- Ha en fungerende telefon og en liste over nødtelefonnumre i nærheten av bassenget.

Trygg bruk av bassenget

- Oppmuntre alle brukere, spesielt barn, til å lære å svømme
- Lær grunnleggende livreddning (hjerte- og lungeredning – HLR) og oppfrisk denne kunnskapen regelmessig. Dette kan utgjøre en livreddende forskjell i en nødsituasjon.
- Instruer alle bassengbrukere, inkludert barn, hva de skal gjøre i nødstilfeller
- Aldri stup ned i grunne vann. Det kan føre til alvorlig skade eller død.
- Ikke bruk svømmebassenget når du bruker alkohol eller medisiner som kan svekke evnen til å bruke bassenget trygt.
- Når det brukes bassengtrekk, fjern dem helt fra vannoverflaten før du går inn i bassenget.
- Beskytt bassengbrukerne mot vannrelaterte sykdommer ved å holde bassengvannet behandlet og praktisere god hygiene. Se retningslinjene for vannbehandling i brukerhåndboken.
- Oppbevar kjemikalier (f.eks. vannbehandlings-, rengjørings- eller desinfeksjonsprodukter) utilgjengelig for barn.
- Skiltning skal vises på en fremtredende plassering innen 2 m fra bassenget.
- Avtakbare stiger skal plasseres på en horisontal overflate.

ADVARSEL:

Hvert elektrisk apparat som tilføres 220 V må være plassert minst 3,50 m fra bassengkanten.

Utstyret skal kobles til en spenning med jordingsforbindelse, beskyttet av en jordfeilbryter (RCD) som har en nominell reststrøm som ikke overstiger 30 mA.

Les instruksjonene nøye og oppbevar for fremtidig referanse.

KONTAKT OSS OM DU OPPLEVER PROBLEMER!

KONTAKT:

nett: www.grepool.com/en/after-sales



ALMINDELIG VEDLIGEHOLEDSE

RESPEKTER MILJØET

TAG IKKE POOLEN UD AF BRUG MEDMINDRE DET ER STRENGT NØDVENDIGT. HVIS DU GØR DET, VENLIGST GENANVEND VANDET. VAND ER EN KNAPE RESSOURCE.

VEDLIGEHOLEDSE OG BRUG::

- Tænd for filtersystemet en gang dagligt for at sikre en fuldstændig udskiftning af vandet, og gør det aldrig, når der er nogen i poolen (se filtermanualen).
- Kontroller regelmæssigt filterets tilstopningsniveau om sommeren, når poolen er i brug.
- Kontroller skruer, møtrikker og skiver (for rust).
- Poolvandstanden skal altid holdes mindst 15 cm fra poolens øverste kant.
- Tøm aldrig poolen helt. Lavt vandniveau kan forårsage alvorlige skader på poolen.
- Manglende overholdelse af vedligeholdelsesinstruktionerne kan føre til alvorlige sundhedsrisici, især for børn.
- Brug af badetøj indebærer overholdelse af sikkerhedsreglerne, som er beskrevet i vedligeholdelses- og brugervejledningen.
- Lad aldrig et poolen stå tomt på jorden udendørs.
- Rengør regelmæssigt PVC-linieren og vandstandsafmærkningen med ikke-slibende produkter. Rengør lineren, hvor bunden møder siden af lineren, da det er et område, hvor snavs samler sig. Hvis du ved et uheld laver et lille hul i lineren, kan du reparere det takket være vores gummipatches AR202 eller V12.
- Isothermiske overdækninger (sommercover) beskytter din pool mod insekter, støv, blade,... og forhindrer tab af vandtemperaturen.
- Sørg altid for at sætte det på, så boblerne er i kontakt med vandet

VINTERSÆSONEN:

- 1- Rengør bunden og siderne af lineren med et ikke-slibende produkt.
 - 2- Behandl vandet med et vandplejeprodukt til vinterlagring. Vi anbefaler at bruge LIQUID WINTERISER i stedet for flydende produkter for at undgå misfarvning af lineren.
 - 3- Lad poolen være fyldt med vand med følgende hensyn:
 - a) Til pools med skimmer og påfyldningsrør skal du reducere vandstanden 5 cm under skimmeren og lukke påfyldningsrøret med skruetapen, som er inkluderet med filteret.
 - b) Til pools med udstødnings- og påfyldningsrør skal du reducere vandstanden 20 cm fra poolens øverste kant og lukke rørene ved hjælp af det indbyggede skruesystem.
 - 4- Afmonter rørene. Demontér ikke skimmeren og påfyldnings- og udstødningsrørene.
 - 5- Beskyt poolen med et vinterdække og læg en flydende genstand mellem dækket og vandet for at beskytte det mod frost.
 - 6- Filtersystem: Afmonter det fra poolen. Rengør det, tøm sandet eller fjern patronen, tør det og opbevar det et dækket og tørt sted.
 - 7- Tilbehør: Fjern alle tilbehør (stige, alarm, spotlight, stolper...), skyl dem med blødt vand og opbevar dem på en ordentlig måde.
- FOR AT STARTE POOLEN IGEN:** Fjern vinterdækket, installer filtersystemet, udskift mindst 1/3 af vandet og udfør en klorbehandling. Tænd for filtersystemet i mindst 8 timer i træk og respekter den kontinuerlige arbejdsperiode, der er angivet i filtersystemmanualerne.

VANDPLEJE:

Venligst læs omhyggeligt producentens instruktioner for kemikalier. **ADVARSEL:** Opbevar kemiske produkter et rent, tørt og utilgængeligt sted for børn. Vigtigt: Alle anvendte produkter skal være kompatible med P.V.C-linieren.

- Første fyldning: Analyser vandets pH og klor (Cl) og juster dem til optimale niveauer: pH: 7,2 - 7,6; Klor: 0,5 - 2 ppm.
- Klorbehandling: Består i at øge klorinnholdet til cirka 20 ppm for at eliminere bakterier og alger. Denne proces skal kun udføres, når poolvandet kommer fra floder eller damme eller har været uden behandling i lang tid.
- Kontrol: Kontroller klorinnholdet mindst en gang om ugen (benyt klor- og pH-analysering). På samme måde anbefaler vi at tilføje en algicid for at forhindre algevækst.

Svøm aldrig, før klorinnholdet er stabiliseret. Brug altid en flydende dispenser til opløsning af kemiske produkter (tabletter). Doseringen af kemisk produkt skal ske i overensstemmelse med: Din pools vandvolumen, badehyppigheden, klimatiske forhold, vandtemperaturen og placeringen. Flyt altid vandet og vent på, at det kemiske produkt er opløst, før du tilføjer et nyt. Vent cirka 12 timer mellem enhver justering af pH, klor eller algicid ved brug af filtersystemet.

MEKANISKE FORANSTALTNINGER:

Kontroller, at filtersystemet, skimmeren, ventilerne og rørene er korrekt tilsluttet poolen. Bemærk, at høje vandtemperaturer vil kræve længere filtreringstid. Teoretisk filtreringstid = Vandvolumen / Filter system afløb (normalt 8 timer/dag ved en vandtemperatur på 21°C), (Ideelt: 2 timer om morgenen - 4 timer omkring middagstid - 2 timer om eftermiddagen). VENLIGST RESPEKTER DEN KONTINUERLIGE ARBEJDSPERIODE ANGIVET I FILTERSYSTEMETS MANUAL.

BUNDSUGNING (MANUEL ELLER AUTOMATISK):

Kun til pools med skimmer. Tilslut en slange til børstehovedet og nedsenk den i vandet for at fylde det op. Tilslut den anden slange til udstødningsadapteren (TA) og placer den oven på skimmerkurven. Tænd for filtersystemet i FILTER position og begynd at rengøre bunden. Vær særlig opmærksom på områder med folder, hvor snavs samler sig.

BUNDSUGER VENTURY STIL:

Tilslut en haveslange til bundsugeren og indfør den i poolen. Åbn for vandhanen, indtil der er normalt tryk, så vandet strømmer ud mod bunden af poolen og skaber en opadgående strøm, der lader snavs blive fanget i filteret (pose), som er monteret på bundsugeren.

SYMPTOM	ÅRSAG	LØSNINGER
Uklart vand Grønt vand	<ul style="list-style-type: none">• Beskidt filter• Forkert pH• Dannelse af alger	<ul style="list-style-type: none">• Vask filteret.• Juster pH• Chokbehandling
Pumpen starter ikke	<ul style="list-style-type: none">• Afbryder afbrudt• Brændt sikring• Blokeret turbine	<ul style="list-style-type: none">• Genstart• Udskift• Tjek, at ventilatoren bag på motoren drejer rundt
Pumpen kører, men tømmer ikke vandet	<ul style="list-style-type: none">• Sugeklapperne er lukkede• Skimmeren suger luft• Forfilteret er fuldt• Luftindtag i dækslet• Defekt turbine	<ul style="list-style-type: none">• Åbn dem igen• Juster vandstanden• Rengør det• Tjek tætningsringen og skift forfiltrets dæksel• Udskift turbinen
Skimmeren suger ikke	<ul style="list-style-type: none">• Fuld kurv• Klappen er ikke lukket ordentligt• Vandstanden er for lav	<ul style="list-style-type: none">• Tøm den• Åbn den• Juster vandstanden
Beskidt vand returneret til poolen	<ul style="list-style-type: none">• Tilstoppet filtersystem	<ul style="list-style-type: none">• Vask det, skyl det
Trykket i trykmåleren er for højt	<ul style="list-style-type: none">• Vask af filteret er dårligt udført• Udløbsklap lukket	<ul style="list-style-type: none">• Gentag det• Åbn fælden, tjek standen på sandet (skift det hver 3. eller 4. år)
Bundsugeren suger ikke eller suger ikke nok	<ul style="list-style-type: none">• Forfilteret er tilstoppet• Tilhørende klappen er lukket• Slidt eller hul i rør• Luft i rørene• Andre klapper er åbne• Snavset filter	<ul style="list-style-type: none">• Rengør det• Åbn det• Udskift det• Skyl og vent på at det suges igennem• Luk dem• Rengør det
Korrosionsmærker	<ul style="list-style-type: none">• Meget lav pH	<ul style="list-style-type: none">• Øg pH til 7,2-7,4
Sand i poolen	<ul style="list-style-type: none">• Nettet er gået i stykker• Manipulation af flevejsventilen mens pumpen er tændt• Filtersystemet er tilsluttet på omvendt måde. Rørene er blevet monteret omvendt	<ul style="list-style-type: none">• Skift nettet• Skift flevejsventilen• Tilslut filtersystemet korrekt

NORMALT UNDERHÅLL

RESPEKTERA MILJÖN

TA INTE ISÄR POOLEN OM DET INTE ÄR STRENGT NÖDVÄNDIGT. OM DU GÖR DET, ÅTERANVÄND VATTEN. VATTEN ÄR SÄLLSYNT BRA.

UNDERHÅLL OCH ANVÄNDNING::

- Slå på filtersystemet en gång om dagen för att säkerställa en fullständig förnyelse av vattenvolymen och gör det aldrig när någon är i poolen (se filtermanualen).
- Kontrollera filtrets nivå av igensättning regelbundet på sommaren när poolsatsen används.
- Kontrollera skruvar, muttrar och brickor (för rost).
- Poolens vattennivå måste alltid hållas minst 15 cm från poolens överkant.
- Töm aldrig poolen helt. Låga vattennivåer kan orsaka allvarliga skador på poolen.
- Underlåtenhet att följa underhållsinstruktionerna kan leda till allvarliga hälsorisker, särskilt för barn.
- Användning av baddräkt förutsätter respekt för de säkerhetsföreskrifter som anges i underhålls- och bruksanvisningen.
- Lämna aldrig en poolsats tom på marken utomhus.
- Rengör regelbundet P.V.C-fodret och vattennivåmärket med icke-slipande produkter. Rengör regelbundet veckot som förenar botten med sidan av fodret, eftersom det är ett område där smuts samlas. Om du av misstag gör ett litet hål i fodret kan du reparera det tack vare våra gummilappar AR202 eller V12.
- De isotermiska överdragen (för sommaren) skyddar din pool från insekter, damm, löv,... och undviker att tappa vattentemperaturen. Ställ alltid in den så att bubblorna kommer i kontakt med vattnet.

VINTER SÄSONG:

- 1- Rengör linerns ets botten och sidor med en icke-slipande produkt.
 - 2- Behandla vattnet med en kemisk produkt för övervintring. Vi rekommenderar att du använder LIQUID WINTERISER istället för flöten med fast material produkt för att undvika missfärgning av liner.
 - 3- Lämna poolen full med vatten med tanke på:
 - a) För pooler med skimmer och påfyllningsrör, sänk vattennivån 5 cm under skimmern och stäng påfyllningsröret med skruvkranen som medföljer filtret.
 - b) För pooler med utmatnings- och påfyllningsrör, sänk vattennivån 20 cm från poolens övre kant och stäng rören med hjälp av det inbyggda skruvsystemet.
 - 4- Koppla bort rören. Demontera inte skimmern och påfyllnings- och avgasrören.
 - 5- Skydda poolen med ett vinterskydd och lägg ett flytande element mellan locket och vattnet för att skydda den mot frost.
 - 6- Filter: koppla bort det från poolen. Rengör den, töm sanden eller ta bort patronen, torka den och förvara den i ett övertäckt och skyddat från fuktplats.
 - 7- Tillbehör: ta bort alla tillbehör (stege, larm, spotlight, stolpe ...), skölj dem med mjukt vatten och städa undan dem.
- ATT KÖRA POOLEN IGEN:** Ta bort vinterskyddet, installera filtret, byt ut minst 1/3 av vattnet och genomför en klorbehandling. Slå på filtret i minst 8 timmar på ett oavbrutet sätt, med respekt för den kontinuerliga arbetsperioden som anges i filtermanualerna.

KJEMISKE TILTAK:

Vänligen läs noggrant instruktionerna från tillverkaren av den kemiska produkten. **VARNING:** Förvara kemiska produkter på ett rent, torrt och utanför barn plats. Viktigt: Alla produkter som används måste vara kompatibla med P.V.C-fodret.

- Första fyllningen: Analysera vattnets pH och klor (Cl) och justera dem till optimala nivåer: pH: 7,2 – 7,6; Klor: 0,5 – 2 ppm.
- Klorbehandlingar: Bestå av att öka klorhalten till ungefär 20 ppm för att eliminera bakterier och sjögräs. Detta processen måste göras endast när poolvattnet kommer från floder eller dammar, ... eller om det stannade länge utan några behandlingar.
- Kontroll: Kontrollera klorhalten minst en gång i veckan (använd en klor- och pH-analysator). På samma sätt rekommenderar vi att du lägger till en algicid för att förhindra uppkomst av sjögräs.

Ta aldrig ett dopp innan klornivån stabiliserats. Använd alltid en flytande dispenser för den kemiska produkten (tabletter) upplösning. Den kemiska produktens mätning måste göras i enlighet med: Din poolvattenvolym, badfrekvensen, klimatförhållandena, vattentemperaturen och läget. Flytta alltid vattnet och vänta på den kemiska produkten upplösning innan du lägger till ytterligare en. Vänta ungefär 12 timmar mellan eventuell pH-, klor- eller algicidjustering med filtret systemet.

MEKANISKA ÅTGÄRDER::

Kontrollera att filtret, skimmer, ventilerna och rören är väl anslutna till poolen. Tänk på hög vattentemperatur innebar mer tid för filtreringen. Teoretisk filtreringstid = Vattenvolym / Utsläpp av filtersystem (vanligtvis 8 timmar/dag med vatten temperatur på 21°C), (Idealiskt: 2h på morgonen – 4h runt middagstid – 2h på eftermiddagen). VÄNLIGEN RESPEKTERA DET KONTINUERADE ARBETSPERIOD SOM ANGES I FILTERMANUALERNA

DAMSSUGAR (MANUELL ELLER AUTOMATISK):

Endast för pooler med skimmer. Anslut en slanggände till borsthuvudet och sänk ned det i vattnet för att få det att fyllas andra röränden till utblåsningsadaptorn (TA) och placera den ovanför skimmerkorgen. Slå på filtret i FILTER-läget och börja rengöra botten. Var särskilt uppmärksam på områden med veck där smuts samlas.

BOTTENRENNARE VENTURY STIL:

Anslut en trädgårdsslang till bottenrengöringsanslutningen och för in den i poolen. Öppna kranen tills ett normalt tryck för att göra vatten rinner ut mot botten av poolen och producerar på så sätt en stigande ström som lämnar smutsen i filtret (påsen) som justeras på bottenstädaren

EFFEKTER	ORSAKER	LÖSNINGAR
Grumligt vatten Grön färgad	<ul style="list-style-type: none">• Smutsigt filter• pH felaktigt• Bildning av alger	<ul style="list-style-type: none">• Tvätta filtret.• Omjustering• Chockbehandling
Pumpen startar inte	<ul style="list-style-type: none">• Brytare frånkopplad• Säkringen bränd• Turbin blockerad	<ul style="list-style-type: none">• Omstart• Ersätt den• Kontrollera att fläkten på baksidan av fläkten motorn svänger
Pumpen roterar men töms inte	<ul style="list-style-type: none">• Sugklaffar stängda• Skimmern suger luft• Förfiltret fullt• Luftintag i locket• Defekt turbin	<ul style="list-style-type: none">• Öppna dem igen• Åtgärda vattennivån• Rengör det• Kontrollera tätningen och byt förfilterlocket• Byt turbin
Skimmern suger inte	<ul style="list-style-type: none">• Korg full• Klaffen inte stängd ordentligt• För låg vattennivå	<ul style="list-style-type: none">• Töm den• Öppna den• Justera den igen
Smutsigt vatten återvände till poolen	<ul style="list-style-type: none">• Filter blockerat	<ul style="list-style-type: none">• Tvätta den, skölj den
Trycket i manometern är för högt	<ul style="list-style-type: none">• Filtret vänt dåligt utförd• Utloppslucka stängd	<ul style="list-style-type: none">• Upprepa det• Öppna fällan, kontrollera sandens skick (byt det vart tredje eller vart fjärde år)
Poolrensaren suger inte eller gör det inte suger nog	<ul style="list-style-type: none">• Förfilter blockerat• Motsvarande lucka stängd• Rör slitet eller perforerat• Luft i rören• Övriga klaffar öppna• Smutsigt filter	<ul style="list-style-type: none">• Rengör det• Öppna den• Ersätt den• Rensa och vänta på fyllning• Stäng dem• Rengör det
Korrosionsmärken	<ul style="list-style-type: none">• pH mycket lågt	<ul style="list-style-type: none">• Öka pH till 7,2-7,4
Sand i poolen	<ul style="list-style-type: none">• Nätet trasigt• Manipulering av multi-directional klaff med pumpen fungerar• Filter omvänt kopplat. Slangarna har inverterats under monteringen	<ul style="list-style-type: none">• Byt nät• Byt fliken i flera riktningar• Anslut filtret korrekt

TAVALLINEN HUOLTO

KUNNIOITA YMPÄRISTÖÄ

ÄLÄ PURA ALLASTA, ELLEI OLE PAKKO. JOS TEET NIIN, KÄYTÄ VESI UUELLEEN. VESI ON NIUKKA LUONNONVARA. HUOLTO JA KÄYTTÖ:

- Käynnistä suodatinjärjestelmä kerran päivässä varmistaaksesi, että koko vesimäärä vaihtuu. Tätä ei saa tehdä, jos joku on altaassa (katso suodattimen käyttöohje).
- Tarkasta suodattimen puhtaus säännöllisesti kesällä, kun allasta käytetään.
- Tarkasta ruuvit, mutterit ja aluslevyt (ruosteen varalta).
- Altaassa on aina oltava vettä vähintään 15 cm altaan yläreunasta.
- Allasta ei saa koskaan tyhjentää kokonaan. Vähäinen veden määrä voi vahingoittaa allasta vakavasti.
- Huolto-ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa vakaviin terveyshaittoihin, erityisesti lapsille.
- Käytä uima-asua, joka on huolto- ja käyttöoppaan turvallisuusohjeiden mukainen.
- Allasta ei saa koskaan jättää tyhjänä ulos maahan.
- Puhdista PVC-allaspussi ja vesirajan värjäymä säännöllisesti hankaamattomilla tuotteilla. Puhdista säännöllisesti allaspussin pohjan liitoskohdat, sillä lika kertyy niihin helposti. Jos teet allaspussiin vahingossa pienen reiän, voit korjata sen AR202- tai V12-kumipaikoillamme.
- Isotermiset peitteet (kesäksi) suojaavat allastasi hyönteisiltä, pölyltä, lehdtä... ja veden lämpötilan laskulta. Käytä sitä aina niin, että kuplat ovat kosketuksissa veteen.

TALVIKAUSI:

- 1- Puhdista allaspussin pohja ja seinät hankaamattomalla tuotteella.
- 2- Käsittele vesi talvisäilytykseen sopivalla kemikaalilla. Suosittelemme käyttämään NESTEMÄISTÄ TALVISÄILYTYSAINETTA kiinteitä tuotteita sisältävien kelluvien aineiden sijaan, jotta allaspussi ei värjäynty.
- 3- Jätä allas täyteen vettä ottaen huomioon seuraavat:
 - a) Altaat, joissa on pintakaivo ja täyttöaukko: Laske vedenpintaa 5 cm pintakaivon alapuolelle ja sulje täyttöaukko ruuvattavalla tapilla, joka toimitetaan suodattimen mukana.
 - b) Altaat, joissa on tyhjennys- ja täyttöputket: Laske veden määrää 20 cm altaan yläreunan alapuolelle ja sulje putket niihin kuuluvilla kierrettävillä tulpilla.
- 4- Irrota putket. Älä pura pintakaivoa ja täyttö- ja tyhjennysputkia.
- 5- Suojaa allas talvipeitteellä ja laita peitteen ja veden väliin kelluva elementti, jotta se ei jäätyisi.
- 6- Suodatin: Irrota altaasta. Puhdista suodatin, tyhjennä hiekka tai poista säiliö, kuivaa sen ja säilytä peitettynä ja suojassa kosteudelta.
- 7- Lisävarusteet: poista kaikki lisävarusteet (tikkaat, hälytin, kohdevalaisin, tanko...), huuhtelee ne pehmeällä vedellä ja kerää pois. **KUN OTAT ALTAAN TAAS KÄYTTÖÖN:** Poista talvipeite, asenna suodatin, vaihda vähintään 1/3 vedestä ja suorita kloorikäsittely. Kytke suodatinpumppu päälle keskeytyksettä vähintään 8 tunniksi, niin että se toimii suodattimen käyttöohjeen mukaan yhtäjaksoisesti.

KEMIALLISET KÄSITTELYT:

Lue huolellisesti kemikaalin valmistajan ohjeet. VAROITUS: Säilytä kemikaalit puhtaassa ja kuivassa paikassa pois lasten ulottuvilta. Tärkeää: Kaikkien käytettävien tuotteiden on oltava yhteensopivia PVC-allaspussin kanssa.

- Ensimmäinen täyttö. Analysoi veden pH ja kloorin (Cl) määrä ja säädä ne optimaalisille tasoille: pH: 7,2 – 7,6; Kloori: 0,5 – 2 ppm.
- Kloorikäsittely: Kloorin tasoa nostetaan, kunnes se on noin 20 ppm, jotta bakteerit ja levät kuolevat. Tämä käsittely tarvitaan vain jos altaan vesi tulee joesta tai lammesta, ... tai jos se on ollut altaassa pitkään ilman käsittelyä.
- Tarkastus: Tarkasta kloorin taso vähintään kerran viikossa (käytä kloori- ja pH-analyysejä). Samaa tapaan suosittelemme lisäämään levämyrkyä levien kasvun estämiseksi.

Altaassa ei saa uida ennen kuin kloorin määrä on tasoittunut. Käytä aina kemiallisten tuotteiden (tablettien) liuottamiseen kelluvaa annosteluastiaa. Kemiallisten tuotteiden mittaaminen on suoritettava seuraavien mukaan: Altaan tilavuus, uintikertojen tiheys, ilmasto-olosuhteet, veden lämpötila ja sijainti. Liikuta vettä ja odota kemikaalin liukenemistä ennen uuden lisäämistä. Odota noin 12 tuntia ennen suodattimen käyttöönottoa kun olet säätänyt pH-, kloori- tai levämyrkyt tasoja.

MEKAANISET KÄSITTELYT:

Tarkasta, että suodatin, pintakaivo, venttiilit ja putket ovat kunnolla kytketty altaaseen. Huomaa, että korkeampi veden lämpötila vaatii tiheämpää suodatusta. Teoreettinen suodatusaika = Veden tilavuus / Suodatusjärjestelmän ulosvirtaus (yleensä 8 h/vrk veden lämpötilan ollessa 21 °C), (ihanteellisesti: 2 h aamulla – 4 h keskipäivän aikaan – 2 h iltapäivällä). **NOUDATA SUODATTIMEN**

KÄYTTÖOHJEESSA MAINITTUA KESKEYTYMÄTÖNTÄ KÄYTTÖJAKSOA.

ALLASIMURI (MANUAALINEN TAI AUTOMAATTINEN):

Vain altaalle, joissa on pintakaivo. Yhdistä letkun pää harjapäähän ja upota se veteen, jotta se täyttyy. Liitä toinen letkun pää poistoadapteriin (TA) ja aseta se pintakaivon korin yläpuolelle. Aseta suodatin FILTER-asentoon ja aloita pohjan puhdistamisella. Kiinnitä erityistä huomiota alueisiin, joissa on taitteita, sillä lika kertyy niihin.

POHJAN PUHDISTAMINEN PERINTEISEEN TAPAAN:

Liitä puutarhaletku pohjan puhdistimen liitokseen ja vie se altaaseen. Avaa hana ja odota, kunnes veden paine on normaali, jotta vesi virtaa altaan pohjaa vasten ja saa aikaan nousevan virtauksen, jolloin lika jää pohjapuhdistajan suodattimeen (pussiin).

VAIKUTUS	SYY	RATKAISU
Samea vesi Vihreä väri	<ul style="list-style-type: none"> • Likainen suodatin • Väärä pH • Levää muodostuu 	<ul style="list-style-type: none"> • Suodattimen pesu • Uudelleen säätäminen • Shokkikäsittely
Pumppu ei käynnisty	<ul style="list-style-type: none"> • Katkaisin on off-asennossa • Sulake on palanut • Turbiini on tukossa 	<ul style="list-style-type: none"> • Uudelleenkäynnistys • Vaihda se • Tarkasta, että moottorin takaosassa oleva potkuri liikkuu
Pumppu kääntyy mutta ei käynnisty	<ul style="list-style-type: none"> • Imuläpät ovat kiinni • Pintakaivo imee ilmaa • Esisuodatin on täynnä • Kannessa on ilma-aukko • Viallinen turbiini 	<ul style="list-style-type: none"> • Avaa ne uudestaan • Korjaa veden määrä • Puhdista se • Tarkasta tiiviste ja vaihda esisuodattimen kansi • Vaihda turbiini
Pintakaivo ei ime	<ul style="list-style-type: none"> • Kori on täynnä • Läppä ei ole kunnolla kiinni • Vettä on liian vähän 	<ul style="list-style-type: none"> • Tyhjennä se • Avaa se • Säädä määrää
Altaaseen palaa likaista vettä	<ul style="list-style-type: none"> • Suodatin on tukossa 	<ul style="list-style-type: none"> • Pese ja huuhtelee se
Painemittarin paine on liian korkea	<ul style="list-style-type: none"> • Suodatin on pesty huonosti • Ulostulon läppä on kiinni 	<ul style="list-style-type: none"> • Toista pesu • Avaa säiliö, tarkasta hiekka (hiekka on vaihdettava 3-4 vuoden välein)
Allasimuri ei ime tai ei ime tarpeeksi	<ul style="list-style-type: none"> • Esisuodatin on tukossa • Vastaava läppä on kiinni • Letku on kulunut tai siinä on reikiä • Ilmaa letkuissa • Muut läpät ovat auki • Likainen suodatin 	<ul style="list-style-type: none"> • Puhdista se • Avaa se • Vaihda se • Puhdista ja odota valmistelua • Sulje • Puhdista se
Merkkejä syöpmisestä	<ul style="list-style-type: none"> • Hyvin alhainen pH 	<ul style="list-style-type: none"> • Nosta pH tasolle 7,2-7,4
Hiekkaa altaassa	<ul style="list-style-type: none"> • Verkko on rikki • Monisuuntaista läppää on käsitelty pumpun ollessa käynnissä • Suodatin on liitetty väärin päin Putket on liitetty käänteisesti kokoonpanon aikana. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vaihda verkko • Vaihda monisuuntainen läppä • Yhdistä suodatin oikein

NORMALT VEDLIKEHOLD

RESPEKTER MILJØET

IKKE DEMONTER BASSENGET MED MINDRE DET ER STRENGT NØDVENDIG. HVIS DU GJØR DET, GJENBRUK VANNET. VANN ER EN BEGRENSET RESSURS.

VEDLIKEHOLD OG BRUK:

- Slå på filtersystemet én gang om dagen for å sikre en fullstendig fornyelse av vannvolumet, og gjør det aldri når det er noen i bassenget (se filterhåndboken).
- Kontroller filterets nivå av tilstopping regelmessig om sommeren når bassengsettet er i bruk.
- Kontroller skruer, muttere og skiver (for rust).
- Bassengvannstanden må alltid holdes minst 15 cm fra bassengkanten.
- Tøm aldri bassenget helt. Lav vannstand kan forårsake alvorlig skade på bassenget.
- Hvis vedlikeholdsinstruksjonene ikke følges, kan det føre til alvorlige helsemessige farer, spesielt for barn.
- Bruk av badedrakt medfører respekt for sikkerhetsforskriftene i vedlikeholds- og brukerveiledningen.
- La aldri et bassengsett stå tomt på bakken utendørs.
- Rengjør P.V.C-foringen og vannivåmerket regelmessig med ikke-slipende produkter. Rengjør folden som forbinder bunnen til siden av foringen regelmessig, da det er et område hvor det samler seg smuss. Hvis du ved et uhell lager et lite hull i foringen, kan du reparere den takket være gummilappene våre: AR202 eller V12.
- De isotermiske dekslene (for sommeren) beskytter bassenget mot insekter, støv, blader, ... og holder på vanntemperaturen. Still det alltid inn slik at boblene er i kontakt med vannet.

VINTERSESONGEN:

- 1- Rengjør bunnen og sidene til foringen med et ikke-slipende produkt.
 - 2- Behandle vannet med et kjemisk produkt for overvintring. Vi anbefaler å bruke OVERVINTRINGSVÆSKE i stedet for flytere med fast produkt for å unngå misfarging av foringen.
 - 3- La bassenget være fullt av vann med tanke på:
 - a) For bassenger med skimmer og påfyllingsrør, reduser vannstanden til 5 cm under skimmeren, og steng påfyllingsrøret med skrukransen som følger med filteret.
 - b) For bassenger med avløps- og etterfyllingsrør, reduser vannstanden til 20 cm fra bassengkanten og steng rørene ved hjelp av det medfølgende skruesystemet.
 - 4- Koble fra rørene. Ikke demonter skimmeren og påfyllings- og avløpsrørene.
 - 5- Beskytt bassenget med et vinterdekke, og legg et flyteelement mellom dekselet og vannet, for å beskytte det mot frost.
 - 6- Filter: koble det fra bassenget. Rengjør det, tøm ut sanden eller fjern patronen, tørk det og oppbevar det på et tildekket sted skjermet for fuktighet.
 - 7- Tilbehør: fjern alt tilbehør (stige, alarm, spotlys, stang...), skyll det med mykt vann og rydd det vekk.
- FOR Å KJØRE BASSENGET IGJEN:** Fjern vinterdekselet, installer filteret, bytt ut minst 1/3 av vannet og gjennomfør en klorbehandling. Slå på filteret i minst 8 timer uavbrutt, med hensyn til den kontinuerlige driftsperioden som er angitt i filterhåndbøkene.

KJEMISKE TILTAK:

Les instruksjonene fra produsenten av det kjemiske produktet nøye. **ADVARSEL:** Oppbevar kjemiske produkter på et rent og tørt sted utilgjengelig for barn. Viktig: Alle produkter som brukes må være kompatible med P.V.C-foringen.

- Første fylling: Analyser vannets pH og klorinnhold (Cl) og juster dem til de optimale nivåene: pH: 7,2–7,6; Klor: 0,5–2.
- Klorbehandling: Består i å øke klornivået til omtrent 20 ppm for å eliminere bakterier og alger. Denne prosessen må bare gjøres når bassengvannet kommer fra elver eller dammer, ... eller hvis det har stått lenge uten noen behandling.
- Kontrollering: Sjekk klornivåene minst én gang i uken (bruk en klor- og pH-analysator). På samme måte anbefaler vi å tilsette et algicid for å forhindre algevekst.

Aldri bruk bassenget før stabiliseringen av klornivået. Bruk alltid en flytende dispenser for oppløsning av det kjemiske produktet (tabletter). Utmålingen av det kjemiske produktet må gjøres i henhold til: Bassengets vannmengde, badefrekvensen, de klimatiske forholdene, vanntemperaturen og plasseringen. Ha alltid vannet i bevegelse, og vent til det kjemiske produktet er oppløst før du legger til et nytt. Vent ca. 12 timer mellom justering av pH, klor eller algicid ved bruk av filtersystemet.

MEKANISKE TILTAK:

Sjekk at filteret, skimmeren, ventilene og rørene er godt koblet til bassenget. Tenk på at høy vanntemperatur vil innebære at filtreringen tar mer tid. Teoretisk filtreringstid = Vannvolum / filtersystemutslipp (vanligvis 8 timer/dag med vanntemperatur på 21°C), (Ideell: 2t om morgenen – 4t rundt middag – 2t om ettermiddagen). RESPEKTER DEN KONTINUERLIGE DRIFTSPERIODEN SOM ER ANGITT I FILTERHÅNDBØKENE.

STØVSUGER (MANUELL ELLER AUTOMATISK):

Kun for bassenger med skimmer. Koble en slangeende til børstehodet og dypp den ned i vannet for å få den til å fylle den. Koble den andre rørenden til avløpsadapteren (TA) og plasser den over skimmerkurven. Slå på filteret i FILTER-posisjon og begynn å rengjøre bunnen. Vær spesielt oppmerksom på områder med folder hvor det samler seg smuss.

BUNNSTØVSUGER I VENTURY-STIL:

Koble en hageslange til bunnstøvsugerskjøten og før den inn i bassenget. Åpne kranen til et normalt trykk for å få vannet til å strømme ut mot bunnen av bassenget og på den måten produsere en stigende strøm som etterlater smuss i filteret (posen) som er justert på bunnstøvsugeren.

EFFEKTER	ÅRSAKER	LØSNINGER
Uklart vann Grønnfarget	<ul style="list-style-type: none">• Skittent filter• Feil pH• Dannelse av alger	<ul style="list-style-type: none">• Vasking av filteret• Omjustering• Sjokkbehandling
Pumpen starter ikke	<ul style="list-style-type: none">• Sikringen er koblet ut• Brent sikring• Turbinen er blokkert	<ul style="list-style-type: none">• Omstart• Erstatt den• Sjekk at viften på baksiden av motoren går rundt
Pumpen snur seg, men tømmes ikke	<ul style="list-style-type: none">• Sugeklaffene er lukket• Skimmeren suger luft• Forfilteret er fullt• Luftinntak i dekselet• Defekt turbin	<ul style="list-style-type: none">• Åpne dem igjen• Korrigere vannstanden• Rengjør det• Kontroller forseglingen og bytt forfilterdekselet• Bytt turbinen
Skimmeren suger ikke	<ul style="list-style-type: none">• Kurven er full• Klaffen er ikke godt lukket• Vannstanden er for lav	<ul style="list-style-type: none">• Tøm den• Åpne den• Juster den på nytt
Skittent vann kom tilbake til bassenget	<ul style="list-style-type: none">• Blokkert filter	<ul style="list-style-type: none">• Vask det, skyll det
Trykket i trykkmåleren er for høyt	<ul style="list-style-type: none">• Filtrevasking dårlig utført• Utløpsklaffen er lukket	<ul style="list-style-type: none">• Gjenta det• Åpne fellen, sjekk tilstanden til sanden (bytt den hvert 3. eller 4. år)
Bassengstøvsugeren suger ikke eller suger ikke nok	<ul style="list-style-type: none">• Blokkert forfilter• Korresponderende klaff lukket• Slitt eller perforert rør• Luft i rørene• Andre klaffer åpnes• Skittent filter	<ul style="list-style-type: none">• Rengjør det• Åpne den• Erstatt den• Skyll og vent for priming• Lukk dem• Rengjør det
Korrosjonsmerker	<ul style="list-style-type: none">• Veldig lav pH	<ul style="list-style-type: none">• Øk pH-nivået til 7,2–7,4
Sand i bassenget	<ul style="list-style-type: none">• Ødelagt netting• Manipulering av flerveisklaffen med pumpen i gang• Filter motsatt tilkoblet. Rørene har blitt snudd feil vei under montering	<ul style="list-style-type: none">• Bytt nettingen• Bytt flerveisklaffen• Koble til filteret riktig



DISTRIBUIDO POR
MANUFACTURAS GRE S.A. | ARITZ BIDEA 57, BELAKO INDUSTRIALDEA | 48100 MUNGIA (VIZCAYA) SPANIA
| N° REG. IND.: 48-06762
FABRICADO EN EUROPA